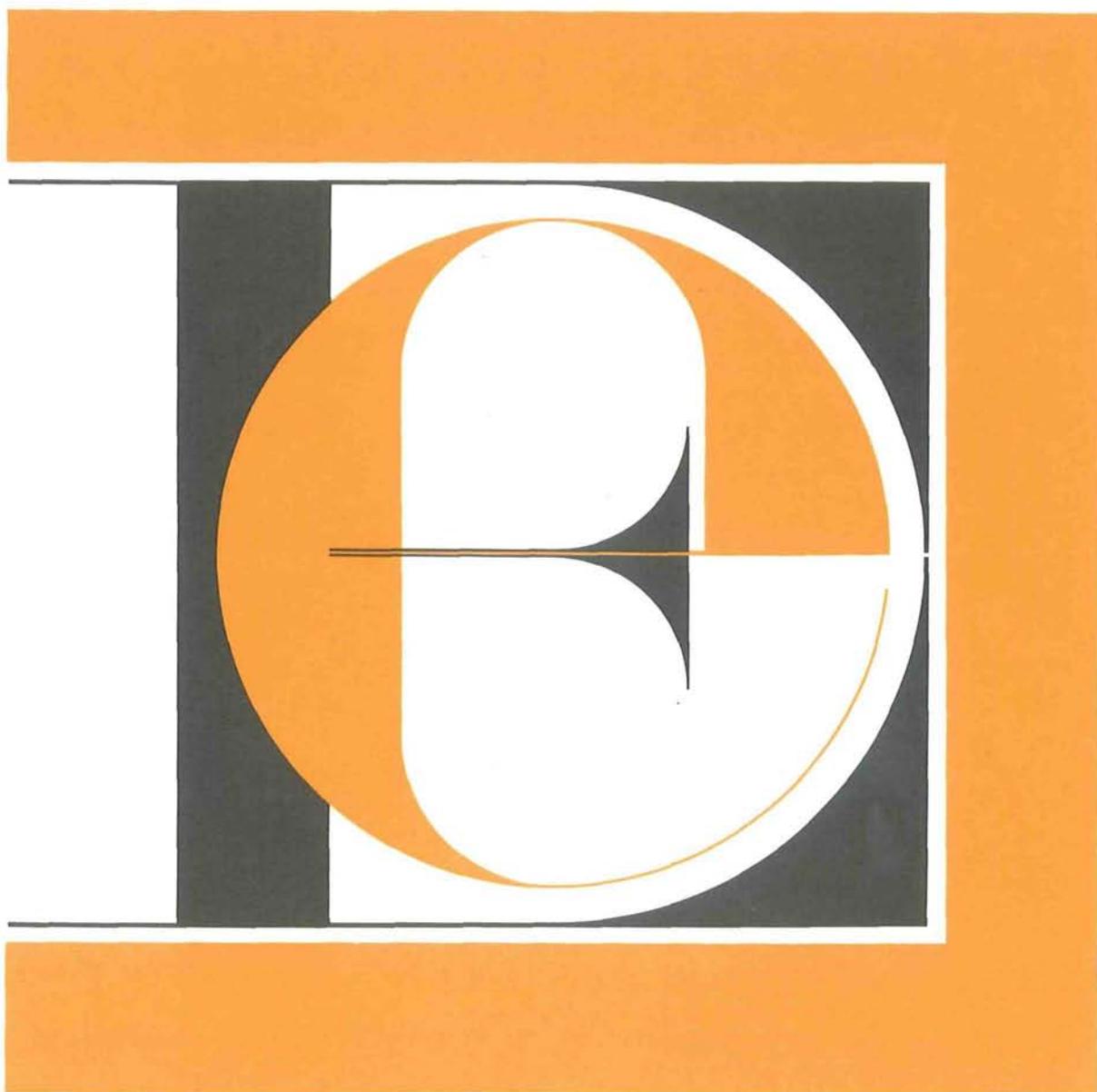


Nº 26

**Edificios y locales
para uso escolar
y comunitario: cinco estudios
monográficos**

Estudios y documentos de educación



unesco

ESTUDIOS Y DOCUMENTOS DE EDUCACION (*Nueva serie*)

Publicados en francés y en inglés, y en español los marcados con un asterisco

Lista de los títulos publicados o en preparación:

1. L'éducation dans les pays arabes à la lumière de la Conférence de Marrakech (1970)/Education in the Arab region viewed from the 1970 Marrakesh Conference
2. Agriculture et enseignement général/Agriculture and general education
3. Le personnel enseignant et l'élaboration de la politique de l'éducation/Teachers and educational policy
4. *Estudio comparado de los costos de construcción de los edificios destinados a la enseñanza secundaria
5. L'alphabétisation pour le travail. L'alphabétisation fonctionnelle en Tanzanie rurale/Literacy for working: functional literacy in rural Tanzania
6. *Derechos y deberes de los jóvenes (también en ruso)
7. Perspectives de l'éducation en Asie : expansion et transformation/Growth and change: perspectives of education in Asia
8. L'équipement sportif à l'école dans les pays en voie de développement/Sports facilities for schools in developing countries
9. Possibilités et limites de l'alphabétisation fonctionnelle : l'expérience iranienne/Possibilities and limitations of functional literacy: the Iranian experiment
10. L'alphabétisation fonctionnelle au Mali : une formation pour le développement/Functional literacy in Mali: training for development
11. *Antropología y lingüística en el desarrollo de la educación
12. Vers un modèle conceptuel d'éducation permanente/Towards a conceptual model of life-long education
13. Planification des programmes d'enseignement et problèmes sanitaires actuels/Curriculum planning and some current health problems
14. Répertoire ALSSED de spécialistes et d'institutions de recherche/ALSSED Directory of specialists and research institutions
15. *La experiencia brasileña de alfabetización de adultos - el MOBREAL
16. *Concepción y fabricación de mobiliario escolar: una evaluación
17. *Un método pedagógico centrado en la experiencia: ejercicios de percepción, comunicación y acción
18. *Enseñanza de la nutrición: Concepción, idoneidad y adaptación de los programas de estudio
19. *La educación preescolar en el mundo
20. *El seminario operacional, método innovador de formación para el desarrollo
21. Les aspirations des jeunes travailleurs migrants en Europe occidentale/The aspirations of young migrant workers in Western Europe
22. Guide pour la transformation de bibliothèques scolaires en centres multimedia/Guide for the conversion of school libraries into media centres
23. *Formas actuales y evolución de las instituciones y los servicios de juventud
24. *Las técnicas de grupo en la formación
25. L'éducation en Afrique à la lumière de la Conférence de Lagos (1976)/Education in Africa in the light of the Lagos Conference (1976) (también en árabe)
26. *Edificios y locales para uso escolar y comunitario: cinco estudios monográficos
27. *La educación de los trabajadores migrantes y de su familia
28. *Educación sobre población: una perspectiva contemporánea
29. *Experiencias de educación popular en Portugal

La Unesco edita también las siguientes publicaciones periódicas sobre educación:

Perspectives. Revista trimestral de educación

Educación de adultos. Notas de información

Documentation et information pédagogiques. Bulletin du Bureau international d'éducation

Edificios y locales para uso escolar y comunitario: cinco estudios monográficos

UNESCO
EDUCATION, SCIENCE AND CULTURE
INTERNATIONAL COMMISSION ON
TECHNICAL EDUCATION
COMMISSION

ISBN 92-3-301441-x
Edición inglesa 92-3-101441-2
Edición francesa 92-3-201441-6

Publicado en 1978
por las Naciones Unidas para
la Educación, la Ciencia y la Cultura
7, Place de Fontenoy, 75700 París, Francia

Impreso en los talleres de la Unesco
© Unesco 1978

Prefacio

En 1972, la Comisión Internacional para el Desarrollo de la Educación afirmó "... la necesidad, cada vez más claramente sentida, de armonizar los objetivos y los medios de la educación escolar y de la educación extra-escolar, en el sentido amplio del término. La apertura de la escuela al mundo funciona en los dos sentidos. Aquella tiende a concebirse como un centro cultural polivalente. Por consiguiente, la biblioteca escolar sirve también de biblioteca pública; el auditorium es el teatro local; los laboratorios científicos, los talleres técnicos, los equipos deportivos, los estudios audio-visuales, los centros de documentación son puestos a la disposición de la colectividad, al menos fuera de las horas de clase y durante las vacaciones".

Desde entonces, un gran número de actividades de la Unesco han procurado armonizar los programas de educación y la vida de la comunidad. Se establecen planes de estudio que están directamente relacionados con el modo de vida de los alumnos, se incita a los adultos y a quienes han abandonado sus estudios a volver a la escuela para adquirir una formación que se ajuste a las necesidades de su comunidad, y se están reformando ciertos sistemas nacionales de educación en el sentido de sustituir unas estructuras de carácter académico por otras que estén al servicio de la mayoría de la población.

En materia de educación, las nuevas ideas suelen repercutir en la planta física. Los nuevos programas sociales y educativos basados en las necesidades de la comunidad presuponen a menudo unos medios e instalaciones más abundantes, mejores o diferentes de los que proporcionaban antes los centros docentes. Pero también, se ha observado a veces que ciertas actividades educativas pueden organizarse más económicamente en unos locales o instalaciones de que disponía ya la comunidad, o que varias entidades locales pueden poner en común sus recursos financieros para construir unas instalaciones que utilizarán conjuntamente.

Este modo de enfocar la educación comunitaria supone que la planificación real de los locales e instala-

ciones pase a ser una actividad de todos. Los edificios no se limitan ya a contener meramente una actividad sino que se convierten en el medio gracias al cual los individuos y grupos que trabajan en el nivel local pueden empezar a participar en el proceso de planificación.

En el presente estudio se expone el modo en que se han llevado a la práctica - o podrían llevarse a la práctica - en cinco Estados Miembros las ideas propugnadas por la Comisión Internacional para el Desarrollo de la Educación. Aunque muchos países tienen en estudio la posibilidad de estimular unos métodos de educación más endógenos, tales como los centros escolares de base comunitaria, muy pocos de ellos han tenido la oportunidad de aplicar tales programas y de evaluarlos. En la presente obra se proporciona la información de que dispone la Unesco a arquitectos y planificadores de la educación que se dediquen a actividades de planificación y de diseño de escuelas integradas y de servicios comunitarios en cualquier país del mundo. Ahora bien, por definición la educación comunitaria afecta directamente a todas las comunidades y, por ello, cabe esperar que este estudio interesará a un amplio público no especializado.

profesores de arquitectura, mediante unos equipos integrados por ellos y por estudiantes. En algunos casos, han podido incluso participar en esa labor niños y adultos de la localidad. Por consiguiente, al haber sido redactados por dichos grupos nacionales, estos textos no reflejan necesariamente la política y las opiniones de la Unesco al respecto. Asimismo, las denominaciones empleadas y la presentación de los materiales no implican la expresión de juicio alguno de la Unesco sobre la condición jurídica de ningún país o territorio o de sus autoridades, ni respecto de la delimitación de sus fronteras.

Como es lógico, hay un gran número de otras experiencias nacionales que no figuran en esta obra. En la actualidad, la Unesco está procediendo a una evaluación mundial de tales actividades y, una vez terminado su estudio, facilitará un informe más detallado.

Indice

	Página
Introducción	5
Locales e instalaciones de educación comunitaria en Australia: algunos ejemplos de escuelas comunitarias, y propuesta relativa a un asentamiento aborigen remoto	9
Integración de locales e instalaciones educativos y comunitarios en la República Federal de Alemania y en Berlin (Oeste): eva- luación de escuelas comunitarias ya existentes y en proyecto	35
Locales e instalaciones de educación en una Isla Griega: adap- tación de un antiguo edificio histórico a las necesidades educativas y comunitarias locales	63
Un centro comunitario polivalente de Kenia: necesidades y problemas de unas comunidades que se estan urbanizando . .	83
Escuelas comunitarias urbanas de los Estados Unidos de América: los locales e instalaciones educativos como servicio e instrumento de educación comunitarios	105

Introducción

Los cinco siguientes puntos de vista nacionales sobre los "locales e instalaciones de educación y la colectividad" constituyen un resumen de los resultados preliminares de un proyecto de investigaciones que inició la Unesco en 1974, con la finalidad de mejorar su capacidad de asesorar a los Estados Miembros sobre la planificación de locales e instalaciones de educación para uso colectivo.

Se pidió a diversos grupos universitarios de la República Federal de Alemania, Australia, Grecia, Kenia y los Estados Unidos de América que acopiaran información sobre este particular y que formularan propuestas relativas a la programación, organización y construcción de unos servicios de educación que guarden una cierta relación con la colectividad local. No se definía estrictamente esta relación, pero afectaba a una amplia gama de centros de enseñanza de las siguientes categorías o ajenas a las mismas: *

- centros escolares que han extendido sus servicios para abarcar elementos de la población en edad no escolar;
- centros escolares cuyas políticas o actividades internas están en cierta medida influidas por elementos de su medio ambiente;
- centros escolares que utilizan recursos locales de modo sistemático para enriquecer su plan de estudios o sus trabajos prácticos;
- centros escolares que se dedican a programas de cooperación para una finalidad concreta que afecta a un aspecto determinado de su medio ambiente;
- centros escolares que han dejado de serlo en el sentido material que se da a esta palabra, pero que están físicamente integrados con otros servicios sociales o que se han fundido plenamente en la colectividad local.

Estas categorías no constituyen descripciones definitivas, pero cabe considerarlas como jalones en la amplia gama que va desde los centros escolares que son casi institucionales hasta las formas radicalmente innovadoras. Los supuestos generales referentes a unos locales e instalaciones coordinados son sociales y económicos a la vez que educativos. Cabe esperar que una más estrecha cooperación o integración de los servicios escolares y locales:

- mejore el medio social y material;
- realce la comunicación y la cooperación entre diversas entidades y grupos de usuarios;
- reduzca el aislamiento de la escuela con respecto a la vida cotidiana y aumente su idoneidad;
- elimine una estéril duplicación, en lo que se refiere a los servicios, los programas, el personal y el espacio.

Aunque el impulso de las reformas de la educación se ha debido principalmente a grupos cuyas oportunidades educativas estaban por encima del promedio, muchos de los grandes centros educativos y sociales de carácter innovador se han implantado en barrios socioeconómicos de nivel bajo. La prestación de servicios coordinados en estos casos actúa como foco de desarrollo y renovación de la comunidad. Como, a menudo, la falta de planta física proporciona un ímpetu inicial para la coordinación, se tiende a olvidar que el desarrollo de la comunidad presupone un desarrollo social a la vez que material.

Los aspectos prioritarios tienen carácter social, político y administrativo. Solamente cuando hayan quedado resueltos los problemas relacionados con ellos, constituirá un factor positivo de coordinación la existencia de instalaciones materiales apropiadas. La planificación de unos locales e instalaciones coordinados es una tarea compleja que puede llevarse a cabo de modo óptimo en el plano local y que requiere un cierto grado de autonomía en ese nivel. Esto depende, a su vez, de la existencia de unas estrategias de apoyo y de una delegación de atribuciones en los niveles superiores de adopción de decisiones políticas. La combinación más frecuente de necesidades que se destacan en estos estudios se refiere a los servicios recreativos, culturales y educativos. En estos casos, las estructuras del poder político suelen tener en general

* Tomamos la clasificación propuesta por Susanne Mowat en un documento no publicado de la OECD (CERI) titulado "The School and Community, a Proposal for Investigation".

carácter de apoyo. Ahora bien, en esas estructuras suele producirse un fenómeno de resentimiento si el desarrollo de la comunidad pasa a ser sinónimo de autonomía y acción política en el nivel local más elemental.

Debido al volumen limitado del presente trabajo, los estudios que en él figuran sólo representan una versión considerablemente reducida de los informes originales presentados a la Unesco. Ahora bien, al escoger ejemplos de cada informe nacional se ha procurado poner de manifiesto la diversidad de soluciones posibles en función de las diferentes situaciones culturales, sociales y económicas. Las conclusiones se basan en la gama completa de los casos estudiados en los informes originales.

En los informes griego y keniano, se hace hincapié en unas propuestas de planificación y arquitectura basadas en análisis exhaustivos de situaciones locales; en cambio, los informes de la República Federal de Alemania, Australia y los Estados Unidos de América aportan una amplia información sobre escuelas comunitarias ya existentes. Para poner de manifiesto toda la gama de soluciones existentes, se han elegido estudios monográficos que corresponden a uno y otro extremo de las posibilidades en materia de costos y de escala de magnitud: es decir, grandes centros docentes y comunitarios nuevos y empleo de locales e instalaciones y recursos ya existentes para los servicios y la educación comunitarios.

En uno de esos extremos están los siguientes casos estudiados: Angle Park, de Enfield, S.A. (Australia), Steilshoop de Hamburgo (República Federal de Alemania) y Dunbar, de Baltimore, Maryland (Estados Unidos de América), que han pasado a ser el modelo para otros varios proyectos subsiguientes. Los tres centros fueron concebidos con la finalidad de mejorar unos medios de vida socioeconómicos bajos. Se escogió Angle Park por estar situado en un ambiente social deprimido y en un entorno material muy deficiente. En la República Federal de Alemania, la nueva ciudad satélite de Steilshoop comprende un gran número de apartamentos subvencionados por el Estado, y la zona de Dunbar es un gueto urbano negro.

Aunque las informaciones más recientes confirman el éxito de las actividades llevadas a cabo en Dunbar y Steilshoop, el establecimiento de grandes modelos coordinados globales nuevos de esas proporciones ha quedado frenado por una disminución general de los recursos económicos, por la aparición de nuevas fuerzas políticas y por factores demográficos, principalmente la reducción de la matrícula escolar.

Por ello, como ejemplo del otro extremo de la escala, el empleo de recursos, locales e instalaciones ya existentes - servicios comerciales e institucionales, talleres y oficinas privados y profesionales, centros docentes subutilizados, etc. - puede constituir la solución más ampliamente aplicable para el futuro. Los ejemplos más variados se dan en Australia y en los Estados Unidos de América: la radio escolar, "escuelas sin muros", centros de enseñanza por correspondencia e intercambios educativos que relacionan las diferentes necesidades y deseos educativos con los recursos indispensables suelen

funcionar con un mínimo de locales e instalaciones materiales.

Los colegios y escuelas comunitarias están instalados en antiguos centros escolares, salas parroquiales, almacenes, locales de espectáculos, edificios bancarios e incluso funerarias. En la República Federal de Alemania, los centros escolares existentes a los que se da una nueva utilización empiezan a ser ya más numerosos que los centros de nueva concepción y planta. Essen es a este respecto un ejemplo muy pertinente. Entre ambos extremos, los grandes centros nuevos y el reaprovechamiento de las instalaciones ya existentes ponen de manifiesto muchas permutaciones y combinaciones de los distintos parámetros.

Los casos estudiados en Kenia se orientan menos en el sentido de la educación y más en una dirección social. Hay centros comunitarios y centros sociales que organizan ciertos cursos de artes y oficios para adultos, pero que tienen pocas vinculaciones con el sistema de educación. Por consiguiente, en su propuesta, el grupo keniano sugiere la creación de una red de recursos y de educación comunitaria estrechamente vinculados en el caso de Kawangware, que es una comunidad periurbana, situada en las cercanías de Nairobi. En las propuestas griega y keniana, se intenta resolver las dificultades específicas de esos países en lo que se refiere a la planificación y realización de escuelas comunitarias.

El grupo keniano estableció un proceso elaborado para determinar las necesidades colectivas recurriendo al análisis de las pautas socioeconómicas y una técnica de juego. Esta última técnica estaba concebida con la finalidad de ayudar al público y a los profesionales a participar directamente en la formulación del programa de necesidades. Mediante un simple método gráfico que ilustra los diversos elementos y requisitos de un centro comunitario, el usuario puede relacionar estos elementos entre sí antes de darles una forma concreta.

El modo de determinar las necesidades de los usuarios en Grecia combina los métodos de encuesta y cuestionario, que proporcionan la base para una nueva programación y diseño de un edificio abandonado de Hermópolis, de notable arquitectura. Además de las dificultades de conversión, factores relacionados con los costos y de la falta de espacio al aire libre, fue preciso tomar en consideración el estado de decrepitud de los locales. Los principales objetivos de la propuesta consisten en "remozar" la vida comunitaria con sus propios recursos y en mejorar simultáneamente el patrimonio estructural ya existente en la ciudad.

Las propuestas australianas, de las cuales solamente ha podido incluirse una de ellas, intentan resolver los problemas contrapuestos de confrontación y la apatía autodestructora, que se dan entre la mayoría blanca y las culturas aborígenes minoritarias. Por ello, en su propuesta relativa a Mornington Island, los arquitectos del grupo relacionaron las ideas y el estilo de vida de un grupo social aborigen con el contexto de la tecnología, la economía y la planificación del física preexistente, que son una herencia inevitable del sistema europeo.

Se propugnó la participación de los ciudadanos en el proceso de diseño como requisito previo e indispensable para el funcionamiento de centros comunitarios y educativos polivalentes de la República Federal de Alemania y de los Estados Unidos de América. Sin embargo, en contraste con este último país hay pocos ejemplos de participación efectiva en aquél. La innovación se ha centrado principalmente en soluciones técnicas y en un diseño más eficaz. Por consiguiente, la propuesta alemana se centra en un nuevo procedimiento de programación y adopción de decisiones, más que en un diseño arquitectónico. Se estima que los locales e instalaciones materiales forman parte integrante de la suma total de elementos necesarios para el funcionamiento de esos nuevos centros y que abarcan el personal, los programas, los fondos, el calendario escolar y el material y equipo.

En cambio, la propuesta referente a un centro de enseñanza secundaria en Fort Lincoln, que es una ciudad nueva situada cerca de Washington, D.C., destaca los aspectos de diseño que han resultado ser los más críticos en los estudios monográficos de Baltimore y Washington, a saber: ubicación, acceso, relación con los elementos circundantes y una clara organización interna con respecto a los espacios polivalentes, la educación y la comunidad.

En resumen, cabe decir que, pese al detallado esbozo

presentado como guía para el acopio de información y la formulación de propuestas, los cinco estudios nacionales son tan diversos como su propio entorno nacional. De modo análogo, sin embargo, los análisis de los modelos de cooperación ponen de manifiesto la existencia de ciertos importantes problemas locales y nacionales, que se intenta solventar en las siguientes propuestas.

En general, se puede decir que las escuelas comunitarias de los cinco países - independientemente de que estén industrialmente en desarrollo o desarrollados - contribuyen a resolver algunos de los problemas básicos locales.

Es todavía sin duda demasiado pronto para generalizar a partir de los ejemplos presentados en el presente informe, debido principalmente a que se ha iniciado ya una segunda fase de trabajos, que intentan establecer ciertos principios y líneas generales para relacionar más estrechamente la comunidad y los locales e instalaciones educativos. En esta segunda fase, se ha acopiado información adicional procedente de unos 30 países, entre ellos un gran número de países en desarrollo. En muchos sentidos, esta información confirma los resultados y conclusiones del presente trabajo. Esa información adicional aporta asimismo una nueva dimensión que aclara la complejidad de las relaciones y sus interdependencias con otros asuntos políticos, culturales y económicos.

Locales e instalaciones de educación comunitaria en Australia: algunos ejemplos de escuelas comunitarias, y propuesta relativa a un asentamiento aborigen remoto*

En Australia, las primeras medidas encaminadas a establecer nuevos tipos de centros docentes se tomaron ya en el decenio de 1920. La mayoría de ellos tenían una orientación política, perseguían la finalidad de promover la paz mundial y no consiguieron mantenerse. Como explicación de este fracaso, cabe decir que intentaban proteger a los niños de la sociedad, y por ello no proponían una perspectiva social. En ciertas excepciones recientes, las funciones de enseñanza y aprendizaje rebasan el ámbito del personal docente y de los niños, y se está procurando deliberadamente eliminar el antiguo aislamiento de la escuela con respecto a la colectividad local.

Surgen dificultades intrínsecas en muchos intentos llevados a cabo por grupos privados para instituir escuelas comunitarias. En primer lugar, no forman una "comunidad" en el sentido casi medieval de la palabra que a veces proclaman tales escuelas y, además, al escoger niños de un grupo que está más definido socialmente que geográficamente, se produce a veces una identificación incompleta, cuando no falsa, con el medio local en el que radica la escuela.

Tanto en sus zonas rurales como en las urbanas, Australia tiene una baja densidad de población. Por esta razón, el concepto de escuela comunitaria resulta más propicio para unas actividades innovadoras en el nivel oficial, que para los esfuerzos de otros grupos cuya comunidad de finalidades rara vez puede sobrevivir a los problemas derivados de la separación geográfica de sus miembros.

Dos importantes acontecimientos que han influido de modo especial en la reciente evolución de las escuelas comunitarias en Australia han sido el fomento de las innovaciones en los centros docentes de Victoria a partir de 1968, y ciertas recomendaciones del Karmel Committee, establecido por el Gobierno Laborista, al ocupar el poder en diciembre de 1972. Esta comisión presentó, en mayo de 1973, un informe al Parlamento australiano, proponiendo, entre otras, los siguientes objetivos: los centros docentes deben estar más estrechamente relacionados con la sociedad australiana actual; deben facilitar una mayor diversidad, entre otras cosas mediante

organizaciones escolares, relaciones entre la escuela y la comunidad y la programación en el tiempo de las experiencias educativas; y debe aspirarse al control local de la escuela y a una mayor participación de la comunidad.

CARACTERÍSTICAS Y FINALIDADES DE LA ESCUELA COMUNITARIA

Entre las finalidades de las escuelas comunitarias, fijadas por el Departamento de Educación de Victoria, cabe citar las siguientes:

Relaciones con la comunidad

La finalidad de la escuela comunitaria consiste en promover una relación dinámica entre la escuela y la comunidad mediante una acción mutua. En la actualidad, los cambios que se producen en la sociedad llegan a menudo bastante tarde a las escuelas, ya que éstas están separadas, por su aislamiento material, de la comunidad en general. Los contactos que pueden existir se producen con frecuencia en un nivel bastante remoto, y a menudo repercuten muy poco en las prácticas escolares. Así por ejemplo, los cambios de planes de estudios han sido muy lentos en el pasado, no solamente debido a la existencia de un sistema centralizado sino también a la medida en la cual el propio personal docente estaba aislado de la comunidad.

Una finalidad conexa consiste en fomentar el interés por la educación entre grupos y entidades ajenos al mundo escolar, haciéndoles participar activamente en el proceso educativo. En este mismo sentido, otras finalidades más evidentemente pertinentes consisten en facilitar la transición de la escuela al mundo del trabajo y en

* La presente sección es un resumen del informe titulado "Educational Facilities in Australian Communities", preparado por Ian Sinnamon, del Departamento de Arquitectura de la Universidad de Queensland, de Brisbane (Australia). En ese informe se exponen las conclusiones de un estudio llevado a cabo con arreglo a un contrato de la Unesco.

el establecimiento de unas metas más realistas en materia de formación profesional.

Un elemento indispensable para el éxito de una escuela comunitaria es la reducción de su tamaño, con objeto de que las relaciones puedan ser más personales y menos protocolarias, a la vez que se contribuye a que los alumnos tengan un mayor sentido de pertenencia a una comunidad ("la comunidad interna - la escuela"), y se les ayuda a participar de un modo constructivo y coherente en los asuntos escolares.

En una institución pequeña, será menor la necesidad de disponer de normas y reglamentos así como la tendencia a tratar a los niños por igual, sin tener en cuenta las diferencias individuales. A este respecto, ha de ser posible establecer una estrecha supervisión de todos los estudiantes por un pequeño grupo de maestros o profesores que les conozcan bien a cada uno de ellos. De ahí que la finalidad no consista simplemente en establecer un clima propicio para el aprendizaje sino también en el establecimiento de buenas relaciones interpersonales y en una aceptación constructiva y positiva de las responsabilidades sociales.

Aspectos educativos

Los principales elementos de los planes de estudio vigentes - por ejemplo, el fomento de la alfabetización (lectura, escritura y cálculo) - son tan importantes como las relaciones sociales para las finalidades de la escuela comunitaria. De hecho, la forma de esos planes de estudio sería muy similar a la de otros centros docentes tradicionales, en el sentido de que los alumnos se dedicarían en muy gran medida a leer, a escribir, a hablar y a hacer cuentas. Harían tareas útiles y estéticamente agradables y estudiarían su medio ambiente, material y social.

Ahora bien, la escuela comunitaria aspira a proporcionar muchas de esas experiencias de aprendizaje mediante una experiencia directa y de primera mano, por ejemplo mediante visitas y estudios de fábricas, oficinas, el Parlamento, el Ayuntamiento, etc., así como la introducción flexible en los programas de temas de actualidad. Además, la escuela comunitaria ofrece una gama muy amplia de estudios, adaptados en la mayor medida de lo posible a las diferencias individuales.

Mediante diversas oportunidades de aprendizaje, la escuela aspira a que los alumnos lleguen a ser más autónomos y adquieran un mayor sentido de la responsabilidad con respecto a su propia formación. En cuanto a la metodología docente, se hace hincapié en las actividades de grupo y las de estudio individual. Se asigna la prioridad al desarrollo de la inteligencia, más que a la adquisición de conocimientos fácticos.

Aprovechamiento de los recursos

El concepto de escuela comunitaria gira en torno a una nueva asignación de los recursos de la educación. En resumen, se pueden hacer grandes economías empleando un menor número de personas en jornada completa, proporcionando menos locales y utilizando menos espacios que en un

centro docente normal. En cierta medida, esto puede quedar compensado por un mejor aprovechamiento de los recursos locales - bibliotecas, terrenos de deporte, galerías de arte, etc. - que son de acceso libre y que, en muchos casos, se utilizan actualmente muy por debajo de su capacidad real. Las economías que se consigan con ese menor personal y esa reducción de la planta física podrán aprovecharse para alquilar material y equipo y personal por un periodo de tiempo determinado y más breve. Así pues, la escuela comunitaria ofrece la posibilidad de proporcionar unos servicios y materiales que normalmente no podría tener, a un costo por persona no superior al de la escuela ordinaria.

Diferencias básicas entre los centros escolares tradicionales y los comunitarios

En contraste con los criterios en los que se inspiran las escuelas comunitarias, el centro tradicional de enseñanza secundaria es una institución grande, y esencialmente autónoma. Debido a su tamaño, sus relaciones suelen ser más impersonales, y se requiere un número considerable de normas y de procedimientos formales, que a menudo provocan problemas de disciplina. Al ser en gran medida autónomo, el centro escolar queda aislado de la comunidad en general. Cuanto mejor logra llegar a ser una sociedad simulada en miniatura, menos actúa como medio de participación y de comprensión del mundo "real" exterior, que se convierte, para muchos alumnos, en un elemento menos pertinente.

Los centros escolares tradicionales asumen prácticamente la misión exclusiva de enseñar a sus alumnos a comprender la sociedad en la cual viven. Y sin embargo, esos alumnos rara vez tienen una relación directa y real con el mundo de la industria. Antes por el contrario, se demoran esos contactos hasta que los estudiantes terminan sus estudios, momento en el cual tienen pocas oportunidades de considerar de un modo sistemático y objetivo sus experiencias.

Las características habituales de muchos modelos de escuelas comunitarias son las siguientes:

- a) intento de fomentar una mentalidad flexible y el dominio de los principios generales, más que de unos datos específicos;
- b) importancia asignada a los derechos y al carácter inviolable de una adopción de decisiones individual y democrática;
- c) un enfoque "problemático", que relaciona la situación docente con otras situaciones, nacionales o mundiales;
- d) una difuminación de la línea divisoria entre el mundo escolar y el no escolar;
- e) un equipo educativo que comprende a maestros y profesores y padres y a un número menor de alumnos por cada grupo, con mayor autonomía y movilidad;
- f) un fácil acceso a los medios de transporte, con lo que la localidad se convierte en un aula de clase ampliada;
- g) una actitud ante el problema de los locales escolares, que va desde el de la "escuela sin muros" hasta el criterio pragmático.

La mayoría de las escuelas están instaladas en edificios ya existentes, normalmente muy antiguos, y financiados con un presupuesto modesto, por lo que gran parte de sus características materiales son casuales y temporales. No existe una norma fácilmente discernible con respecto a la superficie correspondiente a cada alumno y, en general, se acepta la posibilidad de adaptar espacios ya existentes.

Una característica de las escuelas nuevas, especialmente de las financiadas con fondos privados, es su alta tasa de mortalidad, así como una floreciente tasa de natalidad. Otra característica es el rápido ritmo de evolución de los métodos y de las concepciones generales.

Se ha intentado ilustrar del modo más completo posible, en función de las circunstancias, los casos óptimos o más típicos de diversos grupos de escuelas o establecimientos.

UNA ESCUELA PRIMARIA QUE NO ESTA INSTALADA EN UN EDIFICIO ESCOLAR: LA COMUNIDAD INFANTIL DE COONARA

Esta comunidad, que está situada en las afueras de Melbourne, al este, y que es de fácil acceso, recurre a la vez a los servicios municipales y a los recursos en menor escala de pueblos, explotaciones agrícolas y la zona rural de la Cordillera de Dandenong. En su alumnado están representadas familias que viven en un radio de unos 15 kilómetros y que pertenecen a la categoría de ingresos medios. Los bajos costos de funcionamiento permiten que la escuela no esté vinculada al Departamento de Educación del Estado y, por consiguiente, ofrecen una alternativa al sistema estatal.

Coonara empezó a actuar en febrero de 1973 como escuela primaria, con 30 niños de 4 a 12 años de edad. El horario cambia todos los días, y está determinado principalmente por las necesidades e intereses de los alumnos y por la competencia y las dotes personales de los adultos disponibles. Su plantilla consiste en un solo maestro retribuido en régimen de jornada completa, los padres de todos los alumnos y toda una serie de profesores voluntarios, artesanos, estudiantes y otros miembros de la colectividad local. Cada familia aporta día y medio por semana, en concepto de servicios de personal, transporte y organización.

Se asigna gran importancia a la individualidad de cada niño y adulto y, en la medida de lo posible, los temas enseñados son escogidos por el adulto encargado de cada grupo, integrado por unos seis alumnos. Los niños pueden escoger los adultos con los que van a trabajar, y los padres o los niños, si así lo desean, pueden fijar objetivos a plazo largo o corto. La administración y organización de los planes de estudio ha cambiado. Inicialmente, había una reunión semanal de los adultos con ese fin, pero actualmente, con arreglo al sistema presente, los propios niños consultan al profesor y, tras ello, preparan un horario, al que más tarde habrán de dar su visto bueno los adultos. El plan escolar consiste en estudios de lengua, matemáticas y ciencias, medio ambiente y artes expresivas. Cabe

citar el siguiente horario de un día típico: "Jueves 19 de abril (por la mañana): realización de una película en la ciudad, con Bob y seis niños. Se escogerá lo que decidan los niños. Matemáticas, lectura, escritura, juegos y pintura en casa de Bill, con Meredith y David.

"19 de abril (por la tarde): yoga con Cathy, en casa de Virginia. Grupo de juegos y de natación. Biología con Jenny, en su casa. Visita a Judy y sus caballos, si es posible disponer de un coche".

No hay una participación de la comunidad local, salvo en el caso de las personas que se ocupan activamente de los programas escolares. La labor escolar abarca a menudo los fines de semana y las veladas, ya que no hay limitaciones de tiempo ni de espacio.

En Coonara no existen terrenos ni edificios escolares. Esta decisión se basó en consideraciones de economía, tras proceder a un estudio de todos los recursos. Los alumnos se reúnen en pequeños grupos, en casa de los padres y de los voluntarios, en tiendas y comercios locales y en lugares de interés de toda la zona de Dandenong. Se emplean para la educación recursos públicos y privados: clases de lectura dos veces por semana en una biblioteca pública; parques y terrenos de juego, piscinas, pistas de patinaje, cineclubes y grupos de conservación de la naturaleza. Las clases ordinarias corren a cargo de especialistas de matemáticas, química, yoga, etc. La escuela es una red didáctica de base local, totalmente descentralizada y con un presupuesto moderado.

En 1973, el presupuesto anual ascendió a 8.000 dólares australianos, correspondiendo 6.000 de ellos a los sueldos del profesorado. Gracias a los subsidios del Estado y de la Commonwealth, precedentes de los impuestos, por cabeza, el pago de derechos de matrícula asciende tan sólo, por término medio, a 150 dólares al año, lo cual es muy poco. Un Consejo de Administración se ocupa de los problemas financieros, jurídicos y estructurales; los grupos de padres son quienes toman las decisiones definitivas más importantes.

UN CENTRO DE ENSEÑANZA SECUNDARIA: EL CENTRO COMUNITARIO DE ANGLE PARK

Los centros comunitarios de Angle Park y Thebarton son lares australianos, correspondiendo 6.000 de ellos a los sueldos del profesorado. Gracias a los subsidios del Estado y de la Commonwealth, precedentes de los impositivos, por cabeza, el pago de derechos de matrícula asciende tan sólo, por término medio, a 150 dólares al año, lo cual es muy poco. Un Consejo de Administración se ocupa de los problemas financieros, jurídicos y estructurales; los grupos de padres son quienes toman las decisiones definitivas más importantes.

Los centros comunitarios de Angle Park y Thebarton son lares australianos, correspondiendo 6.000 de ellos a los sueldos del profesorado. Gracias a los subsidios del Estado y de la Commonwealth, precedentes de los impositivos, por cabeza, el pago de derechos de matrícula asciende tan sólo, por término medio, a 150 dólares al año, lo cual es muy poco. Un Consejo de Administración se ocupa de los problemas financieros, jurídicos y estructurales; los grupos de padres son quienes toman las decisiones definitivas más importantes.

Los centros comunitarios de Angle Park y Thebarton son lares australianos, correspondiendo 6.000 de ellos a los sueldos del profesorado. Gracias a los subsidios del Estado y de la Commonwealth, precedentes de los impositivos, por cabeza, el pago de derechos de matrícula asciende tan sólo, por término medio, a 150 dólares al año, lo cual es muy poco. Un Consejo de Administración se ocupa de los problemas financieros, jurídicos y estructurales; los grupos de padres son quienes toman las decisiones definitivas más importantes.

A fines de 1973, el Departamento de Educación organizó un estudio conjunto de los problemas de las dos zonas, con la participación del Departamento de Asistencia Social y otros departamentos, de los ayuntamientos de Angle Park y de Thebarton y del National Fitness Council. Se concibió cada uno de esos centros como un complejo de instalaciones muy diversas y polivalentes para uso de toda la comunidad, habiendo un centro de enseñanza secundaria mixto (ambos sexos), dentro de ese complejo. Se preparó un programa de acción con las siguientes finalidades: fomentar el concepto de centro comunitario en la mayor medida de lo posible, en cada zona; tomar nota de las sugerencias de los habitantes, y evaluarlas, con respecto a los servicios e instalaciones comunes que desearían tener en un centro comunitario; estimular una auténtica participación colectiva en la preparación de la propuesta.

Mediante estudios demográficos de la zona de actuación y de las comunidades, se acopió el material bruto en el que se basó el plan general.

Los medios e instalaciones recomendados fueron los siguientes: piscina, instalaciones para las personas de edad y jubiladas, sala de espectáculos (cine y posiblemente teatro), restaurante-bar; terreno de juego, grandes jardines, parque y bosque, zona deportiva cubierta con un gimnasio y pistas de squash, baloncesto, patinaje y tenis de mesa; salón recreativo; billares; mesas de snooker; acondicionamiento de aire; salón de baile; talleres; estudio de música y discos, etc.

Los siguientes elementos recibieron tan sólo un apoyo moderado de los habitantes de la localidad, pero contaron con la preferencia de las organizaciones dirigentes locales: terreno deportivo (contrapuesto a una zona al aire libre con hierba), biblioteca, jardín de la infancia, campo de tenis, café y centro de reunión.

Las actividades recomendadas fueron las siguientes: educación de adultos, taller de mecánica de automóviles, equitación y actividades postescolares. Y los servicios recomendados: clínica dental, clínica médica, servicio de autobuses, guardería, comisaría de policía, servicios de guardería infantil a domicilio, oficina de correos, oficina de asistencia social, servicios de asesoramiento, asesoría jurídica, protección de los consumidores, orientación profesional y oficina de colocación, servicio de información y oficina municipal.

La base del centro es una plaza tradicional, análoga a las de muchas ciudades o pueblos europeos o coloniales, con un cierto número de calles o caminos peatonales que la enlazan con diversos elementos del centro. Para establecer un vínculo bastante sólido con la zona comercial existente, se ha situado la plaza en el extremo sudoccidental, y las calles van hacia el norte y hacia el este.

Se propuso la creación, entre el centro comercial y la plaza, de un tramo muy corto, cerrado y con jardines, formando de este modo un vínculo incitante entre lo antiguo y lo nuevo, con objeto de que la gente pudiera ir fácilmente al centro, sin tener que cruzar la calle. Otra propuesta consistía en desviar la calle al sur en torno a los terrenos adyacentes que habían de adquirirse. De este modo, a la vez que se cerraba la calle por el oeste,

se reducía considerablemente la circulación junto al centro, sin obstaculizar el acceso al mismo.

Se ha concebido todo este complejo de modo tal que sea posible ampliar casi todos sus elementos integrantes, pero los que ofrecen las probabilidades mayores de expansión están situados en los extremos de las calles. A la vez que se conserva el criterio simple de una plaza y dos calles, se pretende crear muchos puntos de acceso y muchos espacios más pequeños interesantes.

Un gran número de las instalaciones centrales están situadas en torno a la plaza y constituyen, por consiguiente, un foco y un pivote para todos los demás servicios e instalaciones:

- se entra al centro de estudios y biblioteca pública, que es el corazón de las instalaciones escolares, desde la plaza, y el techo de la biblioteca constituye el foco de las calles en el nivel del primer piso;
- aunque la integración entre la escuela y la comunidad reviste desde luego una importancia decisiva, también es muy importante que la propia escuela tenga un sentido de espacio. Por ello, las zonas de estudio generales están apiñadas en torno a la biblioteca;
- las calles que arrancan de la plaza tienen dos niveles, con escalera, ascensor y rampas de acceso. Desde la calle se puede ir a la librería, la imprenta, las zonas de estudio generales, el centro médico, las zonas de artes y oficios, los centros de educación y de actividades recreativas, la guardería y la escuela de juego.

Se piensa plantar en una gran superficie muchos árboles, con objeto de crear pequeños bosques surcados por caminos y senderos, con acceso a los terrenos de juego. A su vez, la zona de juegos estará rodeada de terrazas y plantas, para dar un sentido de lugar cerrado y variado. Muchos cambios de nivel y diferentes tipos de plantación en torno al centro crearán patios cubiertos para el descanso y una zona cerrada de bosque higrofitico tropical.

Los edificios tienen uno o dos pisos y uno o dos niveles elevados o enterrados por debajo de los edificios restantes con objeto de contrarrestar el carácter llano del terreno. Cuando proceda, se dejarán zonas libres para que los residentes tengan la oportunidad de participar en el diseño y elaboración de su propio medio ambiente.

El acceso de los vehículos y los aparcamientos ocupan una situación periférica que, aun siendo adecuada, no resulta dominante. La mayor parte de la circulación se hace a pie, y se han desplegado grandes esfuerzos para impedir que una sección de la comunidad domine a las demás. Por ejemplo, aunque la plaza y las calles están concebidas como centro de actividad en ciertas horas del día, cuando la mayoría de los alumnos salen de la escuela, no estarán todas ellas concentradas en un mismo punto.

El potencial de conservación de la energía y de reaprovechamiento de los productos es uno de los elementos del plan proyectado. Se puede hacer esto de un modo muy simple, primero recogiendo al agua de lluvia y empleándola para regar las plantas y para crear juegos de agua, y quizás reaprovecharla luego, recurriendo a la energía eólica para bombearla a otros puntos. En último término, se podrían emplear los desechos de las cocinas

y de los servicios higiénicos para producir abonos, y los gases o la energía solar para el acondicionamiento de aire, la obtención de agua caliente, etc. Se estima que todo esto forma parte integrante del centro comunitario.

En las siguientes ilustraciones (Figuras 1 a 8) se resumen la planificación y el diseño y ciertas partes de la propuesta definitiva, relativa a los edificios del complejo. En el informe del Departamento de Educación de Australia del Sur (véase la bibliografía), se expone detalladamente el fundamento racional de todas estas medidas.

UNA ESCUELA SITUADA EN UN CONGLOMERADO DE EDIFICIOS ADAPTADOS: LA ESCUELA COMUNITARIA DE HAWTHORN

Es característico, en las innovaciones introducidas en las escuelas comunitarias, que se recurra a edificios antiguos o subutilizados que se adaptan a las nuevas finalidades. Hawthorn es quizás el ejemplo australiano más conocido. Hawthorn, anexo de la Escuela Técnica de Swinburne, fue establecida en febrero de 1972, tras una propuesta que contó con el apoyo de esa Escuela y con fondos del Gobierno de Victoria. Los cien alumnos de Hawthorn son principalmente de clase obrera y media, y algunos recorren una gran distancia para acudir a ella. Está situada en edificios adaptados del barrio comercial de Hawthorn, entre ellos una sala parroquial y los locales de un antiguo banco y de una funeraria; su programa de educación tiene carácter alterno y complementario del de la Escuela Técnica, que es más ortodoxa. Hawthorn fue concebida para concretar la intervención del Estado en la aplicación de métodos innovadores.

Los cien alumnos, de 14 a 17 años de edad, (60 muchachos y 40 muchachas), eran todos ellos voluntarios, escogidos en un sorteo. Dos terceras partes procedían de la escuela madre, y el tercio restante de otros centros docentes. No se rechazó a ninguno por su expediente escolar o por su anterior comportamiento en otros centros de enseñanza.

La plantilla docente se compone de ocho profesores, incluidos tres en régimen de dedicación parcial que trabajan medio día por semana, o bien durante breves periodos de tiempo en régimen de jornada completa. Los padres de los alumnos aportan también su contribución a la labor administrativa y docente.

Hay un plan de estudios escolar muy completo. Se concede un certificado final tras estudiar 25 materias, que van desde la química y la historia hasta el ballet y la fotografía. Hay clases semanales sobre asuntos de actualidad, filosofía y varias lenguas modernas, y también estudios más cortos de genética básica, tecnología elemental del cálculo electrónico, cocina china y sesiones únicas de soldadura o cerería.

El plan de estudios no oficial consiste en actividades que eligen y llevan a la práctica los propios alumnos. Se introducen constantemente innovaciones en la forma y en el contenido del material didáctico. En la actualidad, hay seis equipos encargados de unos "estudios en equipo",

tanto de carácter general (ciencias y humanidades y actividades generales) como superiores (ciencias y humanidades y trabajos prácticos).

Las actividades vespertinas son menos estables que las matutinas, y se fomentan en ellas unas actividades o unos estudios experimentales o menos estructurados por parte de los alumnos. Las materias típicas son las siguientes: inglés, estudios sociales, electrónica, mecanografía, trabajo de la madera y fotografía.

El programa de experiencia laboral abarca una amplia gama de actividades: trabajo de oficina, ventas, oficios y trabajos técnicos prácticos, con compañías de teatro, clínicas veterinarias y laboratorios de investigación. Los alumnos trabajan una semana más o menos en fábricas, oficinas y tiendas, con artesanos, comerciantes, profesionales, y también en instituciones sociales ajenas al centro escolar. Por ello, cuando éste organiza un estudio sobre "máquinas", muchos de sus alumnos han tenido ya una experiencia personal directa con todos los tipos de maquinaria, gracias a esos trabajos prácticos.

Cabe concebir la experiencia laboral como una actividad educativa general que resulta agradable y que brinda la oportunidad de someter a prueba las aspiraciones profesionales. La escuela intenta centrar sus experiencias prácticas en la zona de Hawthorn, pero a menudo es necesario ir más lejos, en busca de servicios y empleos especializados como, por ejemplo, explotaciones agrícolas, institutos científicos y centros de asistencia social. En general, no se remunera a los estudiantes por sus trabajos prácticos, pero a veces los empleadores aportan una contribución a la escuela. En general, se encuentra a esos empleadores mediante contactos no oficiales y, siempre que es posible, en un plano personal. Cada estudiante es responsable de preparar su propio programa de trabajo, tras consultar a sus padres y el asesor de la escuela.

Todos los estudiantes han de participar en una forma u otra en la experiencia práctica o en servicios sociales como, por ejemplo, el club de personas ancianas, la guardería de Hawthorn o el centro infantil. Hawthorn busca sus instalaciones especializadas fuera de su zona básica, con la finalidad de utilizar más plenamente los servicios comunes: garajes, biblioteca municipal, galerías de arte, talleres, centros deportivos, así como los laboratorios de la Escuela Técnica.

Las clases se organizan a veces en casas privadas, y la escuela ofrece a menudo sus propias instalaciones y servicios a grupos de vecinos. Al compartir su planta física con otros grupos de la localidad durante el día y por la tarde, Hawthorn espera atraer a su programa a padres y a otros grupos de personas. La escuela comparte sus locales con algunos de ellos como, por ejemplo, los jubilados y las exploradoras y, en la actualidad, es un centro de asesoramiento sobre los problemas de educación. Los alumnos hablan a grupos interesados sobre la labor y los principios de la escuela; se ha creado también una tienda, en unos soporales cercanos, para vender los productos de artesanía que fabrican los estudiantes.

Sin embargo, es difícil lograr una participación de la comunidad, según manifiesta el personal de la escuela,

Fig. 1 – PROYECTO DE PARTICIPACION COMUNITARIA EN ANGLE PARK - PRINCIPALES ZONAS PROSPECTADAS

La zona escolar propiamente dicha, delimitada por las líneas de puntos, tenía 17.162 habitantes al efectuarse el censo de 1971. En la zona comprendida en el mapa, a la que podría prestar sus servicios el centro propuesto, había casi 28.000 habitantes, según ese mismo censo.

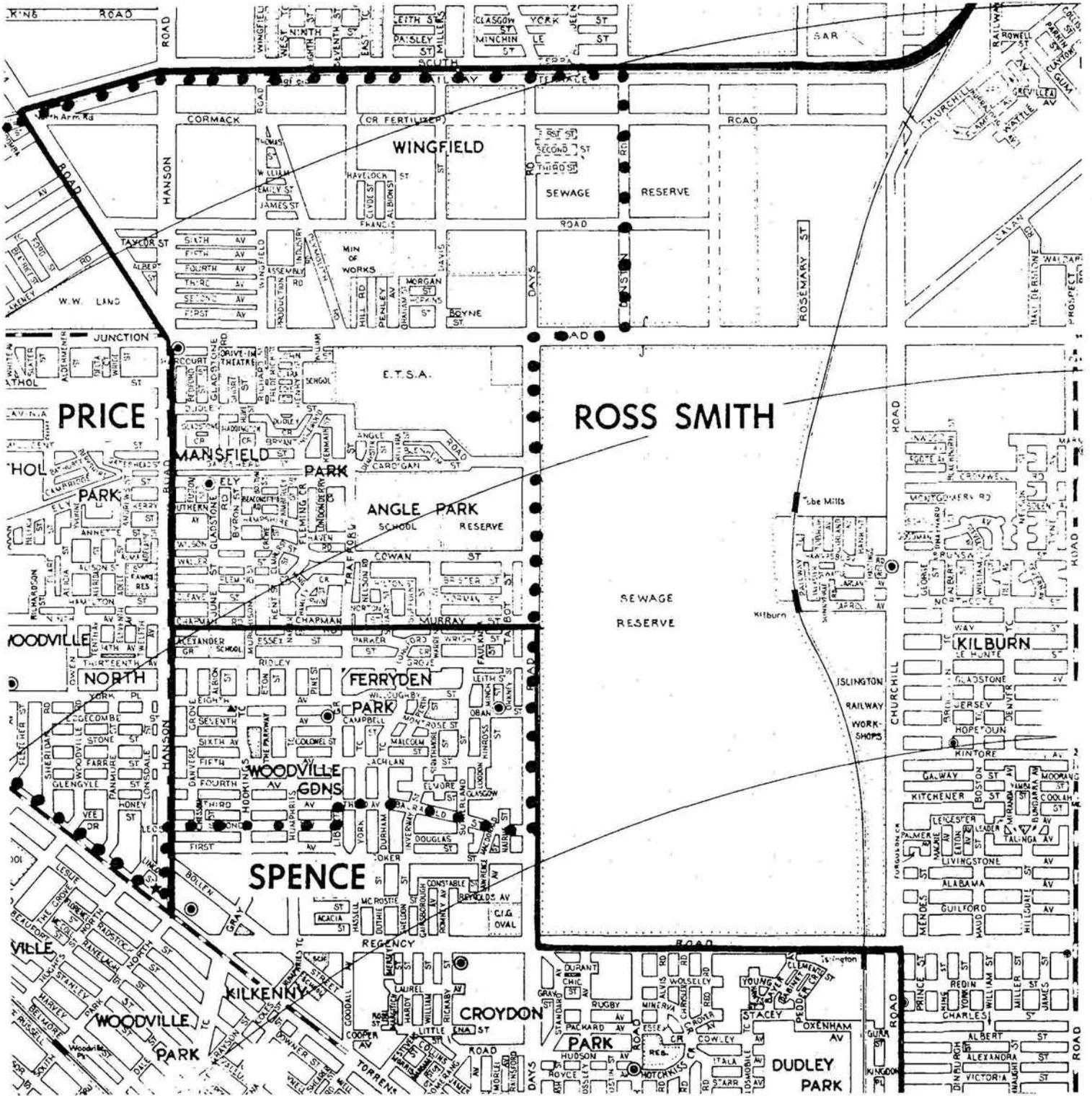
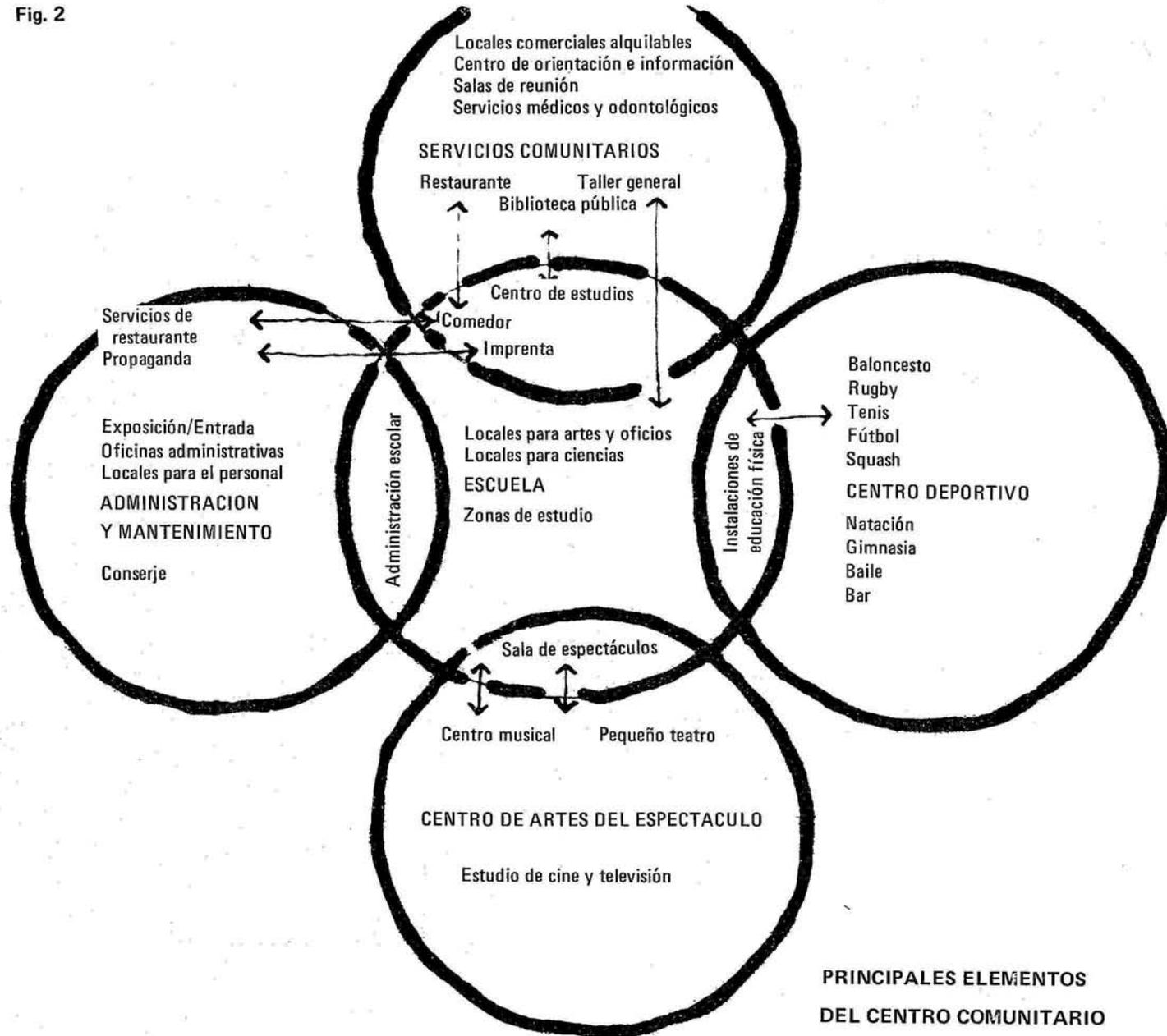
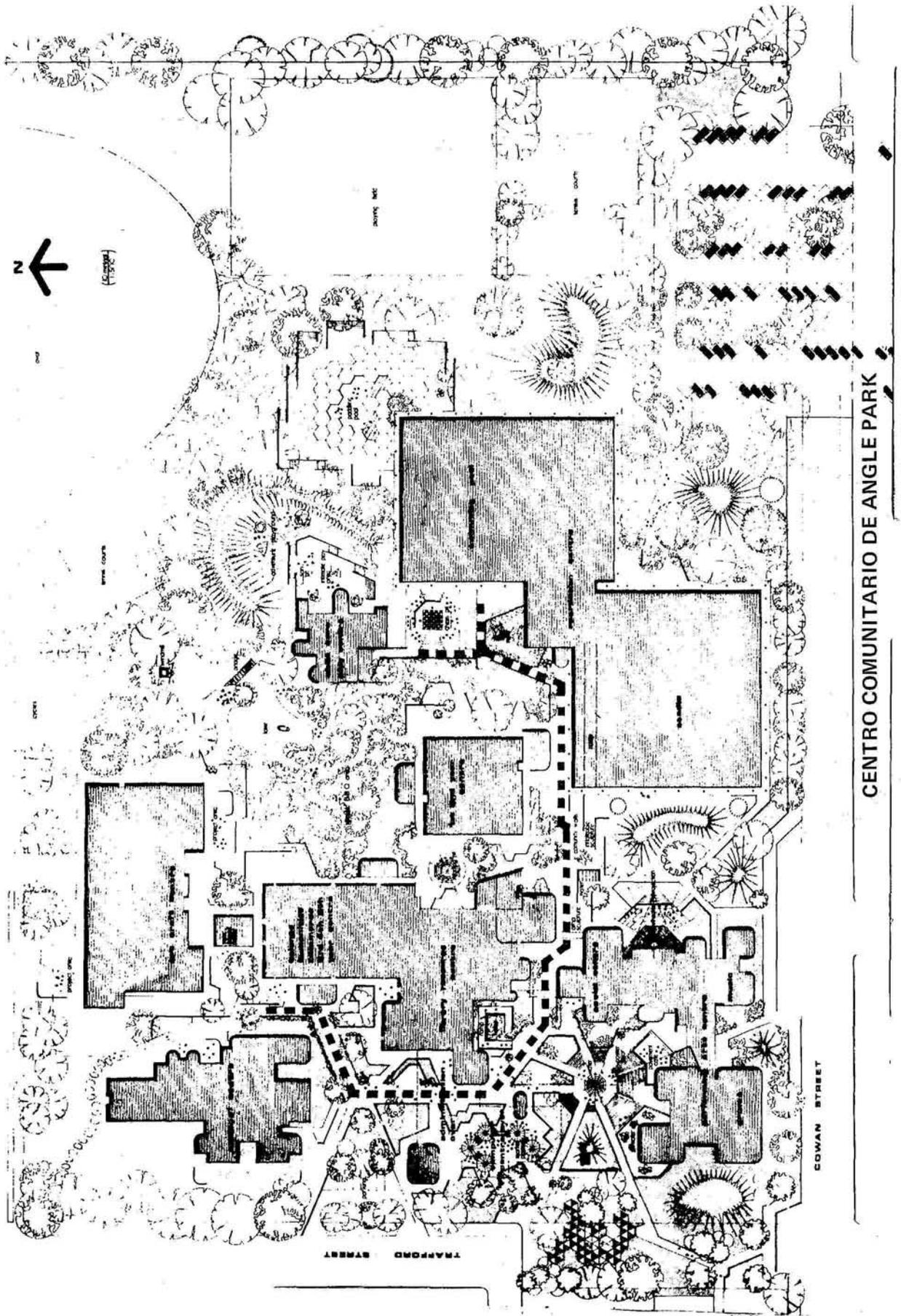


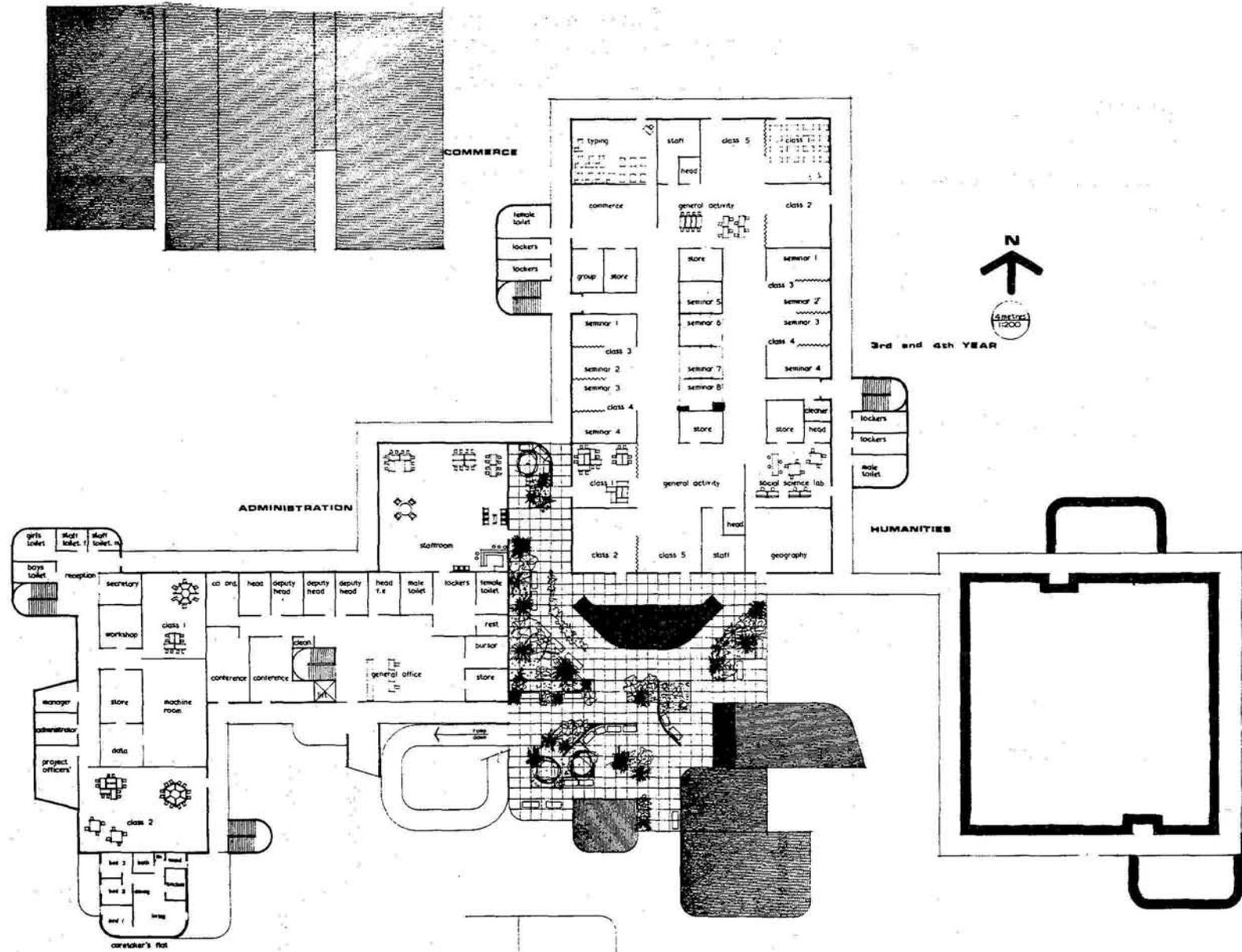
Fig. 2



PRINCIPALES ELEMENTOS
DEL CENTRO COMUNITARIO

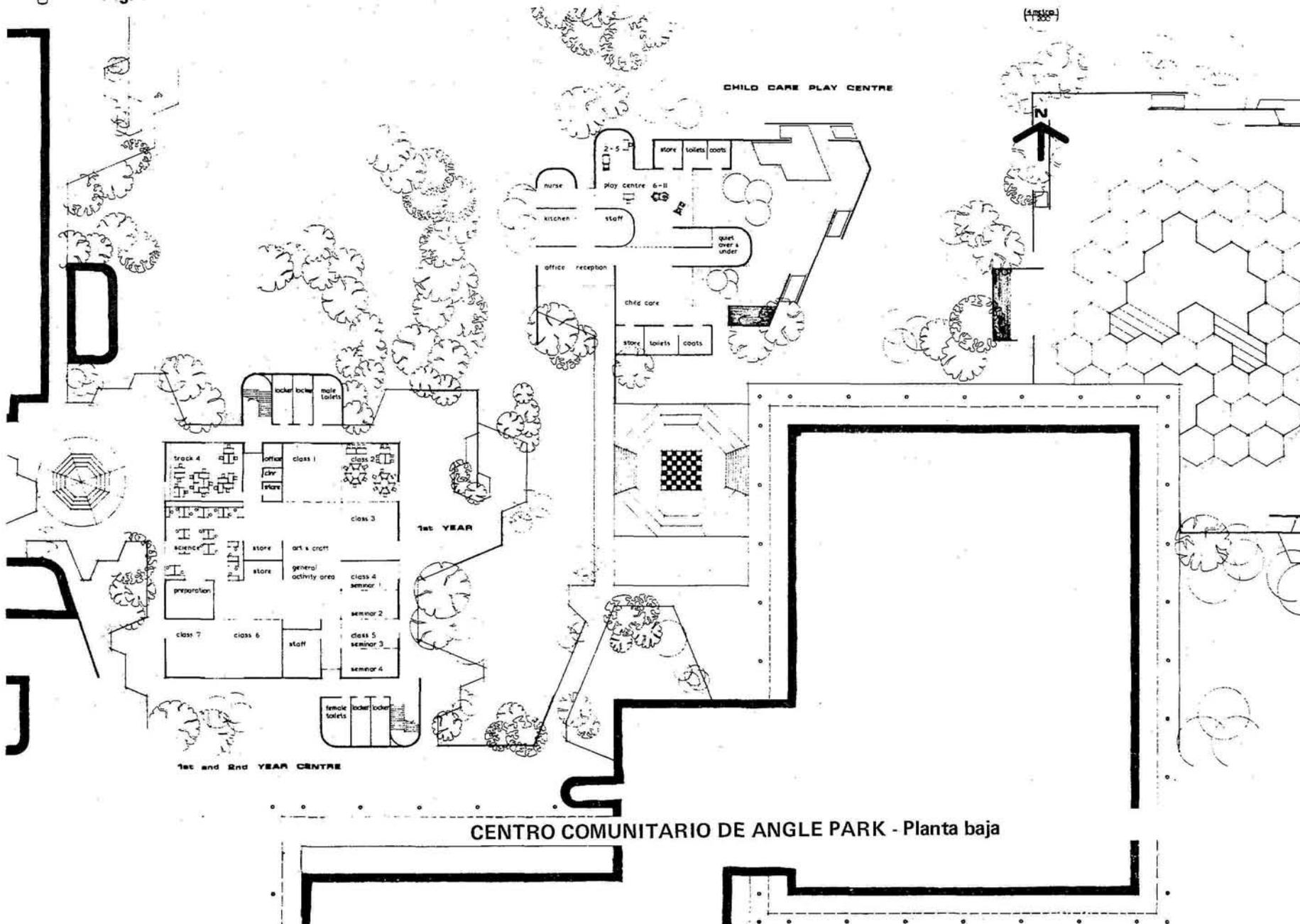
Fig. 3





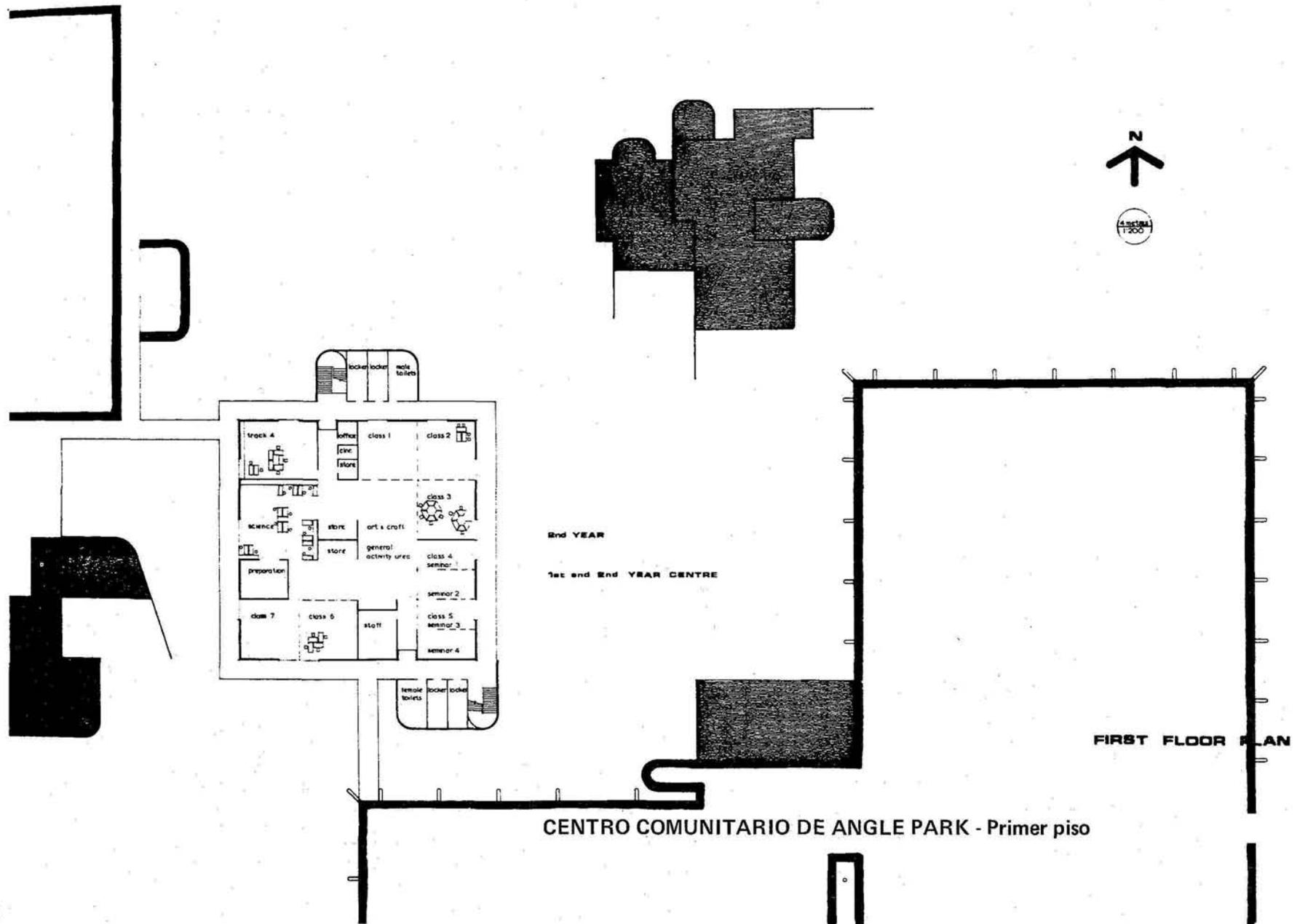
CENTRO COMUNITARIO DE ANGLE PARK - Primer piso

Fig. 7



CENTRO COMUNITARIO DE ANGLE PARK - Planta baja

Fig. 8



sobre todo porque de esta localidad no hay un fuerte sentido de identidad, y porque no son muchos los estudiantes que viven en ella. Tampoco ha quedado completamente resuelto el problema de los transportes. Hay muchos centros o servicios a los que se puede ir fácilmente a pie, pero no ocurre esto en todos los casos. Se ha recurrido a automóviles privados, a autocares alquilados y a minibuses y, en ciertos casos, se facilita pura y simplemente a los alumnos billetes de tren y de tranvía.

Los presidentes y relatores de las diversas reuniones son nombrados por un plazo breve; el presidente de la reunión de planificación puede ser un alumno y el relator un padre. Es normal tomar las decisiones por consenso y, dado que la escuela se concibe a sí misma como una comunidad democrática, todos intervienen en la formulación de los principios y criterios.

Se incita a los alumnos a proponer nuevos cursos y a cambiar los antiguos, y por ello adquieren una cierta experiencia en lo que se refiere a dirigir su propia vida y la de los demás. Se identifican con su educación y aprecian el papel que desempeñan en ella.

Hawthorn está situada en una sala de una iglesia (véase la Figura 9), que comparte con otros grupos. En la planta baja está la sala de profesores, la cocina, la sala de actividades recreativas principal y las oficinas, y en el primer piso las aulas de clase y los roperos. En un edificio contiguo hay un viejo teatro que se emplea como estadio deportivo cerrado, y junto a él está la sala de arte, en lo que era antes una funeraria. Sus principales instalaciones especializadas quedan fuera del núcleo central.

La escuela está sufragada y dotada de personal en una proporción comparable a una escuela tradicional. Las economías que se logran manteniendo una plantilla permanente pequeña y utilizando unas instalaciones permanentes limitadas permiten utilizar de un modo más flexible los fondos, para destinarlos a materias y actividades de las que no puede disponerse en los centros docentes tradicionales.

EDUCACION DE ADULTOS: EL CENTRO DE EDUCACION PERMANENTE DE WANGARATTA

Wangaratta es una ciudad provincial de unos 16.000 habitantes, situada a 240 kilómetros, aproximadamente, de Melbourne. Su economía se basa en la fabricación de productos textiles sintéticos y la producción de lana y fiame, está rodeada de explotaciones agrícolas y tiene un fuerte espíritu comunitario.

El centro fue creado en 1962 y se considera como un modelo para las escuelas de base comunitaria de Victoria. No hay límite de edad, pero la mayoría de los alumnos son adultos y más de 20.000 de ellos asisten todos los años a una amplia gama de cursos. El centro está al servicio de una población rural numerosa y se ocupa de los intereses agropecuarios. Es frecuente

organizar clases para los ganaderos y conferencias sobre la comercialización de la carne de vaca, al igual que reuniones de clubes de jóvenes agricultores.

El centro de Wangaratta está situado en un edificio construido hace sesenta años y que inicialmente era un centro de enseñanza agrícola secundaria, con varios edificios en sus terrenos. Sus locales principales consisten en un gran edificio de ladrillos rojos, de dos pisos, situado cerca del núcleo central del barrio comercial. Las salas tienen un tamaño, distribución y material y equipo muy diversos, y casi todas ellas son polivalentes. Ultimamente, se ha creado un taller artístico, y entre el material electrónico cabe citar un sistema de altavoces, proyectores y otros medios audiovisuales.

La finalidad principal del Centro consiste en promover el desarrollo de la educación en la comunidad. Está abierto a todos los que desean participar en sus programas organizados o utilizar simplemente sus servicios e instalaciones. Entre sus actividades cabe citar las siguientes: clases, conferencias, exposiciones, seminarios, talleres, recitales, reuniones de grupo, conferencias y exámenes escolares. Su función principal consiste en organizar clases y se ofrecen un gran número de cursos sobre materias como las siguientes: lenguas, teneduría de libros, inspección de la carne, conversión métrica, matemáticas para los padres y lectura rápida. Otros temas nuevos que se han introducido últimamente son la calefacción de agua mediante la energía solar, el sistema fiscal, los derechos de sucesión, y la televisión y la colectividad.

Los miércoles por la tarde, hay una guardería gratuita, de la que se encargan enfermeras capacitadas, que cuentan con la ayuda de los alumnos del Centro de Enseñanza Secundaria de Wangaratta. El Centro actúa como oficina general de servicios educativos o culturales, y se encarga de proporcionar oradores y películas, de asesorar sobre temas de educación y de patrocinar la organización de grupos colectivos.

Los ingresos del Centro consisten principalmente en los derechos de matrícula que pagan los alumnos, el alquiler de sus locales, el producto de sus publicaciones y pequeñas subvenciones anuales. El Comité de Extensión Universitaria subvenciona el sueldo de los profesores, que trabajan todos ellos en régimen de dedicación parcial.

INTERCAMBIO EDUCATIVO: EL CENTRO COMUNITARIO DE HOBART, TASMANIA

Se trata de un complejo de varias unidades, que ofrece con carácter no lucrativo un grupo de voluntarios que fomentan la interacción y la educación comunitaria. Está situado en una localidad que tiene una buena reputación en lo que se refiere a las innovaciones en materia de educación.

Salamanca Place está situada en los muelles, cerca del centro comercial de Hobart, en un almacén de piedra caliza de estilo georgiano, construido en 1834 para destinarlo al comercio de focas, en el siglo XIX. Estaba

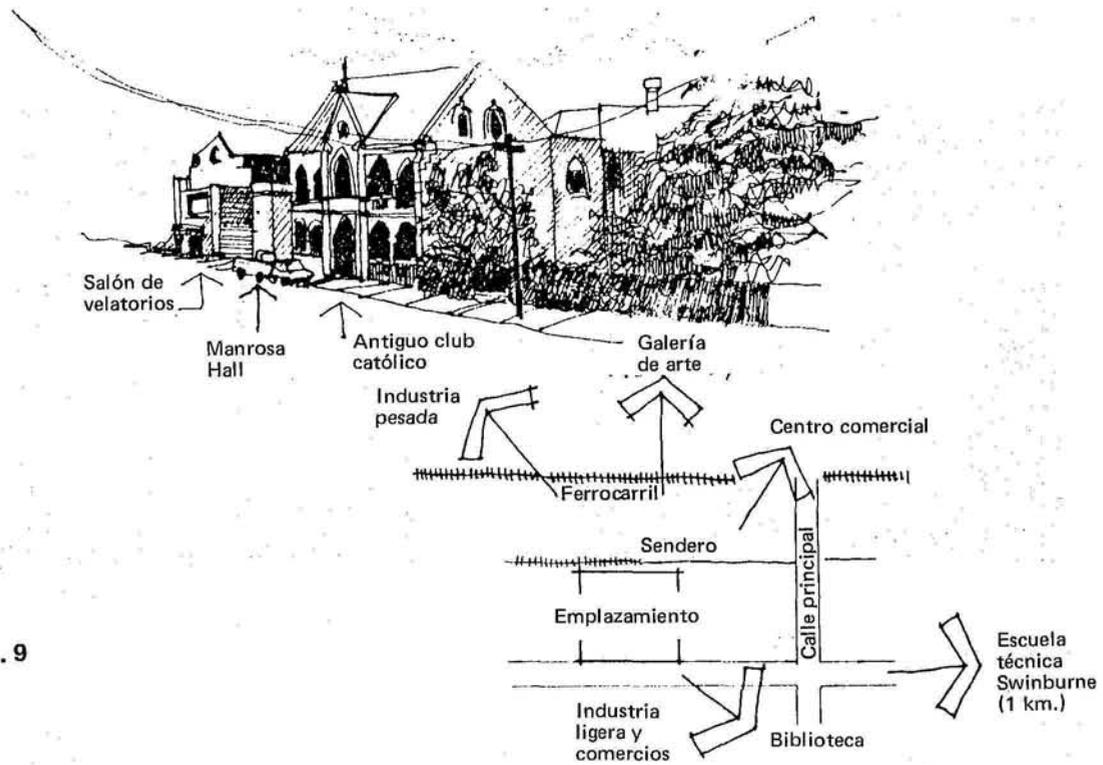
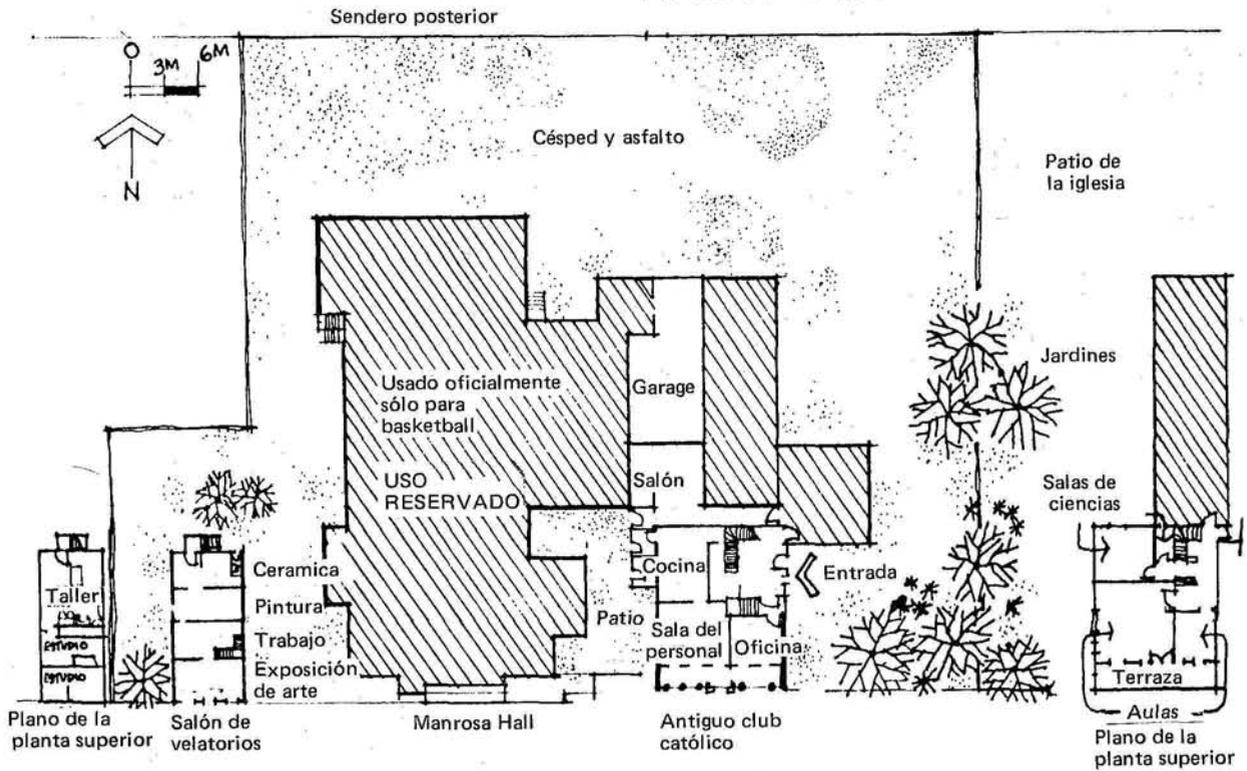


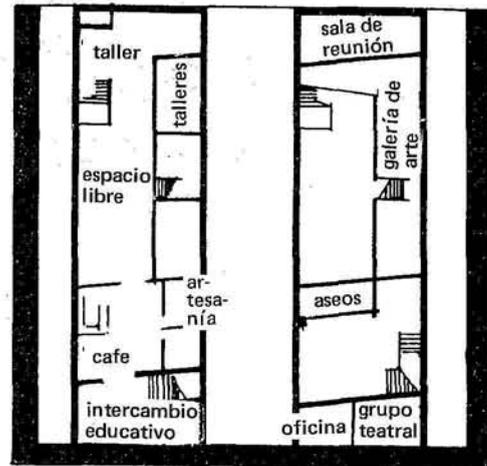
Fig. 9

HAWTHORN



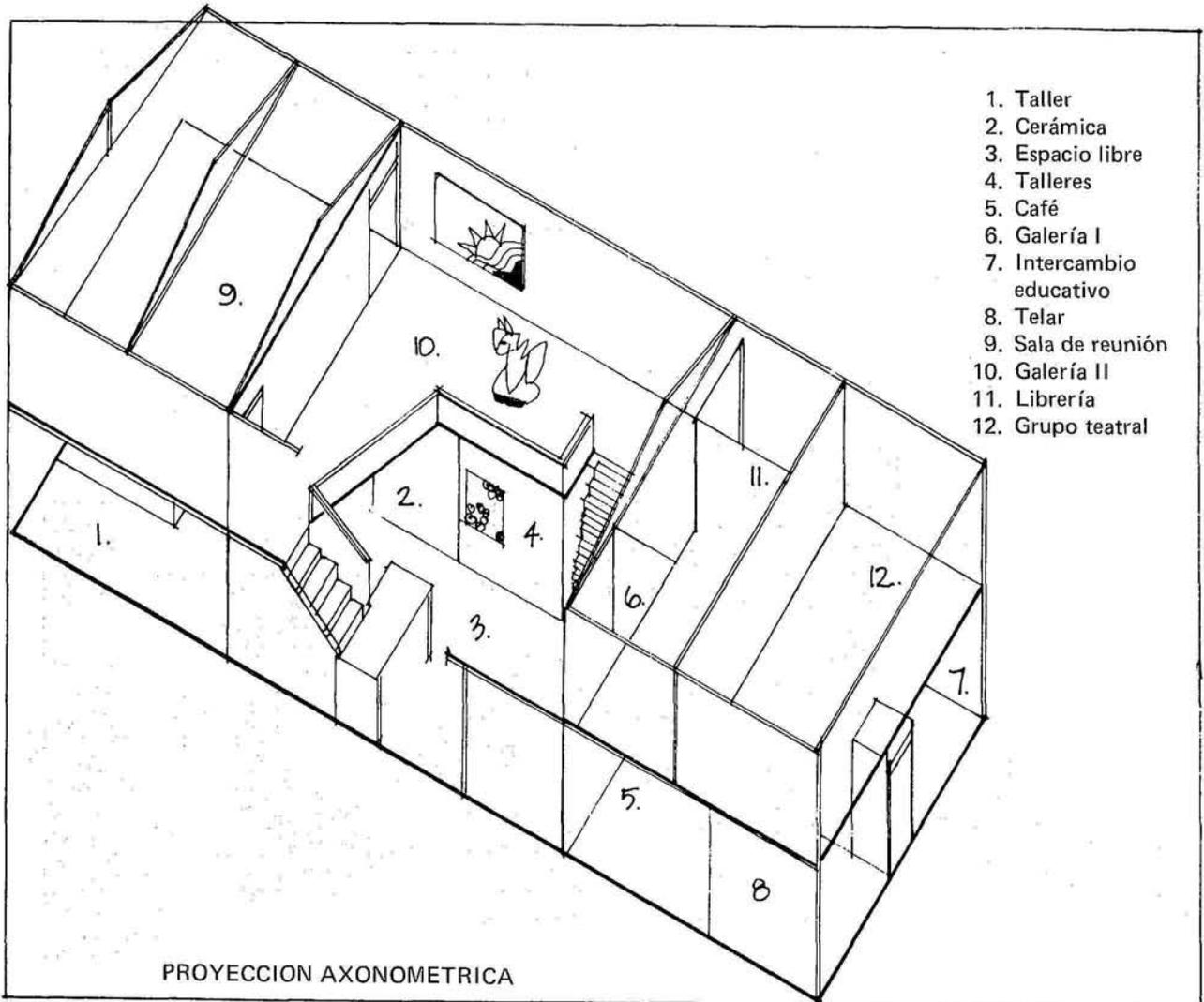
5 m. 0 10 20

Fig. 10 – SALAMANCA PLACE



NIVEL 1

NIVEL 2



1. Taller
2. Cerámica
3. Espacio libre
4. Talleres
5. Café
6. Galería I
7. Intercambio educativo
8. Telar
9. Sala de reunión
10. Galería II
11. Librería
12. Grupo teatral

PROYECCION AXONOMETRICA

desocupado desde 1972, y en 1973 se dedicó a su presente finalidad como centro comunitario y de intercambio educativo.

La superficie utilizable tiene 600 metros cuadrados, en tres pisos, y se dedica a talleres, oficinas para los grupos locales y otros servicios comunes. Está situada en torno al "Espacio Libre", o recinto cubierto municipal, que pueden utilizar gratuitamente los individuos y los grupos.

Este complejo proporciona una mezcla de educación, servicios comerciales y de artes y oficios, la mayoría de ellos con carácter polivalente (véase la Figura 10). La idea del proyecto fue de cuatro coordinadores, que eran también inquilinos. La fase siguiente será la creación de una cooperativa, constituida por varios grupos y distintos inquilinos, donantes y artesanos. Se publica un boletín, que informa a los vecinos sobre la actualidad y los acontecimientos que van a celebrarse.

Las principales actividades son de carácter comunitario y educativo:

- conciertos y actividades musicales;
- talleres abiertos de artes y oficios, y utilización de materiales experimentales;
- librería;
- sala de reunión para la proyección de películas y la organización de conciertos, obras teatrales y recepciones;
- intercambio educativo, esto es, un centro de consulta y de recursos locales, en el que se hace sobre todo hincapié en el acceso a los materiales de educación, así como una guía de los grupos, organizaciones y servicios de la localidad;
- el "Espacio Libre", que es un gran recinto al que todos tienen acceso gratuitamente, para organizar reuniones, exposiciones, trabajos prácticos o representaciones teatrales, y que pueden reservar con este fin;
- un teatro, en el cual la Compañía Teatral de Tasmania ayuda a los jóvenes a utilizar el arte dramático para explorar y ampliar su conocimiento de la sociedad;
- oficinas, con servicios de mecanografía, reproducción, propaganda e información;
- películas y grupos de juegos para niños;
- un servicio comercial, en el que hay proveedores de material artístico, tiendas de artículos de cuero, lana y madera y antigüedades y venta de joyas;
- galerías;
- seminarios y cursos sobre determinados temas, según se solicita.

Los costos son mínimos debido al aprovechamiento reiterado de las instalaciones existentes. Salamanca Place funciona con carácter no lucrativo, a cargo de miembros voluntarios, que se ocupan también de las reparaciones, la limpieza y las obras pequeñas en los locales. Por ese edificio se paga a los propietarios 6.000 dólares australianos al año, y ciertos costos son sufragados mediante el alquiler del espacio para tiendas pequeñas.

El Espacio Libre recibe donaciones de los miembros de la Society for Free Space, que aportan 4 dólares

australianos cada uno de ellos. Los inquilinos piensan transferir la propiedad a un organismo cooperativista.

FORTALECIMIENTO DE LA IDENTIDAD CULTURAL: PROPUESTA RELATIVA A UN CENTRO CULTURAL EN LA ISLA DE MORNINGTON, EN UN ANTIGUO ASENTAMIENTO ABORIGEN

Antecedentes y breve historia del centro propuesto

La Isla de Mornington destaca entre las comunidades de aborígenes porque mantiene vínculos con su pasado tradicional sin rechazar las aportaciones de la vida y la tecnología occidentales.

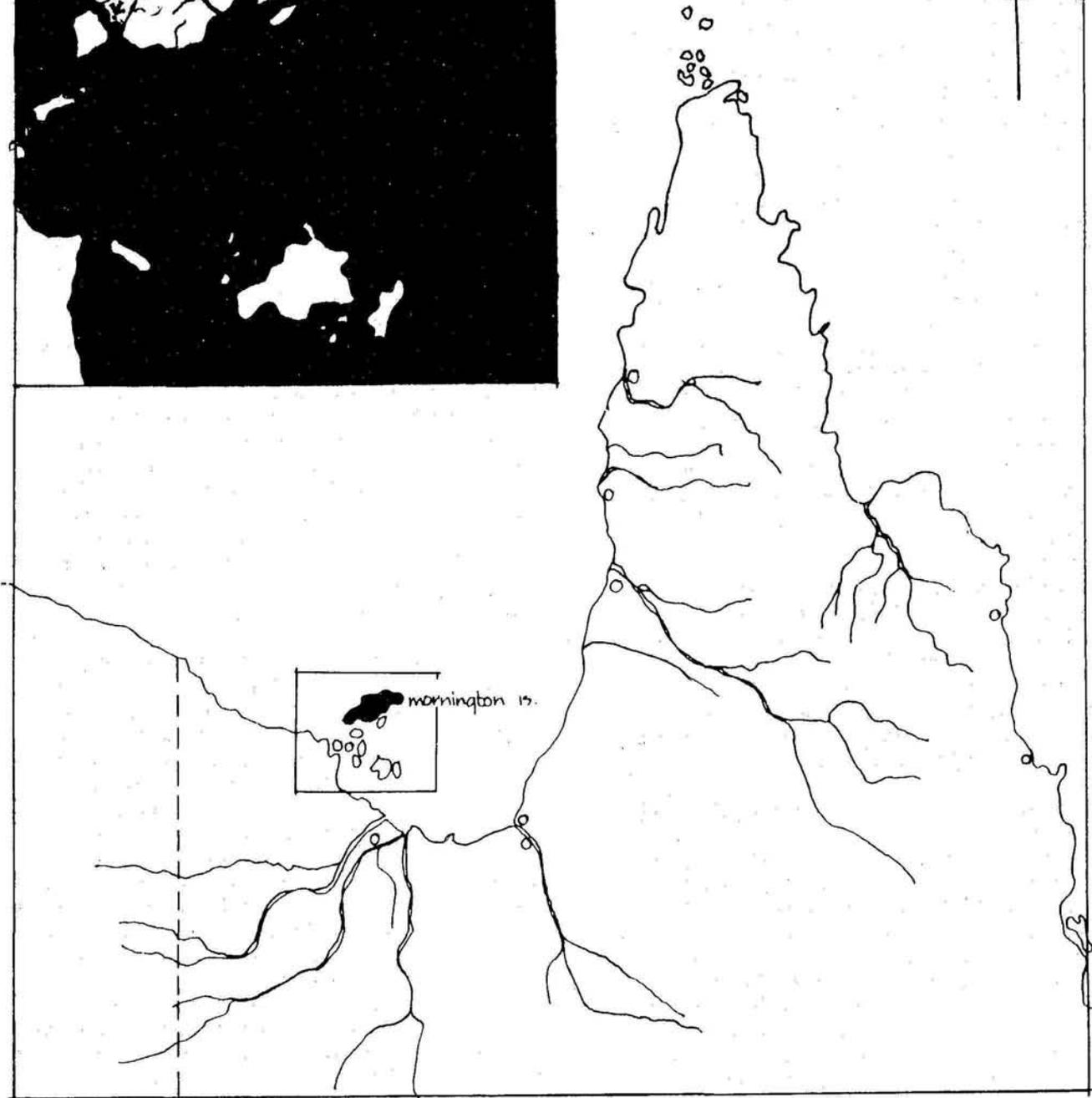
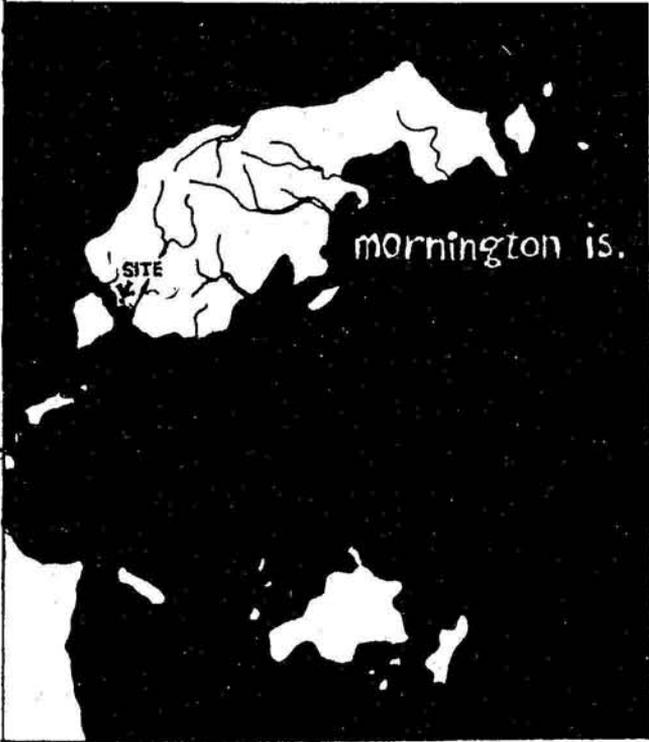
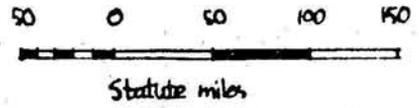
Los europeos que colonizaron Australia, desde fines del siglo XVIII, consideraban que los aborígenes eran un pueblo cruel, pobre y brutal y, al asentarse en el continente, respetaron muy poco sus ideas, que habían perpetuado la armonía entre el hombre y el medio ambiente durante 40.000 años quizás. La isla de Mornington, situada en el Golfo de Carpentaria (véase la Figura 11), se diferencia de otras localidades en el sentido de que no quedó perturbada por el contacto de los europeos hasta 1914. Su aislamiento y la falta de industrias viables ha contribuido a preservar una composición racial que es predominante aborígen.

Cuando se estableció, en 1917, la primera misión presbiteriana en el lugar de la actual comunidad, los lardiles nativos vivían una vida nómada de caza y recogida de frutos, y estaban estrechamente vinculados, física y espiritualmente, a su tierra. Los misioneros crearon un complejo y una escuela, y enseñaban el plan escolar oficial de Queensland, hasta el quinto año de estudios. Para lograr un pleno adoctrinamiento en los criterios de la educación europea y el cristianismo, se fomentó el sistema de dormitorios: los niños vivían en la escuela, y solamente podían reunirse con sus padres durante las vacaciones escolares.

Antes de la fundación de la misión, la isla estaba dividida por su propia población en cuatro subdivisiones geográficas y en 25 haciendas, cada una de las cuales pertenecía a un grupo familiar, con 37 franjas costeras. Los habitantes cazaban y recogían alimentos en esas haciendas y franjas costeras, compartiendo lo que sobraba con otros grupos familiares vecinos. Empleaban balsas para la pesca y también para ir a las islas vecinas o al continente en busca de productos de intercambio comercial y para luchar contra sus enemigos ancestrales. La arquitectura consistía en simples cortavientos, para protegerse en las noches más frescas, y en edificios abovedados, construidos con materiales forestales, durante la estación de las lluvias.

Al aumentar el poder de la misión y mediante su influencia educativa, económica y médica, se estimuló a los lardiles a renunciar a sus haciendas y a vivir en un pueblo cerca de la misión. Aunque este pueblo es el centro de población de la isla de Mornington actualmente, sus haciendas constituyeron antaño una parte muy importante de la vida tradicional de los lardiles.

Fig. 11 – MAPA DE LOCALIZACION DE LA ISLA DE MORNINGTON



Los aborígenes eran animistas y creían que todos los árboles y rocas y todos los palos y piedras tenían un espíritu. Por consiguiente, para ellos las características naturales de su hacienda eran las casas de los espíritus, seres naturales y progenitores de los hombres, que se habían convertido en animales y plantas y, en definitiva, volvían a la tierra y formaban parte del paisaje. Explicaban la creación de los diversos elementos ambientales como la obra de héroes y animales mitológicos, mediante relatos y danzas. Esta relación con la historia mitológica de su medio ambiente se concretaba también en un culto totémico.

Medio geográfico y ecológico

La isla de Mornington, que es la mayor del archipiélago de Wellesley, tiene unos 64 kilómetros de largo y de 13 a 16 de ancho. Una cadena de islas más pequeñas lleva hasta el continente, que está a 25 kilómetros de distancia. La isla más importante del archipiélago después de Mornington es Bentinck, situada al sur y más alejada del continente. El principal y en realidad único asentamiento permanente, situado en torno a la antigua misión presbiteriana, está en la parte sudoriental de la isla, sobre el Canal de Appel. El clima es monzónico, y la estación de las lluvias dura de diciembre a marzo. Los vientos predominantes característicos soplan del noroeste en verano, y de marzo a noviembre hay vientos secos del sureste. La isla está cubierta por una sabana relativamente densa.

Como su superficie es de 950 km², no hay una presión demográfica sobre los recursos actuales. El régimen alimenticio, consistente en los productos básicos del mar que capturan todavía los lardiles, queda complementado con alimentos obtenidos mediante actividades comerciales y la caza. Otros elementos integrantes de ese régimen alimenticio son la miel silvestre y productos vegetales como, por ejemplo, nueces y ñames, pándanos y raíces de lirio acuático.

Estructura social

En torno a la misión presbiteriana viven unas 700 personas en el suroeste de la isla, al otro lado del canal que la une con la isla de Denham. La población sigue consistiendo todavía principalmente en lardiles, pero hay grandes minorías del continente (Queensland) y aborígenes (los kaiadiltos) de la isla de Bentinck, que tienen tan sólo vínculos culturales parciales con la isla de Mornington. Aunque está muy mezclada culturalmente, se escogió esta comunidad para el presente estudio debido a su cohesión cultural, relativamente sólida en comparación con grupos aborígenes de otras zonas.

No hay prácticamente tensiones raciales en la comunidad; los negros predominan de un modo abrumador, y a los pocos funcionarios y maestros blancos les consta adecuadamente su función especial y la han asimilado plenamente. La comunidad está en una fase de transición, desde la época de su administración por conducto de la misión,

bajo el control del Gobierno de Queensland, hasta una forma autónoma de administración por el ayuntamiento local, integrado por un presidente y cinco concejales, elegidos todos ellos por votación de los habitantes.

Son muy fuertes los títulos de propiedad de carácter comunitario, especialmente con arreglo a criterios familiares con lo que la ambición personal material, característica de la vida occidental urbana, ha quedado modificada, a veces con gran desesperación del Gobierno y de los funcionarios encargados de promover el desarrollo, que intentan fomentar algunos programas basados en valores urbanos de ambición profesional y de afán lucrativo.

La comunidad tiene una división básica y está además subdividida por razones de lengua y de clan. Algunas de estas divisiones tienen un carácter más o menos secreto, y al pensar en organizar actividades relacionadas con ellas, convendrá ser lo suficientemente flexible y tener presentes sus posibilidades de ulterior extensión o duplicación.

Actividades económicas y medio ambiente edificado

Las condiciones sociales normales de los aborígenes de Queensland y de otros puntos los situán en el extremo más pobre de la escala económica y social; no cabe decir exactamente esto de Mornington. La comunidad sobrevive económicamente gracias a una mezcla de actividades comerciales complementadas por beneficios sociales de diversos tipos. Entre las actividades económicas cabe citar el pastoreo y la fabricación y venta de productos de artesanía local a través de un mercado local. Muchos aborígenes trabajan para la industria o en las instalaciones de elaboración de camarones en la orilla opuesta del Canal de Appel, y un pequeño número de ellos en una localidad turística y pesquera. Al no existir oportunidades de empleo, es bastante corriente que los jóvenes abandonen la isla y trabajen temporalmente en una de las grandes granjas ganaderas del norte de Queensland; algunos llegan incluso hasta Cairns. La mayoría de las tierras tribales están actualmente desocupadas, aunque muchas personas regresan en el momento de las vacaciones escolares para enseñar a sus hijos el modo de vida tradicional.

Hoy en día, la población vive en un asentamiento de la misión muy concentrado, junto con grupos tribales vecinos. Muchos de ellos residen en chozas de hierro galvanizado, arregladas de un modo muy flexible y construidas por ellos mismos, y que tienen un pequeño número de estancias que se dedican principalmente a dormir y a almacenar víveres. Por lo general, la cocina, las comidas, el lavado de la ropa y las actividades sociales no protocolares y de artesanía se llevan a cabo al aire libre, como ocurre en el caso de quienes viven en casas de estilo europeo.

En la misión cercana hay una escuela, un terreno de deportes, un hospital, talleres, un almacén, una iglesia, un solar para la proyección de películas y la organización de

conciertos, y locales administrativos, todos ellos contruidos con un estilo arquitectónico de tipo occidental.

Gran parte del medio físico destinado a los aborígenes ha sido, y seguirá estando concebido, por arquitectos occidentales de clase media. Desde el punto de vista profesional de esos arquitectos, parecería necesario comprender el modo en que esos individuos se relacionan con su medio ambiente antes de preparar planos arquitectónicos: es decir, conocer el modo en que los utilizan, actúan en ellos, perciben y aprecian y valoran sus partes, y el modo en que los modifican para satisfacer sus propias necesidades. En este proyecto y en las investigaciones conexas se están tomando en consideración tales aspectos.

Educación

La enseñanza con arreglo al plan de estudios normal, concebido y administrado por el Gobierno de Queensland corre a cargo de los ocho maestros capacitados (blancos) de la escuela existente, que va a ser trasladada a un nuevo emplazamiento. La enseñanza hasta el octavo año de estudios es gratuita y más o menos obligatoria.

Aunque existen pocas discrepancias con la enseñanza de las materias educativas europeas generales, tales como la alfabetización, la comunidad desearía que se asignara más importancia a los valores tradicionales. El intento actual de reavivar esos valores incorporándolos al sistema de educación, coincide con ciertos cambios generales del sistema de educación de Queensland, que permiten iniciativas y variantes locales. En un sistema de educación que es todavía bastante rígido, esos cambios han sido aplicados enérgicamente por el actual director de la escuela. En particular, ha tenido mucho éxito la enseñanza de las lenguas indígenas.

Los aspectos de la cultura tradicional, que sobreviven en proporción desigual, son el canto y la danza, la pintura en cortezas, las leyendas y relatos que relacionan elementos del paisaje con la historia tribal, las tradiciones y criterios familiares, así como las actividades prácticas de carácter más inmediato: pesca, recogida de alimentos, caza, fabricación de herramientas y otras artes y oficios.

Sin embargo, el Ayuntamiento estima que la necesidad de inculcar la cultura tradicional rebasa las posibilidades del plan de estudios escolar, y las actuales propuestas se refieren a la integración y extensión de ese plan de estudios a una gama más amplia de edades, materias y emplazamientos geográficos, a la vez que se respeta y conserva el papel decisivo del sistema escolar establecido.

La siguiente propuesta se basa en un contacto de muchos años con miembros de la isla de Mornington. Las ideas han surgido de conversaciones y reuniones celebradas en ella y en Brisbane, y esas ideas y el impulso correspondiente tienen su origen en la propia comunidad. En el presente estudio se intenta relacionarlas con la tecnología, la economía y la planificación del medio material preexistente, que son la herencia inevitable, si bien reciente, del sistema europeo.

Servicios comunitarios propuestos

La tenue estructura de la sociedad aborígen tradicional, con su relación equilibrada con el medio ambiente y sus complejas redes familiares, ha quedado en cierto modo perturbada por la sociedad occidental blanca. Los jóvenes aborígenes no conocen ya las costumbres o las leyendas, y gran parte del saber tradicional está muriendo con los más ancianos. En la actualidad, la población de la isla de Mornington desea conservar y reimplantar en la mayor medida posible su cultura tradicional, ensamblándola con aspectos de la sociedad occidental, a fin de crear un estilo de vida independiente y dirigido por ellos mismos.

El Ayuntamiento propuso que se trasladara la escuela y que se construyeran un centro cultural y museo y un taller de artesanía separado de aquellos, para ofrecer a los jóvenes aborígenes los valores de su cultura tradicional y permitirles conservar el aprecio por su tierra. El deseo general de la comunidad consistía en aprender y compartir los conocimientos, y se estimaba que las propuestas relativas a los locales podían satisfacer todas las necesidades. El centro cultural y museo y el taller de artesanía estarán situados en puntos distintos pero bien concebidos, según se describe brevemente a continuación.

Locales y necesidades funcionales

(1) El *taller de artesanía* consistiría en oficinas, un almacén, una tienda, en la cual podrían comprar los objetos los visitantes y contemplar una exposición de obras, talleres (sierra de cinta, sierra de cortar al hilo, lijadoras y herramientas) y un garaje para el camión. Las funciones principales consistirían en comprar y vender al detalle productos de artesanía y en mejorar los servicios para obtener los materiales necesarios, así como los que se requieren para su fabricación.

Se escogió un emplazamiento cerca de la pista de aviación para facilitar el envío de los pedidos y el acceso de los pasajeros de las líneas aéreas que quieran comprar esos artículos. No obstante, dicho lugar no tiene árboles grandes y tan sólo algunos de pequeña altura, por lo que habrá que establecer unas condiciones de trabajo cómodas mediante una buena concepción de las condiciones climáticas y la protección contra el calor mediante pórticos, pantallas, etc. El edificio producirá grandes ruidos debido al taller, pero esto no ha de constituir un problema ya que no está cerca de las zonas principales de vivienda.

(2) El *museo* es esencialmente un lugar destinado a almacenar en lugar seguro objetos importantes. Los habitantes y los visitantes podrán ver esos objetos, entre ellos los siguientes:

- piedras, armas, herramientas muy antiguas, etc.;
- los mejores ejemplares de la artesanía producida en la isla;
- una colección de pinturas en corteza que relatan historias y leyendas tradicionales;
- documentos y obras escritas sobre la población de las islas Wellesley, copias de anteriores obras

escritas, que se está procediendo actualmente a buscar y a inventariar, así como de los trabajos de los estudiantes, lingüistas y antropólogos que estudien en el centro;

- fotografías y películas que describan la historia de la población de las islas Wellesley;
- grabaciones de canciones tradicionales, discos de música aborigen, como, por ejemplo, el disco del río Lockhart, y grabaciones de viejos que cuenten historias, leyendas y costumbres;
- información sobre festivales de danza importantes, con cintas magnetofónicas, películas y fotografías, siempre que sea posible;
- mapas de las islas Wellesley, que indiquen las zonas o tierras tribales, los lugares en los que suceden las historias y relatos y los nombres de lugares tradicionales, cartas náuticas y fotografías aéreas;
- donativos de otros grupos aborígenes;
- libros sobre los aborígenes australianos en general;
- objetos naturales de interés tales como piedras, conchas, corales, huesos, plumas, pieles, etc. y, a ser posible, un acuario o una fosa de serpientes;
- plantas indígenas interesantes que puedan conservarse en un vivero.

El mejor emplazamiento del museo será cerca del centro de la localidad y en edificios bien construidos para proteger su contenido contra el deterioro, el ataque de los insectos, los incendios, el vandalismo y la humedad.

(3) Centro cultural

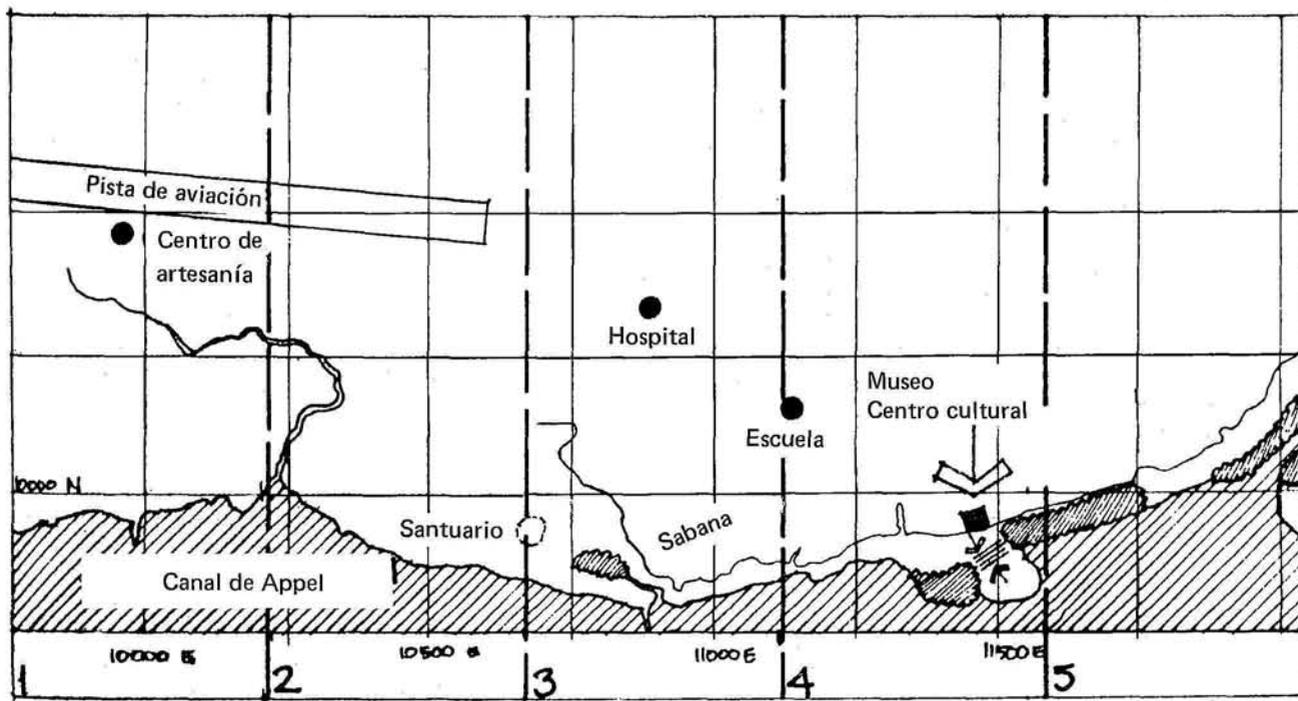
Se trataría de un centro encaminado a fomentar una participación activa en actividades culturales como las siguientes:

- aspectos de enseñanza y aprendizaje relacionados con la cultura tradicional para toda la comunidad: alumnos de la escuela, jóvenes y adultos;
- reuniones para hablar de temas de interés cultural;
- demostraciones especiales y actividades culturales para visitantes o escolares;
- intercambio de conocimientos culturales con otros grupos tribales;
- almacenamiento de objetos sagrados en zonas reservadas; esto puede comprender también grabaciones en cintas magnetofónicas de canciones originales;
- bailes, cantos y reuniones no protocolarias, para las personas de edad y para la realización de obras de arte y de artesanía en general.

Muchas actividades se llevarían a cabo de modo óptimo al aire libre, y por ello se necesita un lugar atractivo que esté bien protegido contra el sol y el viento, tenga unas buenas perspectivas y esté resguardado del ruido y de los niños, etc.

Como muchas actividades de enseñanza y aprendizaje del centro cultural requerirán el empleo de objetos del museo, parece lógico que ambos edificios queden englobados con el nombre general de Centro Cultural. Debido

Fig. 12 – PLANO GENERAL DE LAS INSTALACIONES DE LA ISLA DE MORNINGTON



al espacio que requiere este Centro Cultural, no sería adecuado que el taller estuviera en el mismo edificio. En la elección del emplazamiento debe influir también el nuevo plan de urbanización, ya que el centro de la nueva ciudad estará en otro punto. También es posible que queden aislados y, por consiguiente, anticuados ciertos terrenos que están ahora en el centro de la ciudad, en lo que se refiere a prestar servicios centrales a la comunidad (véase la Figura 12).

Los emplazamientos más adecuados que se han encontrado hasta ahora son las antiguas casas del personal, y de la misión que están situadas a lo largo del acantilado, y la antigua galapaguera que corona dicho acantilado. Se eligió la galapaguera porque, además de estar en un sitio muy bello, quedará cerca del centro de la nueva ciudad, lo cual es muy importante para que los viejos y los niños puedan ir a pie hasta ella. Este emplazamiento está también muy cerca de lugares legendarios.

Los espacios dedicados a actividades en el centro cultural y museo consistirán en una zona de exposiciones abierta al público, un almacén del museo (archivo), oficinas, una sala de reuniones cubierta y espacio para la realización de trabajos prácticos. También habrá los siguientes espacios:

- salas de acceso limitado, siempre que los aborígenes de mayor edad lo consideren necesario, y una sala especial para la reunión de grupos de personas iniciadas o de quienes tengan conocimientos especiales sobre los diversos grupos tribales de la comunidad, y que se utilizarán también para organizar reuniones o para guardar objetos sagrados;
- salas de reuniones al aire libre (con césped), que pueden servir también para proyectar películas;
- sala de grabaciones y pista de baile;
- espacios flexibles para que grupos de personas puedan hablar, beber, hacer artesanía o escuchar música: podría tratarse tanto de espacios al aire libre como de miradores semicerrados o de cobertizos;
- una pequeña cocina.

El Centro de Artesanía que se reproduce en la Figura 13 se construirá junto a la pista de aviación. Se tratará de un gran edificio, pero en él se recurrirá a técnicas de carpintería simples, vigas relativamente pequeñas, luces también pequeñas y cubierta de acero galvanizado acanalado ligero. En los planos se han adaptado las técnicas tradicionales de construcción en madera empleadas en muchos edificios de la isla.

En los pequeños refugios "totémicos" que pueden verse en la Figura 14 se intenta utilizar una tecnología y unos materiales muy simples, ya que han de construirse en zonas remotas. Los aborígenes no tienen tradiciones de construcción que no sean la de los cortavientos y unos muy pequeños cobertizos temporales hechos con materiales forestales. Sin embargo, el círculo es un diseño característico y simbólicamente importante. El cobertizo que figura en la ilustración basta para guardar pequeños artículos entre las visitas a los lugares totémicos y para proporcionar un cobijo en caso de urgencia a pequeños

grupos que hagan visitas en condiciones atmosféricas desfavorables. Se podría construir con una cubierta ligera acanalada sobre vigas de madera, siendo los muros un conglomerado de sacos de arpillera llenos de arena; bastará simplemente con una pequeña cantidad de cemento para los empalmes.

La nueva escuela tendrá un diseño y una construcción clásicos, en departamentos. El centro cultural (Figura 15) se ajusta a unos planos occidentales convencionales.

Eventualmente, se añadirán los siguientes elementos adicionales a los antes enumerados:

- sección de fotografía y producción de películas, con un laboratorio fotográfico;
- preparación de libros como medios didácticos para el centro escolar;
- empleo del centro cultural como cooperativa, con facultades jurídicas para contratar (especialmente con el Departamento de Educación) el suministro de programas de estudio a la Escuela de la isla y a otras escuelas del golfo meridional y de Australia en general;
- cursos sobre la cultura local, para antropólogos y otros forasteros, así como para los aborígenes residentes en las ciudades durante sus vacaciones;
- exposiciones mensuales del museo, para atraer a visitantes de la propia localidad;
- un pequeño jardín zoológico cerca de la guardería para los niños en edad preescolar.

BIBLIOGRAFIA

Libros

- Schoenheimer, H.P., *Good Australian Schools and their Communities*.
 Smith, K.R., *The 1973 Index to Australian Innovative Schools*.

Revistas e informes

- Biernoff, D., "Dreamtime No More", *Current Affairs Bulletin*, Sydney, Vol. 5, nº 9, febrero de 1975, pág. 24.
The Community School, a proposal submitted on behalf of the curriculum Standing Committee for Technical Schools, pág. 2.
 Education Department of South Australia, Report, *Community Centre, Angle Park, S.A.*
Somewhere to Go (película realizada por encargo del South Australian Department of Community Welfare).
 Hill, Kate - Work Experience Programme, *The Learning Exchange*, nº 17, mayo de 1974.
The Learning Exchange, Architecture in Australia, febrero de 1974, pág. 56 y 57.
 Tickell, G. Swinburne Community School, *Educational News*, agosto de 1972, págs. 11-15.

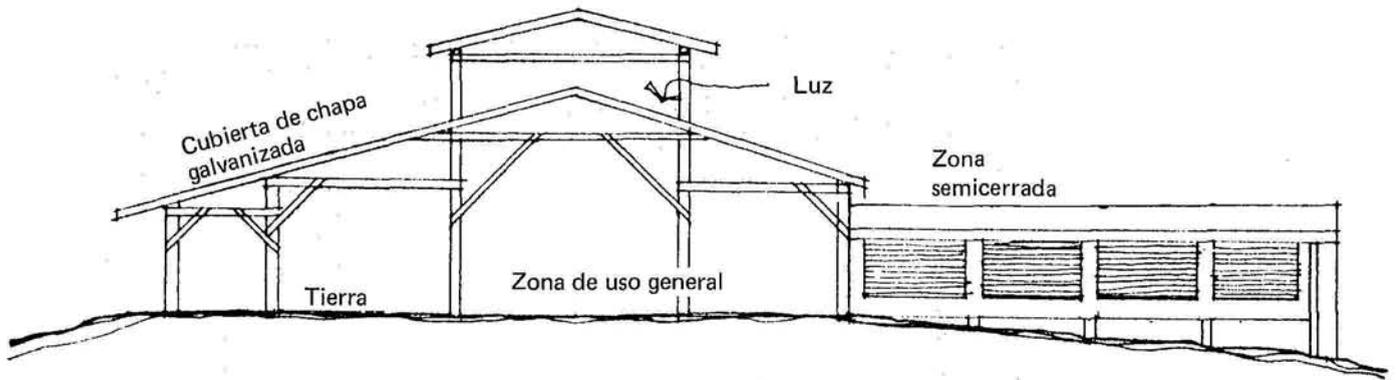
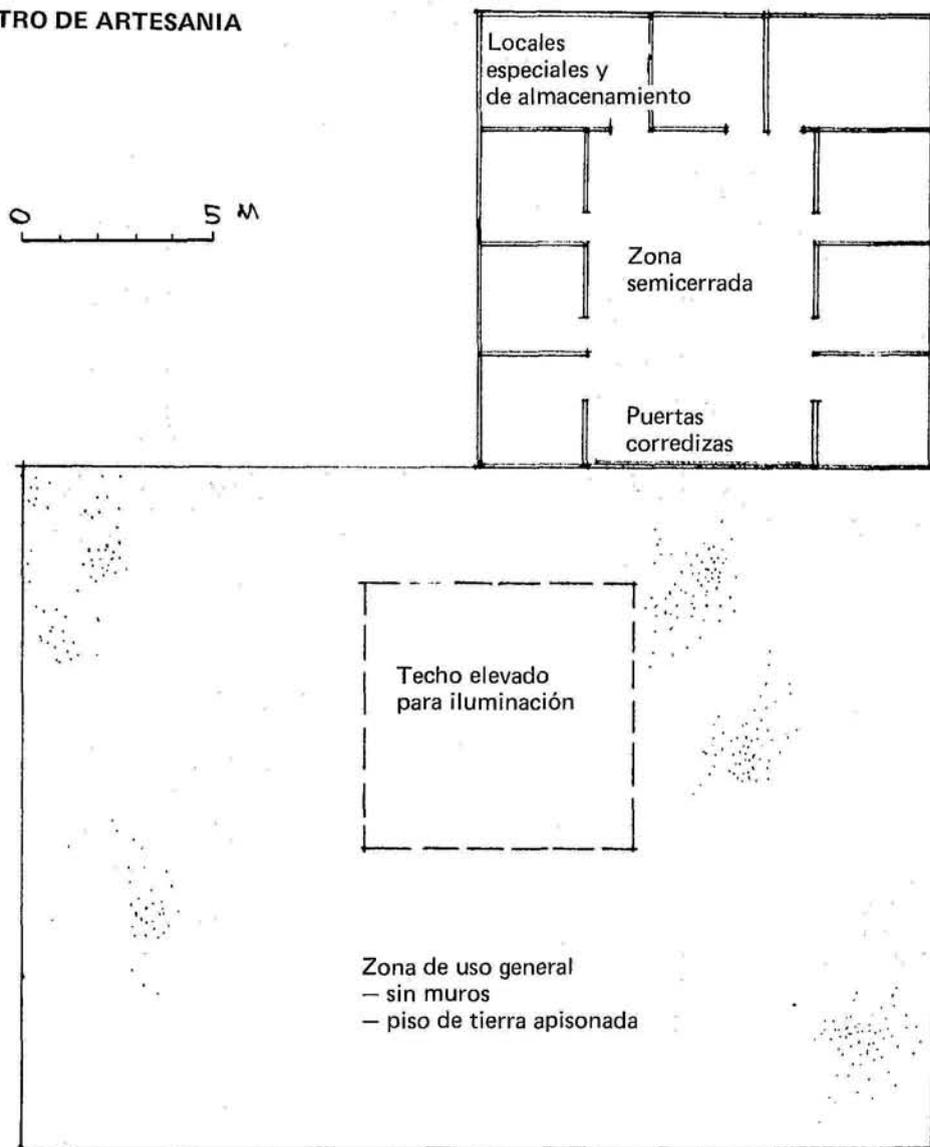


Fig. 13 – CENTRO DE ARTESANIA



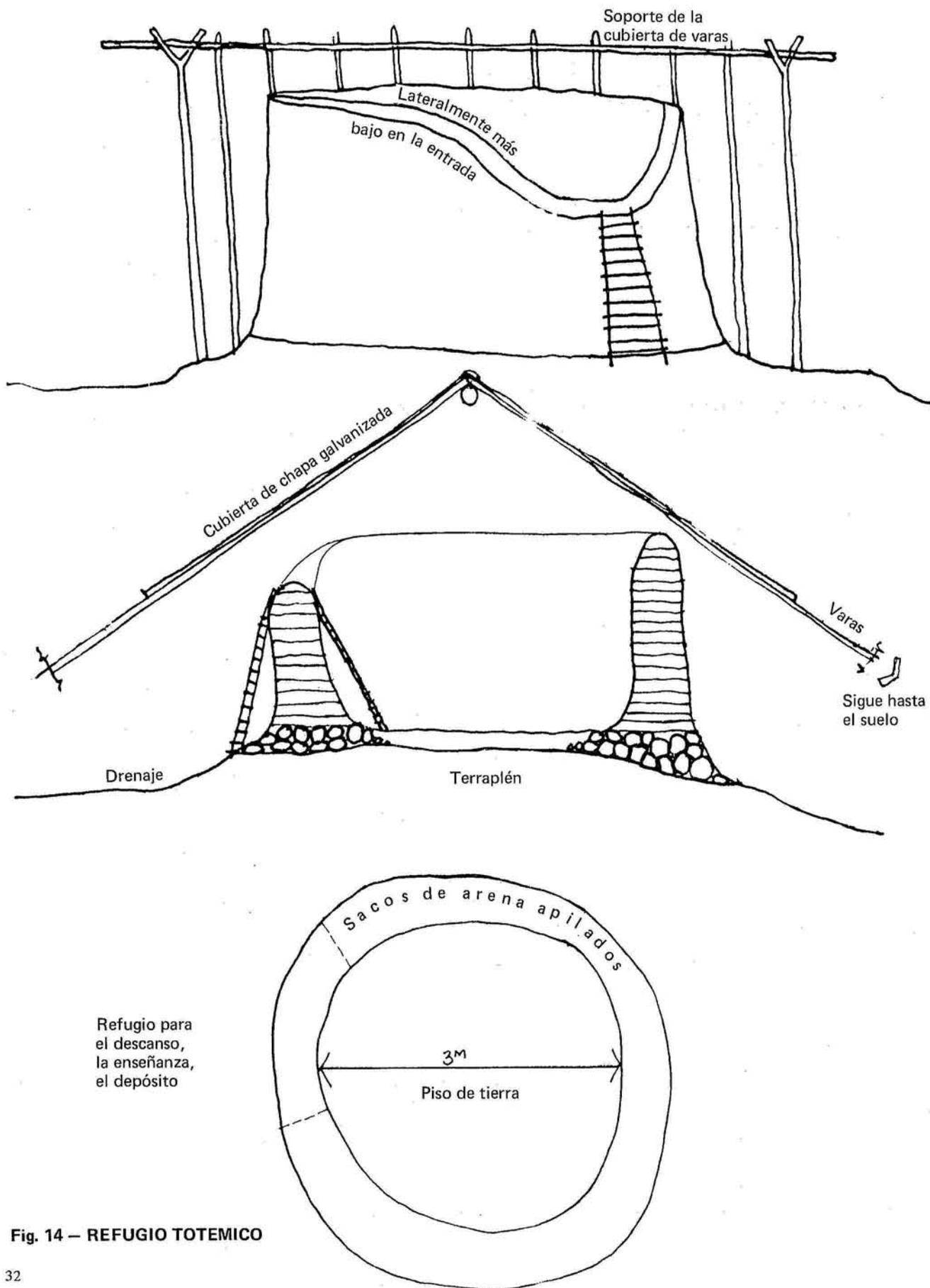
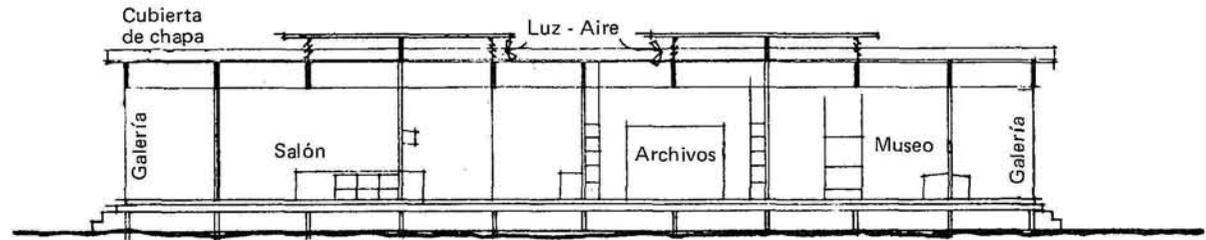
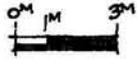


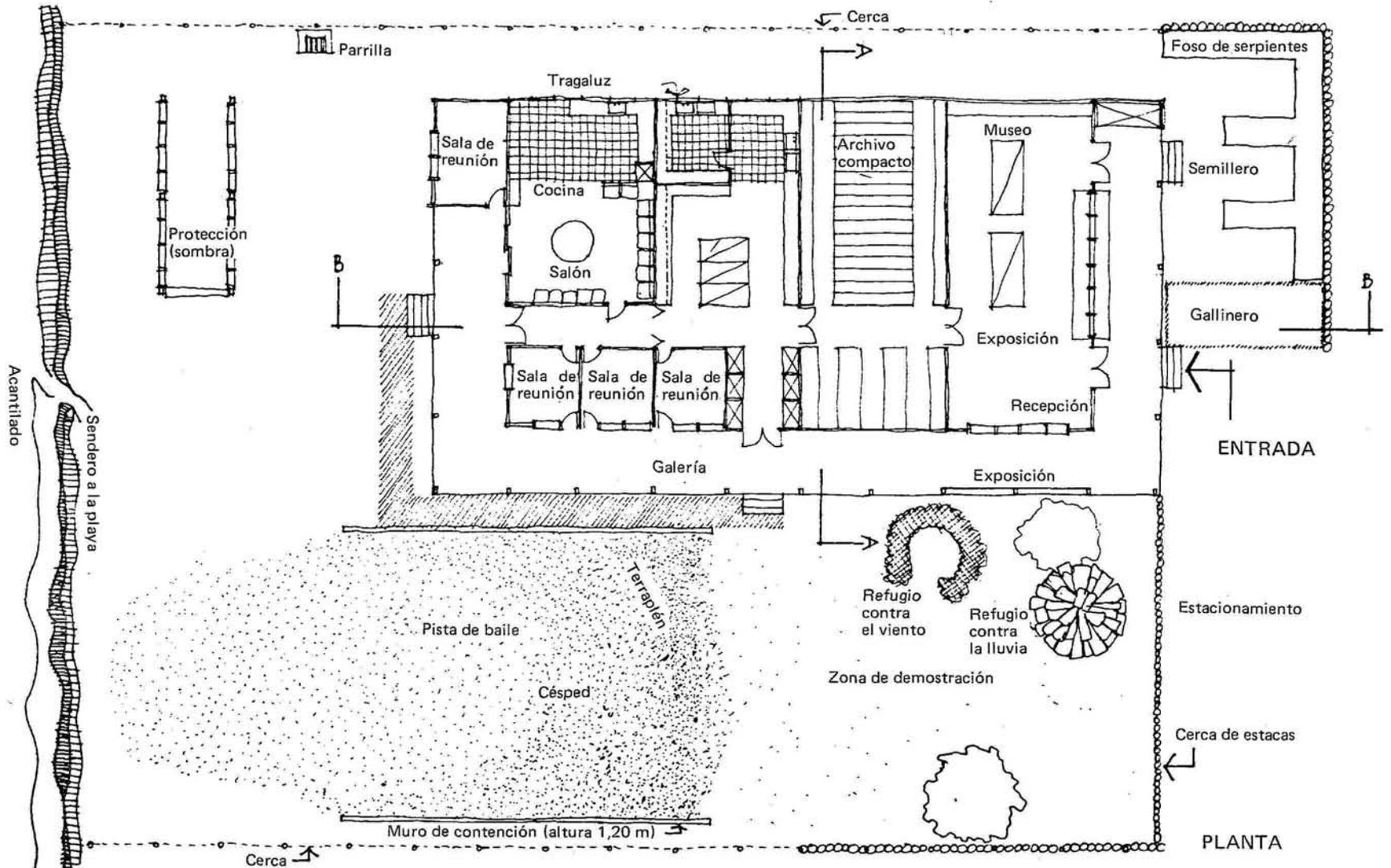
Fig. 14 – REFUGIO TOTEMICO

Fig. 15

MUSEO Y CENTRO CULTURAL



SECCION B-B



PLANTA

Integración de locales e instalaciones educativos y comunitarios en la República Federal de Alemania y en Berlín (Oeste): evaluación de escuelas comunitarias ya existentes y en proyecto*

George Picht calificó de "Bildungsnotstand" (calamitosa) la situación del sistema de educación en la República Federal de Alemania en el pasado decenio. Esta afirmación quedó confirmada en estudios internacionales llevados a cabo a principios del presente decenio, y las reformas subsiguientes han contribuido a crear uno o varios grandes complejos de educación en la mayoría de las ciudades y en ciertos asentamientos rurales, en un plazo inferior a diez años. Estos complejos, construidos con arreglo a nuevos criterios técnicos y educativos, que son radicalmente distintos a los de las escuelas tradicionales, se caracterizan, entre otras cosas por la creciente atención que prestan a las necesidades de las comunidades circundantes.

Los estudios realizados al respecto ponen de manifiesto que se está aceptando muy rápidamente la concepción de unos servicios educativos polivalentes y de la escuela como como recurso de toda la comunidad. Esto no se aplica solamente a los centros docentes de nueva planta como, por ejemplo, los de Hamburgo y Berlín (Oeste), sino también a sistemas preexistentes readaptados como el de Essen.

Sin embargo, los notables ejemplos de escuelas comunitarias de Berlín (Oeste) y de la Ciudad-Estado de Hamburgo - Steilshoop - se deben principalmente a la interdependencia de la administración central y la local. En ambos puntos, resulta más fácil la cooperación entre las diversas entidades que en los grandes Estados, en los que la administración central y la local pueden estar representadas por partidos opuestos.

En Berlín (Oeste) se están construyendo trece nuevos centros comunitarios y de enseñanza secundaria, para 1.200 alumnos cada uno de ellos, siguiendo en todos los casos un diseño normalizado. Habrá uno o dos en todos los barrios de la ciudad, y tendrán modalidades de utilización comunitaria similares.

Los ejemplos que se exponen a continuación se refieren a dos métodos totalmente distintos:

Hamburgo ha construido dos grandes centros escolares experimentales, en nuevas ciudades satélites - Steilshoop y Mümmelmannsberg -, que prestan sus servicios a una

población de primero y segundo ciclo de la enseñanza secundaria de 2.400 a 3.000 alumnos cada uno de ellos, y que cuentan con amplios servicios comunitarios.

Essen es un caso especial, por tratarse de la primera ciudad alemana que ha dispuesto que todos sus centros escolares sean escuelas comunitarias. Se trata de una decisión reciente y, como la retroinformación al respecto es todavía limitada, en la presente sección se examinarán las razones que han suscitado esta decisión, más que su desenlace.

CONCEPTO DE ESCUELA COMUNITARIA

Diversas comisiones, asociaciones e instituciones oficiales de la República Federal de Alemania han publicado colectivamente una lista de actividades que, a su juicio, constituyen una extensión positiva y posible de los programas escolares ordinarios. Se trataba con ello de ensambalar las escuelas polivalentes y los centros escolares de nueva creación.

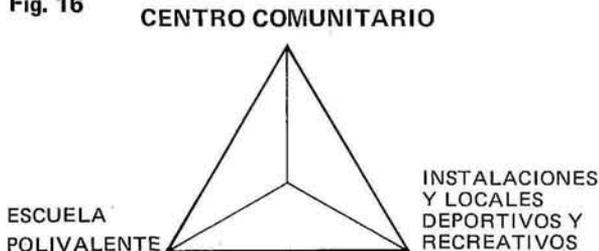
Las listas son similares, como lo pone de manifiesto la siguiente serie de salas y espacios: salas de juego y gimnasio; piscinas cubiertas y al aire libre; terrenos de deportes para uso escolar, actividades de los clubes y de tiempo libre; terrenos de juego para niños y adultos; parques y espacios abiertos; centros recreativos para personas de edad; bibliotecas, teatros; salas de exposición; centros comunitarios, con salas de reunión, salas de conferencias y oficinas administrativas; clubes de jóvenes; instalaciones para la educación de adultos; oficinas de asesoramiento profesional y educativo; programas de perfeccionamiento y educación complementaria de

* Esta sección es un resumen del informe titulado "Educational Facilities and the Community", preparado por Declan Kennedy, profesor de Arquitectura e Infraestructura Urbana de la Universidad Técnica de Berlín (Oeste), y Margrit Kennedy, arquitecta. En el informe se exponen las conclusiones de un estudio llevado a cabo con arreglo a un contrato con la Unesco.

carácter profesional; organizaciones de asistencia social; clínicas, talleres públicos y salas de asesoramiento médico.

Se propuso la función triangular (escuela polivalente-centro comunitario-instalaciones deportivas y recreativas) como principio central para la elección de los terrenos correspondientes en la zona urbana (Figura 16). Se estimó necesario que hubiera una conexión directa entre ellos, por medio de los transportes públicos.

Fig. 16



El Consejo de Educación fue más lejos, al abrir un debate sobre la posibilidad de utilizar la planta baja de las escuelas comunitarias con fines comerciales, dedicando los demás pisos a actividades comunitarias.

Se sugirió también la posibilidad de utilizar esos pisos para viviendas. Estas sugerencias se diferencian radicalmente de la concepción tradicional de unas zonas educativas y terrenos escolares claramente definidos.

En la República Federal de Alemania, la autonomía educativa y cultural corresponde al Estado. La administración federal interviene muy poco, o incluso nada en absoluto, en estos asuntos, salvo en el caso de la enseñanza profesional y de la superior. Se ha asignado la facultad de tomar decisiones sobre el emplazamiento de los centros escolares, los locales e instalaciones educativos y la planificación y las inversiones de capital a la administración escolar local, y los costos de mantenimiento son sufragados con cargo al presupuesto local. El Estado paga los materiales didácticos y los costos de personal como, por ejemplo, los correspondientes al personal docente y de guardia.

Por esta razón, hay distintas categorías de escuelas comunitarias en la República Federal.

La mayoría de ellas pueden quedar comprendidas en la categoría de "centros escolares que han extendido sus servicios para abarcar elementos de la población que no están en edad escolar", en el sentido de que normalmente se suelen facilitar zonas deportivas a los clubes, los partidos políticos y otras organizaciones para la celebración de asambleas y conferencias. La reglamentación aplicable varía mucho según los Estados: por ejemplo, en el Rhin Septentrional-Westfalia es obligatorio el empleo polivalente de las instalaciones deportivas que se financian con cargo al presupuesto escolar, al paso que en el Sarre la regla general suele consistir en una financiación compartida y en Baviera no existen disposiciones reglamentarias al respecto.

Además, hay una demanda creciente de educación de adultos, que queda institucionalizada en la "Volkshoch-

schule". Estos centros cuentan a menudo con locales propios, situados en el centro de la ciudad, pero emplean instalaciones escolares para dispensar educación permanente en los suburbios. Entre las demás modalidades de utilización que cuentan con instalaciones especiales en los centros escolares más recientes cabe citar las siguientes: clubes de jóvenes que están al servicio de la población que ha superado ya la edad escolar, bibliotecas públicas, restaurantes y "Buergerhaueser" esto es, oficinas y salas de clubes comunitarios.

A falta de un contrato especial, todos los usuarios antes citados tienen que solicitar permiso a la administración escolar local para poder utilizar las instalaciones escolares. La administración escolar no puede decidir si debe o no alquilar, arrendar o cooperar con otras organizaciones. Ha de esperar a que le presenten una solicitud los grupos de usuarios. En general, los usuarios en edad no escolar sólo asisten a cursos, reuniones de clubes, etc. después de la jornada escolar. Sin embargo, como el noventa por ciento de los centros escolares siguen siendo de jornada parcial, la "jornada postescolar" empieza a las 2 de la tarde, aproximadamente.

"Los centros escolares en los que los criterios o actividades internos están en cierta medida influidos por elementos de su medio local constituyen un fenómeno nuevo en la enseñanza secundaria alemana: se trata de los centros de enseñanza secundaria de ciclo superior, de orientación profesional, o, según la abreviatura alemana, Sek II.

Se pretende combinar la formación profesional con la concesión de títulos de enseñanza secundaria, y varios centros docentes experimentales y privados vienen empleando este método desde hace varios años. En la actualidad, la mayoría de los Estados han nombrado equipos especiales para llevar a la práctica este principio, preparar planes de estudio y elaborar programas relativos a los años de estudio 11º a 13º, lo cual permitirá a los alumnos prepararse para el ingreso en la universidad o el desempeño de una profesión o un oficio.

Gracias a la cooperación e integración de estos tipos escolares que antes estaban separados, se ha de tener una mayor oportunidad de flexibilidad y apertura para el desarrollo de las dotes personales y para atender las necesidades de los individuos, así como mayores posibilidades de aprender en función de la realidad, existiendo, por ejemplo, programas estrechamente relacionados con las necesidades y posibilidades existentes en el mercado laboral y en la industria local y regional.

Sin embargo, no se puede decir gran cosa sobre el éxito o el fracaso de este sistema, ya que está todavía en la fase de planificación.

Más que en otros tipos de centros escolares, en el caso de los Sek II el mercado laboral local y la proximidad de la industria local influirán en sus programas de estudio, al igual que en la selección de su emplazamiento y en su planificación.

Es más difícil encontrar "centros escolares que estén utilizando los recursos comunitarios con carácter sistemático para enriquecer sus trabajos prácticos o su plan de estudios". Ahora bien, existe una necesidad creciente de

personal paraprofesional. Hay una demanda cada vez mayor de padres de alumnos para que desempeñen funciones de inspección en los centros escolares. En particular, los centros docentes de jornada completa, que normalmente no tienen personal suficiente durante las horas libres y de recreo, están empezando a explotar la enorme reserva de personal de dedicación parcial disponible en la localidad. Se están creando programas de formación de paraprofesionales, y muchos educadores profesionales estiman que la vida escolar cambiará considerablemente bajo la influencia de estos recién llegados.

El centro escolar integrado de Bremen Oriental recurre de modo regular a instalaciones culturales y recreativas de la ciudad tales como, por ejemplo, cines y teatros, museos y parques, así como a las instalaciones portuarias y a los mercados semanales y de Navidades, como lugares de enseñanza.

Cabe encontrar "centros escolares que se dedican a programas de cooperación para una tarea concreta que afecta a un determinado aspecto de su medio local" en Osnabrück, en donde el teatro municipal ha desempeñado un activo papel, patrocinando obras producidas por estudiantes y reuniones de trabajo de los alumnos.

Otras iniciativas notables a este respecto son los múltiples cursos destinados a alumnos de escuelas que se organizan en los museos, y, según una reciente recomendación de la Fundación Alemana de Ciencias (DFG), los representantes de los museos deberían participar en la labor de planificación de carácter científico, educativo y cultural.

En la República Federal no hay "centros escolares que no lo sean ya en el sentido material aceptado de esta palabra", pero algunos de los nuevos centros escolares han logrado un cierto grado de integración material y social con su medio ambiente.

Los dos ejemplos más destacados corresponden a Hamburgo-Steilshoop y a Mümmelmannsberg, en donde hay caminos para peatones que atraviesan los terrenos del centro escolar y una estrecha relación con el centro comercial local, la biblioteca pública y los clubes de jóvenes.

CENTROS COMUNITARIOS Y DE ENSEÑANZA SECUNDARIA INTEGRADOS DE BERLÍN (OESTE)

Contexto político, social, económico y geográfico

El sistema centralizado de la República Federal cambia lentamente, pero, cuando esto ocurre, suele producirse en gran escala. Uno de los mejores ejemplos de este fenómeno es la construcción de los 13 Mittelstufenzentren de Berlín (Oeste) o, según la abreviatura habitual, MSZ que son centros de enseñanza secundaria, cada uno de los cuales proporcionará servicios educativos a 1.200 alumnos, a la vez que servicios de carácter comunitario. Estos centros escolares habían de quedar terminados en 1975.

Como ocurrió en la mayoría de los Estados, el aumento excepcional del número de alumnos - un 50 por ciento

en la población en edad escolar primaria y secundaria, desde fines del pasado decenio hasta la fecha - planteó una situación difícil en Berlín (Oeste). El problema consistía en llegar a una solución orientada hacia el futuro a la vez que se ofrecía un número suficiente de centros escolares en los cuales pudieran llevarse a la práctica las reformas básicas de la educación.

Una posible solución hubiera consistido en continuar con los tipos tradicionales de centros escolares: la *Hauptschule* o escuela primaria desde el primero hasta el octavo o el noveno año de estudios; la *Realschule* o centro de enseñanza secundaria de ciclo inferior, desde el quinto hasta el décimo año de estudios; y el *Gymnasium*, o centro de enseñanza secundaria de ciclo superior, desde el quinto hasta el decimotercero. Sin embargo, esta solución perpetuaría la estratificación decimonónica de la educación, y el Consejo de Educación optó por integrar los tres tipos de centros escolares en el nivel de los ciclos inferior y superior de la enseñanza secundaria.

Siguiendo las directrices del programa de educación del Partido Socialdemócrata, el Senado de Berlín (Oeste) escogió este segundo criterio, es decir, la integración de los años séptimo a décimo en nuevos centros de enseñanza secundaria y comunitarios, dotados de programas de educación de adultos, bibliotecas públicas, instalaciones recreativas y programas de deportes y de artes y oficios. Análogamente, los años 11º a 13º quedarán integrados en nuevos centros de enseñanza secundaria de ciclo superior, de orientación profesional, que estarán estrechamente relacionados con las zonas industriales y comerciales. Estos centros han de quedar terminados en 1978, año en el cual la primera promoción de alumnos de enseñanza secundaria ingresarán en el undécimo año de estudios.

La decisión de construir la mayoría de los centros de enseñanza secundaria con arreglo a unos planos normalizados ofrece la perspectiva de un considerable ahorro de tiempo y de dinero. Se trata del mayor proyecto de obras públicas de Berlín (Oeste) desde la Segunda Guerra Mundial, con una inversión de capital que asciende en total a 620 millones de marcos.

Para 1975, el 30 por ciento de los alumnos de enseñanza secundaria de Berlín (Oeste) recibían enseñanza en diez centros de enseñanza secundaria integrados y en trece centros comunitarios y de enseñanza secundaria integrados de nueva creación.

Una de las razones por las cuales resultó posible esta normalización y este plan unificado en Berlín (Oeste) consiste en que la topografía es relativamente llana y en que hay tipos homogéneos y densos de estructuras urbanas, principalmente manzanas de pisos de cuatro a cinco pisos.

Proceso de planeamiento

La inmensa tarea política, social y económica de construir trece nuevos centros de educación de ese tamaño en menos de tres años obligó a replantear de modo radical los procedimientos tradicionales de planeamiento y ejecución.

Los administradores se formularon las siguientes preguntas:

- ¿Cómo realizar en el breve plazo de tiempo disponible los elementos previos indispensables para llevar a cabo de modo óptimo la tarea pendiente?
- ¿Cómo encontrar un método que se ajuste a las limitaciones de tiempo, a la vez que satisface la difícil exigencia de escoger arquitectos competentes que puedan aportar ideas modernas?
- ¿Será posible encontrar un diseño básico para un centro de educación en un sistema industrializado y normalizado, que pueda utilizarse en todas partes?
- ¿Cabe establecer un diseño que pueda construirse rápidamente, con arreglo a los factores limitadores de carácter orgánico y administrativo?

Para preparar las variantes de decisión, el Senado de Berlín (Oeste) creó un nuevo sistema de planificación (véase la Figura 17), estrechamente relacionado con el sistema político y administrativo establecido encargado de su realización. Se descartó la propuesta referente a la constitución de una oficina central de planificación dotada de importantes atribuciones. La planificación corrió a cargo de un equipo interdepartamental, integrado por cinco o diez representantes de distintas entidades.

Esos representantes procedían de los servicios del Senador de Escuelas, el Senador de Construcción y Vivienda, el Senador de Familia, Juventud y Deportes y el Senador de Hacienda. Entre los especialistas, había un grupo de planificación de tres profesores, un responsable de actividades sociales y un grupo de arquitectos.

El grupo pedagógico no solamente representaba los tres tipos tradicionales de centros escolares - *Hauptschule*, *Realschule* y *Gymnasium* - sino también materias diferentes. Se escogió el grupo arquitectónico tras un concurso. El equipo de planificación fue nombrado por el Senado para un plazo de tiempo fijo y para esa tarea concreta. No había habitantes que representaran a su comunidad en el tipo de planificación.

Se sometieron los resultados, para la adopción de decisiones intermedias a un comité de planificación, integrado por senadores o administradores del Senado, de los servicios públicos pertinentes, así como por representantes de los distritos, nombrados por el Consejo de Alcaldes de la Cámara de Representantes de Berlín (Oeste).

Consideraciones generales

a) Criterios de ubicación y programa

Partiendo del principio de unas aulas de clase temáticas, el programa se refería a un centro de enseñanza secundaria que tuviera diez ramas paralelas, 1.200 alumnos y una utilización en régimen de jornada completa. Además, había que determinar cuales serían las zonas inmediatamente idóneas para una utilización a la vez escolar y general y aquellas otras que habría que añadir más tarde para establecer unos servicios de educación comunitaria.

A fin de determinar los diversos emplazamientos posibles, que tenían que adaptarse todos ellos a la realización de programas similares, se fijó un conjunto de criterios con objeto de ilustrar la elección de emplazamientos para esos grandes complejos de edificios.

b) *Análisis de utilidad y valor*

Para comprobar y evaluar los diseños correspondientes a proyectos complejos de construcción, se estimó que el método de utilidad y valor resultaba muy preciso para evaluar los criterios y las técnicas. Se empleó este método en el concurso de proyectos de centros de educación de Berlín (Oeste) así como en otros concursos de proyectos de edificios escolares que se habían realizado recientemente, y se comprobó el fundamento racional y la aplicación de esta técnica metodológica.

c) *Planificación de los costos*

En todas las fases de planificación, se evaluaron las distintas variantes en función de su viabilidad financiera, y se hizo hincapié en la necesidad de una cooperación intensiva en materia de planificación. A pesar de las limitaciones de tiempo, se procedió a un amplio análisis de los costos en el concurso de proyectos.

Las dos fases del concurso de proyectos

En reuniones del equipo de planificación, las asociaciones profesionales y el Senador de Construcción y Vivienda, se decidió que el modo más rápido y más eficaz de escoger un arquitecto o un grupo de arquitectos consistiría en organizar un concurso en dos fases, la primera de ellas con la finalidad de determinar la capacidad de los concursantes, y la segunda para lograr resultados óptimos.

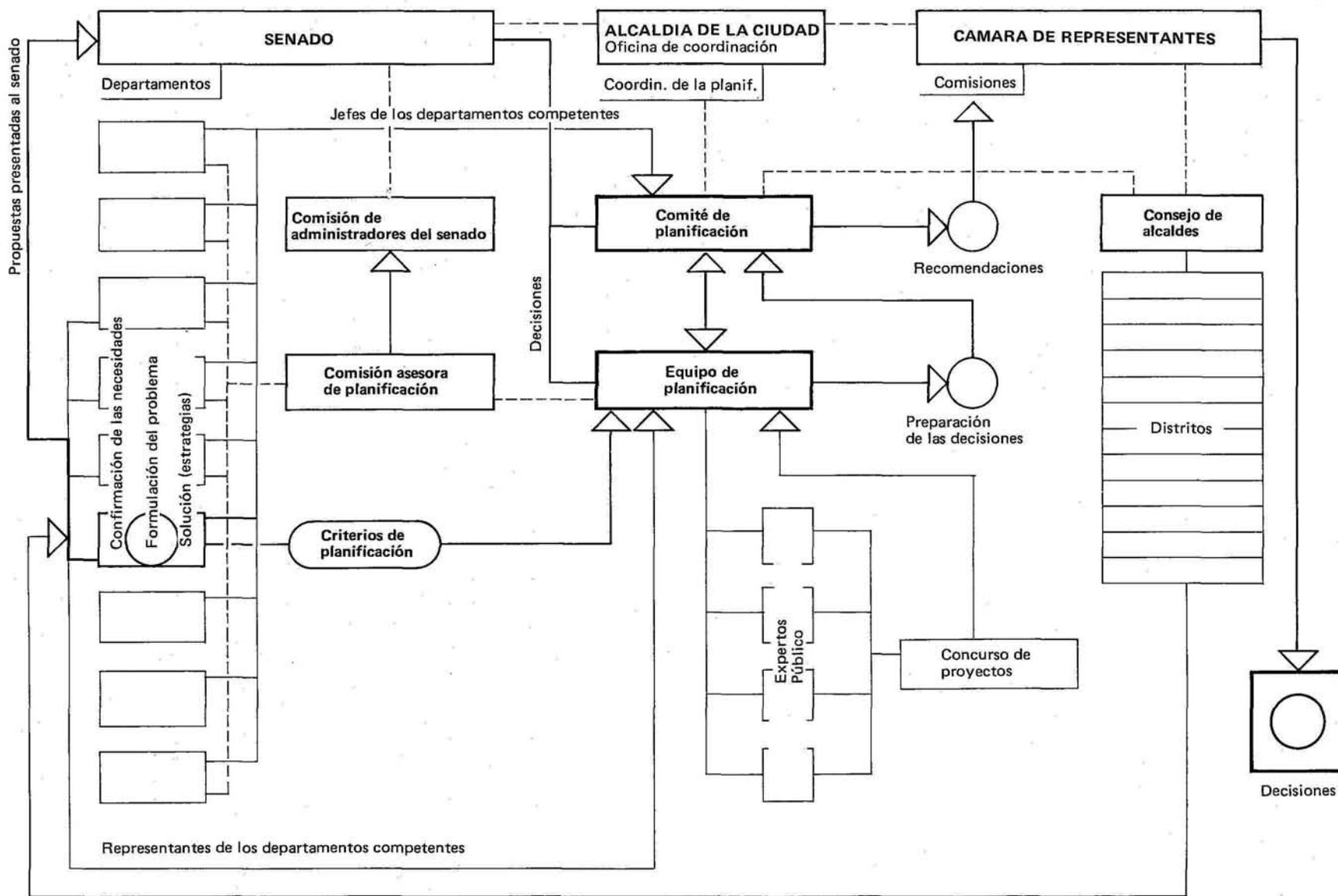
Se limitó la participación a los arquitectos residentes en Berlín (Oeste), con objeto de lograr una cooperación más estrecha en la fase posterior de optimización. En la primera fase, se prepararon dos variantes para evaluar la competencia de los concursantes.

En el Nivel I, había que demostrar la capacidad de preparar planos esquemáticos de las relaciones entre departamentos y planificar un departamento, incluido su mobiliario, a escala 1: 200, así como un edificio sistematizado que pudiera aplicarse a todos los emplazamientos escogidos.

En el Nivel II, había que preparar dos tipos de ejemplos de proyecto preliminar, con arreglo a un esquema detallado previo de distribución del espacio, como base para una fase posterior de optimización. El Tipo A se refería a un centro de educación con actividades extraescolares integradas, y el Tipo B a un centro escolar que ofreciera la posibilidad de una extensión ulterior para utilizarlo como centro educativo.

En ambos tipos, era necesario planificar la zonificación y la relación de todos los departamentos entre sí, a escala 1: 500, y calcular la relación entre la superficie construida y los espacios al aire libre en unos terrenos teóricos neutros.

Fig. 17 – SISTEMA DE PLANIFICACION DE BERLIN (Oeste)



Retroinformación y participación pública en la planificación

Los resultados del concurso se ajustaron plenamente a los requisitos establecidos por los especialistas, que sólo criticaron algunos puntos concretos:

La intención del equipo de planificación de utilizar un asesoramiento especializado, además de organizar debates y reuniones informativas, no tuvo en cuenta el breve plazo de tiempo disponible que se había convenido y, por ello, la contribución de esos especialistas fue limitada. También fue limitada su diversidad, especialmente en lo que se refiere a presentar propuestas para la fase final. Las reuniones de retroinformación sobre los resultados, para cotejarlos con los requisitos inicialmente establecidos, se celebraron también con harta frecuencia en presencia de los expertos interesados pero sin que intervinieran los futuros usuarios.

En cuanto a los tipos de edificios normalizados, la Administración Senatorial había pensado que recibiría propuestas que comprendieran soluciones de varios pisos para tener en cuenta la situación urbana. Como el proyecto que ganó el concurso correspondía a un edificio de dos o tres pisos, fue preciso establecer planos especiales para los tres puntos situados en el centro de la ciudad, con lo que se redujo la eficacia de la normalización y aumentaron los costos de los otros diez emplazamientos (véanse las Figuras 18, 19 y 20).

Se encomendó la adquisición de los solares a las autoridades de los distritos que, por lo demás, intervinieron muy poco en el proceso de planificación. Por consiguiente, rara vez quedó garantizado el emplazamiento óptimo. Solamente hubo una cooperación interdisciplinaria en el momento del examen, y esto repercutió poco en la labor concreta de planificación.

Aunque los servicios oficiales participantes estimaron que el concurso había sido un éxito que había colmado plenamente sus esperanzas, no se tomaron directamente en consideración las ideas y las perspectivas de los habitantes de las trece comunidades. No hubo una representación local concreta, y solamente llegaron a conocerse los criterios de esas comunidades en la medida en que los expresaron los representantes elegidos con carácter general.

La información sobre el proyecto fue muy amplia: se publicaron más de 22 artículos en periódicos y revistas, se celebraron conferencias de prensa sobre temas de educación, arquitectura y organización; se repartieron 200.000 folletos entre maestros y profesores, padres y alumnos; se organizaron proyecciones de películas, exposiciones y grupos de debate para los ciudadanos interesados, y un gran número de funcionarios se prestaron a contestar en ellos las preguntas formuladas por el público.

La experiencia de cada centro, durante los primeros meses de funcionamiento, ha sido muy diferente. En algunos, todo parece funcionar satisfactoriamente, mientras que en otros - la mayoría de ellos situados en zonas más pobres - están ya deterioradas las instalaciones escolares y polivalentes (discotecas y clubes de jóvenes). A consecuencia de esto, se han reforzado las medidas restrictivas, y las autoridades

escolares y otras entidades interesadas están intentando determinar quienes son los responsables de esos daños.

Con el complejo sistema interdependiente de adopción de decisiones del equipo de planificación, el comité de planificación y el jurado, se perseguía la finalidad de obtener el mayor número posible de opiniones sobre los resultados del concurso. Brillaron por su ausencia la intervención y la participación de las trece comunidades en las que habían de instalarse los centros educativos. Todo parece indicar que la mayoría de las personas o bien estaban de acuerdo con la idea de un gran centro comunitario y educativo en su barrio o bien no se interesaban por ella; o quizá no vieron la oportunidad de expresar una opinión diferente que llegara a tenerse en cuenta.

CENTROS EDUCATIVOS Y ESCOLARES DE JORNADA COMPLETA: EL MODELO DE HAMBURGO

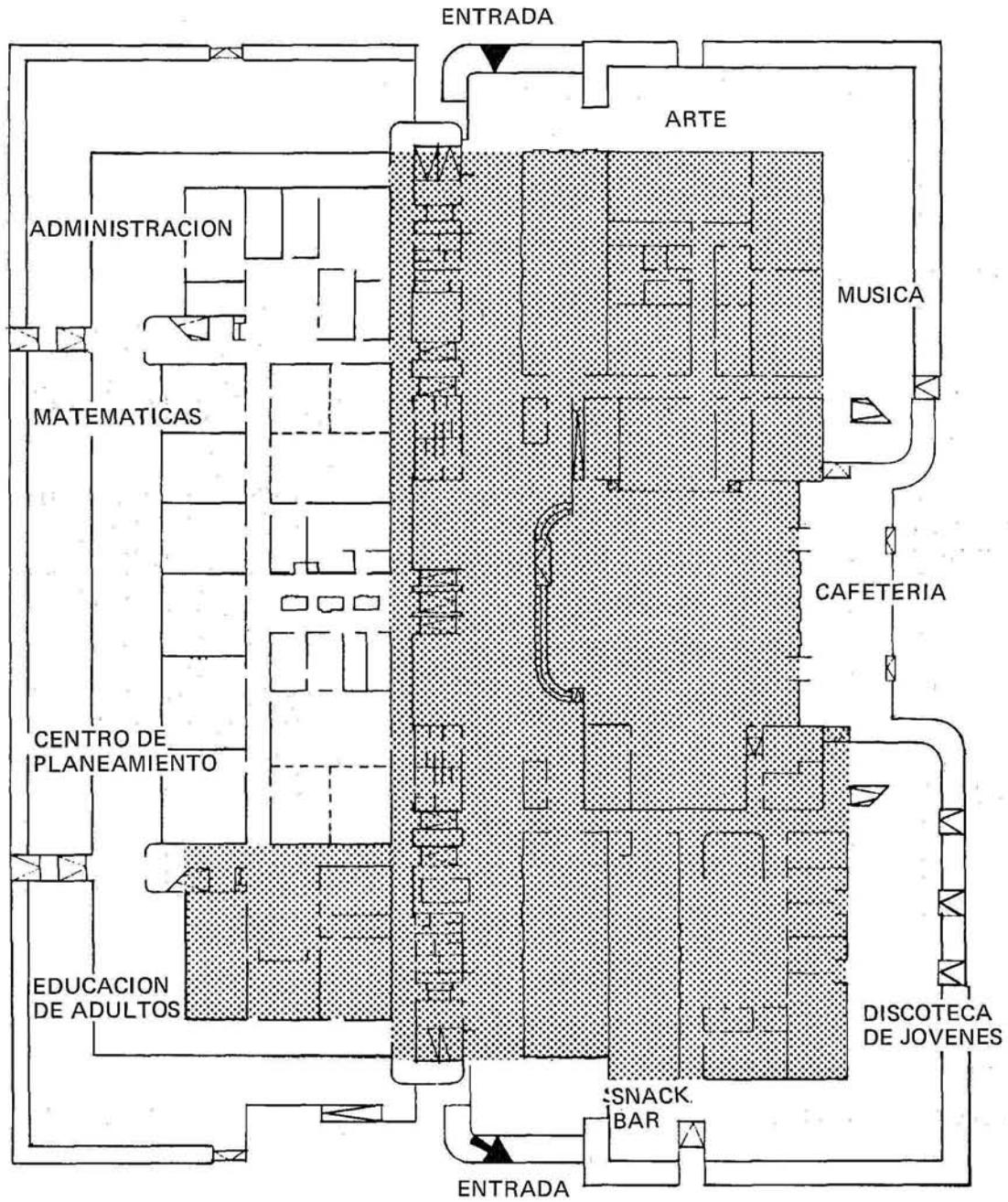
Existen ya actualmente ocho escuelas experimentales del nuevo tipo integrado - centros de enseñanza secundaria de ciclo inferior y superior - en Hamburgo, pero solamente dos de ellas están instaladas en edificios concebidos especialmente con este fin, a saber, en Steilshoop y Mümmelmannsberg. Una y otra corresponden a grandes complejos de urbanización o a unas ciudades satélite, destinadas inicialmente a 24.000 personas, que surgieron muy de prisa y suscitaron múltiples problemas sociales.

El problema educativo destacaba en primer plano y obedecía a lo limitado del tiempo y a las aulas de clase necesarias para los niños de unas familias principalmente jóvenes y recién llegadas. La decisión del Senado de Hamburgo fue muy similar a las tomadas en otras partes de la República Federal de Alemania con respecto a las nuevas urbanizaciones. En vez de crear sistemas escolares divididos en escuelas de enseñanza primaria y centros de enseñanza secundaria de ciclos inferior y superior, se decidió que cada comunidad había de quedar atendida por un solo centro escolar integrado *Gesamtschule*.

Cabe citar el centro educativo y comunitario de Steilshoop como ejemplo de escuela comunitaria polivalente, ya que fue la primera que quedó terminada en el nivel de los ciclos inferior y superior de la enseñanza secundaria (es decir, Secundaria I y II). Acoge a unos 2.400 alumnos de 10 a 19 años de edad, y funciona cinco días por semana, en régimen de jornada completa. Las actividades comunitarias consisten en un club de jóvenes, un servicio de asesoramiento educativo y una guardería, así como en servicios de educación de los padres y de educación de adultos, un jardín de la infancia de media jornada, una biblioteca pública y una escuela de música para jóvenes, y cuenta con la estrecha cooperación de las otras dos escuelas, primarias (de 20 clases), situadas en la ciudad satélite.

Sus características educativas han quedado determinadas por el tamaño de los grupos y la elección de los alumnos. Como será imposible financiar grupos de menos de 20 estudiantes por curso en un próximo futuro, la selección de 15 cursos supone una matrícula de 300 alumnos por año de estudios o escolar.

Fig. 18 – CENTROS COMUNITARIOS Y EDUCATIVOS INTEGRADOS DE BERLIN (Oeste)

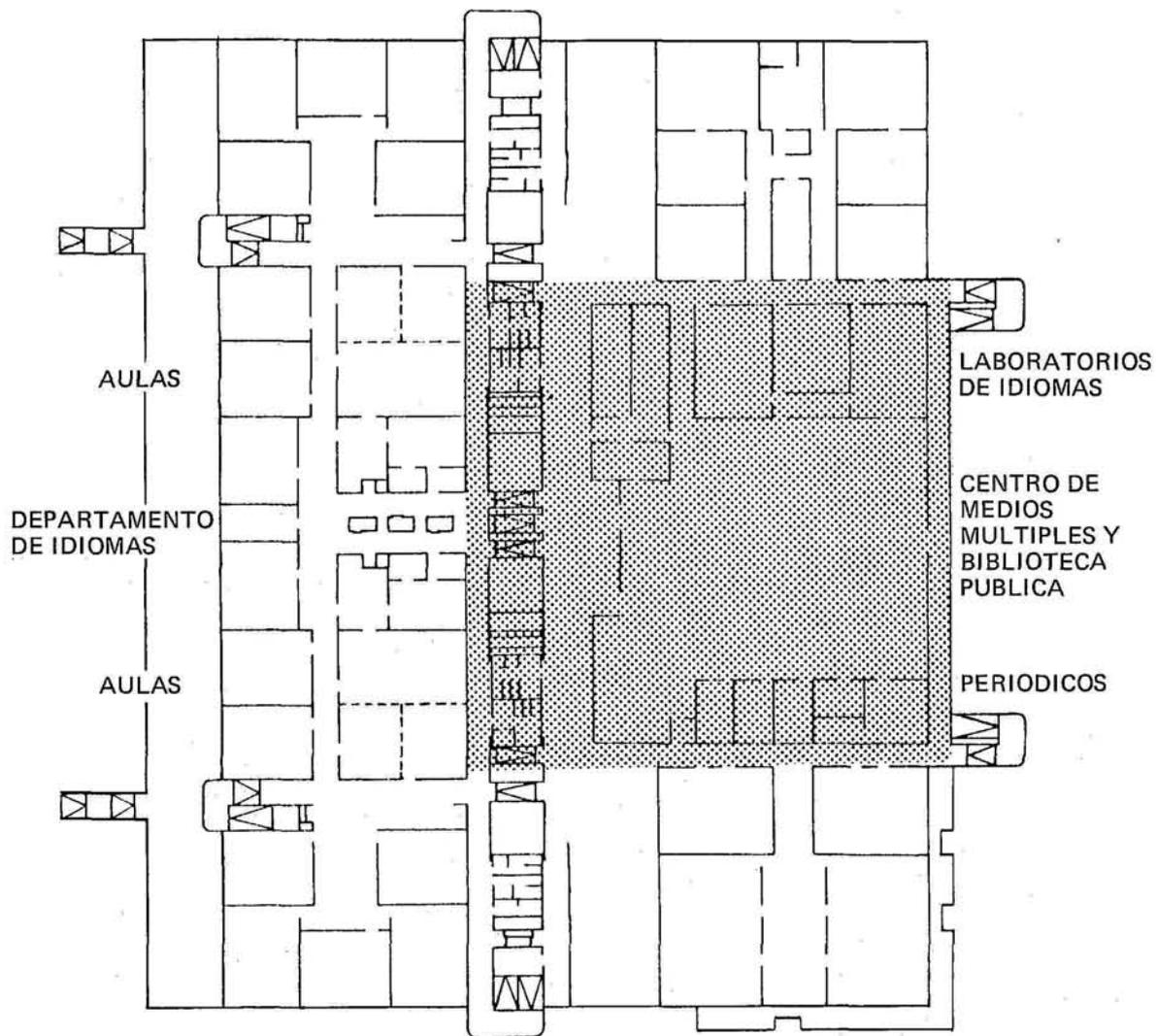


PRIMER NIVEL

ESPACIOS DE USO COMPARTIDO

0 5 10 15 20m

Fig. 19 – CENTROS COMUNITARIOS Y EDUCATIVOS INTEGRADOS DE BERLIN (Oeste)

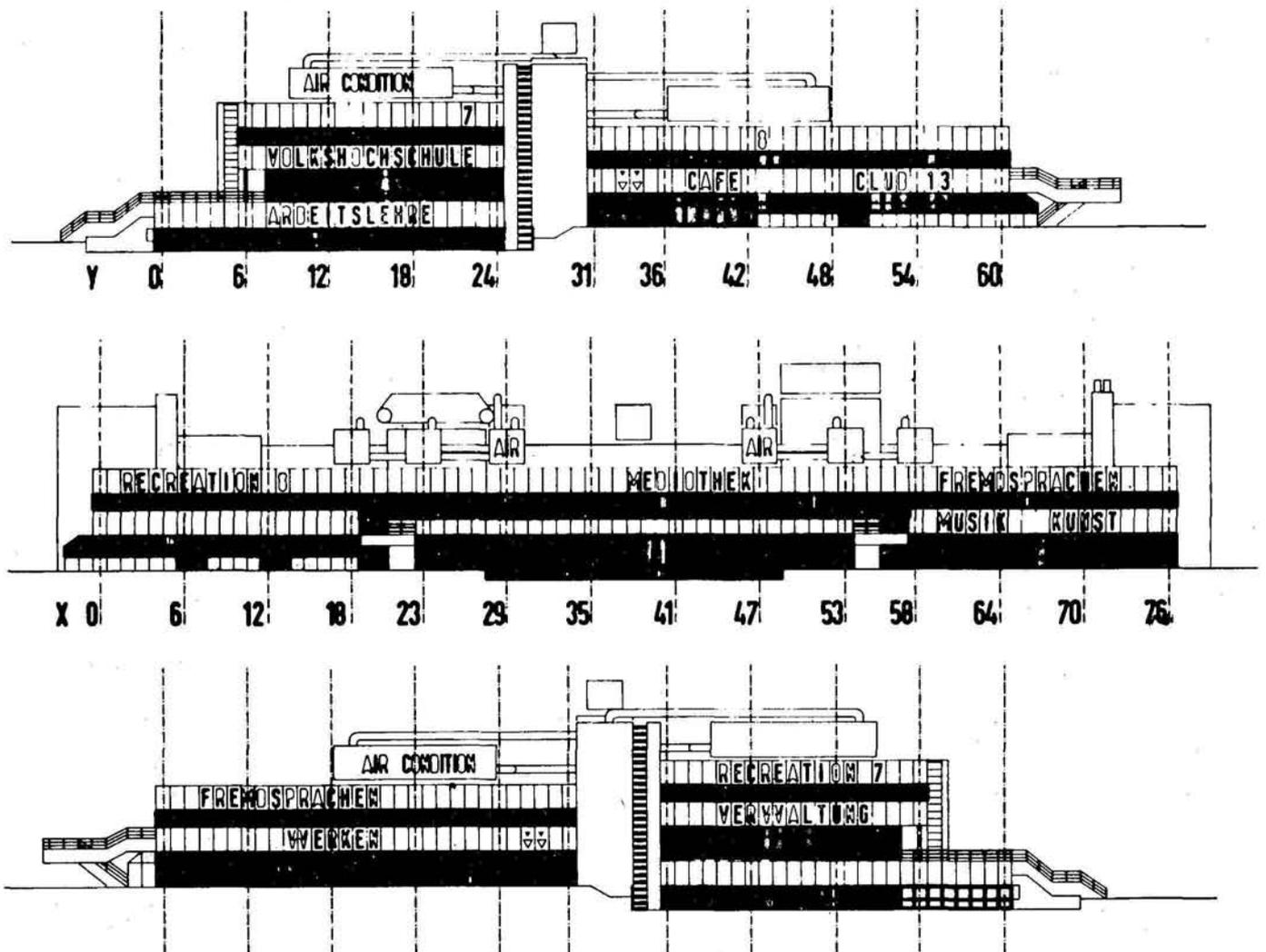


SEGUNDO NIVEL

ESPACIOS DE USO COMPARTIDO

0 5 10 15 20m

Fig. 20 – CENTROS COMUNITARIOS Y EDUCATIVOS INTEGRADOS DE BERLIN (Oeste)



ALZADOS Y SECCIONES

Tan sólo ese número permite ofrecer simultáneamente las siguientes materias de estudio: química, biología, física, historia, geografía, política, arte, música, ruso, latín, francés, español y artes y oficios.

De las decisiones de los alumnos, de sus padres y del número de maestros y profesores disponibles para cada curso o materia depende que se organicen o no estos cursos.

Puede ocurrir que los programas correspondientes a individuos de un mismo grupo de edad sean totalmente diferentes, de modo tal que cada uno de ellos pueda escoger las materias de estudio en función de su interés y competencia.

La escuela como centro comunitario

La descripción de Steilshoop es relativamente típica de los sistemas educativos en las nuevas ciudades satélites, tales como el Maerkisches Viertel de Berlín (Oeste), Dortmund-Scharnhorst o de Frankfurt-Nordweststadt. Sin embargo, como parte de un centro educativo polivalente que actúa como centro cultural para toda la comunidad, es bastante original. La educación no es sino una de las funciones de este centro.

Si bien las dos escuelas primarias de Steilshoop están geográficamente separadas del centro de enseñanza secundaria de ciclo inferior y superior, están representadas una y otra en el consejo de dirección de ese nuevo centro.

Aunque todavía no ha quedado de modo alguno terminada su evolución, el centro comunitario ofrece ya a los residentes diversas actividades. El club de jóvenes abre por la mañana y sirve de punto de reunión a los estudiantes durante el desayuno y la pausa de mediodía. Se emplea también el centro durante el día, en horas extraescolares.

Por la tarde, el club de jóvenes es utilizado principalmente por los alumnos de enseñanza primaria y secundaria, para organizar juegos no estructurados. Hay también cursos de yudo, tenis de mesa y esmalte.

Por la tarde y hasta las 10 de la noche, emplean principalmente el centro jóvenes de 14 a 18 años de edad, que disponen de muy diversos lugares de reunión en forma de 18 clubes, que van desde el de danza rítmica hasta un taller de reparaciones de automóvil.

Después de las 6 de la tarde, acuden principalmente al centro adultos. Se celebran reuniones de inquilinos en el gran salón de actos, y una banda de música emplea el estudio sonoro. Muchos adultos se dedican también a diversos deportes en el centro. La biblioteca y la escuela de padres de familia están abiertas, y hay un programa de educación de adultos en clases nocturnas.

La estructura social de la población es la que determina fundamentalmente las actividades y los programas organizados. En Steilshoop predominan las familias de clase trabajadora con varios hijos, ingresos inferiores al promedio, que pagan un alquiler, en las que las mujeres trabajan y que tienen problemas de cuidado de los niños, de transportes muy largos hasta el lugar de trabajo y de aislamiento, derivado de una mudanza reciente.

El centro comunitario brinda numerosas oportunidades para mitigar los problemas sociales consiguientes: servicios adecuados de escuela y de jardín de la infancia, situados directamente en la urbanización, la oportunidad de que jóvenes y adultos entren en contacto gracias a los clubes de jóvenes y los centros de educación de adultos, clubes deportivos, servicios de asesoramiento (asesoramiento educativo y de padres de familia) y diversas posibilidades de información como, por ejemplo, la biblioteca pública. En los estudios realizados sobre las comunidades en las que no existen tales servicios se ha puesto de manifiesto que resultan necesarios.

Diseño y utilización del centro comunitario y educativo de Steilshoop

El centro comunitario y educativo de Steilshoop está situado al norte del corazón de la ciudad (véanse las Figuras 21 y 22). Se escogió este emplazamiento en el eje norte-sur de la ciudad, para facilitar el acceso a pie al espacio al aire libre, en el norte, y al centro comercial en el sur. Ambos están enlazados con los barrios densamente poblados del este y del oeste.

Se ha tendido un puente sobre la calle que va de la escuela a la manzana de pisos contigua en el nivel del primer piso superior, para instalar la biblioteca pública y la escuela.

La mayoría de los edificios tienen uno o dos pisos. Las diferentes alas están unidas por salas de reuniones en la planta baja, en donde están la cafetería, las salas de reunión de alumnos y profesores, un gran salón de actos y el club de jóvenes.

En el primer edificio (véanse las Figuras 23 y 24), están las salas de ciencias, formación profesional, artes, economía doméstica, comercio y música. El edificio central se dedica a estudios de carácter general y a ciertos estudios sociales, y están instaladas en él las bibliotecas y las salas audiovisuales (véanse las Figuras 25 y 26). El tercer edificio consiste en instalaciones deportivas cubiertas con sus vestuarios, y se llega a él por un camino para peatones (edificio Oeste de la Figura 21).

La entrada principal, con los guardarropas y vestuarios, está situada en el edificio central. En este punto empieza la orientación de los visitantes, para lo que se emplean diversos colores (rojo, amarillo y azul) (véase la Figura 22).

Ante el centro comunitario de Steilshoop, la primera impresión que se tiene no es la de un majestuoso templo dedicado a la educación sino más bien de un edificio de colores muy vivos y con una variedad que casi suscita confusión. Hay partes con voladizos, rampas, techos inclinados y entradas muy atractivas que incitan al transeunte a entrar para descubrir lo que encierra (véase la Figura 27). El club de jóvenes está en la calle principal de Steilshoop, y todos los terrenos están abiertos al público, con lo que quedan enlazadas las viviendas y las zonas recreativas cercanas. Este criterio de enlazar el espacio público con el centro educativo entrañaba inicialmente una serie de pequeñas tiendas, cafés, etc., a lo largo de la calle principal, entre el centro comercial y el centro

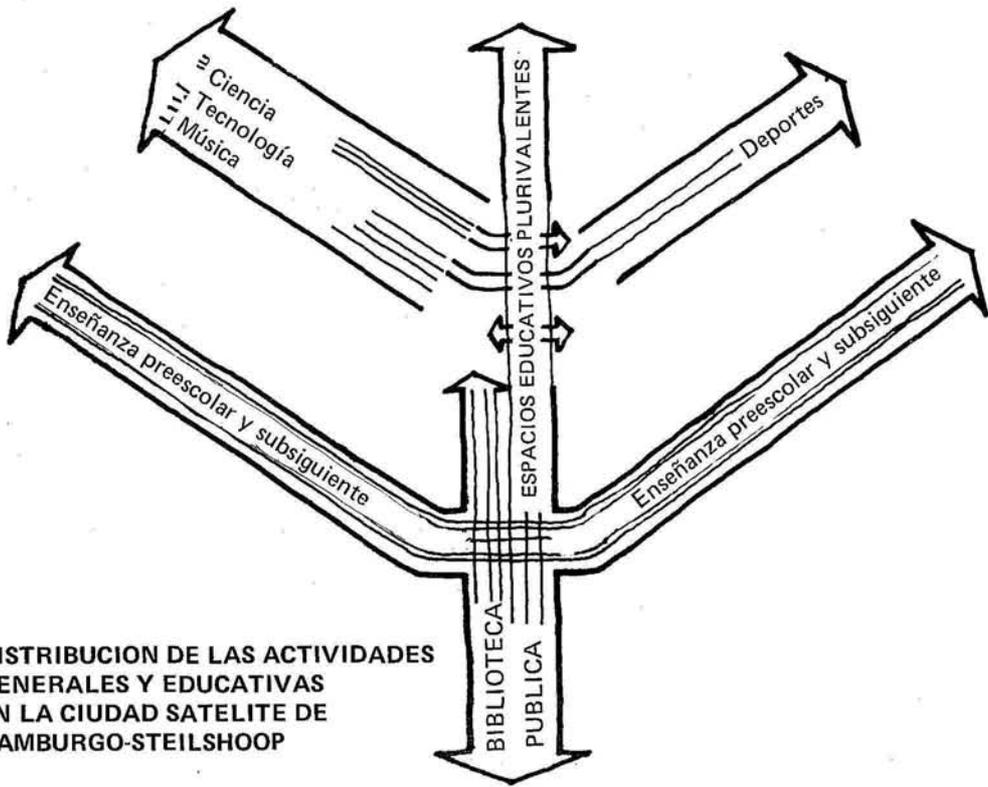
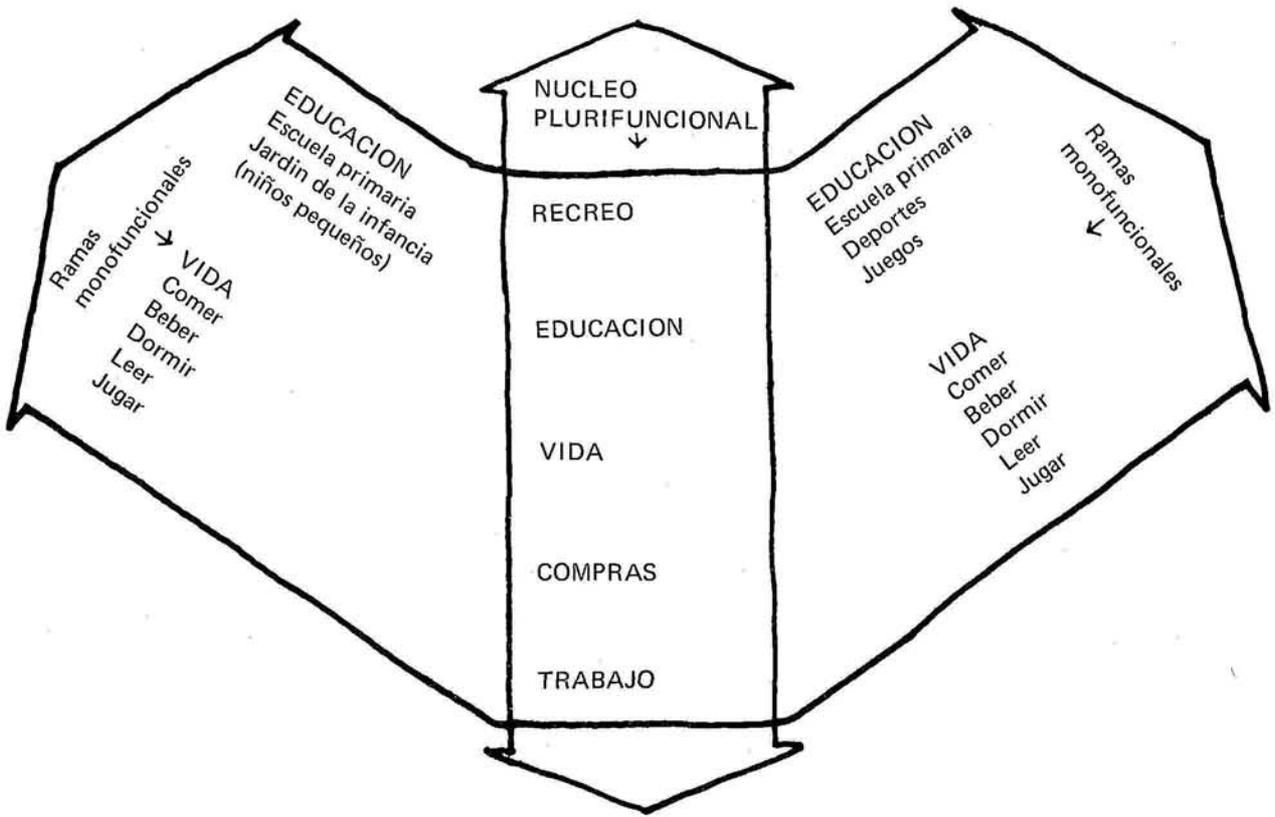


Fig. 22 – DISTRIBUCION DE LAS ACTIVIDADES GENERALES Y EDUCATIVAS EN LA CIUDAD SATELITE DE HAMBURGO-STEILSHOOP

Fig. 23 – PLANTA BAJA
 ESPACIOS DE USO COMPARTIDO
 COMUNITARIO
 CENTRO COMUNITARIO Y
 EDUCATIVO INTEGRADO DE
 HAMBURGO-STEILSHOOP

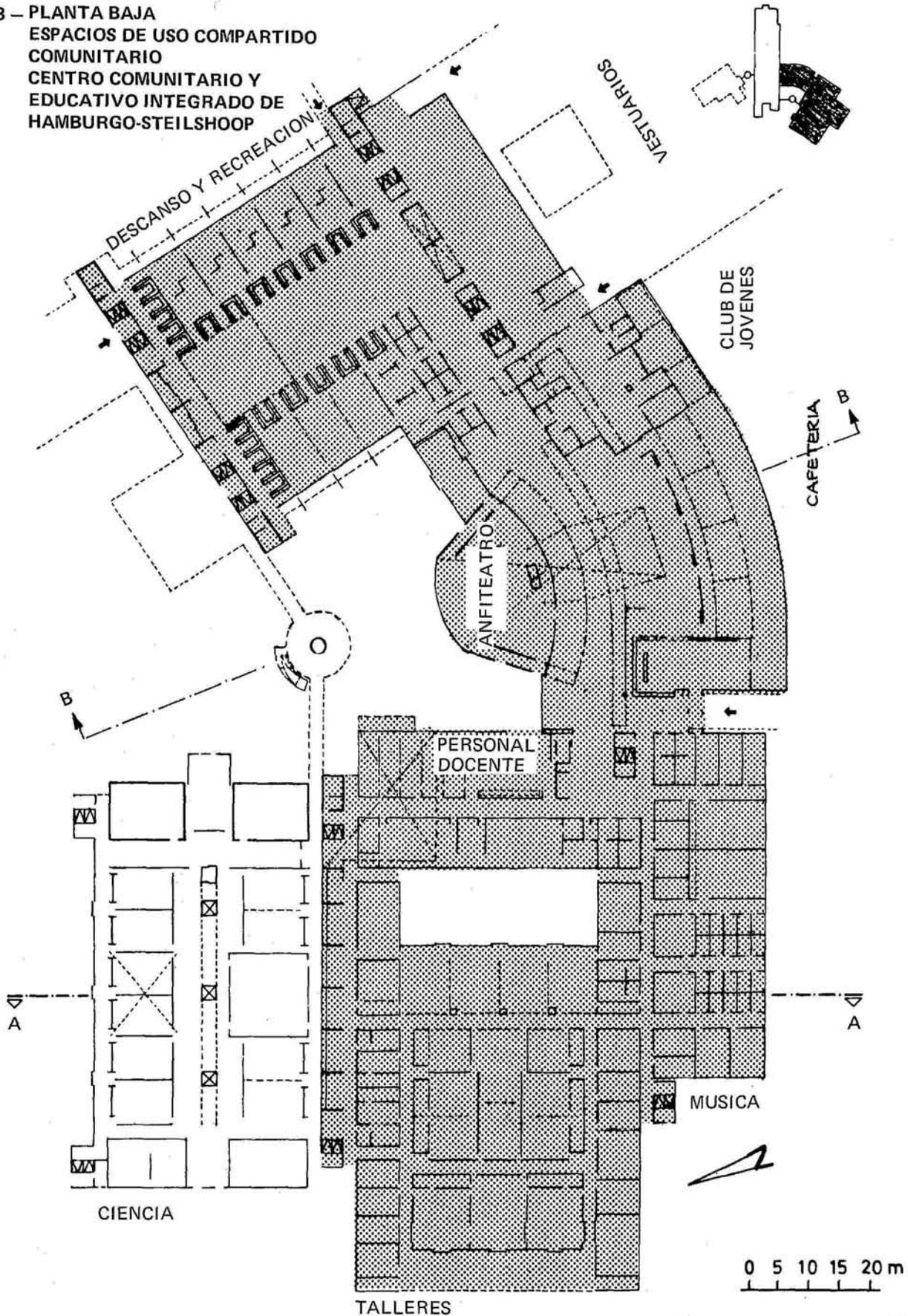


Fig. 24 – PRIMER PISO
ESPACIOS ESCOLARES
CENTRO COMUNITARIO
Y EDUCATIVO INTEGRADO DE
HAMBURGO-STEILSHOOP

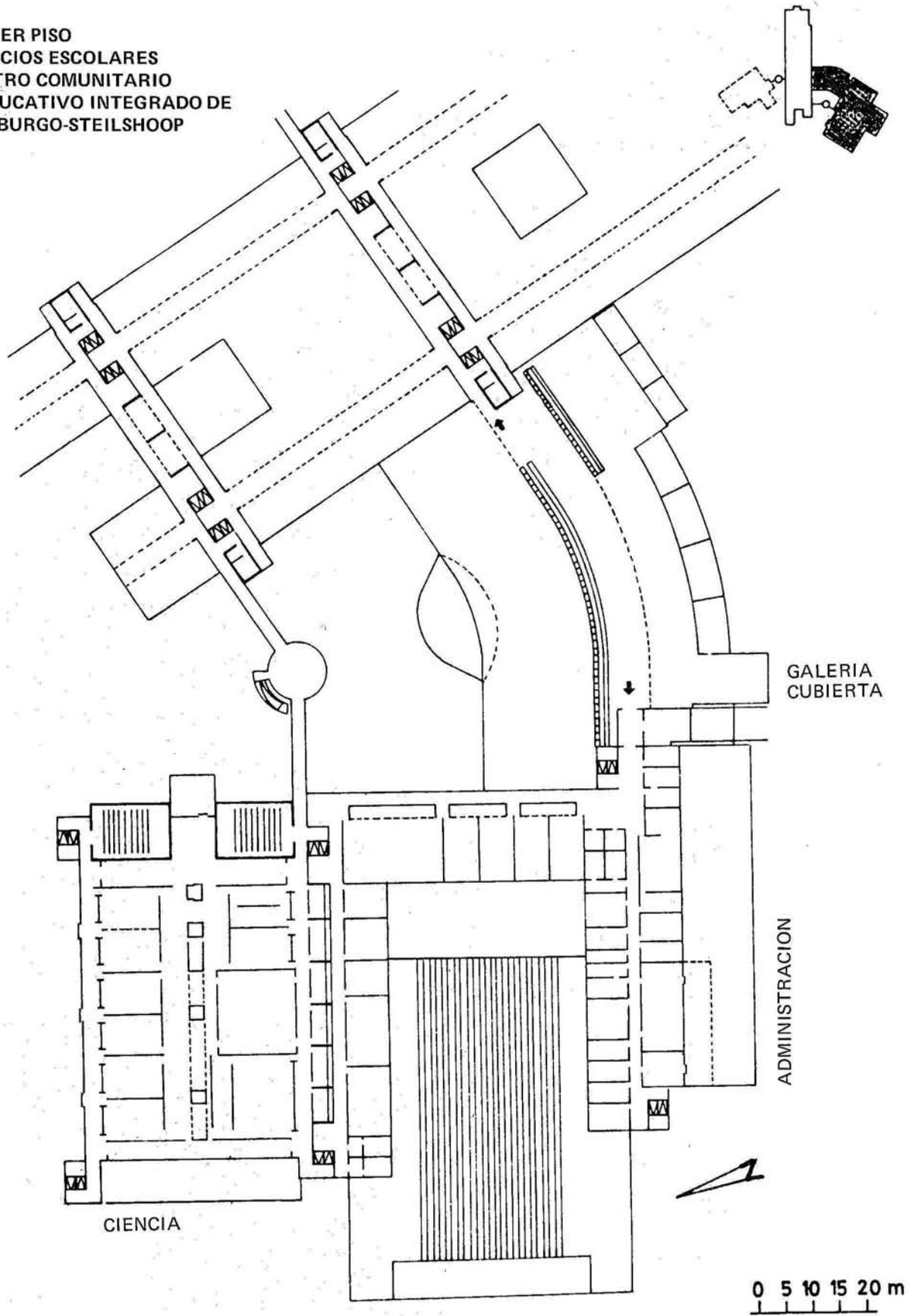


Fig. 25 – PLANTA BAJA
ESPACIOS DE USO COMPARTIDO
COMUNITARIO Y
EDUCATIVO INTEGRADO DE
HAMBURGO-STEILSHOOP

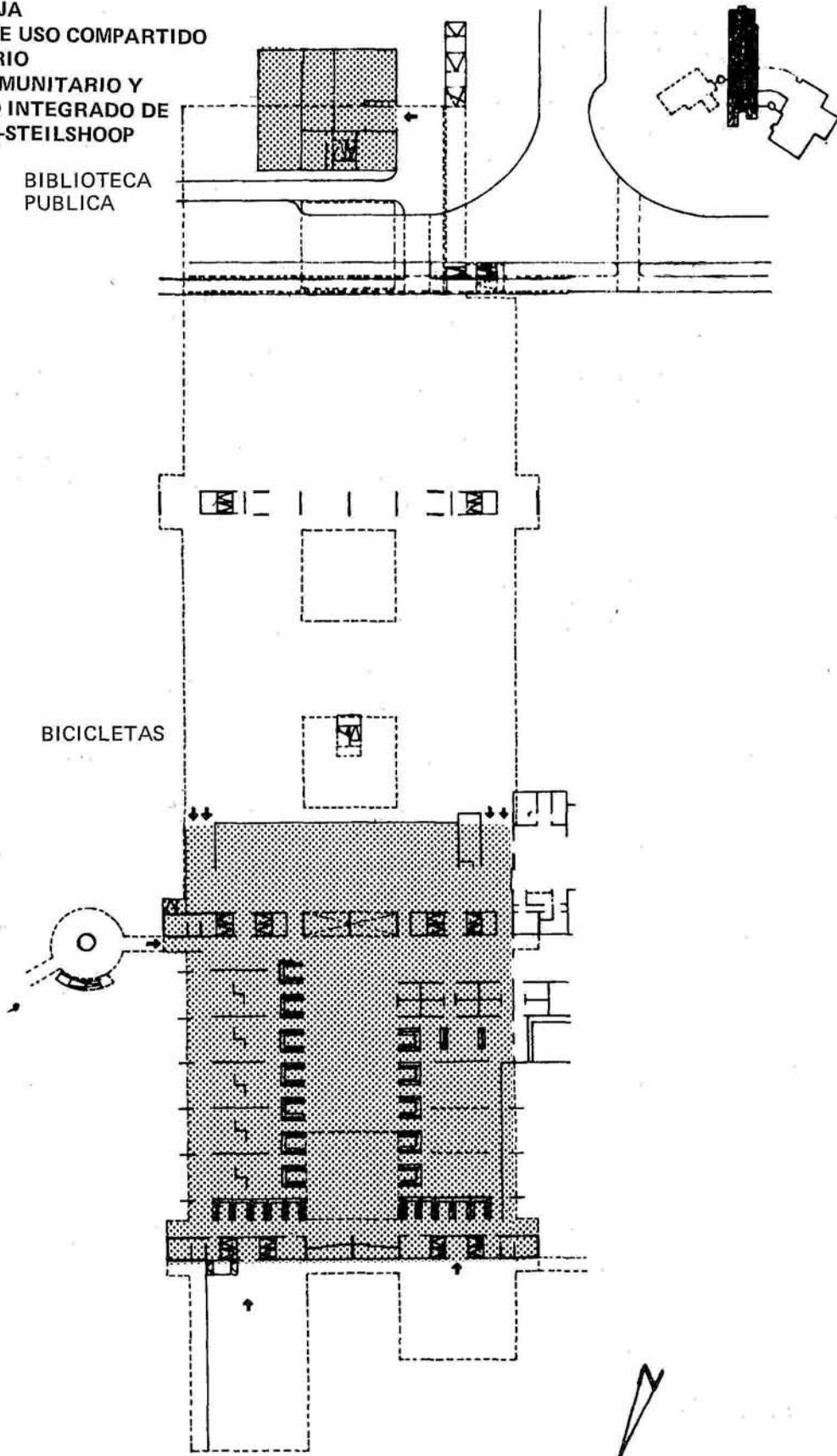


Fig. 26 – PRIMER PISO
ESPACIOS DE USO COMPARTIDO
COMUNITARIO Y
EDUCATIVO INTEGRADO DE
HAMBURGO-STEILSHOOP

CENTRO DE
MEDIOS
MÚLTIPLES

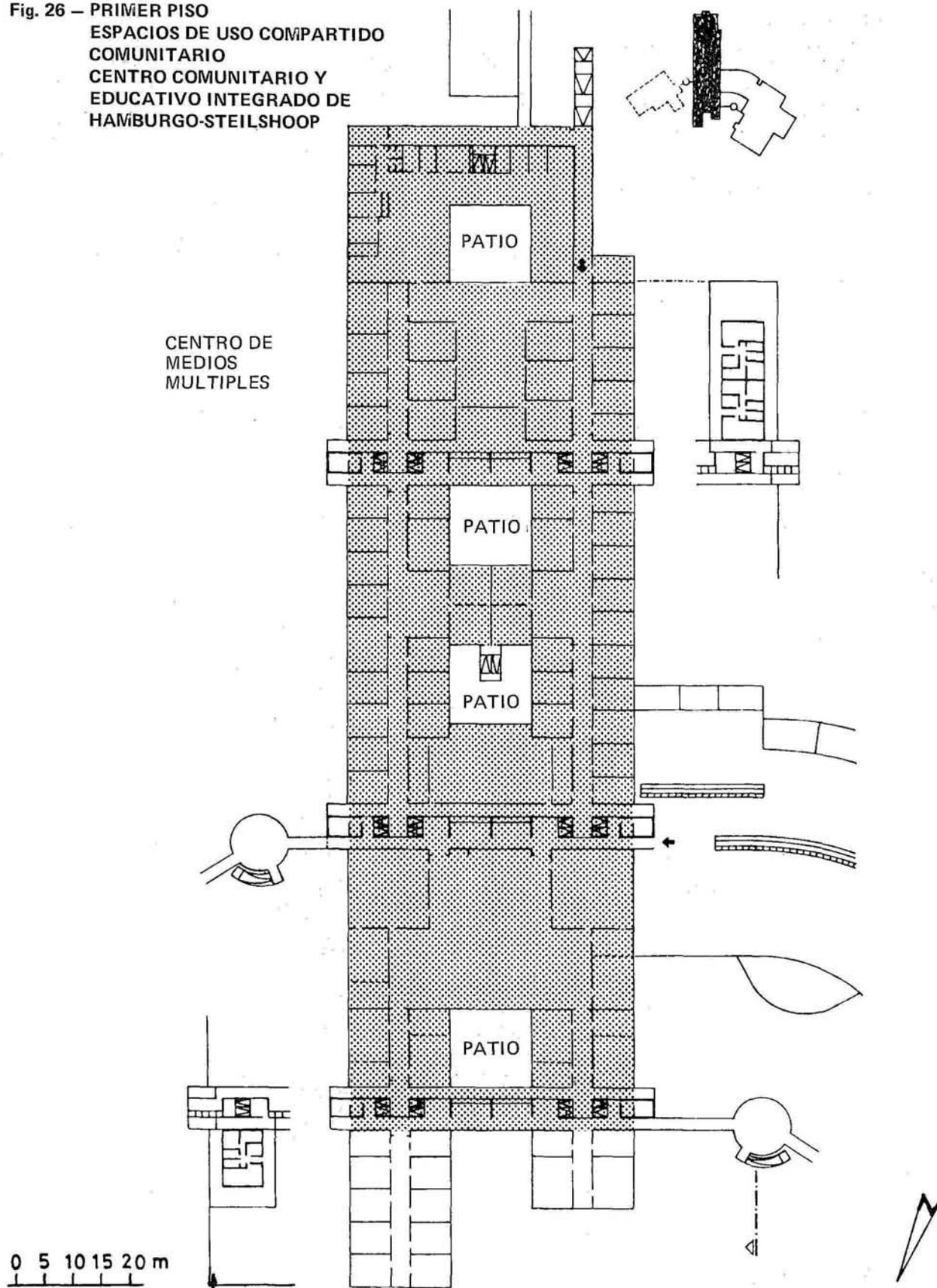
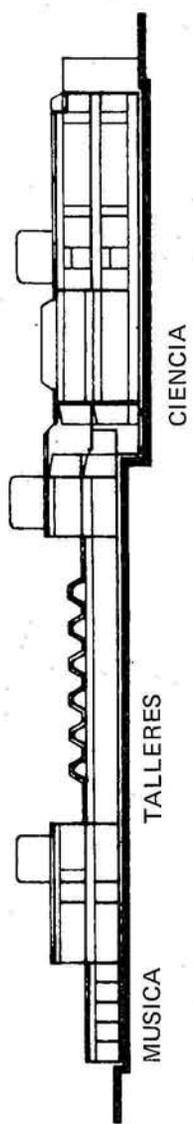
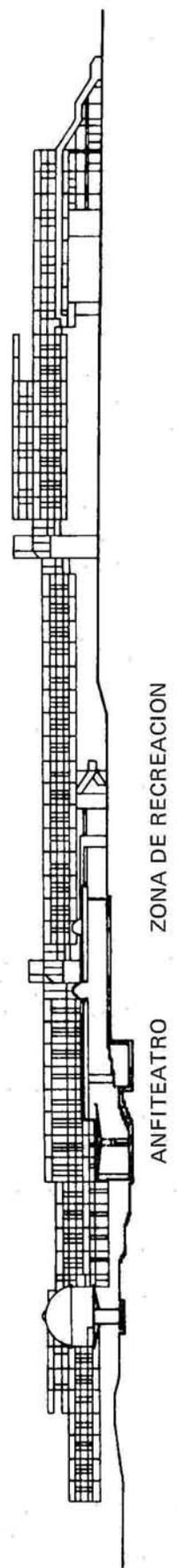


Fig. 27 – ALZADO Y SECCION
CENTRO COMUNITARIO
Y EDUCATIVO INTEGRADO
DE HAMBURGO-STEILSHOOP



SECCION A-A (Fig. 23)



SECCION B-B (Fig. 23)

comunitario, lo cual hubiera ofrecido oportunidades de entrar en contacto a los habitantes. Como esto no se ha llevado a cabo, hay todavía un recorrido largo y poco estimulante de fachadas sombrías de viviendas, entre el centro de la urbanización y el centro educativo.

Se plantearon, por supuesto, otros problemas como, por ejemplo, el hecho de que el club de jóvenes tiene un acceso limitado a otras salas del centro educativo y puede ocurrir que los intentos espontáneos de entrar en contacto fracasen debido exclusivamente a la falta de espacio. A la biblioteca pública y a las salas de lectura solamente se puede llegar tras subir una muy larga escalera. Aunque esto es lógico, dado que la biblioteca tiene que estar ensamblada con la escuela, cabe albergar la esperanza de que esta incómoda disposición no repercuta en la concepción fundamental, a saber: los centros educativos y comunitarios han de acabar en último término por fundirse.

En general, este modelo parece muy viable, a la vez desde las perspectivas de la población y del propio centro escolar. El centro comunitario ofrece muchas posibilidades diferentes, que se ajustan a las necesidades de los habitantes. Sin embargo, todavía está por ver si se podrá repetir en otros puntos el modelo de Hamburgo. El costo del complejo escolar y de las instalaciones anexas fue de 65 millones de marcos. Esta suma intimidará sin duda a comunidades menos opulentas.

CENTROS COMUNITARIOS EN ESCUELAS YA EXISTENTES: ESSEN

Utilización polivalente de edificios escolares

En Essen se concibió un modelo de utilización polivalente de edificios escolares ya existentes, con la finalidad de extender el empleo de dichos edificios a la organización de actividades recreativas y oportunidades educativas adicionales. Se espera que, con un mínimo de inversiones de capital, personal y costos de mantenimiento, las escuelas podrán quedar transformadas en centros comunitarios que engargen las actividades escolares y las de tiempo libre que resulten posibles y que fomenten la interacción de las diversas generaciones.

La administración de Essen se enfrenta con una demanda cada vez mayor de actividades recreativas. Faltan espacios de reunión para los clubes de jóvenes, organizaciones, conferencias y diversos grupos de adultos. Escasea asimismo el espacio en relación con las actividades deportivas y las grandes manifestaciones públicas.

También podrían emplear el espacio escolar existente los individuos y grupos que deseen leer, hablar, jugar a las cartas o dedicarse a sus pasatiempos favoritos. Se podrían utilizar las salas más grandes para organizar conferencias y proyecciones de diapositivas. Sin embargo, debido a la falta de fondos es imposible construir en Essen nuevos edificios con estos fines.

La administración escolar sugirió la posibilidad de utilizar por la tarde y por la noche las instalaciones escolares ya existentes.

La modificación de esas instalaciones docentes en centros polivalentes no supone una modificación de sus estructuras sino más bien la incorporación o modificación del mobiliario y el material y equipo, de modo tal que los locales puedan prestarse a la vez para la organización de actividades escolares y recreativas. Los centros y locales escolares que se están concibiendo actualmente no se convertirán en centros educativos. Antes por el contrario, se están estudiando más cuidadosamente los criterios de utilización de los espacios de un modo plurifuncional. Se advierten los resultados de este enfoque en modificaciones tales como la demarcación de terrenos deportivos, un nuevo material de juego, zonas de descanso y jardines y la renovación del ingreso a las futuras salas de reunión.

En diciembre de 1973, el Ayuntamiento de Essen pidió a varios servicios suyos que prepararan un modelo de utilización plurifuncional de los centros y edificios escolares. Para atender esta petición, un grupo especial, integrado por representantes de la administración escolar, los servicios de juventud y asistencia social, el departamento de sanidad, la oficina de urbanismo y la de personal, fijaron los siguientes objetivos a ese modelo: aumentar y mejorar las actividades recreativas a la vez que se redujeran los costos, aprovechando para ello más plenamente las instalaciones y locales existentes, fomentar una relación más estrecha entre las actividades escolares y las recreativas de los alumnos, y mejorar los vínculos de comunicación entre las generaciones jóvenes y adultas.

Se estimó que el primer objetivo tenía una importancia inmediata y predominante, y que el segundo y el tercero eran objetivos a largo plazo.

Planificación y organización

Para incorporar las actividades recreativas a la jornada escolar, es preciso coordinar esas actividades con la instrucción teórica. Las salas polivalentes deben quedar reunidas en una sola zona ya que, dispersándolas por todo el terreno, aumentan los costos de limpieza y de vigilancia.

Por la mañana, las zonas sociales y de actividades recreativas deberían estar únicamente al servicio de la escuela. Por la tarde y por la noche, conviene asignar la máxima prioridad a la instrucción teórica, disociándola de otras actividades que puedan interferir en ella.

Las posibles modalidades de utilización de este modelo se dividen en tres categorías: grupos establecidos, clubes y organizaciones que utilicen de modo ocasional o regular las salas que no se necesitan con fines de instrucción; clases abiertas o de acceso limitado, asambleas o diversos talleres; un lugar de reunión para todas las categorías de edad.

Se necesitarán nuevos tipos de personal que se hagan cargo de los programas de "la escuela abierta": trabajadores voluntarios, ayudantes en régimen de jornada parcial, asesores en régimen de dedicación plena o parcial y personal docente de plena dedicación.

Servicios comunes

En las nuevas escuelas se crearán salas y oportunidades de contacto social, entre ellas restaurantes de autoservicio, tableros de anuncios, vitrinas de exposición, butacas, etc.

En el plano ideal, la sala de reuniones debería enlazar directamente con el vestíbulo, y en ella debería haber un escenario móvil, accesorios para la decoración, instalaciones electrónicas y diversos sistemas de iluminación, acondicionamiento de aire y una pequeña cocina contigua.

Se dispondrá de salas dedicadas a los clubes al disminuir el número de alumnos, y se utilizarán para la organización de juegos, bailes, conferencias, audiciones musicales, educación de adultos y de padres de familia, clubes de personas de edad, etc. Convendrá instalar los aparatos y accesorios necesarios con la ayuda de los grupos que vayan a utilizar esas salas.

Las salas dotadas de material y equipo especial serán los laboratorios fotográficos, los estudios sonoros, los laboratorios de química y física, salas insonorizadas para grupos musicales, salas de tenis de mesa, de educación física y de gimnasia, y material de juego.

Realización práctica del modelo

La realización práctica del modelo se producirá en las siguientes fases: inventario de los recursos, evaluación de las necesidades, elección de las escuelas que vayan a convertirse en centros comunitarios, y establecimiento de un programa quinquenal.

Es preciso levantar un inventario de los programas dedicados a los grupos juveniles y de adultos actualmente existentes, en función de su ubicación, tamaño e instalaciones concretas. Las necesidades se determinarán básicamente a partir de los datos de la escuela y de las estadísticas de urbanismo.

La elección de las escuelas que vayan a convertirse en centros comunitarios se basará en los siguientes criterios: necesidad de instalaciones dedicadas a fines educativos y recreativos en la localidad; situación de la escuela en el barrio; características arquitectónicas y espaciales de la escuela; coordinación con otras actividades de urbanismo y escolares. Se asignará la preferencia a las zonas que hasta ahora no hayan tenido oportunidades educativas y recreativas.

Las dos fases del programa quinquenal

Para llevar a la práctica un programa quinquenal en Essen, el problema principal consistía en encontrar el personal adecuado: personal de limpieza, asesores, asistentes sociales y profesionales. Debido a limitaciones financieras, habrá que contratar gradualmente al personal profesional, y se requerirá cierto tiempo para poder organizar nuevos programas. Habida cuenta de estas dificultades, el programa ha quedado dividido en dos fases.

En la primera de ellas, se instalarán y dotarán de equipo, y se pondrán a la disposición de grupos establecidos (organizaciones, clubes, grupos juveniles, organizaciones religiosas, etc.) por la tarde y por la noche, las zonas recreativas y los locales escolares que puedan utilizarse

para este programa. El empleo de las mismas dependerá de que una persona u organización esté dispuesta a asumir la responsabilidad al respecto, de modo tal que no sea necesario contratar personal adicional. También puede asumir esa responsabilidad una entidad pública, por ejemplo de carácter cultural, juvenil, deportivo o de asistencia social.

La segunda fase del programa consistirá en extender las actividades recreativas de la escuela a toda la colectividad abriendo al público salas de juego y de tenis de mesa, clubes y espacios para la realización de actividades de esparcimiento. En dicha fase, se asignará más importancia a los aspectos de planificación y organización. Llegado este momento, se contratarán asesores, asistentes sociales y personal paraprofesional, que ayudarán también a los usuarios a evaluar e interpretar la experiencia adquirida en la primera fase.

Estaba previsto que la primera fase comenzara en 1976.

Evaluación del modelo

El mejor modo de estimar la idoneidad del modelo de escuela comunitaria consiste en formular la siguiente pregunta: "¿En qué medida se han alcanzado en el proyecto los objetivos formulados, a la vez que se han mantenido en un nivel mínimo los gastos y el personal?"

El plan quinquenal justifica un cierto escepticismo. Se ha invitado a los jóvenes y adultos a reunirse en el centro comunitario para realizar una gama de actividades demasiado complejas como para que puedan ser atendidas en el programa actualmente propuesto. Con objeto de estimular todas estas actividades se necesitará más espacio, material y equipo y personal. También será preciso introducir cambios en los edificios, lo cual entraña gastos.

Por el momento, es imposible dar más detalles sobre los programas, ya que no se dispone de un plan de costos. Ahora bien, es posible que no resulten necesariamente económicamente interesantes unos ahorros iniciales, habida cuenta del largo periodo de tiempo que ha de abarcar este programa.

El modelo de Essen no es ni inadecuado ni disparatado. De hecho, constituye una manifestación de gran ingenio y despliegue de iniciativas en el establecimiento de una fórmula que, con una inversión modesta, puede proporcionar a una colectividad local medios adicionales de comunicación y de realización de actividades recreativas.

Procede destacar que es imposible encontrar soluciones inmediatas e infalibles a los problemas que entrañan la consecución de un objetivo, siquiera sea tan modesto como éste. Las "soluciones en pequeña escala" resultan siempre atractivas al principio, especialmente cuando los problemas giran en torno a consideraciones financieras. Resulta demasiado fácil perder de vista el problema total y ocuparse solamente de los síntomas.

PROBLEMAS PLANTEADOS Y PROPUESTAS

La finalidad de esta sección consiste en proyectar y proponer diversos métodos posibles de planificación y

establecimiento de escuelas comunitarias, basados en los análisis y tendencias antes expuestos. Como en la República Federal de Alemania se hace sobre todo hincapié en las soluciones técnicas y arquitectónicas óptimas, estas propuestas se referirán a los siguientes aspectos: proceso de planificación de la escuela comunitaria; aspectos financieros y administrativos; criterios de ubicación; consideraciones relacionadas con la programación; establecimiento de los locales e instalaciones de una escuela comunitaria.

Como éstas parecen ser las variables más críticas, se ha omitido deliberadamente una solución arquitectónica en forma de planos, alzados y secciones. La solución de los principales problemas planteados en la República Federal de Alemania no podrá encontrarse en una forma tridimensional, sino mediante la introducción de cambios en los niveles normativos.

Proceso de planificación de la escuela comunitaria

Problema planteado

El mayor obstáculo para una utilización más plena de las instalaciones escolares existentes o de nueva creación parece consistir en la exclusión de la comunidad en las fases de programación y planificación, debido a un proceso de planificación muy técnico y burocrático.

Los procedimientos de concurso oficial, como los descritos en el estudio relativo a los centros de enseñanza secundaria integrados de Berlín (Oeste), dejan un margen nulo o muy pequeño para la colaboración de la comunidad y ahogan la capacidad creadora de arquitectos y planificadores, al reducir su función a la de un pequeño engranaje en la maquinaria urbana total.

Propuesta

Convendrá establecer diversos procesos de planificación para comprobar la viabilidad de la hipótesis según la cual una mayor distribución de la responsabilidad de adoptar las decisiones entre los grupos comunitarios producirá unos servicios escolares comunitarios mejor orientados en el sentido de atender las necesidades de los usuarios, mejorará las relaciones entre la comunidad y la escuela, traerá consigo una concepción urbana y administrativa más adecuada y unas soluciones arquitectónicas más perfectas, y estimulará un interés constante por unos programas educativos, sociales, recreativos y culturales al servicio de jóvenes y adultos.

Para facilitar la participación pública en la programación y planificación de escuelas comunitarias, es preciso tomar varias medidas:

- Mediante tableros de anuncios públicos, periódicos y otros medios de comunicación social, se debe facilitar información adecuada sobre los programas, las intenciones y las posibilidades de participación.
- Conviene organizar métodos regulares de interacción en forma de tribunas públicas, equipos especiales, grupo grupos intensivos, juegos de planificación, etc., que permitan a la gente reunirse y dar a conocer su

opinión libremente, descubrir cuales son los problemas, necesidades y metas y objetivos comunes y hablar de las soluciones correspondientes.

- Es preciso redistribuir las atribuciones para poder realizar un trabajo interesante en el plano local, lo cual supone que las entidades públicas tendrán que compartir sus facultades de decisión con individuos o grupos. Habrá que encontrar nuevos mecanismos de control para impedir que esas facultades sean ejercidas indebidamente. La administración pública solamente deberá intervenir cuando fallen los procesos comunitarios.
- Unas oportunidades constantes de formación al alcance de administradores, maestros y profesores, para-profesionales y padres de familia les permitirán hacer frente a problemas de nuevos tipos y dimensiones. La formación y la educación al servicio de la participación son tan necesarias como en el caso de otras actividades.
- Del mismo modo que se da por sentado que habrá que sufragar costos de mantenimiento y explotación después de haber establecido unos servicios e instalaciones así también habrá que reservar inicialmente recursos suficientes, para poder hacer frente a los cambios y nuevas necesidades que surjan más adelante.

Como las transformaciones que supone la creación de escuelas comunitarias son muy complejas, los planificadores habrán de estar en condiciones de asumir muchos papeles - abogado, educador, especialista o mediador - facilitando de este modo la consecución de un consenso o de un acuerdo en la mayor medida posible.

Aspectos financieros y administrativos

Problema planteado

En la República Federal de Alemania, las autoridades escolares locales suelen ser los propietarios exclusivos de los centros escolares que se construyen para llevar a la práctica programas educativos concretos con arreglo a unas normas técnicas muy altas. En general, las autoridades escolares no ven con buenos ojos las dificultades y problemas derivados de la utilización polivalente de las instalaciones escolares porque esto rebasa el ámbito de las modalidades tradicionales de utilización por la población no escolar. Además, los órganos oficiales responsables de los planes de estudio y del personal no se sienten muy propicios a financiar los gastos del personal adicional que se requiere para facilitar posibilidades de utilización polivalente a la comunidad.

Propuesta

- a) No es necesario que la autoridad escolar sea la única propietaria de los locales en los que está situada la escuela. Resulta posible una solución consistente en unos edificios de propiedad parcial o bien alquilados, y el derecho a utilizar un edificio concreto - no público - puede oficializarse recurriendo a cauces políticos. Si se emprende la realización de experimentos con locales e instalaciones integrados, habrá que crear organismos especiales con

atribuciones fiscales mixtas, que estén en condiciones de establecer contratos entre organismos públicos y privados y organizaciones de carácter comercial.

b) Convendrá establecer un modelo de constitución de esos nuevos centros integrados para tratar de asuntos tales como los de mantenimiento, limpieza, inspección, responsabilidad civil, seguros, salas de publicaciones periódicas, y reparto del espacio, adquisición conjunta de material y equipo, duplicación de personal, e incluso para un examen constante de las finalidades y actividades, así como para la resolución de los conflictos que puedan surgir. No conviene pasar por alto las dificultades que pueden derivarse de la incapacidad de planificar unas metas y normas logísticas. Los centros escolares, otras organizaciones y sus usuarios no están todavía acostumbrados ni preparados para este tipo de "centro de recursos humanos". Los posibles equívocos y una participación desequilibrada en la dirección del centro pueden hacer que esos servicios no resulten idóneos para ciertas modalidades de utilización, o bien, en otros casos, que sean desagradables y en general inutilizables. Una mala dirección puede destruir el espíritu comunitario al que se debió la iniciativa. Con un sistema administrativo flexible y autodeterminado se conseguirá que el complejo sea aceptado, utilizado y disfrutado por todos.

c) La planificación sectorial de infraestructuras sociales y culturales constituye una parte importante de las distintas medidas de apoyo de la administración pública. La coordinación de objetivos divergentes y los cambios normativos con respecto a las subvenciones habrán de adaptarse, por consiguiente, al complejo problema de la financiación de unos servicios polivalentes y deberán emprenderse antes de llevar a cabo la labor de planificación.

Criterios de ubicación

Problema planteado

Las funciones y la ubicación de muchos servicios sociales y culturales no están coordinados con los grupos a los que podrían prestar sus servicios y son utilizados insuficientemente por éstos, mientras que aumenta constantemente la demanda de dichos servicios e instalaciones.

Propuesta

En consonancia con el nuevo sistema escolar de estructura horizontal que abarca las escuelas elementales, los centros de enseñanza secundaria de ciclo inferior integrados y los centros de enseñanza secundaria de ciclo superior, de orientación profesional, convendrá crear centros comunitarios y de aplicación práctica. Independientemente de que constituyan una adición, una coordinación o una integración, de que estén centralizados o descentralizados y de que cuenten o no con buenos servicios de transporte público, esos centros deberán contener todos los servicios e instalaciones necesarias para su zona de actuación.

Problema planteado

Debido a su tamaño, forzosamente grande, la mayoría de los nuevos centros escolares están mal situados en terrenos

suburbanos de desecho, separados de funciones centrales tales como las comerciales, culturales, sanitarias y sociales, los centros oficiales, etc., y no se prestan en modo alguno a llegar a ser "focos de desarrollo de la comunidad".

Propuesta

Habría que replantearse las razones que pretenden justificar unos grandes centros escolares debido no solamente a la opción entre emplazamiento centralizado y descentralizado, sino también a los inmensos problemas de organización y a los aspectos deshumanizadores de las grandes instalaciones educativas.

En muchos Estados de la República Federal de Alemania, se tiende actualmente a considerar que 1.200 alumnos al año constituyen una cifra máxima, pero puede ser todavía demasiado grande en el caso de emplazamientos centrales.

Como casi toda la República Federal de Alemania y Berlín (Oeste) cuentan con redes de transporte público muy eficaces, convendrá ensayar en mayor escala la posibilidad de una descentralización sistemática de los centros escolares, aprovechando recursos locales ya existentes.

Las escuelas u otros edificios que no se presten ya para su finalidad original como, por ejemplo, cines, fábricas, estaciones de ferrocarril, etc., tienen a menudo una ubicación central y pueden volver a utilizarse como servicios comunitarios y escolares, en el caso de que se encaucen hacia tal finalidad unos incentivos fiscales y la imaginación de la administración.

Los cambios normativos encaminados a conservar edificios antiguos deberán intentar también conservar barrios, culturas y la trama social. Las re-construcciones y re-utilizaciones han de constituir un proceso constante, encaminado a atender una demanda muy variable e imprevisible de espacio, tanto cualitativa como cuantitativamente. Esto supone una mezcla vertical y horizontal de modalidades de utilización, siendo la escuela uno de los elementos integrantes de una compleja infraestructura social y una red de locales e instalaciones polivalentes.

Consideraciones relacionadas con la programación

Problema planteado

Al programar unos locales e instalaciones escolares comunitarios, los administradores escolares tienden a ser bastante tradicionales al pensar en combinar e incorporar nuevos tipos de utilización. Se suelen aceptar fácilmente las actividades de educación de adultos, clases nocturnas, grupos políticos y clubes deportivos como modo de utilizar las instalaciones escolares después de la jornada escolar. Todavía no se han ensayado otras muchas posibilidades de cooperación a este respecto.

Propuesta

Procede considerar las escuelas simplemente como uno de los elementos - aunque sea quizás el central - de una red que abarque servicios sociales y locales e instalaciones

polivalentes, entre ellos los de educación, esparcimiento, sanidad, administración, comercio e industria.

En las Figuras 28 y 29 puede verse una descripción más detallada de lo que podrían entrañar estos servicios. En el pasado, se han hecho ya propuestas relativas a la integración de las escuelas con otros servicios sociales - compendiados con el título general de Educación, Recreo y Sanidad - que serán más fácilmente aceptables que las instalaciones polivalentes sugeridas con arreglo al epígrafe de Administración Pública, Comercio e Industria. Sin embargo, la proximidad de estas tres últimas categorías puede ser funcionalmente tan importante con respecto a los nuevos centros de enseñanza secundaria de ciclo superior, de orientación profesional, como las tres primeras y, por consiguiente, habrá que considerarlas dentro de las opciones de integración.

Establecimiento de los locales e instalaciones de una escuela comunitaria

Problema planteado

Los nuevos centros escolares han llegado a ser tan grandes, poco incitantes y semejantes a fábricas y a monumentos arquitectónicos que a menudo coartan la consecución de sus propias finalidades - es decir, atraer a los alumnos y habitantes de la localidad - debido a sus propias exigencias técnicas y dimensiones.

Propuesta

Está todavía por ensayar en la práctica la teoría según la cual unas unidades más pequeñas que se ajusten a la atmósfera y la escala local resultarán más aceptables a los habitantes, eliminarán las barreras psicológicas y proporcionarán un punto central para actividades de desarrollo de la comunidad.

Problema planteado

La ideología estética y arquitectónica predominante - construcción de objetos que sean agradables de contemplar - unida al criterio de la administración pública consistente en que los edificios escolares deben tener una estabilidad y dignidad perdurables, produce máquinas de educación perfectas pero no escuelas comunitarias.

Propuesta

Los edificios de las escuelas comunitarias deben representar las ideologías sociales, culturales y políticas, derivadas de decisiones de diseño colectivo y de una nueva actitud de la administración pública gracias a la cual esos locales pueden formar parte de un proceso constante de evolución, inspirado por las actividades de los usuarios y por las interacciones con ellos.

Problema planteado

Un gran porcentaje de los nuevos centros escolares de la República Federal de Alemania tienen grandes espacios interiores iluminados con luz artificial y con acondicionamiento de aire, a pesar de lo cual no hay ningún contacto

directo con el exterior porque no se ha efectuado un análisis de costos y beneficios para sopesar los costos de construcción y sociales y los beneficios eventuales de una flexibilidad intrínseca. Como los locales interiores sólo pueden utilizarse durante un breve espacio de tiempo, no sirven para la mayoría de los tipos de utilización comunitaria. Ahora bien, este problema corresponde a la categoría de problemas derivados de problemas corporados de planificación rígidos y de unos métodos de optimización de los costos que no tienen en cuenta los cambios de los requisitos. Una mayor flexibilidad permitiría a los arquitectos y planificadores elevar al óptimo los aspectos polivalentes y no simplemente los educativos, por ejemplo.

Propuesta

Con la salvedad de un muy pequeño número de espacios destinados a conferencias, espectáculos, etc., los talleres deberían tener luz natural, y solamente debería haber sistemas auxiliares de alumbrado y ventilación en los casos necesarios.

En el programa oficial y en las especificaciones de los costos, debería dejarse un cierto margen para la introducción de cambios originales en la ordenación del espacio, con objeto de facilitar la gama más amplia posible de utilizaciones. Unos límites superiores de los costos y unas normas mínimas de espacio deberían bastar para garantizar a la vez el establecimiento de instalaciones educativas y de servicios comunitarios adecuados. Para tener una orientación plenamente comunitaria, los locales escolares deben ser agradables y atractivos y facilitar la posibilidad de organizar muchas modalidades de esparcimiento: lugares tranquilos para el descanso, la lectura y la observación individual; puntos de reunión al aire libre que atraigan de modo natural a los usuarios; zonas en las que se autorice el ruido y los movimientos y las reuniones de grupos; y zonas intermedias de estudio y comunicación.

Las zonas polivalentes deberían ser visibles y fácilmente accesibles desde un vestíbulo o entrada central, y tener asientos, cabinas de información y un servicio de asesoramiento y de información personal a la disposición de los transeúntes.

En este nivel deberían ofrecerse las siguientes modalidades de utilización: biblioteca y centro audiovisual, oficinas comunes, estudios y talleres, servicios de asesoramiento, restaurantes, tiendas y organismos públicos, sala de conferencias y de espectáculos.

Así pues el vestíbulo tradicional pasa a formar parte del nivel comunitario, y las aulas y otras zonas de actividad educativa, que tienen un carácter más específico, pueden situarse en otros niveles.

Problema planteado

En un futuro próximo, el problema más urgente no consistirá, como ocurría antes, en determinar el modo de construir unos centros escolares para un número de alumnos sin precedentes, sino en establecer el modo de volver a aprovechar los edificios escolares ya existentes, habida cuenta de la disminución de dicha matrícula escolar. Hasta

Fig. 28

Fig. 28 – ELEMENTOS INTEGRANTES DE UNA RED DE SERVICIOS SOCIALES E INSTALACIONES POLIVALENTES

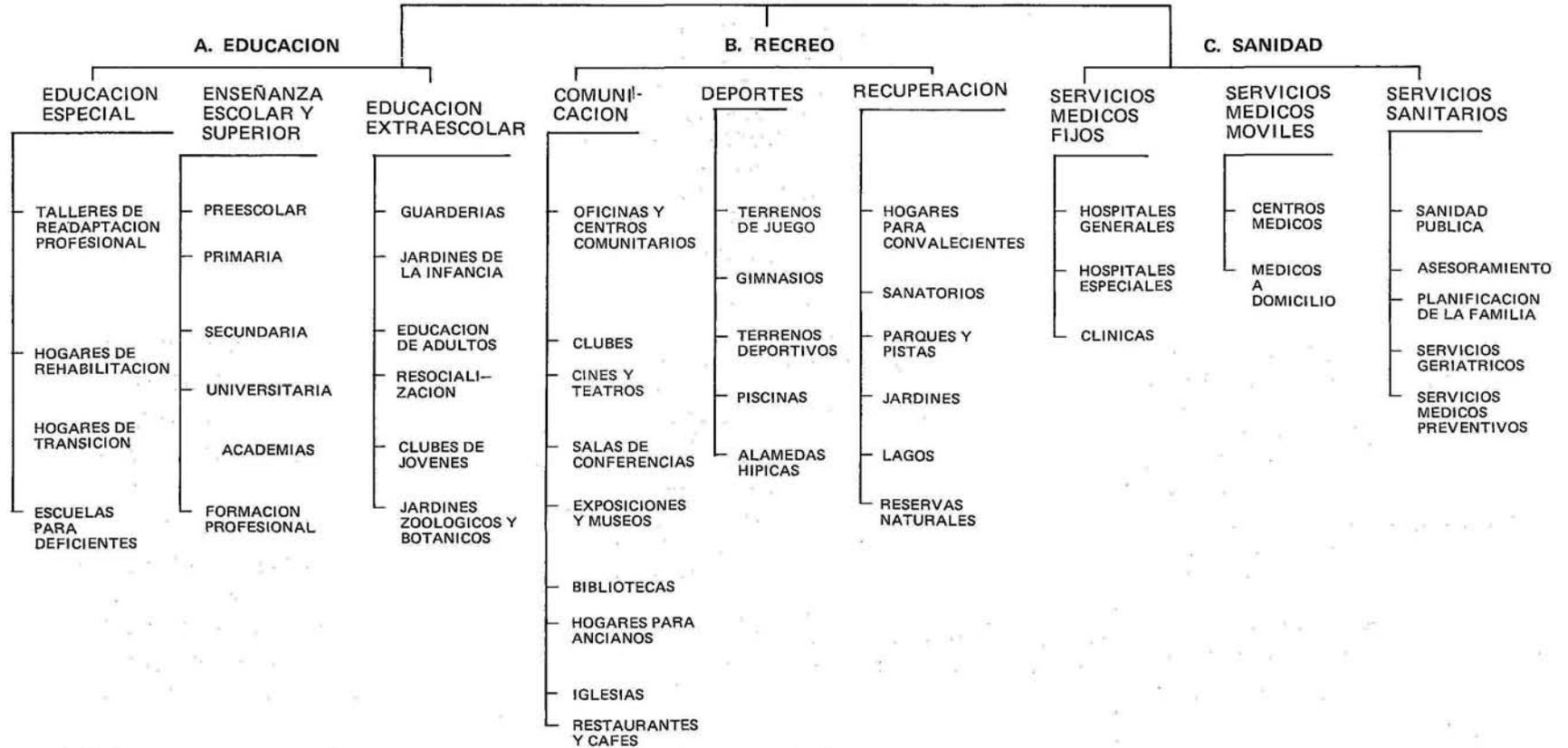


Fig. 29

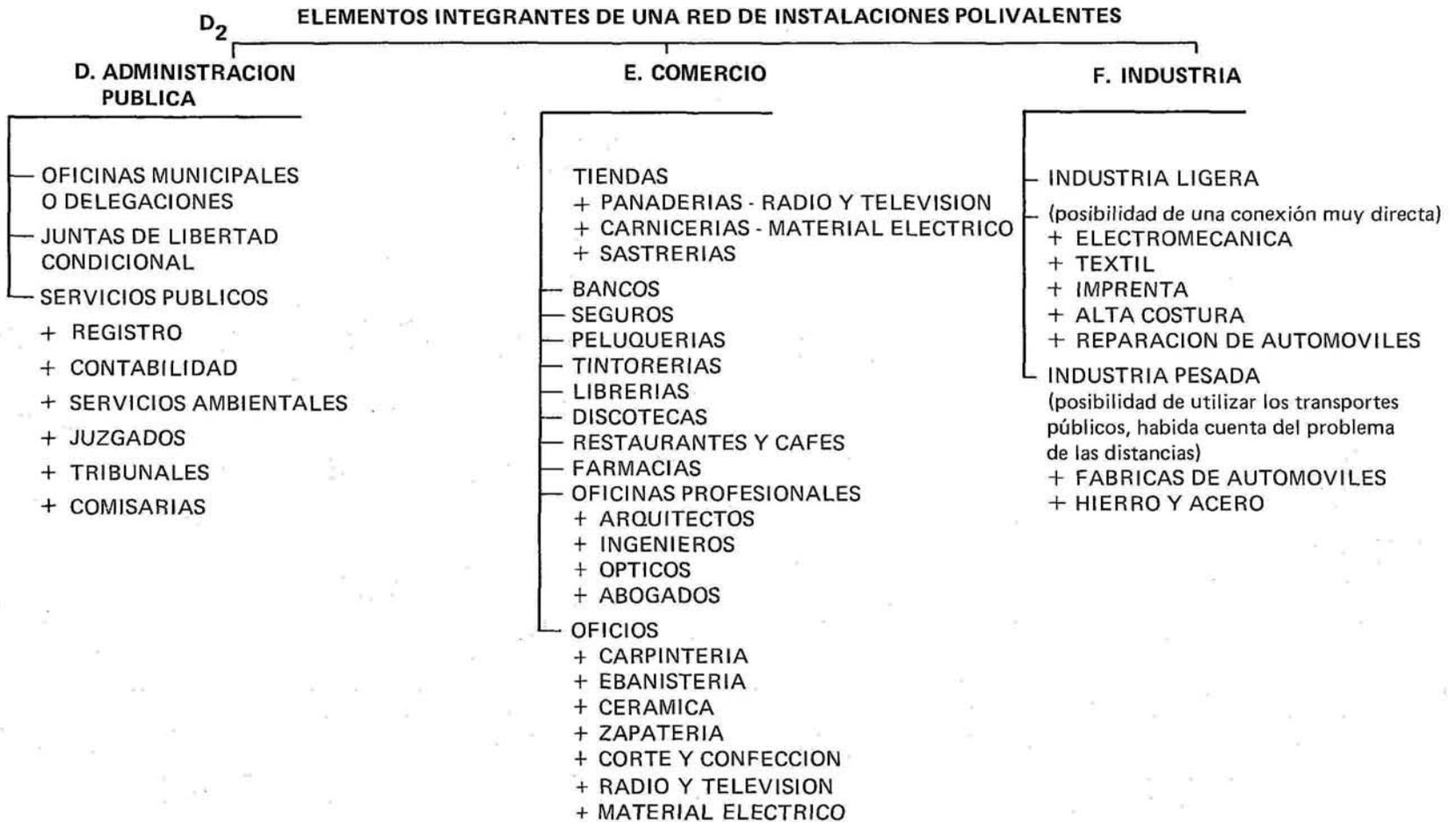


Fig. 30 – DIAGRAMA DEL PROCESO DE PLANIFICACION DE UNOS LOCALES E INSTALACIONES COMUNITARIOS Y EDUCATIVOS INTEGRADOS

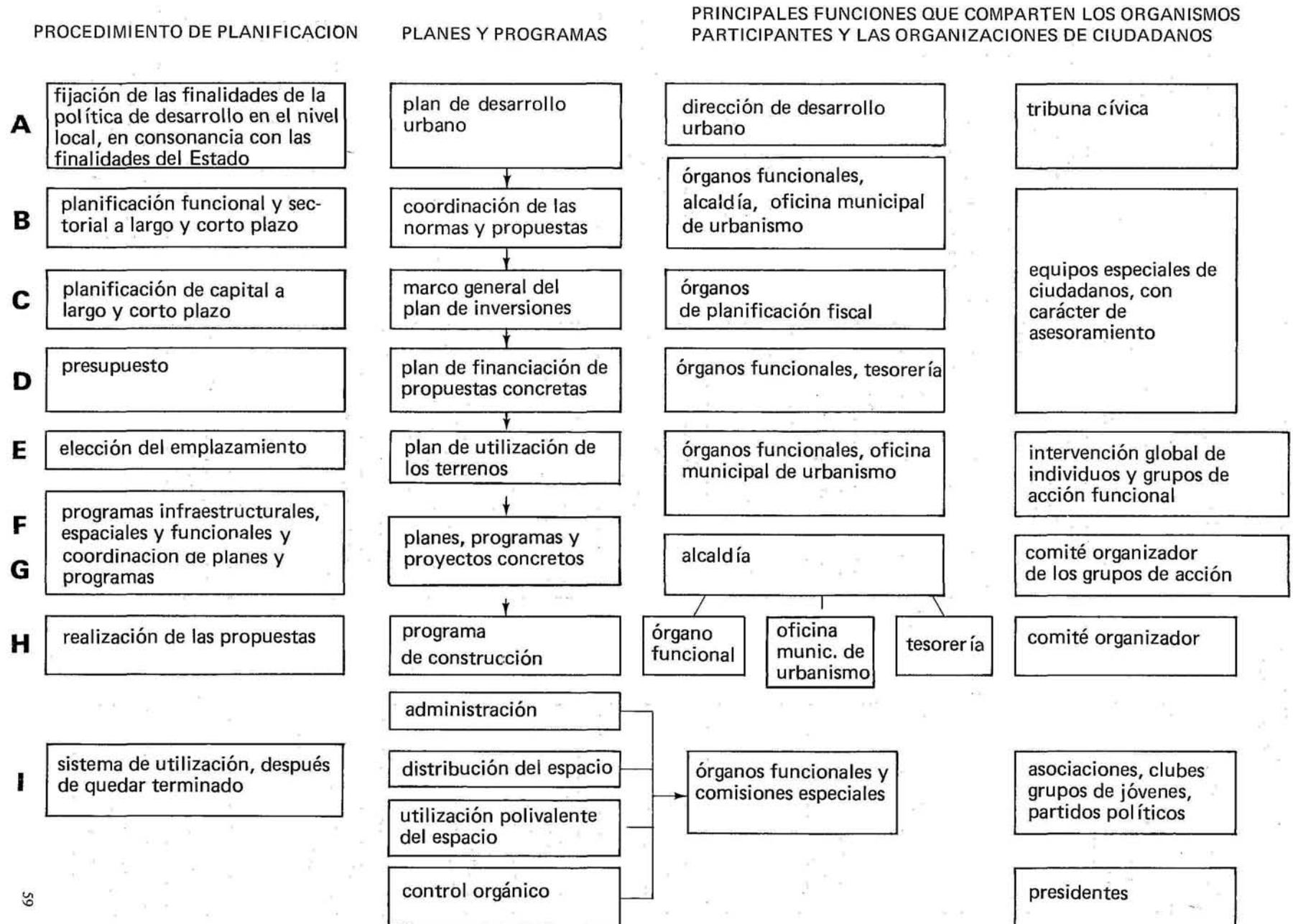
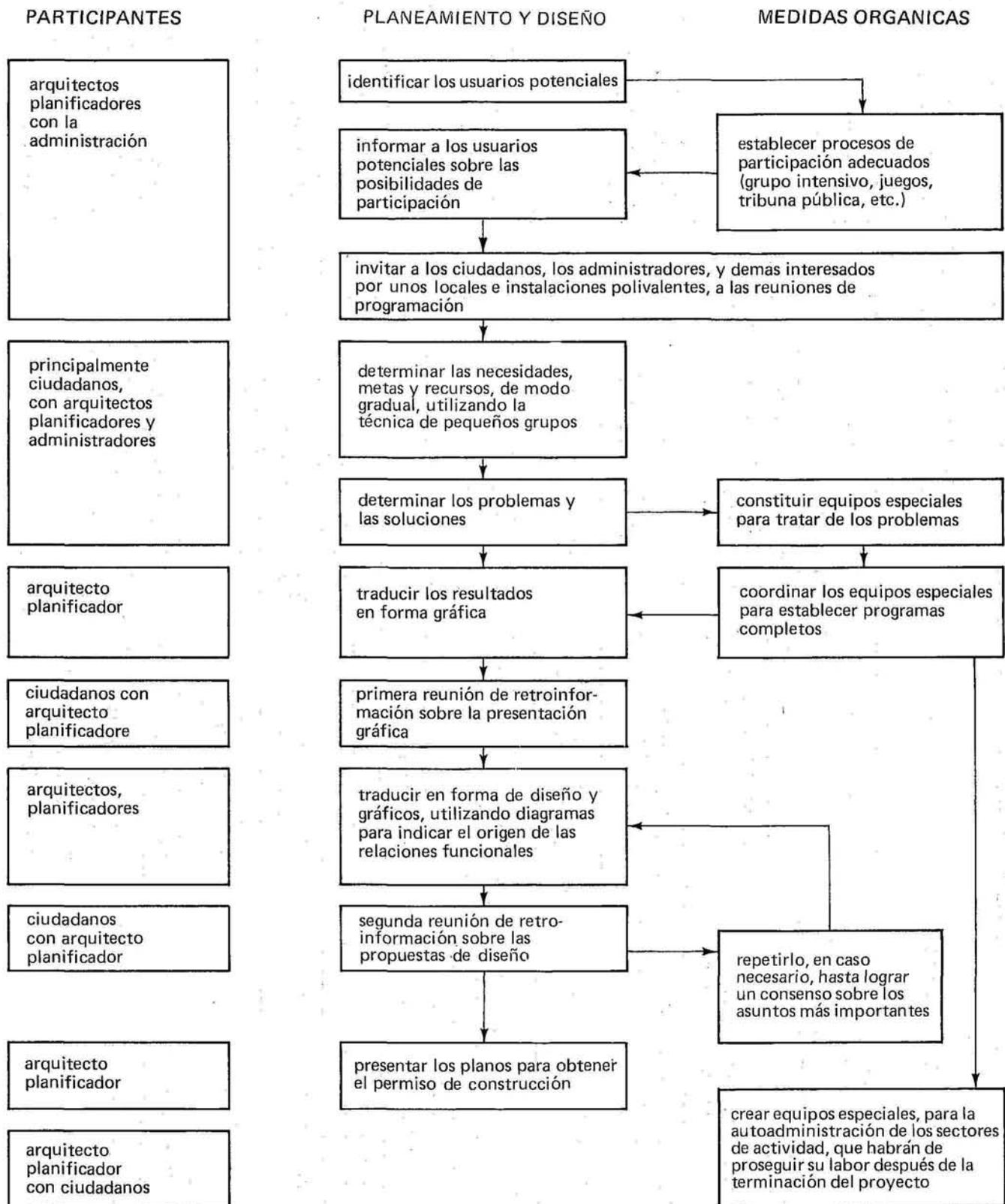


Fig. 31 – DESARROLLO DE LOS PROGRAMAS INFRAESTRUCTURALES, ESPACIALES Y FUNCIONALES



la fecha, no se ha apreciado verdaderamente el alcance y la gravedad de este problema.

Propuesta

En vez de esperar a que disminuya el número de alumnos y reaccionar ante las dificultades cuando surjan, se pueden ya determinar desde ahora ciertas tendencias con miras a su solución, que habrán de servir como base para la realización de experimentos en zonas rurales y urbanas estadísticamente importantes. Una posibilidad que ofrece varias ventajas consiste en utilizar los servicios escolares con fines comunitarios. La experiencia adquirida a este respecto, facilitando distintas opciones y combinaciones de utilización, puede resultar muy valiosa en un futuro próximo e impedir que surjan situaciones de urgencia. Para cuando la disminución del número de alumnos pase a ser un problema, los grupos de la comunidad estarán ya casi con toda seguridad exigiendo más espacio y recursos. Como lo ha puesto de manifiesto el estudio monográfico de Essen, las dificultades que plantea el hecho de compartir el espacio y la acción son numerosas, pero se pueden superar.

Resumen

Las siguientes Figuras 30 y 31 presentan un esbozo de la futura planificación de servicios comunitarios y educativos integrados en la República Federal de Alemania y compendían la experiencia esbozada en el análisis y las conclusiones.

En la primera de ellas se indica quienes son los principales participantes, procedimientos, planes y programas que quedan amalgamados en el momento de planificar unos servicios comunitarios integrados. Se hace hincapié en la importancia de que los ciudadanos intervengan en las decisiones, así como en la participación de los organismos públicos.

En la segunda figura se indican detalladamente las medidas que hay que tomar para lograr que los ciudadanos puedan participar en un punto especialmente decisivo del proceso global de planificación, esto es, la aportación de los usuarios al proceso real de diseño de unos servicios educativos y comunitarios integrados.

BIBLIOGRAFIA

- Bundesregierung, *Bildungsbericht '70, Bericht der Bundesregierung zur Bildungspolitik*, Bundesministerium für Bildung und Wissenschaft, Bonn, 1970.
- Bund-Länder-Kommission für Bildungsplanung, *Bildungsgesamtplan*, Bonn, 1973.
- Bund-Länder-Kommission, *Bildungsgesamtplan*, Vol. I, Stuttgart, 1973.
- Bund-Länder-Kommission, *Rahmenvereinbarung zur koordinierten Vorbereitung, Durchführung und wissenschaftlichen Regelung von Modellversuchen im Bildungswesen*, Stuttgart, 1971.

- Cassing, Gerd, Cornelia Hirschfeld, Georg Kuppers, *Sozial-Kulturelle Einrichtungen im Rahmen der Standortprogrammplanung*, trabajo inédito, Institut für Regionale Bildungsplanung - Arbeitsgruppe Standortforschung - GmbH, Hannover, 1974.
- Deutsche Forschungs-Gemeinschaft, *Denkschrift Museen, Zur Lage der Museen in der Bundesrepublik Deutschland und in Berlin (West)*, Harold Boldt Verlag, Boppard, 1974.
- Deutscher Städtetag, *Gesamtschulen und Schulzentren in der Stadtplanung*, Köln, 1972, pág. 31.
- Deutscher Bildungsrat, *Strukturplan für das Bildungswesen*, Bad Godesberg, 1970.
- Deutscher Städtetag, *Zur Integration von Schulen und kulturellen Einrichtungen*, trabajo inédito, Köln, nov. de 1974.
- Frommberger, Herbert, "Zur Situation der Ganztagschule", *Schulmanagement*, No. 5, Georg Westermann Verlag, Brunswick, 1974, págs. 36-38.
- Gegenseitige Anerkennung der an integrierten Gesamtschulen erworbenen Zeugnisse - *Beschluss der Kultusministerkonferenz vom Oktober 1972*.
- GUS - Gesellschaft für Umweltplanung GmbH, *Materialien zur Größe von Schulgrundstücken*, estudio n° 26, Vol. 58, Schriften des Schulbauinstituts der Länder, Berlín, 1975.
- Jencks, Christopher, *Chancengleichheit*, Rowohlt, Reinbeck, 1973.
- Kennedy, Margrit y David Lewis, "Die Schule als Gemeinschafts- und Bildungszentrum - Das Human Resources Centre in Pontiac, Michigan, USA", *Bauwelt*, 15, Bertelsmann Fachzeitschriften GmbH, 1974, págs. 558-563.
- Kledzik, Ulrich, J. (comp.), *Gesamtschule auf dem Weg zur Regelschule: Bildungszentren in Berlin*, Auswahl Reihe B, Herrmann Schroedel Verlag, Hannover, 1974.
- Kreidt, Pohl & Hegger, "Sekundarstufe I und II", *Entwurf und Planung (E & P)*, 26/27, Band I, Callweg Verlag, Munich, 1974.
- Lewis, David, "A Community Determines What its Centre is", Declan y Margrit Kennedy, (comps.), *The Inner City*, Paul Elek Books, London, 1974, págs. 215-228.
- Luhrig, Holger, H. (comp.), *Wirtschaftsriese - Bildungsweg: Der Diskussionshintergrund zum Bildungsgesamtplan 1973: Analyse des OECD Reports*, Rowohlt Verlag, Hamburg, 1973.
- Picht, Georg, *Die deutsche Bildungskatastrophe*, Deutscher Taschenbuchverlag, Munich, 1965.
- Planungsleitstelle der Senatskanzlei Berlin, *Bericht, Koordinierte Planung für Freizeit in Berlin*, documento de trabajo inédito, Berlín 1973.
- Riekman, Jürgen, "Lasst doch endlich die Schule in Ruhe", en Jos Weber y Jürgen Riekman, *Die Super-Schule*, Droste Verlag, Düsseldorf, 1973.
- Rützel, Joseph, "Gemeinschaftszentren, das Beispiel Essen", *Schulmanagement*, n° 5, G. Westermann Verlag, Brunswick, 1974, pág. 33.
- Schier, Marie-Luise, Laus-Jürgen Tillman, "Ganztagschulen und Bildungszentren: Das Hamburger Modell", *Schulmanagement*, n° 5, Georg Westermann Verlag, Brun-

- wick, 1974, págs. 26-30.
- Schulbauinstitut der Länder, *Kurzinformation 5*, Vol. 52
Schriften des Schulbauinstituts der Länder, SBL,
Berlín, 1974, págs. 29-41.
- Schulausschussdrucksache, Essen, Nr. 358.
- Schulbauinstitut der Länder, *Planungssystem Bildungs-
zentren Berlin (West) -Eine Dokumentation*, Schulbau-
Informationen Nr., SBL, Berlín, 1972.
- Seidel, Eckhard, "Berliner Bildungszentren", *Schulmanage-
ment*, No. 5, Georg Westermann Verlag, Brunswick,
1974, págs. 31-32.
- Vereinbarung Zwischen den Kultusministern der Länder
zur Durchführung von Schulversuchen mit Gesamtschulen
- *Beschluss der Kultusministerkonferenz v. 27.1.1969.*
- Vereinbarung zwischen den Kultusministern der Länder
zur Durchführung der Empfehlung der Bildungskom-
mission des Deutschen Bildungsrates vom 23/24.2.1968
zur Einrichtung von Schulversuchen mit Ganztagschule
- *Beschluss der Kultusministerkonferenz vom 3. Juli 1969.*
- Voigt, Erwin, "Rahmenpläne und Curriculumentwicklung",
en Ulrich J. Kledzik, (comp.).
- Weber, Jos y Jürgen Riekman, *Die Superschule: von
der Gesamtschule zum Bildungszentrum für alle*, Droste
Verlag, Dusseldorf, 1973.

Locales e instalaciones de educación en una Isla Griega adaptación de un antiguo edificio histórico a las necesidades educativas y comunitarias locales*

En países como Grecia, que tienen un sistema educativo relativamente rígido y centralizado, las propuestas de desarrollo basadas en un nuevo enfoque tienen pocas probabilidades de ser llevadas a la práctica. En todo caso, el estudio sobre "los locales e instalaciones de educación y la comunidad" fue emprendido con gran entusiasmo, por pensar que podía ser un incentivo para suscitar cambios y fomentar nuevas ideas.

Aunque las relaciones entre la escuela y la comunidad son casi inexistentes en el actual sistema de educación, el principio no es nuevo en Grecia. Antes de su independencia, proliferaron en este país las formas educativas basadas en una estrecha colaboración entre la comunidad y la escuela. La Iglesia, la escuela, los gremios y las hermandades funcionaban de modo comunal, pero los sistemas que surgieron por razones de necesidad y que sobrevivieron a épocas muy duras fueron olvidados gradualmente al cambiar las condiciones.

Intentar revivir las estructuras escolares y comunitarias que resultaron tan útiles a la Grecia sometida no sería una respuesta idónea a las necesidades actuales. Las costumbres y procedimientos que garantizaron la supervivencia del helenismo durante esos tiempos difíciles no se aplican ya al Estado griego independiente. Conviene estudiar las necesidades, características y estructuras de la sociedad griega contemporánea y establecer nuevos tipos de relaciones entre la escuela y la comunidad.

Este estudio es un intento inicial, en la Grecia del siglo XX, de relacionar las necesidades educativas y comunitarias y de presentar un plan integrado de servicios e instalaciones materiales.

BREVE EXPOSICION HISTORICA DE LA EDUCACION EN GRECIA

Cinco siglos de turbulencia y la constante presencia de conquistadores de diversos orígenes étnicos son las razones principales que explican la lenta evolución del sistema griego de educación. Aunque el desarrollo de la educación ha estado en ciertas ocasiones en un punto muerto, la

Iglesia griega mantuvo las tradiciones helénicas y el sistema de educación, pese a una opresión constante. Un importante factor para la supervivencia de la educación griega fue el sentido de espíritu de solidaridad nacional, transmitido en particular por las hermandades o gremios, que fueron las instituciones que mejores servicios prestaron al país ocupado.

A pesar de los largos años de dominación extranjera en Grecia, cabe encontrar los orígenes de su sistema de educación en la era bizantina. En aquella época, la Iglesia era la principal responsable de la educación pública y pasó a serlo oficialmente, a fines del siglo XVI. No había un órgano rector central ni un plan de estudios uniforme. Las clases se organizaban en iglesias, capillas, monasterios o celdas monacales.

En Bizancio, los profesores eran sacerdotes pero, más tarde, al empezar a haber profesores laicos, su remuneración era tan pequeña que quedaba complementada con comidas. La financiación de las escuelas corría a cargo de hermandades locales, gremios, comerciantes acaudalados e intelectuales griegos que vivían en el extranjero. La situación de la educación guardaba una estrecha relación con la situación económica nacional.

El sistema de educación quedó centralizado después de la Guerra de la Independencia en el siglo XIX. Se estipularon en la Constitución tres tipos de enseñanza general - primaria y secundaria de primero y de segundo ciclo pero solamente eran obligatorios los cuatro años elementales. Este sistema estuvo en vigor hasta 1929, año en el cual se modificó esa división en el sentido de establecer seis años de enseñanza elemental y otros tantos de enseñanza secundaria. Tal es el sistema que sigue aplicándose todavía hoy.

* Esta sección es un resumen del informe titulado "Educational Facilities and the Community", preparado por un equipo de la Escuela de Arquitectura de la Universidad Nacional Técnica de Atenas (Grecia), encabezado por Dionysis Zivas, Profesor de Arquitectura. En este informe se presentan las conclusiones de un estudio llevado a cabo con arreglo a un contrato de la Unesco.

El actual sistema de educación estuvo centralizado en función de las condiciones del siglo XIX, y actualmente resulta ya muy engorroso para atender las necesidades del siglo XX. Como los centros escolares tienen que ajustarse a unos requisitos oficiales uniformes, han dejado de guardar la debida relación con las necesidades locales y comunitarias.

ELECCION DE HERMUPOLIS COMO TEM.^a DE UN ESTUDIO MONOGRAFICO

En este estudio, se pone una vez más de manifiesto que la escuela comunal es el mejor modo de atender las necesidades educativas en Grecia, y se escogió la ciudad de Hermúpolis como caso representativo por muchas razones.

Hermúpolis resulta especialmente interesante por su historial educativo así como por su riqueza arquitectónica. Para conservar el patrimonio arquitectónico de la ciudad, se formularon propuestas relacionadas con un nuevo programa escolar en el sentido de dispensarlo en un interesante edificio antiguo. Caso de llevarse a la práctica, estas propuestas contribuirán a demostrar, en primer lugar, que se puede solucionar el problema de la conservación de los edificios arquitectónicamente valiosos de Grecia y, en segundo lugar, que la educación moderna no tiene por que recurrir exclusivamente a edificios modernos.

Situación geográfica e histórica

Hermúpolis es el puerto principal de Syros, que es la isla central y la capital del archipiélago de las Cícladas. Kithnos está al oeste, Andros y Tinos al norte, y Mykonos al este (véase la Figura 32). La isla tiene 84 kilómetros cuadrados y 18.642 habitantes, y su litoral es muy accidentado, con múltiples ensenadas y cabos. Aunque es predominantemente rocosa, hay en Syros valles y colinas y un clima agradable, seco y frío en verano.

Syros padeció la mayoría de las invasiones que sufrió la Grecia continental, si bien hasta fines del siglo XV solamente hubo en la isla 400 habitantes. La invasión turca y el consiguiente aflujo de refugiados de las islas cercanas elevó esta población hasta una cifra de 3.000, a mediados del siglo XVI, y en el siglo XIX Syros era muy próspera debido a su situación en la ruta comercial hacia Oriente. Después de la Guerra de la Independencia, se dio el nombre de Hermúpolis a un puerto y centro comercial, en honor del dios griego del comercio, Hermes (Mercurio).

Hermúpolis, que está culturalmente bien desarrollada, fue un importante centro comercial hasta principios del siglo XX. Por aquel entonces, el Pireo era el puerto principal de Grecia, y la apertura del Canal de Corinto relegó Syros a una posición secundaria como centro financiero y comercial. Más tarde, debido a la emigración a Atenas y al Pireo, a principios de siglo, Hermúpolis pasó a ser un pequeño centro provincial, que dependía totalmente de la capital al terminar la Segunda Guerra Mundial.

Fig. 32 — Mapa del archipiélago de las Cícladas



La educación en la actualidad

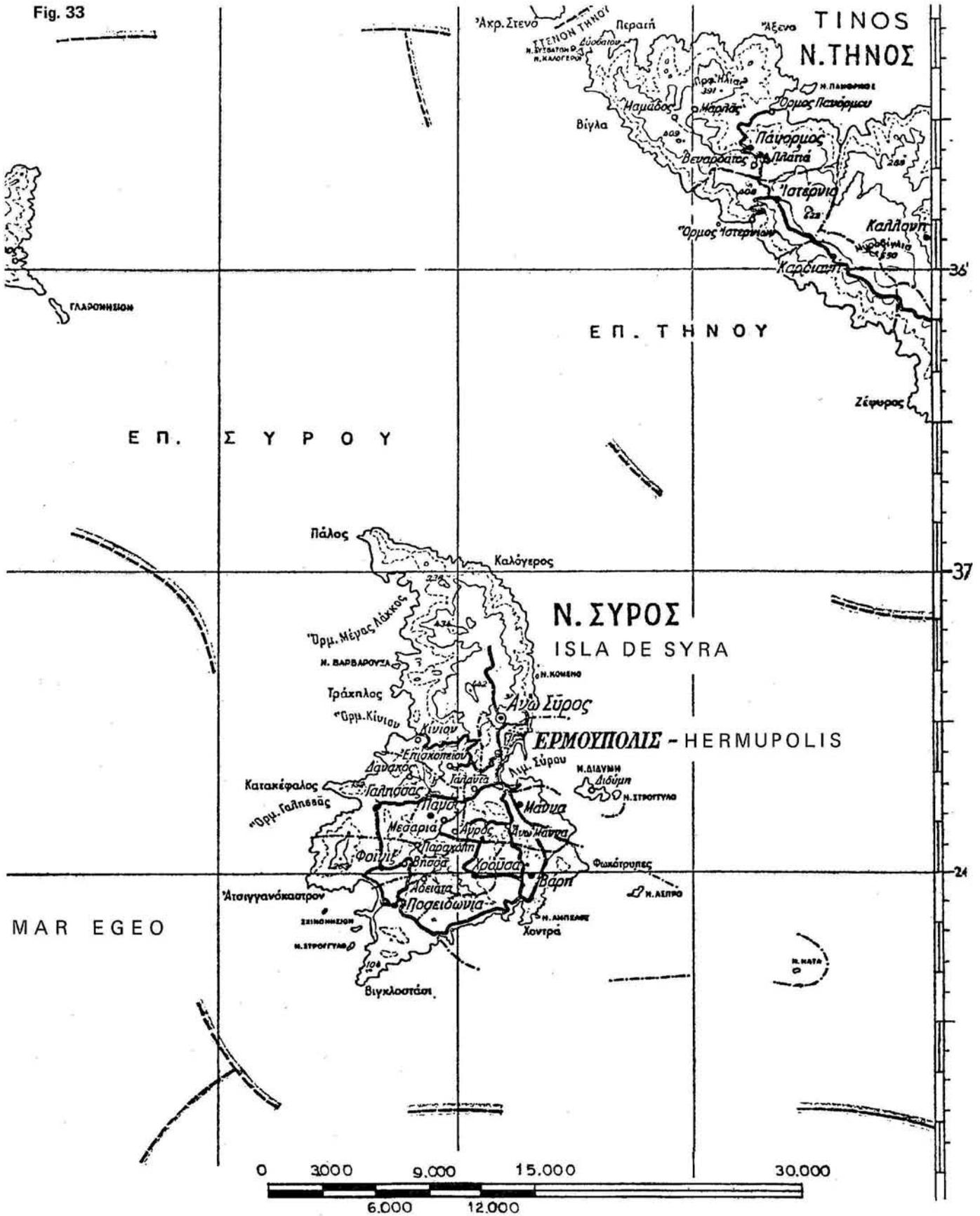
En la actualidad, la enseñanza primaria es dispensada en Hermúpolis por nueve escuelas, seis de las cuales son de propiedad estatal. En cuatro de estas últimas hay seis profesores, en otra cinco y en la sexta dos. En cuanto a las tres escuelas privadas, una de ellas, para griegos católicos, tiene dos profesores, la Escuela Parroquial de San Jorge cuatro, y la Escuela Nocturna de Formación Profesional de Vadarki dos.

De las respuestas a los cuestionarios anuales, enviados a todos los centros escolares por el Servicio Nacional de Estadística, se desprende que en el año escolar 1973-74 las condiciones generales de los centros de enseñanza primaria de Syros eran buenas, si bien casi todos ellos carecían de ciertos servicios básicos, tales como calefacción, gimnasio o fuentes de agua potable. En algunos no había terrenos de juego para la hora de los recreos.

El número total de alumnos de las escuelas primarias públicas y privadas es de 1.267, y más de un 90 por ciento de ellos corresponden a las escuelas públicas.

La enseñanza secundaria general corre a cargo de tres centros oficiales: el de Enseñanza Secundaria Masculino de Syros, el de Enseñanza Secundaria Femenino de Syros y la Escuela Comercial de Syros.

Fig. 33



En las respuestas a los cuestionarios del Servicio Nacional de Estadística, enviados a los centros de enseñanza secundaria en el año escolar 1972-73, se alude frecuentemente a las condiciones insatisfactorias de los edificios utilizados. Los elementos técnicos básicos - calefacción, abastecimiento de agua, etc., - así como la situación general de los locales del Centro de Enseñanza Secundaria Masculino y de la Escuela Comercial son muy inferiores a lo normal. Hay medios didácticos - por ejemplo, mapas, proyectores, etc. - pero son también de calidad insatisfactoria.

Aunque el centro femenino es un edificio moderno destinado a escuela en 1964, carece de espacio al aire libre para los recreos, que hay que organizar dentro del propio edificio. El hecho de que ese mismo edificio sea utilizado por el centro de enseñanza secundaria técnica complica aún más el problema.

Como centro masculino de enseñanza secundaria se emplea un edificio arquitectónicamente interesante, pero que está en malas condiciones. Los administradores escolares están intentando mejorar parte de ese edificio, así como adquirir espacio contiguo adicional ya que solamente hay un patio pequeño para los recreos.

La Escuela de Comercio está situada en dos edificios alquilados que tienen graves inconvenientes, tanto en el interior como en el exterior. Los alumnos tienen que pasar el recreo en la calle, si bien no hay problemas de circulación en el tranquilo barrio en el que está situada dicha escuela.

Cabe citar los siguientes datos correspondientes a la enseñanza profesional y técnica en Hermúpolis, en 1973-74, en los tres centros docentes:

- Una escuela secundaria de enseñanza técnica de ciclo inferior, con 300 alumnos en total, tenía 105 alumnos de mecánica de máquinas - herramientas, 72 de electromecánica, 11 de mecánica de automóviles y 12 de carpintería de la construcción.
- Una escuela secundaria oficial de enseñanza técnica, con 146 alumnos, tenía 29 que se preparaban para contra maestros y contratistas de construcción, 40 para contra maestros de talleres de máquinas - herramientas y 77 para contra maestros de electromecánica.
- Los 118 alumnos de la escuela secundaria privada de enseñanza técnica se estaban preparando para ser técnicos en la Marina Mercante.

Arquitectura y urbanismo

Hasta la Guerra de la Independencia griega, la zona habitada más importante de Syros fue la aglomeración de Hermúpolis, construida por los francos en la cúspide de una gran colina llamada Ano Syros (Syros Alto) a 1,5 kilómetros del puerto de Hermúpolis (Figura 34).

Durante el dominio franco, solamente estuvieron habitadas unas pocas zonas de la isla, situadas todas ellas en lo alto de las colinas como precaución defensiva contra los piratas. Después de la Guerra de Independencia, el aflujo de refugiados griegos de Esmirna, Chios y Creta, que acudieron en gran número a Syros, contribuyó a la creación de una nueva ciudad en las llanuras yermas situadas entre las faldas de Ano Syros y el mar.

Fig. 34 — Mapa de Hermúpolis



LEYENDAS

- | | |
|----------------------------------|---|
| 1. AYUNTAMIENTO - TRIBUNALES | 11. ESCUELA DE COMERCIO (SECUNDARIA) |
| 2. BIBLIOTECA Y CLUB MUNICIPALES | 12. ESCUELA SECUNDARIA DE VARONES |
| 3. TEATRO | 13. ESCUELA SECUNDARIA DE NIÑAS Y ESCUELA TECNICA |
| 4. PREFECTURA | 14. ESCUELA PRIMARIA |
| 5. ADMINISTRACION DEL PUERTO | 15. CENTRO SINDICAL |
| 6. ADUANA | 16. SEDE DE LA SEGURIDAD SOCIAL |
| 7. LABORATORIO QUIMICO | 17. LUGAR PROPUESTO PARA EL CENTRO EDUCATIVO |
| 8. CLUB DE REGATAS | |
| 9. ESTADIO MUNICIPAL | |
| 10. ESCUELA DE MARINA MERCANTE | |

La necesidad de solucionar los problemas creados por una concentración tan grande de habitantes en la nueva ciudad suscitó la adopción de medidas que facilitaron la evolución de Hermúpolis como centro urbano. En 1834, los concejales y los ingenieros militares planearon calles y plazas. Al mismo tiempo, se empezó a trabajar en un sistema de alcantarillado y en calles principales. También se inicio la construcción de ciertos edificios indispensables, tales como la estación de cuarentana y varias iglesias.

En los años subsiguientes, Hermúpolis tuvo un desarrollo firme y constante. Se construyeron nuevos edificios, y la ciudad se extendió y quedó terminada, ocupando la zona situada en torno y detrás del puerto actual y, en último término, se fundió con el asentamiento tradicional más antiguo de Ano Syros. La nueva ciudad era totalmente

diferente. Su plan de urbanismo, con una espaciosa plaza central y sus edificios, pertenecían a una nueva época. En todos ellos se adoptó el estilo neoclásico, que por aquel entonces importó Grecia del resto de Europa.

Se escogió este estilo por pensar que se ajustaba al nuevo Estado helénico ya que encarnaba las características de la antigua civilización. Por ello, edificios públicos tales como el imponente Ayuntamiento, concebido por Ernst Ziller (Figura 35), el Teatro y Club Municipal (Figura 36), así como varios edificios privados, dieron a Hermúpolis (Figura 37) su originalidad arquitectónica. Todos estos edificios son de sólida piedra y muchas fachadas de mármol delicadamente cincelado.

Una de las características más originales de Hermúpolis consiste en que las calles están pavimentadas con mármol aunque, por desgracia, algunas de ellas han quedado cubiertas por otros materiales que se ajustan mejor a la creciente circulación de automóviles.

Hermúpolis carece, en cambio, de espacios públicos adecuados. Prescindiendo de las plazas principales, solamente hay algunos espacios en terraza, si bien ofrecen ciertamente a los visitantes una clara visión de las proporciones de la ciudad.

Paralelamente a la urbanización de Hermúpolis, se desarrolló su vida cultural. Entre el momento de la fundación de la ciudad y el final del siglo XIX, se fundaron varias instituciones culturales y asistenciales. Se construyó un teatro inspirado en el estilo italiano de aquella época, así como orfanatos, bibliotecas y un club, que fueron todos ellos una clara manifestación de la

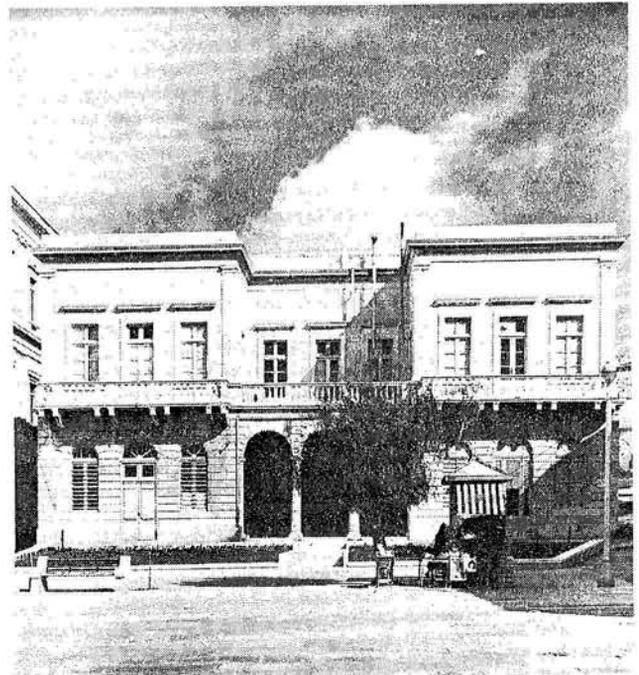


Fig. 36 – Biblioteca y club municipales de Hermupolis

Fig. 37 – Casa de Hermupolis
J. Travlos: La arquitectura neoclásica en Grecia

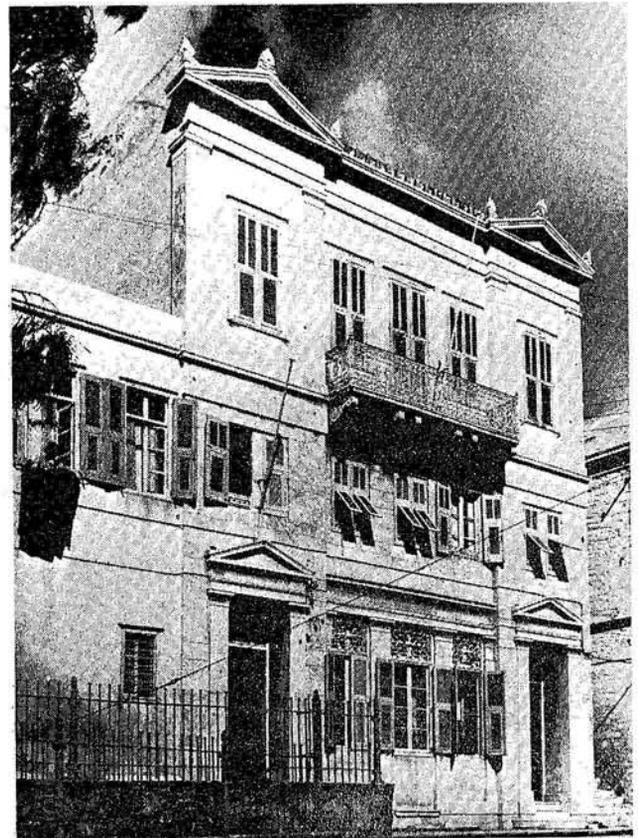


Fig. 35 – Hermupolis, Ayuntamiento. Arquitecto E. Ziller

brillante actividad social e intelectual. Así pues, el desarrollo económico de Hermúpolis armonizaba con una eficaz planificación arquitectónica y con el adelanto intelectual y cultural, y creó una comunidad de estilo y contenido bien equilibrados.

Hermúpolis tiene todavía su forma tradicional y, pese a ciertos edificios modernos diseminados, que han desorganizado esta atmósfera, la ciudad conserva su encanto neoclásico básico del siglo XIX. Sin embargo, actualmente el peligro consiste en que, por razones funcionales, unas fuertes presiones van a modificar radicalmente el aspecto de la ciudad, como ya ha ocurrido en otras muchas partes del mundo moderno. Ocurrirá esto si no se aceleran las actuales medidas de conservación del patrimonio arquitectónico existente, y si la adaptación de Hermúpolis a más necesidades modernas sigue careciendo de una buena planificación.

¿COMO CONCIBEN LOS HABITANTES DE HERMUPOLIS LAS RELACIONES ENTRE LOS SERVICIOS DE EDUCACION Y SU PROPIA COMUNIDAD?

Como ya ha quedado dicho, el sistema de educación griego está centralizado. El Ministerio de Educación establece los planes de estudio, los métodos y materiales didácticos, que son uniformes para todos los centros escolares del país. Incluso los planos de las escuelas que se construyen o prevén son uniformes en todo el país.

Ahora bien, la finalidad del presente estudio no consiste en evaluar las ventajas del actual sistema de educación y sus hipotéticas mejoras, sino en examinar la posibilidad de que los centros escolares existentes organicen actividades culturales y educativas adicionales, para el enriquecimiento mutuo de sus alumnos y de la colectividad local. Se aspira a lograr una combinación más fecunda de los recursos humanos y materiales existentes en el plano local. En general, tiene un interés nacional que las comunidades puedan influir de modo positivo en los centros escolares de Grecia, así como medir esa influencia y sus resultados.

En el estudio de Hermúpolis, parecía esencial que los datos y las sugerencias relativos al problema planteado procedieran de los propios habitantes, mediante un intercambio de ideas, en grupos de habitantes de Hermúpolis. Se invitó a reunirse y a responder a los cuestionarios a dos grupos, definidos en términos generales como estudiantes y adultos, en relación con diversos oficios, profesiones y niveles de instrucción.

Los cuestionarios impresos (véase pág. 81) parecían el modo más seguro de obtener respuestas y el modo más simple de clasificar las opiniones expresadas. Tanto en los cuestionarios dirigidos a los estudiantes como a los adultos se hacía un número limitado de preguntas, se ofrecían muchas posibilidades de respuesta y había espacios libres para presentar contestaciones abiertas. Se repartieron los cuestionarios en las escuelas así como en el club municipal, y el formulario distribuido a los adultos fue publicado en el periódico local. Se explicó

previamente a los participantes la finalidad de la encuesta y, más concretamente, las posibles nuevas perspectivas o las relaciones entre las escuelas y las comunidades a cuyo servicio están.

Aunque los estudiantes y los adultos encontraron que el tema y el procedimiento resultaban algo extraños, quienes contestaron - con muy pocas excepciones - mostraron gran interés, dieron respuestas completas y a menudo presentaron sus propias sugerencias. Muchos estudiantes, y un número todavía mayor de adultos, desearon recibir explicaciones sobre el objetivo del estudio, de modo tal que las respuestas se basaban en una sólida comprensión de dicha encuesta. Se pidió a los participantes que expresaran su propia opinión y que no influyeran en la de los demás.

Estudiantes

Siguiendo el orden de las preguntas, los resultados aproximados pusieron de manifiesto las siguientes tendencias.

Algo más de la tercera parte de los estudiantes deseaban proseguir estudios universitarios directamente relacionados con su vocación, pero tan sólo una sexta parte de ellos eran de sexo femenino. Expresó interés por cursar estudios superiores más de la cuarta parte de los estudiantes y escogió un trabajo burocrático menos de la cuarta parte, principalmente muchachas y alumnos de la Escuela de Comercio. Menos de un quinto de los estudiantes se mostraron interesados por la Marina Mercante, a pesar de la tradición de Hermúpolis a este respecto, pero esto puede deberse a que una escuela de formación especial dispensa enseñanza a quienes desean ejercer una actividad profesional en el mar, y éstos no quedaron incluidos en la encuesta.

Más del 96 por ciento de los estudiantes dijeron que les gustaría dedicar tiempo libre a pasatiempos y actividades educativas adicionales.

Pese a la experiencia en general insatisfactoria de los estudiantes de Hermúpolis en los locales escolares existentes, las tres cuartas partes, aproximadamente, de ellos convinieron en que deberían organizarse en esos locales actividades extraescolares. El orden de preferencia fue el siguiente: temas de educación general, pasatiempos, formación profesional, lenguas extranjeras, artes y oficios, literatura, música, poesía y temas de actualidad.

En respuesta a la pregunta sobre la contribución personal a la vida social y económica de su ciudad natal, el primer tema elegido fueron las conferencias instructivas, seguidas de los acontecimientos artísticos y de una revista escolar, a continuación la cooperación con las asociaciones culturales locales y, por último, las exposiciones de artesanía. Un pequeño número de estudiantes propusieron que se crearan equipos voluntarios, encargados de recaudar fondos para estudiantes pobres o para los menesterosos de la localidad, o para dispensar educación a los adultos después de las horas escolares y, en último término, en pro del desarrollo del turismo. Tan sólo un estudiante varón dijo que los programas y servicios existentes eran suficientes.

La mayoría de los estudiantes afirmaron que deseaban conservar vínculos con su escuela después de terminar los

estudios, y el 92 por ciento estimo que la escuela podría actuar como centro cultural local.

En cuanto a la ayuda permanente a sus centros de estudio, tan sólo poco más de la mitad estimó que deberían fundarse grupos de ex alumnos. En cambio, más del 10 por ciento propugnó el mantenimiento de una cooperación permanente con sus profesores, y se ofrecieron a contribuir activamente a preparar planes de estudio y a escoger las materias.

Una pequeña minoría de estudiantes hicieron sugerencias que no se referían directamente a las relaciones entre la escuela y la comunidad. Por orden de importancia, esas sugerencias fueron las siguientes: modificación general del sistema de educación, abolición de las distinciones entre estudiantes buenos y malos, relaciones amistosas con los profesores y comprensión por parte de éstos, mayor libertad en el modo de vestirse y de comportarse, menos trabajo, más tiempo dedicado al laboratorio de ciencias y una plantilla más numerosa.

Adultos

El análisis somero de las respuestas dadas por los adultos a las preguntas puso de manifiesto el convencimiento predominante (el 97 por ciento) de que la escuela podría ampliar sus programas en el sentido de organizar talleres o cursos educativos y culturales. La mitad, más o menos, sugirió materias facultativas adicionales para los alumnos: cursos de humanidades, temas sociopolíticos y, en último término, estudios sobre temas de actualidad.

Más del 90 por ciento afirmó que, si se diera una nueva organización a los servicios escolares, éstos podrían acoger fácilmente servicios educativos o culturales y actividades destinadas a toda la colectividad local. Como actividades se sugirieron las siguientes: continuación de la labor dedicada a los adultos, alfabetización, lecciones sobre temas agrícolas y agrarios, y educación de los padres. Otras sugerencias se referían a unos seminarios organizados por los estudiantes más brillantes para sus discípulos, conferencias en las escuelas técnicas y las elementales, y la enseñanza de lenguas extranjeras y de rudimentos de Derecho Marítimo.

La mayoría de los habitantes estimaron que la escuela debería tener un mayor carácter local, y tan sólo el 10 por ciento, más o menos, de ellos afirmaron que la comunidad era incapaz de influir en las actividades extraescolares de los centros docentes. Aunque un gran porcentaje estimó posible tal influencia, la mayoría no ofreció sugerencias sobre el modo de llevarla a la práctica, y los demás se mostraron simplemente en favor de que la comunidad prestara un apoyo material y moral a la escuela. Algunos sugirieron que la comunidad escogiera profesores especiales para determinados temas y propugnaron un apoyo directo de las actividades sociales y artísticas emprendidas por la escuela.

Las entidades que se estiman más idóneas para ejercer una influencia sobre la escuela fueron las siguientes: Ayuntamiento y Gobierno Civil, asociaciones profesionales, culturales y de asistencia social, asociaciones de padres de familia, la Junta Asesora de Educación y la Iglesia.

Como contribuciones concretas de la comunidad a la escuela se sugirieron las siguientes: edificios y locales, ayuda financiera, profesores suplementarios para determinados temas, cooperación de las asociaciones y clubes culturales locales, y laboratorios, material y equipo, bibliotecas y medios recreativos y educativos adicionales.

CONCLUSIONES Y TENDENCIAS

La actividad comunitaria ha sido una tradición constante en la educación griega y ha resultado muy útil en lo que se refiere a atender las necesidades de unos ciudadanos antaño sojuzgados. Aunque la comunidad fundaba y mantenía las escuelas, solamente desempeñaba un papel modesto en los asuntos de educación. Sin embargo, la idea de la educación comunal se mantuvo en la primera carta nacional del Estado griego libre, aunque hoy en día resulte difícil de aplicar.

En la actualidad, Hermúpolis es esencialmente una ciudad provincial que tiene características culturales y económicas bastante bien definidas y un rico patrimonio arquitectónico. Los edificios públicos y privados, las calles pavimentadas con grandes baldosas y las impresionantes iglesias son otras tantas manifestaciones del acusado estilo arquitectónico que la convierte en uno de los ejemplos más característicos y menos deteriorados de las ciudades neoclásicas de Grecia. Los visitantes se sienten impresionados por las características arquitectónicas, y también a los habitantes, independientemente de cual sea su nivel de instrucción, les consta plenamente su importancia.

El patrimonio arquitectónico de Hermúpolis es una herencia de su época de gran opulencia, si bien cabe dudar actualmente de su supervivencia. Se corre el peligro de que toda la atmósfera de la ciudad desaparezca debido a varias influencias, que no son una característica original de Hermúpolis: debido al desgaste natural de los edificios y, con frecuencia, al descuido o a la incapacidad de modificarlos, resulta imposible utilizarlos para su finalidad original. Se carece asimismo de fondos para el mantenimiento de edificios que a menudo son muy grandes y que requerirían fuertes desembolsos. Los propietarios de esos edificios se sienten a menudo tentados de demolerlos y de sustituirlos por edificios de varios pisos, cuya rentabilidad sería indudablemente mayor. Este último factor es el que resulta más amenazador para el aspecto exterior de la ciudad y su conservación actual.

Una segunda característica igualmente evidente de Hermúpolis es su potencial económico. Después de su acumulación de riqueza sin precedentes, desde mediados del siglo XIX hasta principios del XX, y la decadencia subsiguiente, Hermúpolis ha entrado en una fase de recuperación, con claros signos de desarrollo económico. Aunque un análisis detallado del futuro económico de la ciudad desborda el ámbito del presente estudio, merece la pena señalar que la situación económica que está surgiendo, unida a la posición de Hermúpolis como sede administrativa y judicial del archipiélago de las Cícladas,

ofrece perspectivas de mayor desarrollo económico en un próximo futuro.

En el momento presente, debido principalmente a los diques flotantes del puerto y a una fábrica que produce vehículos de motor eléctrico, se ha dado un nuevo impulso a la industrialización, que probablemente suscitará nuevas actividades en otros sectores de la economía insular. A consecuencia de ello, no solamente tiene ya pleno empleo la población económicamente activa de la isla sino que además se ha atraído a ella a unos 300 técnicos del exterior.

Una última e importante característica de Hermúpolis es el vigor colectivo de sus ciudadanos. Aunque la elección de Hermúpolis para este estudio e investigación obedeció principalmente a las características históricas, económicas, educativas y culturales de la ciudad, se confirmó el interés de esa elección tras los contactos del equipo de trabajo con sus habitantes. A la comunidad le consta perfectamente su pasado histórico y cultural y se siente muy interesada por los problemas planteados. Los habitantes respondieron de buen grado y con pleno entusiasmo al nuevo problema a propósito del cual se les preguntó su opinión. Por otra parte, se mostraron dispuestos a contribuir moral y materialmente a establecer un servicio educativo al alcance de toda la comunidad.

Los cuestionarios muestran sin dejar lugar a dudas que se podrían ampliar las actividades escolares para atender los intereses de los adultos y de los propios alumnos. Hay también un consenso general en el sentido de que se podría reestructurar el espacio en los locales escolares para organizar en ellos actividades destinadas a los adultos y a los alumnos. Ambos grupos están deseosos de contribuir, cada uno con los medios de que dispone, al éxito de un programa escolar ampliado. Los estudiantes están dispuestos a cooperar con las asociaciones locales para suscitar una participación común en sus funciones y, por su parte, los adultos, están dispuestos a ofrecer apoyo material y moral para contribuir a que la escuela se convierta en un centro local de servicios educativos y culturales destinados a todos los habitantes, cualquiera que sea su edad, su instrucción o su oficio o profesión.

PROPUESTA RELATIVA A UN NUEVO CENTRO DE EDUCACION AL SERVICIO DE LA COMUNIDAD

Esta propuesta parte del principio de que habrá que trasladar el centro de enseñanza secundaria femenino a unos locales más adecuados. En el momento actual, comparte los edificios con la escuela de formación técnica, en condiciones muy insatisfactorias. Otra finalidad que se persigue con ello consiste en volver a utilizar un edificio abandonado de Hermúpolis que tiene gran interés arquitectónico. Por último, se desea organizar un servicio que, paralelamente, a las funciones escolares, atienda de un modo más general los intereses intelectuales y educativos de la población.

Analisis de la propuesta

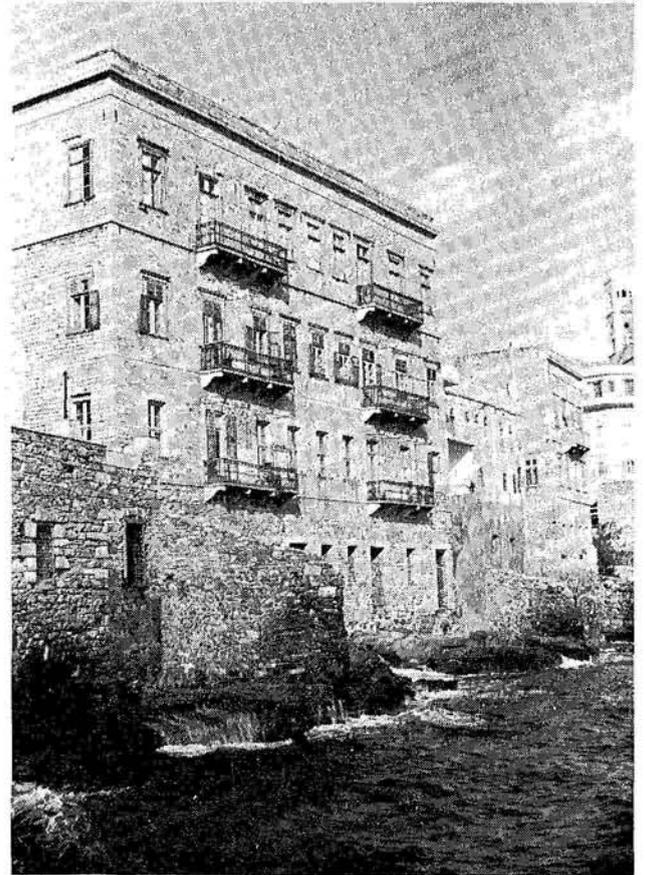
Se tomó en consideración el empleo de un edificio ya existente al preparar una propuesta específica de creación

de un centro de educación que abarcara los amplios programas de actividades necesarios. Se estimó que el edificio escogido (véanse las Figuras 38 y 39) cumplía los requisitos definidos por los resultados del cuestionario, si bien al principio se sintieron ciertas dudas al tomar la decisión correspondiente.

En primer lugar, el estilo neoclásico, con su distribución del espacio y su formas bastante rígidas, no se presta fácilmente a una utilización que no sea aquella para la cual fue concebido. Sin embargo, pese a dicha limitación, se optó por este edificio, precisamente debido a los problemas especiales que plantea la adaptación de un edificio de carácter tan diferente a las nuevas exigencias, así como por estimarse que la utilización puede demostrar el modo de superar los obstáculos iniciales.

Otra de las dificultades básicas se refería a las posibilidades limitadas de convertir el espacio para amoldarlo a la indispensable reorganización. Esta dificultad tiene carácter estructural ya que el edificio de piedra y con pisos de madera es tan poco flexible que las posibilidades de readaptación son bastante reducidas. En primer lugar, no se pueden modificar los muros de carga y, en segundo lugar, los espacios internos que haya que preparar deberán ajustarse a la forma exterior del edificio.

Fig. 38 — Vista sudeste



Por último, uno de los mayores inconvenientes de ese edificio como local destinado a fines de educación es su falta de espacio al aire libre. Este problema es característico de Hermúpolis. Hay una falta constante de espacios abiertos de propiedad privada debido al plan de edificios antiguos unos a otros que predomina en la ciudad. El único modo de superar esta dificultad consistiría en escoger unos solares en las afueras, pero esto reduciría la capacidad de acceso al centro de los habitantes. Aunque tiene otras limitaciones, el edificio escogido está en el centro de la ciudad.

Asimismo, a pesar de las reservas iniciales sobre el empleo de un viejo edificio para nuevos fines, surgieron otros factores más importantes en apoyo de la solución.

Una de las finalidades originales de este estudio consistía en examinar la posibilidad de emplear un edificio ya existente con fines comunitarios; dicha aspiración quedó confirmada por el hecho de que, en Hermúpolis, tal decisión podría contribuir al mismo tiempo a salvar un edificio arquitectónicamente interesante. Esto proporcionará una solución al problema de mantener y restaurar edificios abandonados con un costo mínimo y para dedicarlos a una utilización óptima. La necesidad de conservar muchas casas de Hermúpolis consta desde hace mucho tiempo a sus habitantes, como ya ha quedado dicho, pero la adopción de medidas eficaces estaba coartada por dificultades económicas.

Además de satisfacer la mayoría de los requisitos establecidos, y aun no siendo un ejemplar arquitectónicamente muy importante, el edificio escogido merece la pena de ser conservado. Está cerca del centro de la ciudad, y sin embargo, las calles adyacentes tienen muy poca circulación de vehículos de motor. Es lo suficientemente espacioso como para acoger adecuadamente los nuevos servicios propuestos. Tiene, además, otros factores positivos: fue donado por su propietario para fines similares a los previstos en este estudio, ha sido ya utilizado como escuela femenina, y fue abandonado porque estaba muy deteriorado y, con la excepción de una parte alquilada, situada en la planta baja, no está ocupada y no produce beneficios.

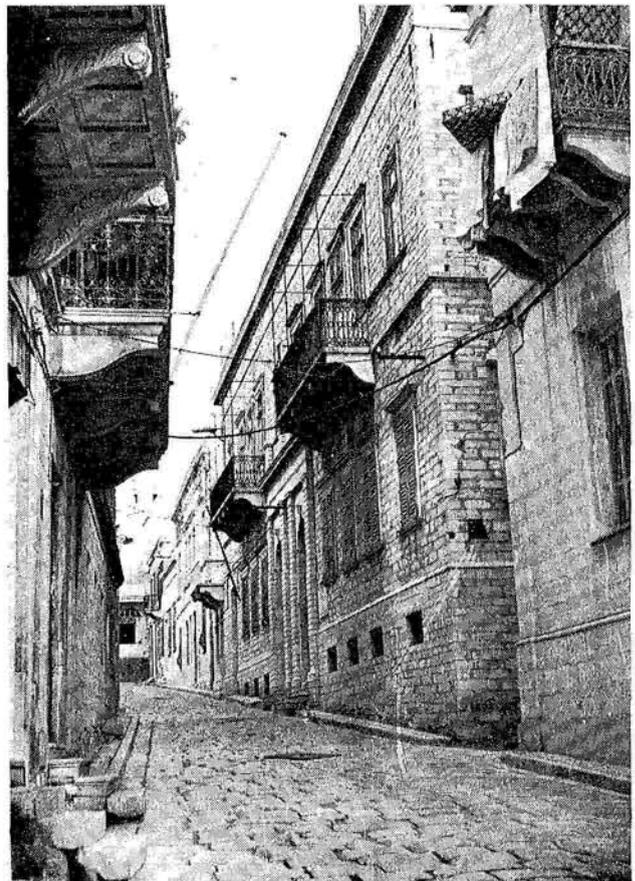
Organización del nuevo centro de educación

Se fijaron las directrices de organización del nuevo centro en función de los criterios expresados en las respuestas de los estudiantes y de los adultos a los cuestionarios correspondientes.

En la primera fase, se tomó nota de las actividades que podrían ampliar el presente plan de estudios (véase la Figura 40). En ese cuadro se aclara la relación existente entre las propuestas de los dos grupos, tal como se formularon en las respuestas al cuestionario y que se exponen detalladamente. La escala está en proporción al porcentaje de individuos que hicieron las distintas solicitudes. En la tercera parte del cuadro pueden verse los espacios correspondientes que serán necesarios.

El cuadro de la Figura 41 pone de manifiesto las relaciones funcionales que se sugieren entre los espacios. Partiendo del supuesto de que la escuela funcionará del

Fig. 39 — Vista noroeste



modo más independiente posible, se intentó correlacionarla con las demás actividades por lo que, en último término, y sin desorganizar las clases, los dos sectores podrían trabajar en forma de un sistema unificado y en mutua cooperación.

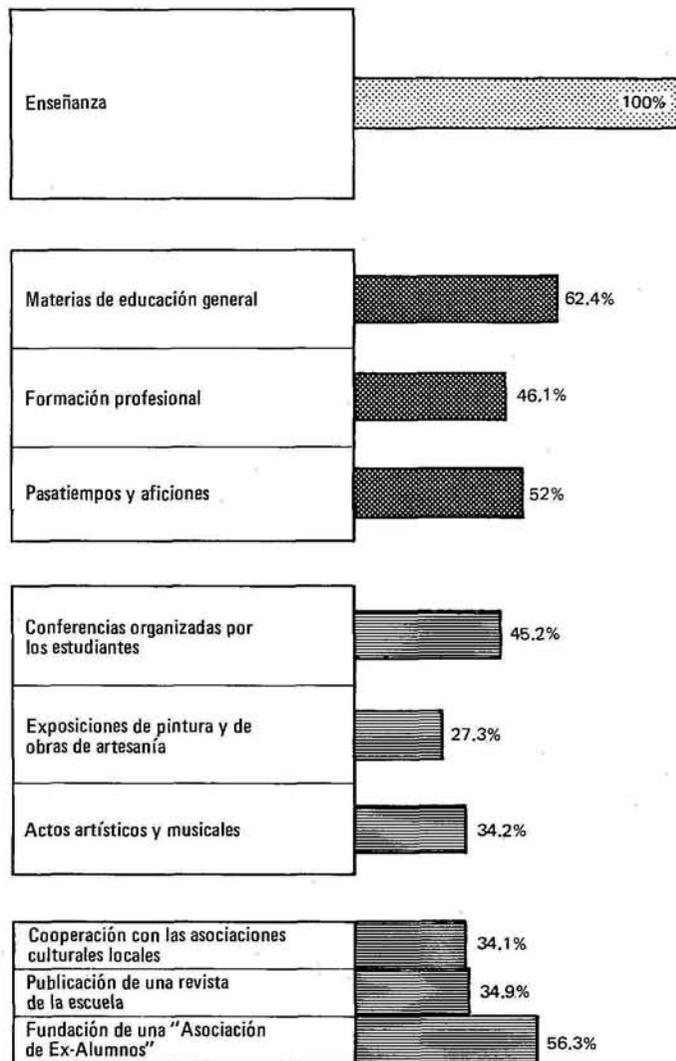
Debido a las limitaciones de espacio, ciertas actividades tienen que compartir el mismo espacio del edificio, o incluso otros edificios, para poder atender las necesidades de un centro de enseñanza secundaria de seis años de estudio, y de 200 a 240 alumnos. Por ello, las proyecciones de películas, las conferencias y las interpretaciones escénicas están todas ellas cobijadas bajo el mismo techo en un espacio polivalente. Las oficinas de ex alumnos y de relaciones públicas constituirán un sólo servicio. Las actividades de educación física se llevarán a cabo en el gimnasio municipal.

En la Figura 42 se expone un intento de preparar un horario para el empleo de las salas del edificio durante una jornada laboral normal, una jornada laboral en la que estén cerradas las escuelas - por ejemplo, durante las vacaciones de verano - y un día festivo como el domingo.

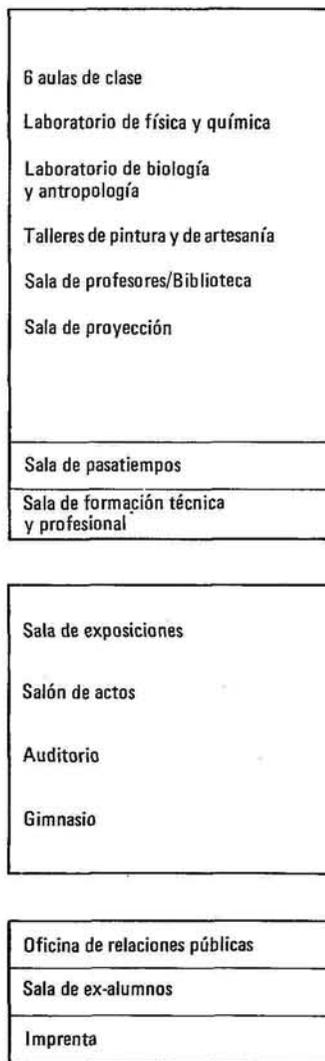
También se comparan los días laborales y los festivos en un año civil, señalando los ahorros derivados del empleo comunitario de los locales escolares para la realización

Fig. 40

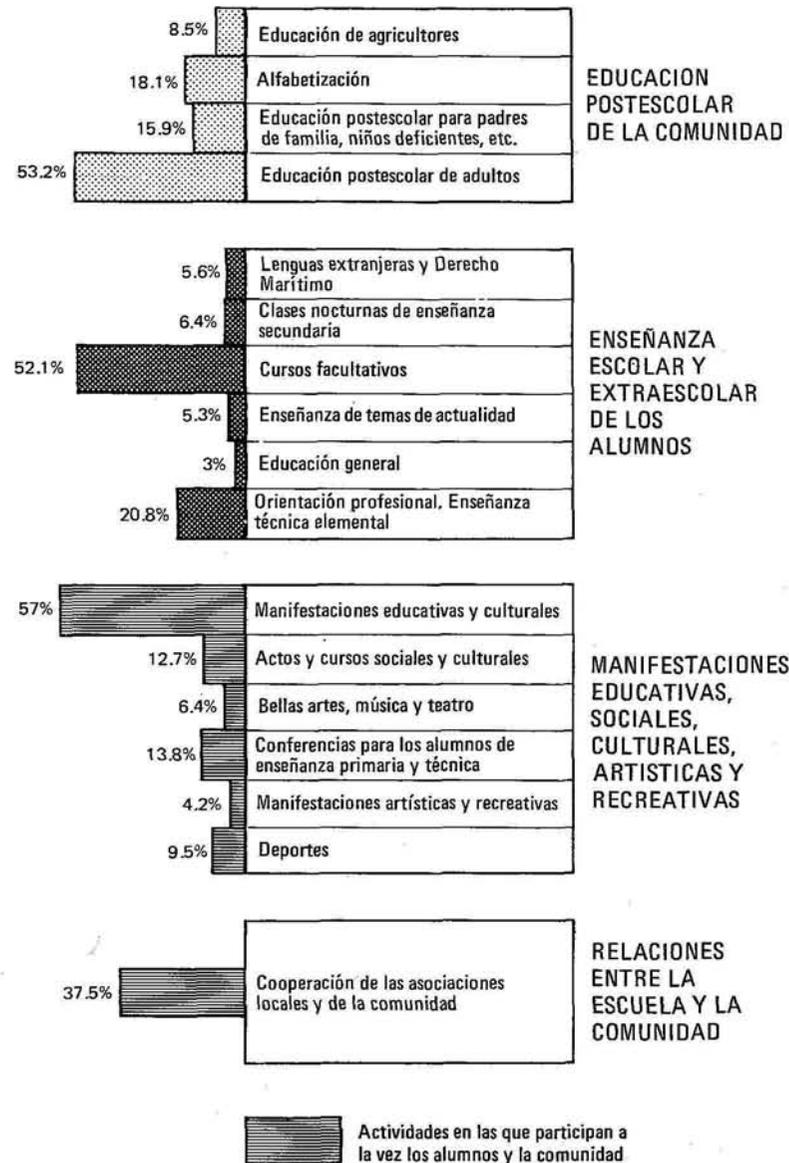
PROPUESTAS DE LOS ESTUDIANTES



TRADUCCION DE LAS PROPUESTAS EN ESPACIOS



PROPUESTAS DE LA COMUNIDAD



EDUCACION POSTESCOLAR DE LA COMUNIDAD

ENSEÑANZA ESCOLAR Y EXTRAESCOLAR DE LOS ALUMNOS

MANIFESTACIONES EDUCATIVAS, SOCIALES, CULTURALES, ARTISTICAS Y RECREATIVAS

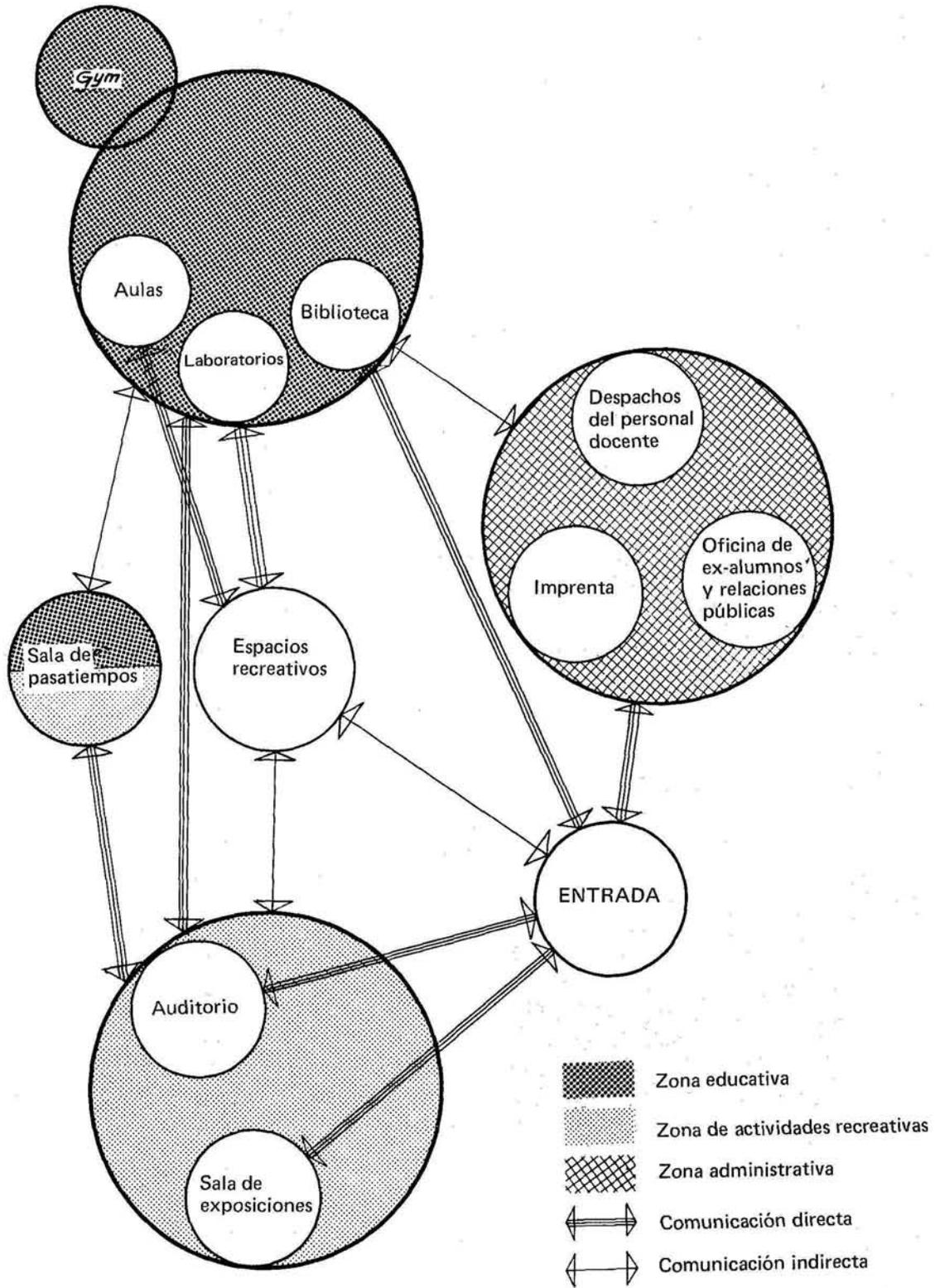
RELACIONES ENTRE LA ESCUELA Y LA COMUNIDAD

Actividades de la comunidad

Actividades de los alumnos

Actividades en las que participan a la vez los alumnos y la comunidad

Fig. 41



de actividades que no consistan simplemente en la mera asistencia a las aulas de clase. En el primer caso, esas aulas están llenas por la mañana con las clases ordinarias pero, por la tarde, son utilizadas adecuadamente por los estudiantes y los habitantes que cursan estudios adicionales. En el segundo caso, es decir, en los días festivos oficiales, si hay clases postescolares, las aulas serán compartidas por los estudiantes y los adultos, y se aprovecharán mejor los espacios por la tarde, con fines artísticos y recreativos.

Los diagramas funcionales de la Figura 43 ponen de manifiesto cómo cabe agrupar las diversas actividades, teniendo presente el espacio disponible en el edificio. Estos diagramas indican también las restricciones de diseño y otros requisitos tales como los accesos, las entradas, las perspectivas, etc.

Descripción de los servicios e instalaciones propuestos

El edificio consiste en tres pisos completos y uno parcial en el nivel A, debido a la inclinación del terreno hacia el mar. (Véanse los planes arquitectónicos en las Figuras 44 y 45). Se entra en el edificio por dos niveles, desde la calle principal a través de dos entradas simétricas en el nivel C y por una calle lateral en el nivel B.

Para que el edificio pueda satisfacer los requisitos del programa estructural, se introducirán modificaciones relativas a la posición de la escalera y del segundo atrio, o patio central. Se derribarán ciertos tabiques para ampliar el espacio de las aulas de clase de 30 a 40 alumnos y para crear talleres, laboratorios y oficinas al servicio del centro de enseñanza secundaria femenino, de seis años de estudio.

Se mantendrán todos los soportes verticales y se sustituirán todos los elementos de madera - por ejemplo, escaleras y pisos - por otros de hormigón armado. No se cambiará el aspecto exterior del edificio.

La enseñanza escolar y postescolar se dispensará en los dos niveles superiores, y esta segunda modalidad se llevará a cabo fuera de las horas normales de enseñanza escolar. Se excavará el nivel B y se le reorganizará como espacio abierto para la organización de reuniones y la comunicación entre los alumnos y la comunidad. Con este fin, habrá un salón de actos, con 130 asientos, una sala de exposiciones, un taller de artesanía, un estudio artístico y una biblioteca en el entresuelo.

Se podrá entrar desde este nivel a los atrios interiores convertidos en pequeños jardines, y que pasarán a formar parte del resto del espacio. En la terraza, quedarán cubiertos por un techo de cristal.

El espacio libre del Nivel B, junto con los pasillos del perímetro del atrio central en los demás niveles, constituirán las zonas principales de circulación durante los recreos entre clase y clase. Hay otras posibilidades de espacio recreativo en la terraza y a lo largo de una prolongación del Nivel A en la parte que da al mar.

Estimación de los costos

Según datos económicos recientes publicados por la Organización de Construcciones Escolares (1974-1975), el costo de construcción de nuevos locales escolares en la zona de Atenas oscila entre 3.500 y 6.000 dracmas por metro cuadrado. Los edificios que construye esta organización están más o menos normalizados, y en ellos se emplean los materiales habituales que existen en el mercado griego. Las variaciones de los costos están relacionadas con condiciones especiales tales como el tipo o la forma de los solares o el número de pisos, y se refieren a construcciones ya terminadas. Por otra parte, según las cifras del Ministerio de Educación los edificios que se están construyendo para la Escuela Técnica Superior, financiados por el Banco Mundial, costarán unas 7.000 dracmas por metro cuadrado.

Como el edificio propuesto en el presente estudio está en bastantes buenas condiciones, y se van a dejar intactos los muros y paredes así como todas las aberturas y balcones, se ha estimado que la estructura utilizable supone un 20 por ciento del costo total.

Partiendo del precio medio de edificios terminados propuesto por la Organización de Construcciones Escolares es decir, 4.500 dracmas por metro cuadrado - el costo total de conversión del edificio propuesto en un centro de educación ascenderían a unos 8 millones de dracmas, esto es, 270.000 dólares.

Esta cifra se descompone como sigue:

- | | |
|---|--|
| a) Superficie total del edificio | 2.300 metros cuadrados |
| b) Costo medio de construcción | 4.500 dracmas/m ²
(150 dólares/metro cuadrado) |
| c) Costo total (4.500 x 2.300) | 10.000.000 de dracmas
(335.000 dólares) |
| d) Dedución del costo de la estructura utilizable (20 por ciento) | 2.000.000 de dracmas
(65.000 dólares) |
| e) Costo final neto | 8.000.000 de dracmas
(270.000 dólares) |

Integración con la comunidad

En la Figura 46 pueden verse las relaciones que cabe establecer entre el nuevo centro de educación y los demás servicios culturales, instituciones públicas y asociaciones profesionales (teatro, biblioteca, gimnasio, clubes de trabajadores, etc.). La integración del centro con el resto de los servicios municipales y la consiguiente influencia mutua contribuirán a actualizar de modo óptimo el potencial humano y material de la ciudad.

La vinculación y desarrollo de servicios educativos y su ulterior integración en edificios de interés existentes en la localidad constituye un objetivo más amplio. Si se puede remozar la comunidad desde dentro y recurriendo al desarrollo educativo y cultural de sus habitantes, quedará revalorizado aún más el rico patrimonio arquitectónico existente.

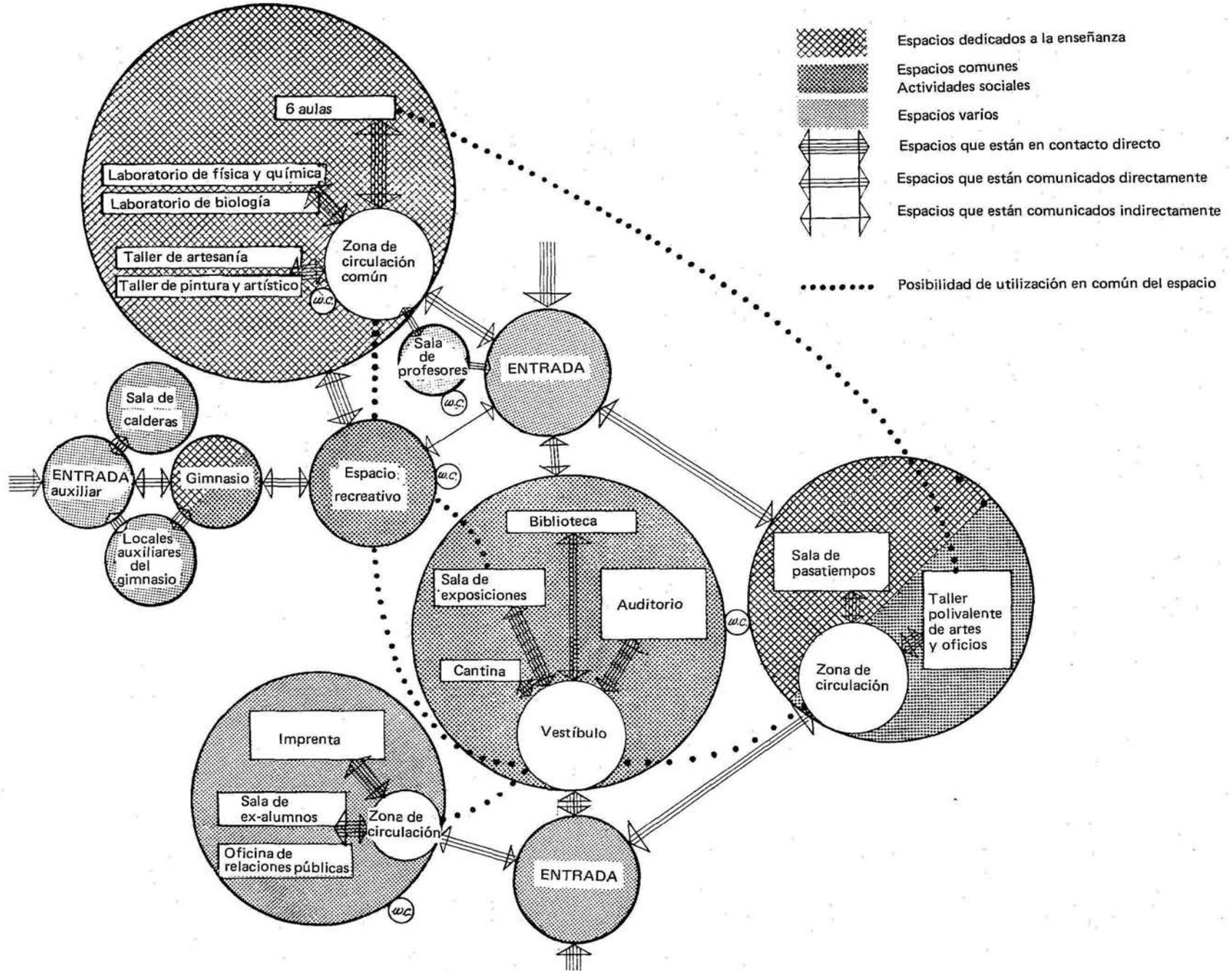
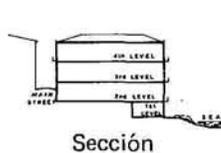


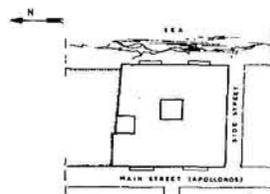
Fig. 44 – EDIFICIO ACTUAL

Escala 0 5 10m



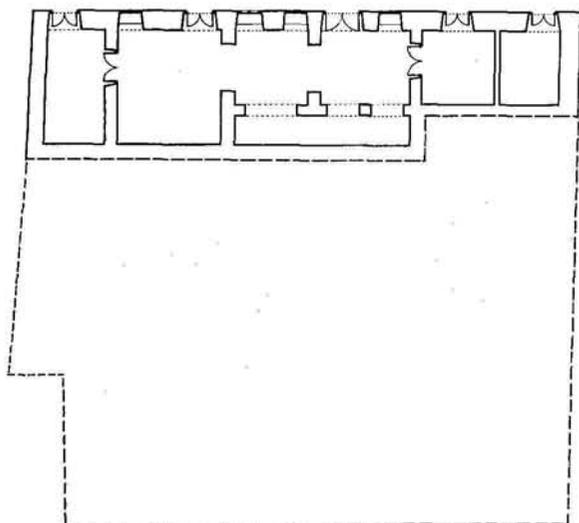
Sección

Escala 0 10 20 30 40 50m

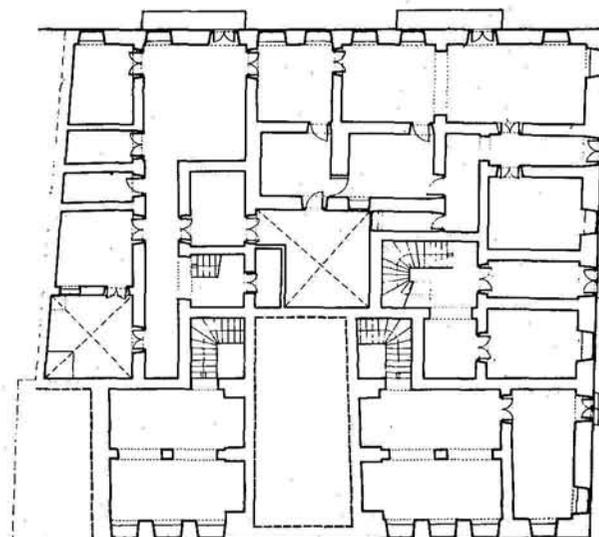


Plano de localización

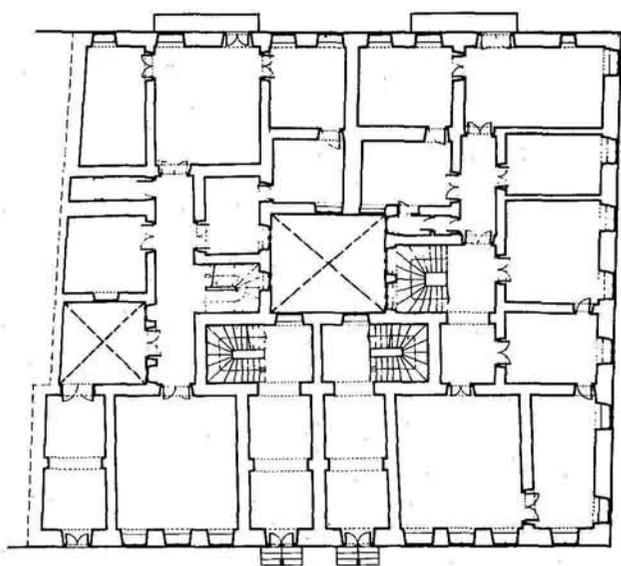
PRIMER NIVEL



SEGUNDO NIVEL



TERCER NIVEL



CUARTO NIVEL

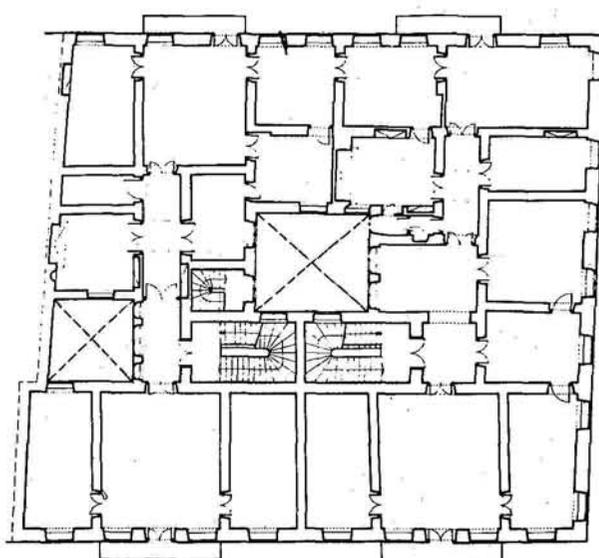
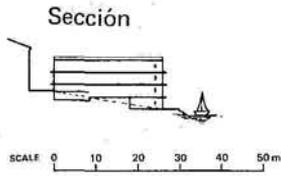
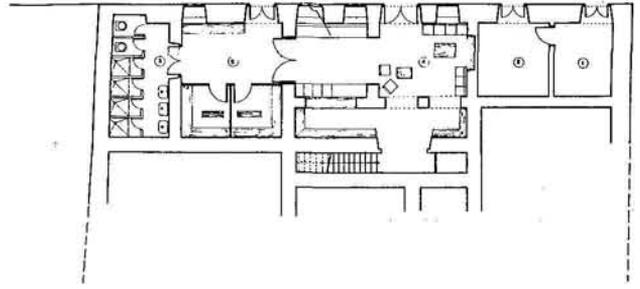


Fig. 45 – EDIFICIO PROPUESTO

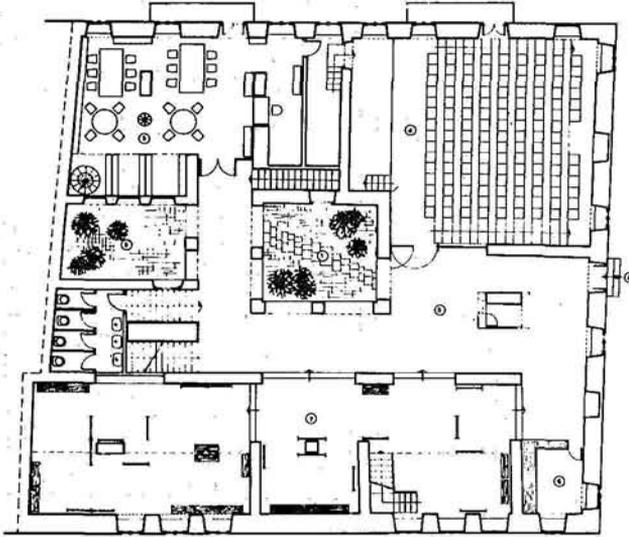


Escala 0 5 10m

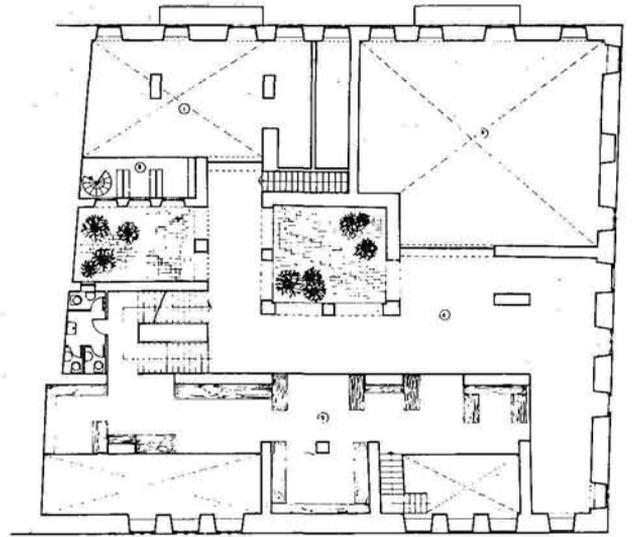
PRIMER NIVEL



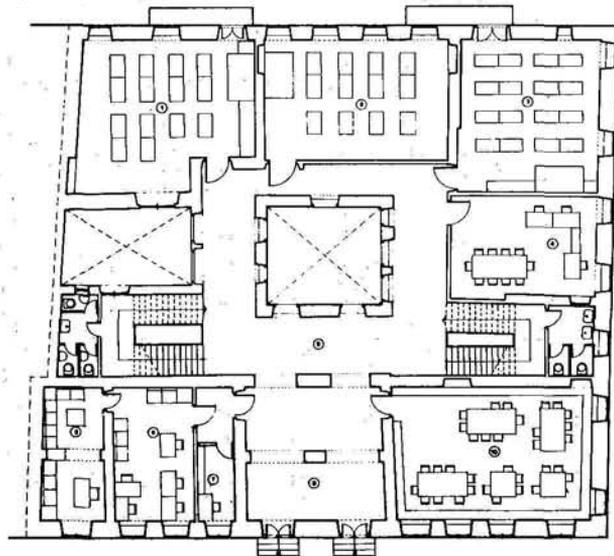
SEGUNDO NIVEL



ENTRESUELO



TERCER NIVEL



CUARTO NIVEL

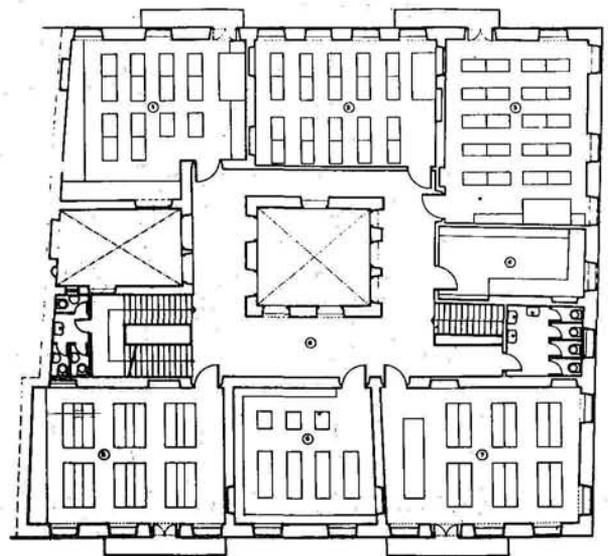


Fig. 46



LEYENDA

2. CLUB Y BIBLIOTECA MUNICIPAL
3. TEATRO
4. GOBIERNO CIVIL
8. CLUB NAUTICO
9. ESTADIO MUNICIPAL
11. ESCUELA DE COMERCIO
12. CENTRO MASCULINO DE ENSEÑANZA SECUNDARIA
13. CENTRO FEMENINO DE ENSEÑANZA SECUNDARIA Y ESCUELA TECNICA
15. CENTRO LABORAL
17. CENTRO EDUCATIVO PROPUESTO

BIBLIOGRAFIA

(Se han transcrito en caracteres latinos los nombres de los autores, los títulos, etc. de las obras publicadas en griego).

Obras generales

- Vacalopoulos, A.P. *Istoria Tou Neou Hellinismou* (Historia del nuevo helenismo), Vol. 2 Salónica, 1964, y Vol. 4, Salónica, 1973
- Chassiotis, G. *L'Instruction Publique chez les Grecs*, París, 1881
- Evangelidis, Tr. *I Pedia Epi Tourkokratias* (La educación durante la ocupación turca). Atenas 1936
- Ta Skolia Tis Thrakis Epi Tourkokratias* (Las escuelas de Tracia durante la ocupación turca) Atenas, 1931

Ta Skolia tis Kritis
(Las escuelas de Creta)
Atenas. 1932

Zois, Ch. *Istoria Tis Zakynthou*
(Historia de Zante) Atenas. 1964

Idromenos, A. *Peri Tis en tes Ioniis Nisis Apo tis is tous enetous ipotagis mechri tis ethnikiis afton apokatastaseos* (Las Islas Iónicas desde la época de la dominación veneciana hasta su reincorporación a la nación) Atticon Imerologion, 1874

Isigonis, A. *Istoria Tis Pediais*
(Historia de la educación) Atenas. 1964

Kerofylas, K. *I Eptanissos Ypo Tous Venetous* (Las Islas Iónicas durante la ocupación veneciana) Atenas, 1942

Karzis, O. *I Hamenes Patrides Ton Ellinon* (Las tierras perdidas de los griegos) Atenas, 1973

Koukoules, F. *Vizantinon Vios Ke Politismos* (Vida y cultura de los byzantinos) Vol. 1. Atenas. 1947

Lountzis, Erm. *Peri Tis Politikis Katastaseos Tis Eptanissou Epi Ton Veneton.* (La situación política en las Islas Iónicas durante la ocupación veneciana) Atenas 1856

Xiradakis, K. *Parthenagogia Ke Dascales Tou Ipodoulou Ellinismou* (Maestras y escuelas femeninas del helenismo sojuzgado) Vol. 1, Atenas 1972, y Vol. 2, Atenas 1973

Papageorgiou A., *Paedia Stin Ipiro 1204-1950* (La educación en Epiro, 1204-1950), Corfú, 1950.

Travlos J. Introducción de la obra:
"Neoclassiki Architektoniki stin Ellada"
(La arquitectura neoclásica en Grecia)
Banco Comercial de Grecia, Atenas, 1967

Spitia Tis Zagoras (Casas de Zagora)
Publicado por Elliniki Laiki Techni, Atenas. 1949

Bibliografía de la Isla de Syros

- Ampelas, T. *Istoria Tis Nissou Syrou* (Historia de la Isla de Syros), Hermúpolis, 1874
- Drakakis, A. *I Syros Epi Tourkokratias* (Syros bajo la dominación turca), Vol. 1, Hermúpolis, 1948
- Zographakis, N. *I Ermoupolis Ipo Emporikin Viomihanikin, Naftiliakin, Eposin* (Aspectos comerciales, industriales y marítimos de Hermoupolis), Atenas. 1886
- Likoudis, S.E. "The Great Greek Encyclopedia" (Pyrros), Vol. 22, 2a. edición, Atenas 1965 ("Syros")
- Moustakas, D.E. "The Great Greek Encyclopedia" (Pyrros), Vol. 11, 2a. edición, Atenas 1965 ("Hermoupolis")
- Paschalis D.P. "The Great Greek Encyclopedia" (Pyrros), Vol. 22, 2a. edición, Atenas, 1965 ("Syros")
- Town-Planning Research Centre, National Technical University of Athens:
I Elliniki Polis (La ciudad griega) Atenas. 1973 (mimeografiado)

Cuestionario destinado a los estudiantes

Con arreglo a un contrato de la Unesco, la Cátedra de Proyectos Arquitectónicos de la Universidad Técnica Nacional de Atenas está realizando una investigación sobre "Los locales e instalaciones de educación y la comunidad" en Grecia. Este mismo tema está siendo estudiado por otros grupos universitarios en diversas partes del mundo.

Se ha escogido Hermúpolis para dar una aplicación teórica al estudio griego, debido a su importante tradición educativa y cultural y a sus posibilidades económicas.

Como esta investigación no sería completa sin las opiniones de los alumnos de los últimos años de estudio de los centros de enseñanza secundaria, le rogamos que tengan la amabilidad de contestar las siguientes preguntas. Le agradecemos su colaboración para el éxito de nuestra empresa.

Pregunta 1. ¿A qué piensa usted dedicarse cuando termine los estudios de enseñanza secundaria?

- Respuesta*
- Estudios universitarios, técnicos, etc.;
 - Estudios preuniversitarios;
 - Trabajo en el comercio o en la industria (oficinistas, técnicos, etc.);
 - Marina mercante;
 -

Pregunta 2. Si, como estudiante, tuviera usted tiempo libre ¿le gustaría dedicarse a actividades educativas extraescolares (por ejemplo, deportes, pasatiempos, cursos adicionales)?

Respuesta Sí o No

En caso afirmativo, ¿en qué campos?

- Temas de educación general;
- Aficiones y pasatiempos;
- Formación profesional (contabilidad, mecanografía, etc.);
- Indique otros aspectos que puedan interesarle.

Pregunta 3. Si ha contestado usted afirmativamente la pregunta anterior, ¿le gustaría que las clases, conferencias o trabajos de laboratorio adicionales pudieran llevarse a cabo en los actuales locales escolares?

Respuesta Sí o No

Pregunta 4. ¿Cómo cree usted que podría colaborar, siendo estudiante, en las actividades de su ciudad?

- Respuesta*
- Mediante conferencias organizadas por grupos de estudiantes;
 - Mediante exposiciones de artes y oficios, etc.;
 - Organizando acontecimientos artísticos o musicales;
 - Publicando una revista escolar;
 - Cooperando con las asociaciones culturales locales.

Pregunta 5. ¿Le gustaría a usted mantener lazos con su escuela después de terminar los estudios?

Respuesta Sí o No

En caso afirmativo, ¿cree usted que, como ex alumno, podría usted contribuir al desarrollo de su escuela y de sus actividades? ¿De qué modo?

- Fundando una asociación de ex alumnos;
- Prestando ayuda económica a la escuela;
- Otros medios que se le ocurran.

Pregunta 6. ¿Estima usted que la escuela podría desempeñar un papel más importante como centro cultural local en la ciudad?

Respuesta Sí o No

Cuestionario destinado a los adultos

La introducción de este cuestionario es más o menos la misma que la del correspondiente a los estudiantes. Las preguntas dirigidas a los adultos son las siguientes:

Pregunta 1. Suponiendo que la escuela sea el servicio educativo más importante de la localidad, ¿cree usted que,

además de su papel puramente educativo, tal como está actualmente definido, podría organizar también actividades culturales de otro tipo?

Respuesta Sí o No

Pregunta 2. Si la respuesta a la pregunta anterior ha sido afirmativa, ¿qué actividades sugeriría usted?

- Respuesta*
- a) Otros estudios facultativos, tales los de historia, humanidades, economía, estudios técnicos;
 - b) Exposiciones educativo-culturales organizadas por estudiantes, con una participación local coordinada;
 - c) Otras sugerencias.

Pregunta 3. Además de los alumnos matriculados, ¿cree usted que, con la ayuda de profesores y estudiantes, la escuela podría organizar programas educativos destinados a otros habitantes de la localidad, y, en caso afirmativo, de qué grupos se trataría?

Respuesta

Pregunta 4. ¿Cree usted que, caso de reorganizar los servicios escolares adecuadamente, podrían acoger otros programas educativos y culturales de interés general, como una especie de centro cultural local?

Respuesta Sí o No

Pregunta 5. ¿Cree usted que la escuela comunitaria debería atender más específicamente las necesidades locales y, por consiguiente, llegar a diferenciarse de las escuelas correspondientes de otras zonas?

Respuesta. Sí o No

Pregunta 6. ¿Cree usted que, teniendo en cuenta sus características económicas, históricas y culturales propias, la comunidad podría o debería influir en el plan de estudios y en las actividades adicionales de su escuela, y en caso afirmativo, de qué modo?

Respuesta

Pregunta 7. ¿A través de qué organismos locales cree usted que podría concretarse tal influencia?

Respuesta

Pregunta 8. ¿Cuál debería ser, según usted, la contribución de la comunidad a la escuela?

- Respuesta*
- a) Locales;
 - b) Ayuda económica;
 - c) Profesores de determinadas materias;
 - d) Cooperación de asociaciones culturales o profesionales locales;
 - e) Otras sugerencias.

Indique, por favor, su:

- a) profesión
- b) edad sexo
- c) nombre y apellido

Un centro comunitario polivalente de Kenia: necesidades y problemas de unas comunidades que se están urbanizando *

Kawangware es una de las diversas localidades de ingresos modestos que subsisten en las afueras de Nairobi (Figura 47). Las principales características de las mismas son una fuerte densidad de población, unas modestas inversiones de capital en materia de vivienda, y una rápida transición desde unas relaciones y estilos de vida rurales a un ambiente predominantemente urbano. Los problemas que plantean estos fenómenos quedan exacerbados por la pobreza relativa de sus habitantes y por la falta de acceso a los dispositivos administrativos y los recursos de los sistemas urbanos con los que entran forzosamente en contacto.

Procede destacar que el presente estudio se basa en unos trabajos anteriores, realizados en Nairobi con arreglo al programa de educación, investigación y participación del Departamento de Arquitectura. Este programa parte del supuesto de que se pueden mitigar considerablemente muchos problemas característicos de dicho tipo de comunidad fortaleciendo las instituciones de base comunitaria ya existentes en el barrio y mediante su ulterior expansión a otros aspectos importantes. El principio rector consiste en que únicamente mediante unas instituciones sociales de interés y base locales pueden los habitantes, conjuntamente o por separado, instruirse y actuar eficazmente en los sistemas urbanos.

Hay que comparar este planteamiento con el sistema de prestación de servicios de asistencia social por parte de las estructuras administrativas más centralizadas, que son corrientes en la mayoría de las ciudades. Está ampliamente demostrada la incapacidad de este tipo de estructura en lo que se refiere a atender las necesidades reales de las comunidades urbanas. En términos generales, cabe atribuir ese fallo a la inevitable tendencia de la burocracia en toda gran estructura administrativa - aislamiento de los departamentos entre sí y del público, al que en teoría han de prestar sus servicios - y la consiguiente falta de sensibilidad ante las necesidades de los individuos y la evolución de las circunstancias.

Según los anteriores estudios realizados con arreglo al programa del Departamento de Arquitectura (véase el Anexo), la respuesta más eficaz para atender las nuevas necesidades colectivas ha consistido en actuar mediante

centros comunitarios, centros sociales, redes de cooperativas de construcción en régimen de autoayuda, y mediante pequeñas redes de servicios sociales que funcionen de modo ocasional, tanto dentro como fuera de los límites oficiales. Los principales temas de interés en este campo son el acceso a los recursos en materia de vivienda y la creación de oportunidades de empleo.

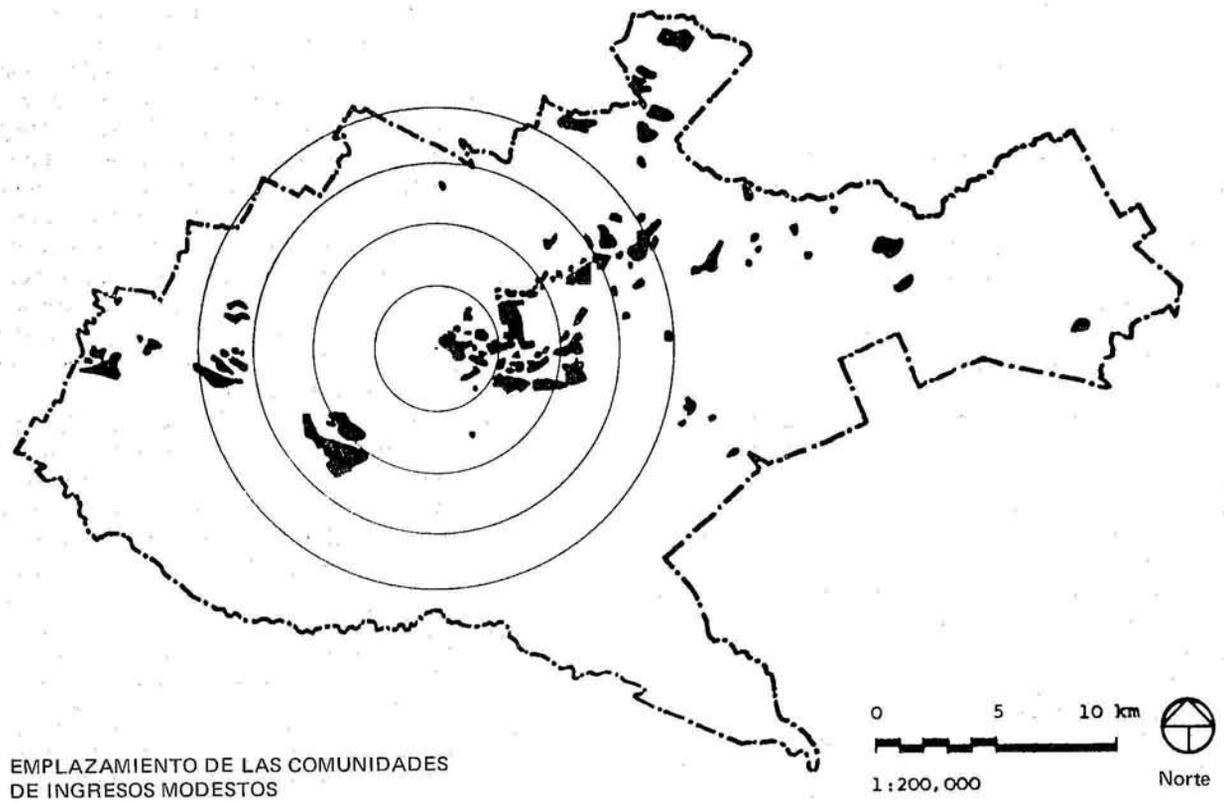
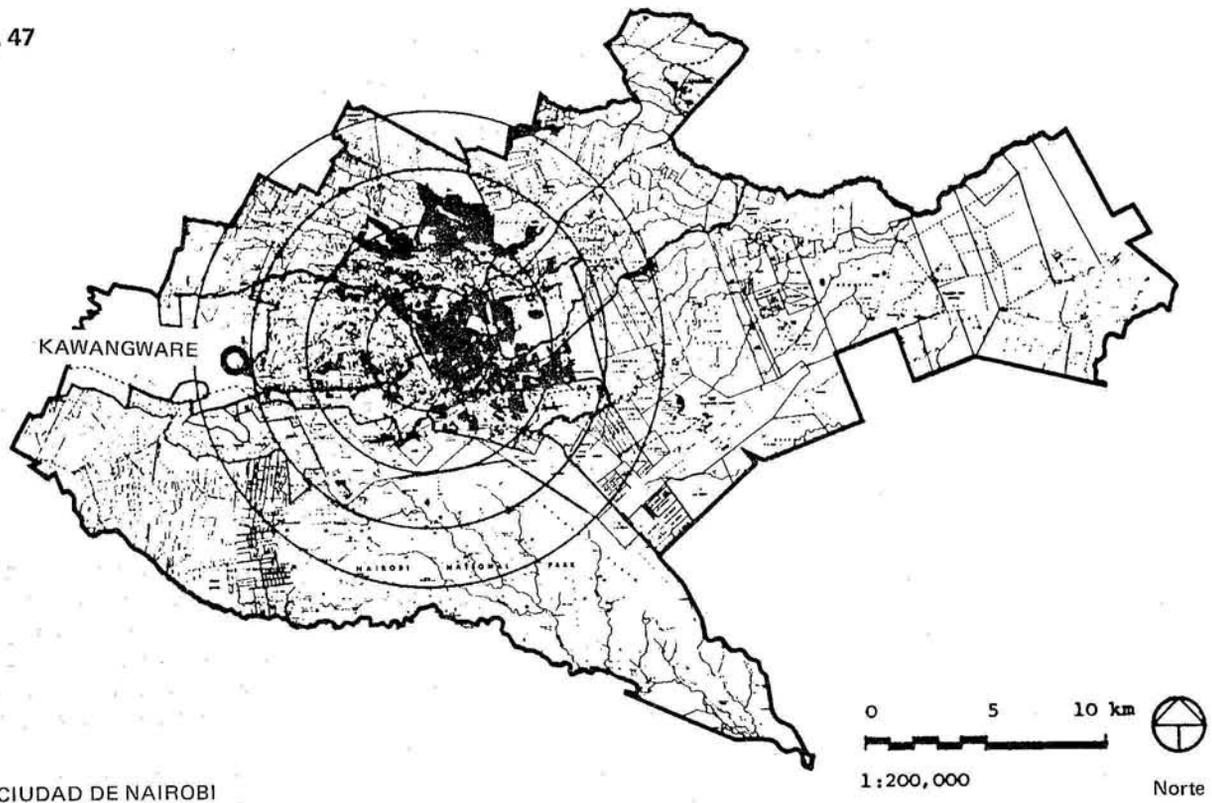
En contraposición a la tendencia general a la centralización, el Ayuntamiento de Nairobi cuenta con un Departamento de Servicios Sociales que destaca su personal a los diversos centros comunitarios, y el Departamento de Desarrollo de la Comunidad del Ministerio de Servicios Sociales toma medidas similares. Los voluntarios de los servicios sociales actúan en los barrios en los que están destinados. Pero incluso ellos, que son los agentes más seguros u abordables de esas instituciones, están sometidos a normas y decisiones formuladas por una autoridad centralizada, que, por su propia naturaleza más que por un criterio deliberado, propende a no ser demasiado sensible ante las condiciones locales. Por ello, se asigna gran importancia a la vinculación del personal de los servicios sociales con una institución comunitaria central.

Por ejemplo, en cierta comunidad se emplea el centro social por las tardes como asesoría jurídica. Estos servicios son, en gran parte, de carácter voluntario y dependen del tiempo y de los conocimientos técnicos que aportan universitarios y profesionales del Derecho.

El Departamento de Servicios Sociales del Ayuntamiento de Nairobi ha decidido últimamente crear varios centros comunitarios, en localidades nuevas y ya existentes. Un pequeño número de organizaciones religiosas y de asistencia social en general fueron las primeras en intentar colmar estas lagunas en materia de servicios comunitarios.

* Esta sección es un resumen del informe titulado "Educational Facilities and the Multi-Service Community Centre in Kawangware" preparado por el Profesor Bruce Creager, a partir de unos materiales preparados por un grupo de alumnos de cuarto año del Departamento de Arquitectura de la Universidad de Nairobi (Kenia). En este informe se presentan las conclusiones de un estudio llevado a cabo con arreglo a un contrato de la Unesco.

Fig. 47



En la actualidad, hay muy poca conexión en los niveles intermedios entre las Secciones de Educación y de Asistencia Social del Ayuntamiento. Además, no son muy sólidos los mecanismos de cooperación con los servicios sociales privados. Sin embargo, diversos estudios han demostrado que un Centro Comunitario Polivalente (CCP) estimularía la cooperación entre organismos y realzaría la participación colectiva en las decisiones normativas. Para estudiar más a fondo la posibilidad de crear un centro comunitario polivalente, se escogió la localidad periurbana de Kawangware como punto experimental concreto. Al definir las pautas socioeconómicas pertinentes, se recurrió a datos de anteriores estudios sobre esta comunidad, copiados por los alumnos y los profesores del Departamento de Arquitectura, y a diversas encuestas del Ayuntamiento.

Con miras a su participación en el presente estudio, se familiarizó a los alumnos de arquitectura de cuarto año con la situación local y con el concepto de CCP. La eventual ubicación de éste, que se escogió comparando tres emplazamientos, correspondía a la plaza de mercado ampliada, contigua a uno de los principales caminos para peatones de la localidad. Se escogieron los equipos y, mediante técnicas de juego en grupo, se pusieron de relieve los conocimientos de cada individuo sobre los distintos y complejos temas de planificación.

Cuando se llegó a un acuerdo sobre las actividades básicas y las pautas de interacción en las zonas del centro y el emplazamiento escogido y entre ellas, se incitó a cada individuo a presentar una breve sucesión de esbozo, que desembocaron en definitiva en el proyecto elegido. Se escogieron cuatro proyectos de un total de 38, se ajustan a una situación concreta y, por consiguiente, no pretenden ser un prototipo de solución. La finalidad de este ejercicio consistía en preparar a los estudiantes de arquitectura a orientar y a ser orientados por un taller de diseño de un CCP, integrado por los vecinos y los organismos interesados. La comunidad de Kawangware ha aportado una importante contribución en lo que se refiere a escoger los principales determinantes del proyecto, que ha entrado en una fase ya de participación directa de la comunidad en los procesos de programación y diseño. La tarea inmediata es ahora la presentación de la propuesta de CCP a la comunidad de Kawangware, a la Administración Provincial de Nairobi y al Ayuntamiento de esta ciudad.

En todas las fases, se asignará gran importancia a la intervención del público. El CCP y la Red de Educación Comunitaria prevista en el presente estudio sólo permitirán a las nuevas instituciones comunitarias mejorar el desarrollo de la comunidad si tienen carácter local las decisiones que se tomen y las medidas complementarias de las mismas.

En el plano financiero el CCP propuesto aspira a poner en común un cierto capital mediante una cooperación entre organismos, y a reinvertir esos beneficios en otras actividades suyas, según vayan teniendo éxito las ideas cooperativistas.

Hay muchas otras comunidades como Kawangware dentro de Nairobi y en su periferia. Estas comunidades

se diferencian por sus necesidades concretas y por su tamaño, pero todas ellas tienen en común la necesidad de lograr un mejor acceso a la vivienda y a las oportunidades de empleo en un nivel localmente institucionalizado. Los diseños y las sugerencias prácticas de Kawangware pueden servir como modelo para el trabajo que se realice en otros puntos.

EL PUEBLO DE KAWANGWARE

Kawangware es un pueblo "urbanizado" de Dagoretti, que está situado a 9 kilómetros al oeste del centro comercial de Nairobi y que hasta 1963 quedaba fuera de los límites del término municipal. Formaba parte de una gran "reserva" tribal africana, establecida por la administración colonial. Tras la declaración del Estado de Emergencia, en 1959, los pueblos de Dagoretti quedaron amalgamados como reservas satélites de mano de obra para Nairobi. Después de la Independencia, se concedieron títulos de propiedad de la tierra, como recompensa política, a todos los habitantes de Dagoretti.

En la actualidad, Kawangware (Figuras 48 y 49), con sus viviendas de un solo piso recientemente construidas, es un pueblo "dormitorio". Aunque, debido a la modificación de los límites municipales de 1963, ha pasado a depender del plan de urbanismo de la ciudad, estas normas se aplican rara vez.

En 1969, Kawangware tenía 4.100 habitantes, y en la actualidad unos 8.000. Se estima que en 1979 su población ascenderá a 15.000 habitantes. El total combinado de la población de Kawangware propiamente dicha y de la zona circundante se estima en 14.000 personas, y se piensa que para 1979 ascenderá a 32.000. Aunque los ingresos son en general modestos, el ingreso por persona de Kawangware no es de los más bajos de Nairobi.

Kawangware es predominantemente residencial, con algunas actividades comerciales - tiendas callejeras, hoteles y bares - y un mercado al por mayor y al detalle muy frecuentado, situado al noroeste del pueblo. En uno o dos casos, los edificios comerciales son de tres pisos, pero la mayoría de ellos tienen solamente dos y fueron construidos a principios del presente decenio. A lo largo del Camino de Kawangware ha ido surgiendo al azar un gran número de industrias populares en pequeña escala, en la entrada del pueblo y al norte del mercado abierto, a los límites de la localidad. Estas industrias van desde la producción de material doméstico hasta la de elementos de construcción y la venta de materiales de construcción.

El mercado abierto, situado frente a la zona comercial, ha crecido hasta el punto de que atrae compradores de Nairobi, tanto al por mayor como al detalle. El mercado depende desde 1966 de la Comisión de Mercados de Kawangware, pero únicamente a mediados del presente decenio se nivelaron los terrenos para efectuar en ellos unas simples obras de drenaje superficial. Hay una fuente de agua de propiedad privada cerca del mercado, en el Camino de Kawangware.

En el extremo sudoriental del pueblo hay otro espacio

Fig. 48

EMPLAZAMIENTO Y MODALIDADES DE UTILIZACION DEL SUELO



Predominantemente agrícola



Predominantemente viviendas de alquiler

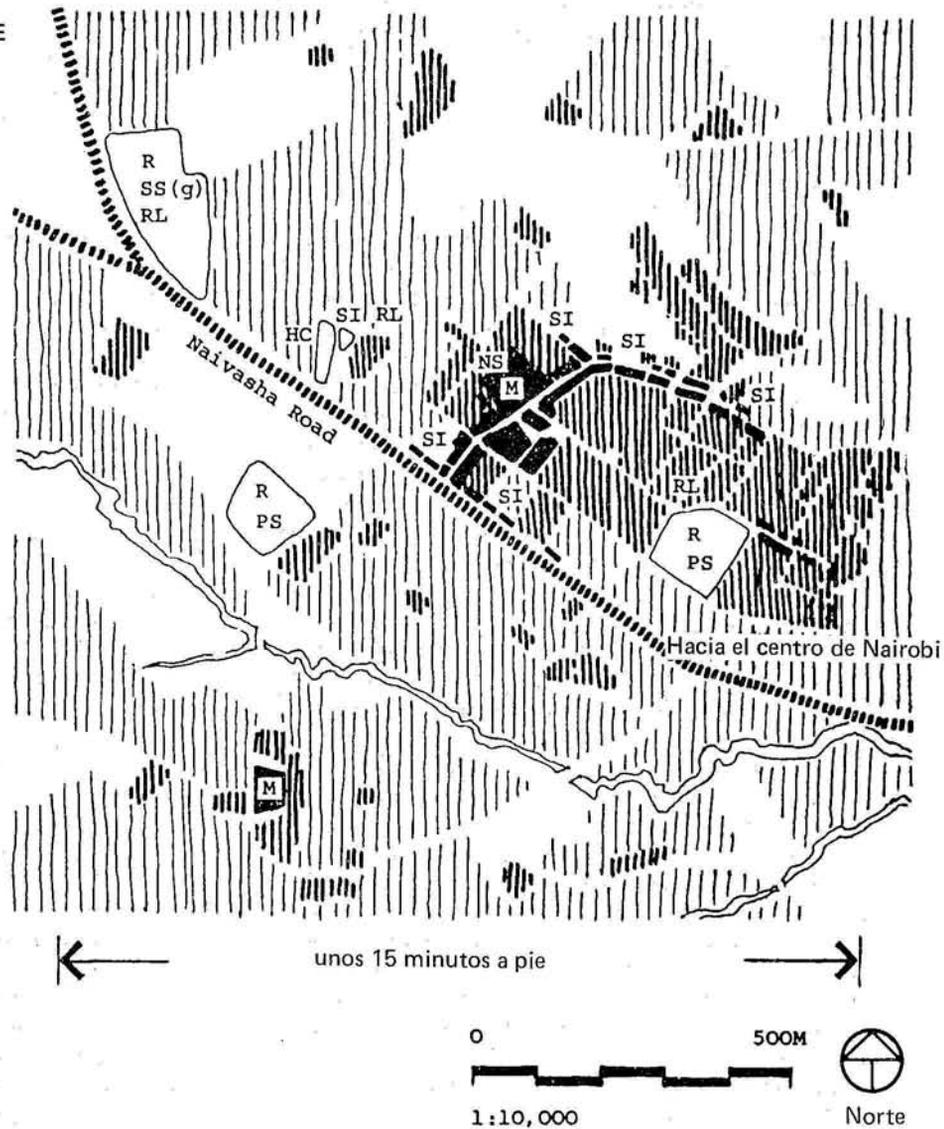


Predominantemente comercial

Fig. 49 – PUEBLO DE KAWANGWARE
Modalidades de utilización del suelo

- MC Maternidad (clínica)
- PS Escuela primaria
- SS(g) Escuela secundaria
- P Comisaría de policía
- HC Clínica
- R Zona recreativa
- RL Edificios religiosos
- M Mercado y tiendas
- SI Pequeña industria

-  Línea de autobús
-  Residencial
-  Comercial o industrial
-  Agrícola



abierto en el que está la escuela primaria y un terreno de juego, si bien este último queda inundado en la estación de las lluvias. Entre la zona del mercado y centro comercial principal y la escuela primaria hay un camino para peatones muy utilizado, que enlaza con una serie de senderos más pequeños.

Al oeste de Kawangware, a poca distancia a pie del pueblo y de una parada de autobús del Camino de Naivasha (que lleva al centro de Nairobi), están la clínica municipal y un taller de carpintería del National Council of Churches of Kenya. La clínica presta sus servicios a una población más amplia que la de Kawangware propiamente dicha, y acoge a residentes forasteros. El taller produce muebles para las escuelas primarias de la zona, y es un centro de formación de carpintería general y especializada.

Cerca hay una pequeña iglesia provisional, que será sustituida por otra de carácter permanente, y otra iglesia contigua a la escuela primaria está construyendo un centro social al servicio del vecindario.

Los terrenos situados al oeste de Kawangware - que actualmente se dedican a una explotación agrícola de subsistencia - son una de las principales zonas de expansión para la creciente población local. El Ayuntamiento ha escogido parte de estos terrenos como emplazamiento de un centro administrativo y comercial, en el que habrá, entre otras cosas, un gran mercado al por mayor y una pequeña zona industrial.

Los edificios situados en el extremo occidental del pueblo son una maternidad y una escuela femenina, a cargo de la Misión Católica. La comunidad no tiene acceso a ninguno de estos dos centros, ni tampoco a los terrenos de juego que tienen la misma propiedad y administración.

Hay conducciones de agua, si bien muy poco fiables, que recorren todo el pueblo y, aunque se pueden hacer conexiones privadas, esto ocurre muy rara vez. No hay alcantarillas y, si bien el Ayuntamiento piensa mejorar la situación gradualmente - en un plazo de cinco o más años - hasta ahora no está prevista la financiación correspondiente. Se dispone también de electricidad, pero son pocas las viviendas conectadas a la red, y los principales consumidores son los comerciantes del centro. Los caminos que no lindan con las calles no están iluminados.

DETERMINACION DE LAS NECESIDADES DE LA COMUNIDAD

Además de exponer las soluciones que se estiman más adecuadas para las necesidades de Kawangware, se indicarán las medidas que requiere la definición de las necesidades y las soluciones posibles consiguientes.

Como lo ponen de manifiesto las pautas de desarrollo económico y social, han cambiado los estilos de vida, que antes eran los propios de la agricultura de subsistencia y que ahora se rigen por el principio de la propiedad privada. Muchas pequeñas explotaciones agrícolas han quedado divididas en parcelas más pequeñas todavía y en viviendas de alquiler, para proporcionar alojamientos

provisionales. Al aumentar la subdivisión de parcelas y la construcción de viviendas de alquiler con miras a conseguir beneficios rápidos gracias a la venta de bienes raíces, y debido a la estructura tradicional, bastante compleja, de propiedad de las tierras, resulta difícil encauzar las actividades comerciales por medio de estructuras jurídicas modernas. Esta complejidad ha contribuido también a que los propietarios de tierras no hagan mejoras ni introduzcan servicios en las parcelas.

Más grave todavía es que las normas fijas establecidas en virtud de los reglamentos de construcción municipales han contribuido también a que haya en el ramo de la construcción inversiones incontroladas y, a la larga, potencialmente improductivas.

Como los propietarios se sienten reacios a proporcionar agua corriente y un buen sistema de eliminación de los desechos a las viviendas alquiladas, esto plantea un peligro sanitario para los inquilinos. La falta de acceso a unas instituciones públicas efectivas, la existencia de unos servicios profesionales onerosos y de un código de la construcción orientado en el sentido de una rápida urbanización van en detrimento todos ellos de un buen desarrollo de la comunidad.

Una posible solución para esta situación consistiría en establecer una especie de centro de vivienda comunitaria en la zona. Este centro asesoraría sobre los servicios y sobre la construcción de edificios y los diseños correspondientes, y estimularía la adquisición en régimen de cooperativa de materiales y la organización de grupos de construcción. También ofrecería asesoramiento jurídico sobre problemas de inquilinato y propiedad.

Ciertos vecinos antiguos no han podido, por una razón u otra, llegar a tener ingresos basados en la explotación de vivienda de alquiler. Estos vecinos siguen actuando en un nivel de agricultura de subsistencia, lo cual trae consigo una movilidad nula o un retroceso, tanto social como económicamente. En su caso, el acceso a materiales de construcción, la concesión de préstamos o una más amplia información sobre métodos eficaces de agricultura urbana intensiva contribuirían a aumentar sus posibilidades de supervivencia.

Los problemas críticos para los vecinos recién llegados se refieren a necesidades tan fundamentales como las siguientes: acceso a un puesto de trabajo, en el caso de los peones ocasionales y oportunidad de disponer de alimentos baratos y de un alojamiento temporal. Por el momento, estas necesidades quedan satisfechas mediante oportunidades de trabajo esporádicas con arreglo a unos pequeños servicios cuasilegales y de ahorro, en las afueras de Kawangware, gracias a la oportunidad de comprar hortalizas "de segunda mano" al caer la tarde, la adquisición de comidas baratas en tenderetes locales y la disponibilidad de un alojamiento barato, si bien en condiciones de gran hacinamiento.

Para los vecinos que han efectuado recientemente esta transición, Kawangware es un lugar que ofrece un alojamiento temporal y relativamente barato. Pero más importante todavía es que la oportunidad de montar una pequeña tienda o industria en Kawangware aumenta

temporalmente la seguridad del empleo. Para quienes desean llegar a ser miembros permanentes de este pueblo, poseer tierras y construir una casa, el futuro sigue siendo incierto.

En estas comunidades de transición, resultaría muy beneficioso contar con oficinas de empleo y de formación en el propio lugar de trabajo, acceso a un asesoramiento jurídico sobre toda una serie de problemas, tales como las dificultades maritales o la propiedad de terrenos, y unos servicios de consulta y unas clínicas más accesibles. Unos programas de "agricultura urbana" encaminados a introducir métodos más perfectos para elevar el nivel de nutrición y la productividad de los cultivos disponibles, así como el cultivo de variedades más robustas, coordinados con cursos sobre nutrición y cocina, contribuirían a proporcionar alimentos más nutritivos y permitirían una explotación agrícola urbana económicamente viable. Se podrían concebir y montar instalaciones de tratamiento de las aguas residuales para proporcionar agua sana a las tierras de agricultura urbana intensiva.

En la actualidad, los recién llegados a Kawangware se reúnen socialmente en actividades religiosas, en el mercado, en los tenderetes que venden té y en los hoteles y bares locales. Sin embargo, es necesario reforzar un sentido más colectivo y más amplio de participación en el desarrollo de la comunidad mediante una tribuna o un lugar de reunión que esté identificado con toda la comunidad, en vez de consistir simplemente en grupos aislados y en sus actividades concretas. También es necesario, paralelamente, disponer de espacio para la realización de proyectos y la organización de reuniones de las asociaciones, nuevas y ya existentes, así como de los grupos de servicios sociales. Un centro de desarrollo de la comunidad estimularía una mayor participación de profanos y profesionales en la formulación y la adopción de medidas con respecto a temas de interés de común. Una zona al aire libre contribuiría a reforzar actividades tales como las teatrales, la proyección de películas, así como bazares e interpretaciones tradicionales.

El análisis de estas necesidades pone de manifiesto que los vecinos de Kawangware necesitan tener un mejor acceso a las instituciones públicas, los consultores profesionales y las oportunidades de formarse profesionalmente.

Se podrían utilizar y encauzar mejor los recursos existentes para atender tales necesidades, si se combinaran y si se formara una institución responsable al respecto.

Por ello, se recomienda la creación en Kawangware de un Centro Comunitario Polivalente que proporcione información, asesoramiento, servicios de extensión y organice cursillo y ofrezca servicios e instalaciones con fines recreativos y de formación profesional.

DETERMINACION Y SELECCION DEL EMPLAZAMIENTO: EL MERCADO

Al buscar un emplazamiento para el CCP de Kawangware, se analizaron tres posibilidades, en relación con las ventajas e inconvenientes de su ubicación.

El emplazamiento de la actual escuela primaria

Ventajas

- vinculación potencial con la escuela y empleo de sus aulas y terrenos de juego;
- construcción de una nueva escuela primaria municipal (que está a punto de terminarse), en el emplazamiento de la actual;
- proximidad del principal camino de peatones;
- servicios disponibles, debido al emplazamiento de la nueva escuela.

Inconvenientes:

- la vinculación de las actividades del CCP con el empleo de las instalaciones escolares requeriría un cambio de actitudes;
- el CCP podría reducir el tamaño de los terrenos de juego en ese lugar;
- una tercera parte de los terrenos quedan inundados durante la estación de las lluvias;
- el emplazamiento no está en el futuro "centro de gravedad" del pueblo.

El centro administrativo y comercial de distrito propuesto

Ventajas:

- emplazamiento más que satisfactorio para el CCP, y terrenos de juego;
- posibilidad de coordinar el diseño del CCP con los de otras nuevas instalaciones;
- cercanía de la clínica municipal existente.

Inconvenientes:

- muy alejado del "centro de gravedad" del pueblo actual;
- podría surgir una confusión de identidad: ¿se trata de una actividad del pueblo o del distrito?
- se necesitan nuevos servicios en ese emplazamiento.

El emplazamiento del mercado

Ventajas:

- este emplazamiento es ya el principal centro de actividad y el futuro "centro de gravedad" de la comunidad;
- hay posibilidades de coordinar el diseño del CCP con los planes de mejora del mercado;
- habría una relación mutuamente provechosa, que tendería a reforzar a ambas instituciones;
- se dispone fácilmente de servicios en este emplazamiento.

Inconvenientes:

- es preciso racionalizar efectivamente la zona que necesitan el mercado actual y el CCP;
- los posibles conflictos entre ciertas funciones del CCP y las actividades del mercado requieren una cuidadosa planificación y concepción;
- se precisa una cuidadosa organización para armonizar en el tiempo las obras de construcción del CCP y las actividades propias del mercado.

De los tres emplazamientos propuestos para el CCP, se escogió este último debido a las posibilidades que ofrecía

de reforzar las actividades del mercado como institución socioeconómica ya existente y muy valiosa. Además, como nuevo centro de recursos para la comunidad, el CCP y la zona de actividad del mercado formarán conjuntamente un lugar propicio para que la gente se reúna, realice actividades recreativas y adquiera conocimientos profesionales.

Se estimó que los inconvenientes planteaban una situación que podría racionalizarse mediante reuniones intensivas entre la Comisión de Mercados y los responsables oficiales de la concepción y de la adopción de decisiones.

Inicialmente, las actividades del mercado de Kawangware se llevaron a cabo en los terrenos de la escuela primaria, cerca del principal camino para peatones y más tarde pasaron al centro comercial. La falta de espacio para ampliar las actividades del mercado (en un momento dado de su expansión, las actividades se efectuaban a ambos lados del Camino de Kawangware, provocando condiciones muy peligrosas para los usuarios del mercado), y la necesidad de disponer de un mayor número de tiendas en el centro comercial influyeron en la decisión del Ayuntamiento de establecer el mercado en su actual emplazamiento y de encomendar su gestión a la Comisión de Mercados de Kawangware.

Durante sus primeros años en el presente emplazamiento, el mercado compartió parte del espacio con una guardería infantil. El pasado año, las necesidades contra-puestas de un mercado en expansión y de la guardería obligaron a ésta última a trasladarse a otro emplazamiento.

Inicialmente, el mercado estaba destinado a la venta de hortalizas los martes y los viernes, que eran los días de la semana de venta al por mayor. En la fotografía aérea (Figura 50) puede verse el nivel de actividad en un día de mercado en 1972, siendo utilizada solamente la mitad de los terrenos por unas pocas tiendas temporales y tenderetes de venta de té en la esquina oriental.

Dada la creciente demanda de hortalizas, artículos domésticos y ropa por parte de una población cada vez más numerosa (y la creciente popularidad del mercado entre los forasteros), el mercado ha ampliado hasta en un 90 por ciento el empleo de los terrenos los martes y los viernes, reduciéndose los de los otros días de la semana a un 25 por ciento, con unas ventas marginales de hortalizas (Figura 51).

A la Comisión de Mercados le consta cada vez más claramente la necesidad de introducir mejoras en esos terrenos (drenaje eficaz, servicios públicos y cobertizos para los productos agrícolas, que son todas ellas necesidades muy urgentes), y de obtener mayores beneficios de explotación gracias al alquiler de puestos. Una utilización equilibrada de los terrenos del mercado, con una fluctuación mínima de sus actividades de un día para otro, reduciría asimismo la necesidad de emplear unos recursos ya limitados, y permitiría que por lo menos el 50 por ciento del emplazamiento fuera productivo durante toda la semana.

En el caso de que se llevara a la práctica en un futuro próximo la propuesta del Ayuntamiento relativa a un

mercado al por mayor y una zona industrial o de servicios en pequeña escala contigua al centro administrativo y comercial propuesto, quedaría estabilizado el tamaño del mercado de Kawangware.

Esta última posibilidad sugiere que la posibilidad de establecer una relación mutuamente beneficiosa entre el mercado y el CCP, en el sentido de incitar a las personas del pueblo a coordinar sus actividades y oportunidades, pasa a ser más plausible todavía.

Un alto funcionario de la Comisión de Mercados de Kawangware ha dicho que la Comisión estaría dispuesta a estudiar la idea de compartir los actuales terrenos con el tipo de CCP que se propone, a condición de que ello no reduzca o coarte las actividades del mercado.

INTRODUCCION A LA TECNICA DE JUEGOS Y CONSIDERACIONES RELACIONADAS CON EL DISEÑO

Para evaluar las variables que entraña la construcción de un centro comunitario en Kawangware, se estableció una lista de consideraciones iniciales, de carácter general para la zona y particulares para el edificio.

A continuación, se concibió una técnica de juegos para ayudar al público y a los profesionales a participar directamente en la formulación de unas instrucciones generales. Esta técnica de juegos consistió simplemente en un método gráfico mediante el cual se pueden ver varios elementos y necesidades de un centro comunitario en su relación mutua, antes de construirlo realmente. Un importante aspecto del juego consiste en que quienes intervienen en el diálogo de concepción y decisión pueden mover libremente los pequeños pictogramas que describen los elementos correspondientes (véase la Figura 52).

No hay una combinación "correcta" de elementos y, por consiguiente, no se pretende producir un prototipo.

La propuesta consiste en proporcionar a Kawangware un centro comunitario polivalente que actúe como catalizador social y como reserva de servicios especiales para la comunidad. En el análisis correspondiente a unas instrucciones generales, cabe distinguir tres funciones principales de todo edificio propuesto:

Servicios de asesoramiento, a cargo de personal de asistencia social y demás personal capacitado, y relativos en general a los temas propios de la familia, la educación, la sanidad, la vivienda, el empleo, la hacienda y los presupuestos y el derecho.

Servicios comunitarios que, en general, equivaldrían a facilitar instalaciones y espacio para actividades de iniciativa local. Esto supone unos espacios para organizar reuniones grandes o pequeñas, grupos de debate o proyectos técnicos en pequeña escala, una biblioteca y un centro de información en autoservicio, una guardería y diversos tipos de instalaciones recreativas.

Servicios administrativos, es decir, oficinas para el personal, otros servicios de personal, cocina, aseos y lavabos y locales para las funciones directamente relacionadas con la administración del centro y sus actividades en el pueblo.

Fig. 50



Las siguientes consideraciones guardan una relación directa con la construcción de un centro comunitario polivalente en Kawangware, y se presentan como incitación para unas instrucciones preparadas por el público en general.

Consideraciones generales

1. Distrito

Situación - situación rural-urbana en las afueras de Nairobi. Se debe dedicar atención a su función en la estructura urbana, las pautas de crecimiento y el movimiento demográfico.

Respuesta - Análisis constante de las necesidades de esta comunidad en evolución, síntesis de las respuestas. Solicitud de ayuda a los servicios sociales y departamentos oficiales.

2. Ubicación

Situación - terrenos del mercado, terrenos de la escuela en el pueblo de Kawangware, que son ambos un foco de actividades sociales y de fácil acceso para la población.

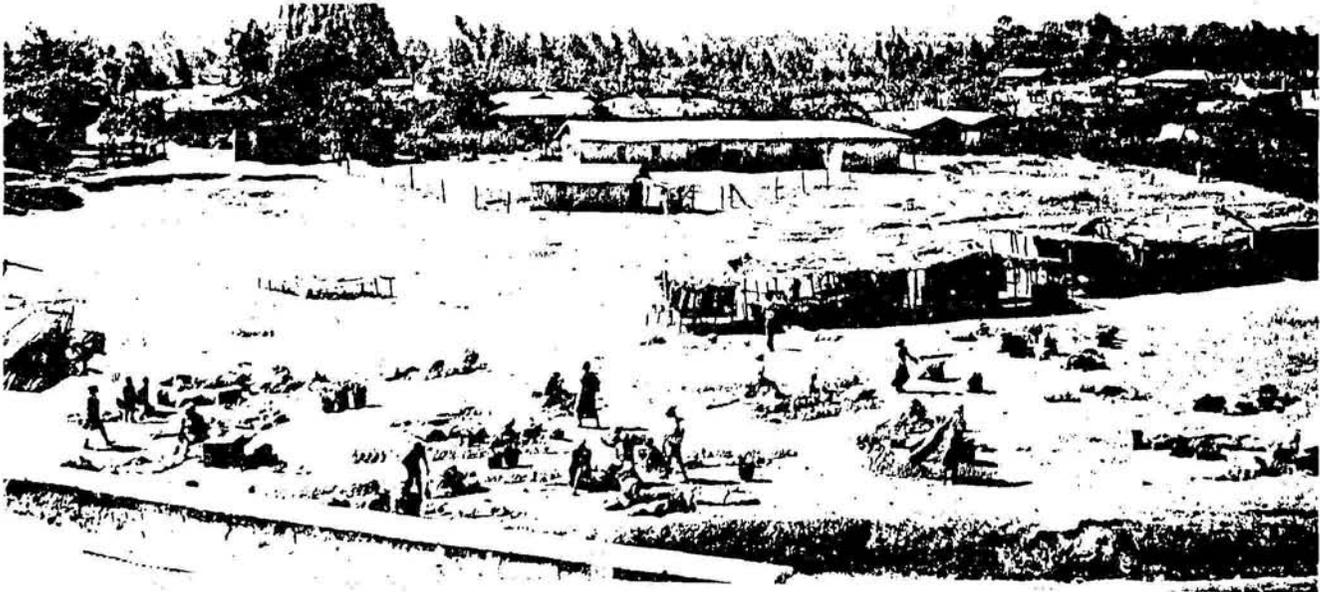
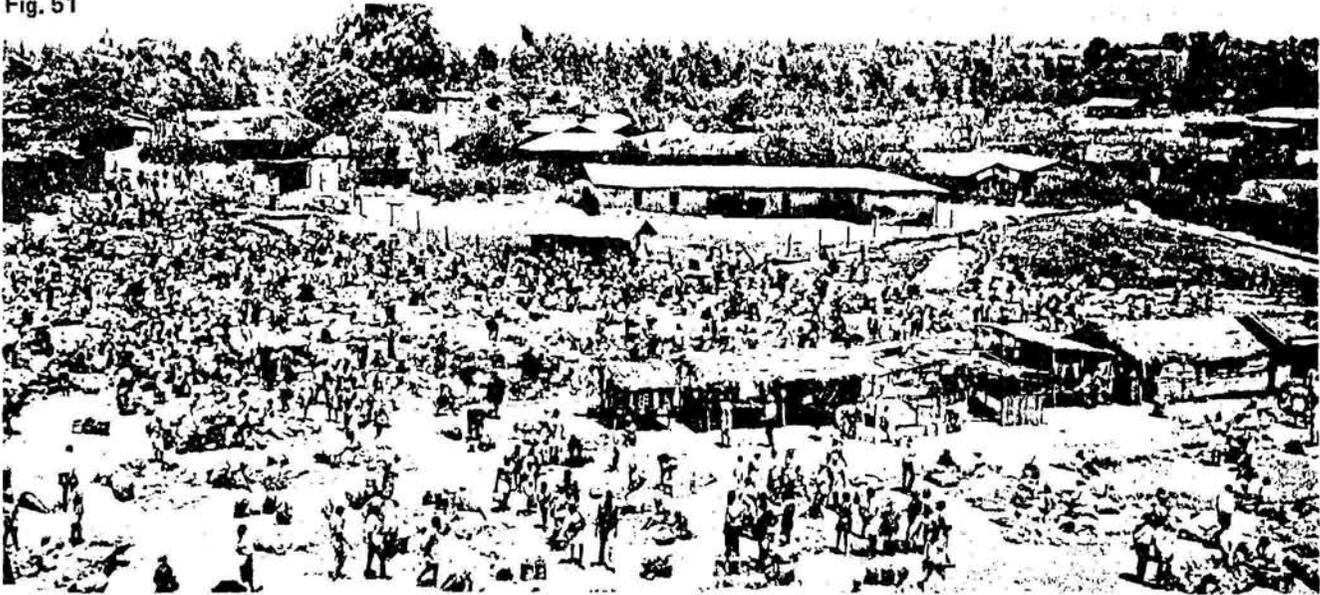
Respuesta - relacionar el edificio con el emplazamiento del mercado (foco más intenso), para atender directamente a los grupos e individuos para los cuales es ya una institución básica. Recabar la reacción de los posibles usuarios y de la Comisión de Mercados.

3. Población

Situación - crece su tamaño y cambia su carácter en lo que se refiere a la edad, la condición socioeconómica y el empleo.

Respuesta - diversidad de servicios para una amplia gama de necesidades: flexibilidad en el tiempo.

Fig. 51



4. Pautas socioeconómicas

Situación - zona de transición rural-urbana, que está a su vez en pleno cambio; gran densidad.

Respuesta - Véase el punto 3.

5. Centros de formación profesional

Situación - una sola institución de formación de carácter voluntario (taller del National Council of Churches of Kenya, o NCCCK).

Respuesta - crear medios de formación directamente relacionados con las actividades locales del mercado, la pequeña industria, las viviendas de autoconstrucción, etc.

6. Mercado-centro comercial

Situación - próspero centro comercial y mercado, sobre

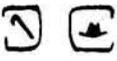
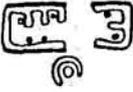
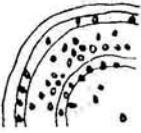
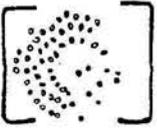
todo como foco principal para la población de Kawangware y de los pueblos circundantes. El crecimiento de la población intensificará la demanda.

7. Pequeña industria

Situación - se fabrican actualmente pequeños artículos, sobre todo de uso doméstico. Principales características: pequeña inversión de capital, reaprovechamiento de los materiales, técnicas simples, auto-empleo.

Respuesta - reforzar la situación mediante un asesoramiento comercial y técnico y actividades de formación. Fomentar y facilitar la compra y venta en régimen de cooperativa, y crear puntos de venta.

Fig. 52 — SIMBOLOS BASICOS DEL JUEGO

	Punto de ingreso desde la calle peatonal		Dirigentes de las organizaciones locales		Biblioteca pública y de prestamo
	Orientación y servicio de asistencia social		Proyectos comunitarios		Bosquete y terreno de juegos para los niños
	Recepción e información		Plaza		Talleres y venta de productos de artesanía
	Cabina de consultas		Café		Actividades del mercado
	Oficinas del personal de apoyo y evaluación		Auditorio		Zona de control en el mercado
	Sala de reunión del personal, salón y biblioteca de referencias		Reunión de la comunidad		Aseos públicos
	Oficinas fiscales		Aula		Señalización y protección de cruces de peatones
	Director del CCP				Circulación de vehículos

8. Servicios sanitarios

Situación - la clínica existente actúa como centro de asesoramiento, casa de socorro y dispensario. Resulta inadecuada para las necesidades actuales (y futuras).

Respuesta - crear un servicio que complemente las actividades de la clínica, especialmente en los aspectos relacionados con el asesoramiento prematernal, la planificación de la familia, la higiene doméstica, la nutrición, etc.

9. Instituciones religiosas

Situación - en las cercanías inmediatas hay dos iglesias que atienden las necesidades espirituales y algunas necesidades sociales.

Respuesta - establecer el medio de relacionar y reforzar la labor de esas instituciones cuando proceda.

10. Instituciones docentes

Situación - existen ya guarderías, escuelas primarias y el taller del NCKK en la zona.

Respuesta - unas clases nocturnas y escuela-guardería reconocida oficialmente podrían resultar muy útiles para la zona.

11. Terrenos de juego

Situación - los únicos terrenos de juegos o espacios recreativos al aire libre situados cerca de Kawangware son los que se dedican exclusivamente a uso escolar.

Respuesta - bajo los auspicios de un órgano responsable como el encargado de administrar el centro comunitario, cabría poner a la disposición del público en general los espacios al aire libre y los terrenos de juego ya existentes.

12. Huertos y jardines

Situación - muchas pequeñas "shambas" (huertos) mantienen a las familias de Kawangware. Como tales, aportan una indispensable contribución económica y nutricional al bienestar del hogar.

Respuesta - la incorporación de una zona para el cultivo de frutas y hortalizas cerca del centro comunitario

propuesto constituiría una “aula de clase”, en la que se podrían exponer las técnicas de cultivo, los aspectos de la nutrición, etc., gracias a lo cual los vecinos podrían aprender a aumentar los rendimientos de sus propias parcelas y a mejorar su régimen alimenticio. Unos espacios verdes mejorarían asimismo el aspecto exterior de los terrenos.

13. Entrada

Claramente visible, fácilmente accesible y acogedora desde la calle principal.

14. Recepción

Junto a la entrada. Habría cabinas con personal del NCKK y otros tipos de personal social que, de hecho, actuarían como coordinadores y asesores del centro.

15. Sala de espera

Adyacente a las oficinas, debe tener asientos simples, en los cuales los usuarios puedan hablar y descansar mientras esperan su turno.

16. Plaza

En el núcleo del centro debe haber una zona que pueda utilizarse para reuniones públicas, asambleas, proyecciones de películas, interpretaciones teatrales, etc. Cuando no se emplee para esas actividades organizadas, debería servir simplemente como el punto central desde el que puedan verse otras instalaciones y actividades del centro y como espacio en el cual la gente pueda pararse, charlar, coser, tejer, etc. Ha de ser posible montar un techo flexible que proteja contra la lluvia y contra el sol.

17. Oficinas generales y administrativas

Espacios de trabajo con o sin muros de separación, según su función. Zona de silencio.

18. Biblioteca y centro de información (autoservicio)

Biblioteca de información, libros de consulta y fichero de los servicios e instalaciones locales; mayor acceso público a los bienes y servicios de información. Personal de apoyo suplementario.

19. Cabina de consultas

Cerrada adecuadamente para proteger la intimidad del público y situado cerca de la recepción y de las oficinas del personal de apoyo.

20. Café

Con sillas y mesas, en el centro de las actividades.

21. Guardería infantil

Zona que esté en cierta medida separada de otras actividades (de adultos), pero que enlace con un espacio en el cual las mujeres y las madres puedan dedicarse a sus trabajos propios y a otras actividades corrientes.

22. Talleres

Espacio y material y equipo en una zona separada. Han de estar relacionados con la formación profesional.

23. Aula y sala de reunión

Para pequeños debates de grupo, actividades de enseñanza, etc. Suplemento de la función similar, en mayor escala, que corre a cargo de la Plaza (16).

24. Almacenes y servicios de seguridad

Para cada zona y actividad.

25. Zonas “intermitentes”

Ciertas partes del edificio pueden abrirse o cerrarse en momentos distintos del día, simplificando el problema de seguridad.

26. Acceso de vehículos y aparcamiento

Conviene que perturben lo menos posible la circulación de peatones. Debería dedicarse una gran atención a estos problemas de circulación, ya que la mayoría de los usuarios serán peatones, y muchos de ellos niños. No se debe proporcionar un volumen excesivo de estacionamiento, para que no se convierta en un mero aparcamiento público general.

27. Circulación de peatones

Se debe prever una circulación fluida dentro y fuera del edificio y tener muy presentes las pautas existentes y los “deseos”.

28. Expansión

Habría que tomar en consideración el crecimiento del centro (si bien, una vez rebasado un cierto tamaño, puede ser más conveniente iniciar otro nuevo).

29. Materiales y tecnología

Juicioso aprovechamiento de las técnicas y los materiales disponibles en la localidad (véase otra sección, en la que se examina detalladamente este aspecto).

CENTROS ADMINISTRATIVOS Y SERVICIOS DE CONSULTA DEL CCP

Desde el foco común de la zona del CCP son claramente visibles los servicios de consulta y de información (autoservicio). El personal de recepción encargado de las preguntas y las citas está colocado entre el camino público y las cabinas de entrevistas y consultas. Detrás de este punto de control están los entrevistadores, el personal de apoyo y el encargado de evaluar los programas, que están relacionados con determinados servicios de consulta y repartidos a lo largo de un camino interno de comunicación. A lo largo de este mismo camino, en el centro de gravedad de la zona de consulta, encontramos la zona común de reunión del personal.

La zona de introducción y el servicio de asistencia social están vinculados con los servicios de consulta, y situados en una de las principales entradas para peatones del CCP. Este personal de asistencia social desempeña un papel decisivo al orientar los individuos con respecto al CCP y participar en actividades de consulta, además de desempeñar sus funciones normales en la propia localidad.

En el otro extremo está el personal administrativo del CCP - por ejemplo, el Director y el responsable fiscal - al margen del camino de comunicación y detrás de un punto de control. Los organizadores de actividades comunitarias están situados fuera del camino de la Plaza y estrechamente vinculados a los espacios de trabajo de los proyectos comunitarios, situados en otro punto de ingreso al centro, frente a la biblioteca pública y de préstamo.

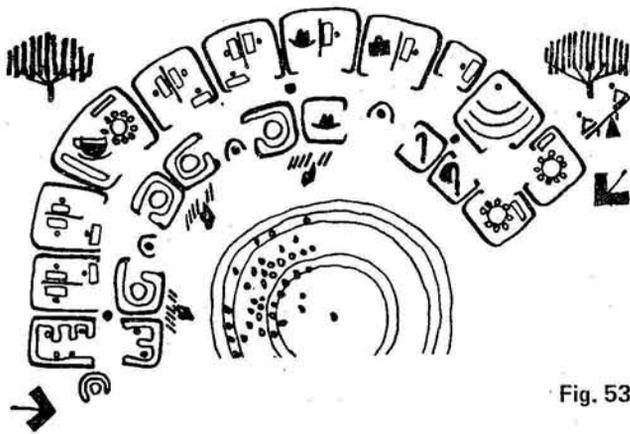


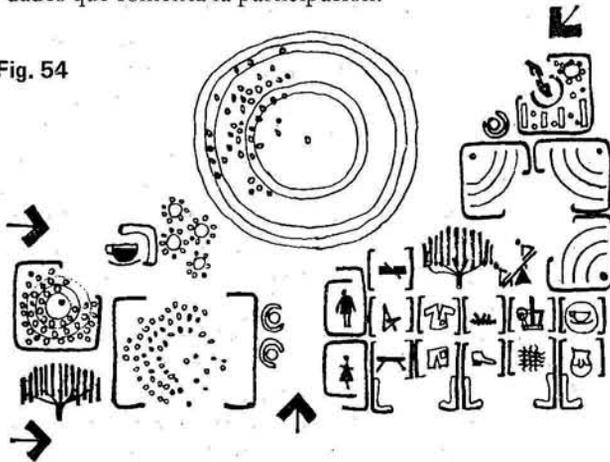
Fig. 53

Los sectores administrativos y de consulta son los que están situados más lejos de las actividades de mercado, con objeto de evitar problemas de ruido y conflictos de comunicación.

SECTOR DE SERVICIOS COMUNITARIOS AUXILIARES DEL CCP

Este sector enmarca parcialmente la plaza, uniendo, a través de varias entradas, el mercado y el CCP a través del auditorio y la zona de talleres y venta de productos de artesanía. Hay un espacio para reuniones de la comunidad y una biblioteca pública y de lectura en dos puntos de ingreso, cruzando el servicio de asistencia social y los espacios dedicados a los proyectos comunitarios, respectivamente, con lo cual se crea una notable zona de actividades que fomenta la participación.

Fig. 54



Las actividades de guardería y las aulas de clase están situadas a lo largo de la Plaza y fuera de ella, actuando como zona indispensable de transición los talleres de artesanía. Los hombres y mujeres que trabajan en estas actividades pueden seguir vigilando, como es tradicional, los juegos de los niños mientras trabajan y charlan entre sí.

Lindando con la Plaza, hay un café que ofrece bebidas y platos ligeros, así como un servicio adicional de información sobre el centro, junto a uno de los ingresos principales al CCP y no muy distante de los servicios de consulta.

EL SECTOR DEL MERCADO Y EL CCP

El mercado sigue conservando su posición destacada a lo largo del Camino de Kawangware, para facilitar los servicios y proporcionar una gran visibilidad de las actividades. La vida y la animación del mercado son unos complementos excelentes de las actividades del CCP. Unos espacios de ventas cubiertos y al aire libre, con árboles y un pavimento bien drenado, cubren la superficie interna del mercado. En el Camino de Kawangware se indican las líneas de control, y los ingresos en los cruces de peatones.

Las parcelas que rodean el mercado y el CCP se convertirán gradualmente en tiendas, con viviendas situadas sobre ellas y detrás de ellas. Los caminos de acceso a lo largo del perímetro de este emplazamiento se dedican principalmente a los peatones, y la recogida y entrega de mercancías en vehículos se efectúa en momentos previamente determinados.

La síntesis de todas las actividades de este emplazamiento pone de manifiesto la existencia de unas zonas de actividades mutuamente necesarias que enlazan los sectores del CCP y del mercado. Esta compleja cohesión es quizás uno de los factores más importantes para el éxito del plan, y sin embargo resulta también uno de los más difíciles de conseguir.

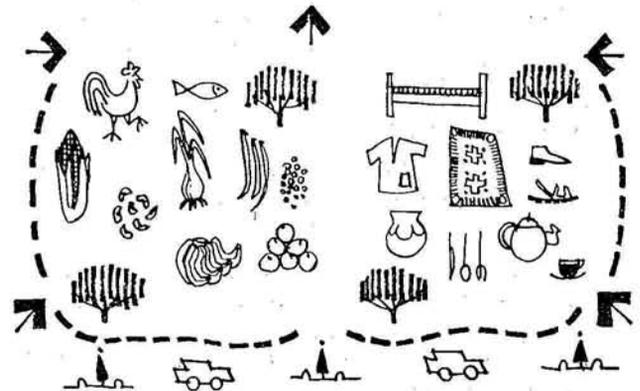


Fig. 55

SINTESIS DE DISEÑOS DEL CCP

Tres diseños

Del total de los 38 diseños presentados por los estudiantes de cuarto año del Departamento de Agricultura de 1974-1975, se escogieron las tres soluciones siguientes.

En la primera de ellas (Figura 57) se combina una técnica de construcción básica con unas modificaciones muy ingeniosas en la ordenación de los espacios de vinculación. Análogamente, la distribución de esos espacios se presta a su construcción en fases. Estos planos dividen diagonalmente el emplazamiento, con lo cual uno de los extremos del CCP resulta accesible desde el Camino de Kawangware. El mercado puede extenderse hacia la sección de proyectos comunitarios de la Plaza y hasta la zona de talleres y venta de productos de artesanía en el extremo opuesto.

Fig. 56 – SINTESIS TOPOGRAFICA DEL CCP

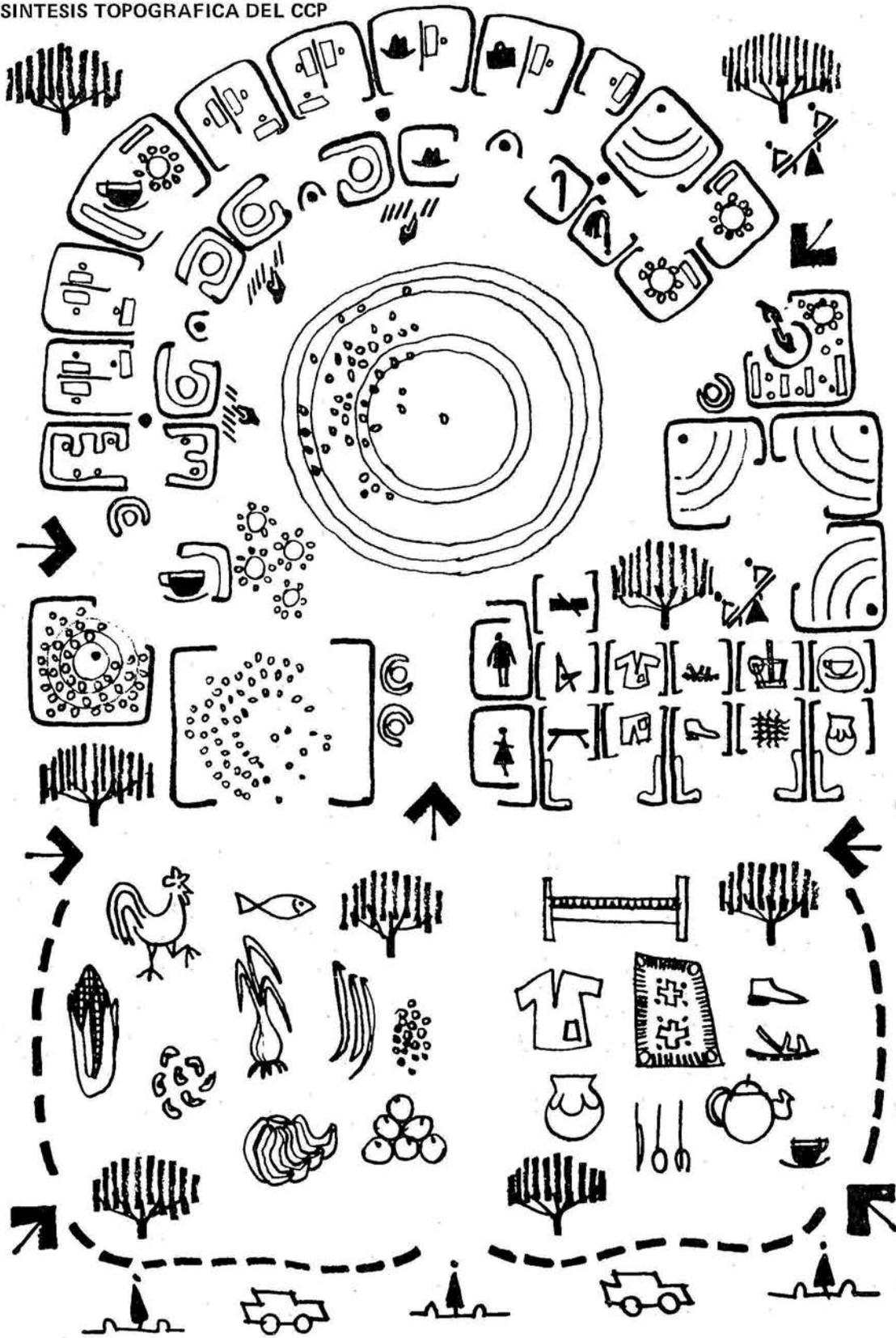


Fig. 57 — PRIMER DISEÑO

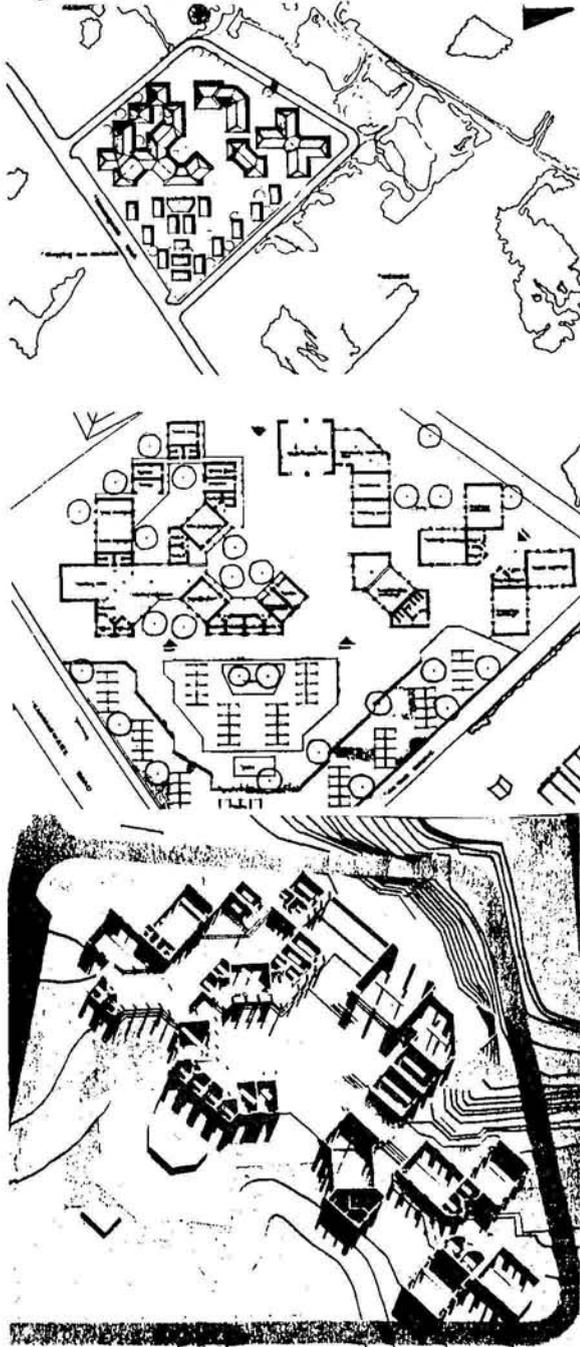
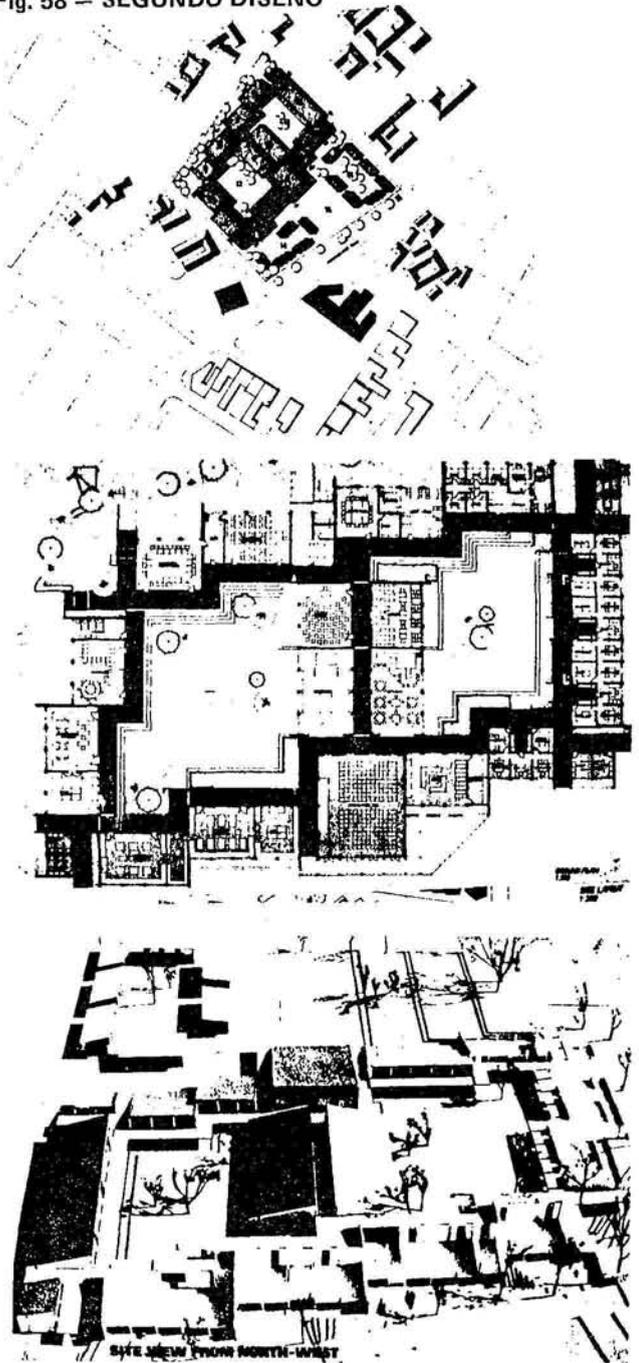


Fig. 58 — SEGUNDO DISEÑO



En la segunda solución (Figura 58) puede verse un CCP ampliado, con unas actividades de mercado más pequeñas que quedan estabilizadas con carácter cotidiano. Los talleres, los espacios dedicados a los proyectos comunitarios y el auditorio enlazan el CCP con la zona del mercado. De modo interno, el CCP proporciona dos espacios abiertos, uno de ellos al lado de los talleres y las aulas de clase, que puede utilizar el mercado en determinados días, y el otro que se reserva para servicios administrativos y de consulta. Estas dos zonas están enlazadas con una superficie

cubierta en la que hay instalaciones recreativas, un café y una biblioteca de lectura y de préstamo. En todo este proyecto se emplean sistemas simples de columnas, muros de carga y cubiertas a dos aguas, salvo en el caso del auditorio, en el que se han utilizado de modo muy ingenioso unas armaduras invertidas.

La tercera solución (Figura 59) pone de manifiesto la transición desde los planos preliminares a las fases finales de un proyecto, con un gran auditorio en torno al cual se llevan a cabo las diversas actividades del CCP. El

mercado está reagrupado, con puestos de venta permanentes, y funciona con carácter cotidiano y estable. Los anteproyectos ilustran quizás un equilibrio más realista entre el emplazamiento del mercado y el CCP. En esos planos se modifican y tratan también de un modo muy ingenioso los espacios a lo largo de una calle cubierta, con una distribución muy simple y clara. La introducción de espacios de trabajo exteriores distribuidos entre los diversos talleres y junto a ellos permite efectuar demostraciones y ampliar las actividades según vaya siendo necesario.

Se está preparando una exposición itinerante para difundir información sobre el planeamiento y diseño del CCP. Exponiendo prácticamente varios proyectos relativos a un mismo emplazamiento, se podrá ilustrar la diversidad de posibilidades correspondientes a una situación específica, incitando de este modo a los participantes a examinar las situaciones y las posibilidades de juego.

CONSTRUCCION Y REALIZACION DEL CCP

Se destaca la necesidad de una participación de la población en todos los aspectos del programa, desde el primer momento hasta las actividades concretas del CCP, así como en el proceso de adopción de decisiones y de realización de la propuesta.

La comunidad de Kawangware está desde luego en condiciones de organizar comisiones especiales para alcanzar las metas de determinados grupos concretos. Cabe citar como ejemplos el actual Comité de Construcciones Parroquiales, que está edificando un centro social, la Comisión de Mercados, que administra el mercado al aire libre, y el Comité de Ventas de productos de la pequeña industria, que se ocupa de una cooperativa de comercialización.

Los recursos orgánicos de la comunidad son los que constituirán la base de la Comisión de Construcción del CCP, y a través de ellos intervendrá directamente la comunidad en la construcción y realización de este centro.

Dada la actual situación de desempleo, lo ideal para este programa sería un método de utilización intensiva de mano de obra en la construcción. Un modo adecuado de aprovechar esta mano de obra local consistiría en recurrir a constructores-contratistas locales, a un pequeño número de técnicos capacitados, y a carpinteros y albañiles especializados y a trabajadores no especializados.

La actual pequeña industria de Kawangware constituye una fuente importante de artesanos capacitados, cuya competencia podría emplearse mediante un programa de formación incorporado a las actividades de construcción del CCP. Dado que este centro debe construirse en fases, las primeras instalaciones edificadas podrían servir como terreno de formación para el personal local, y más tarde como talleres del CCP.

Puede ser necesario un asesoramiento profesional, a cargo quizás del Servicio de Investigación y Desarrollo de la Vivienda, del Departamento de Arquitectura de la Universidad, para una racionalización básica de la preparación del estudio de los cimientos así como de las estructuras y techos.

En la propia localidad, en sus pequeñas industrias se pueden construir fácilmente varios sistemas de relleno para muros, paredes y el tratamiento de las aberturas a efectos de iluminación y ventilación, aunque estos sistemas sean racionalizados por los arquitectos. Por consiguiente,

Fig. 59 — TERCER DISEÑO

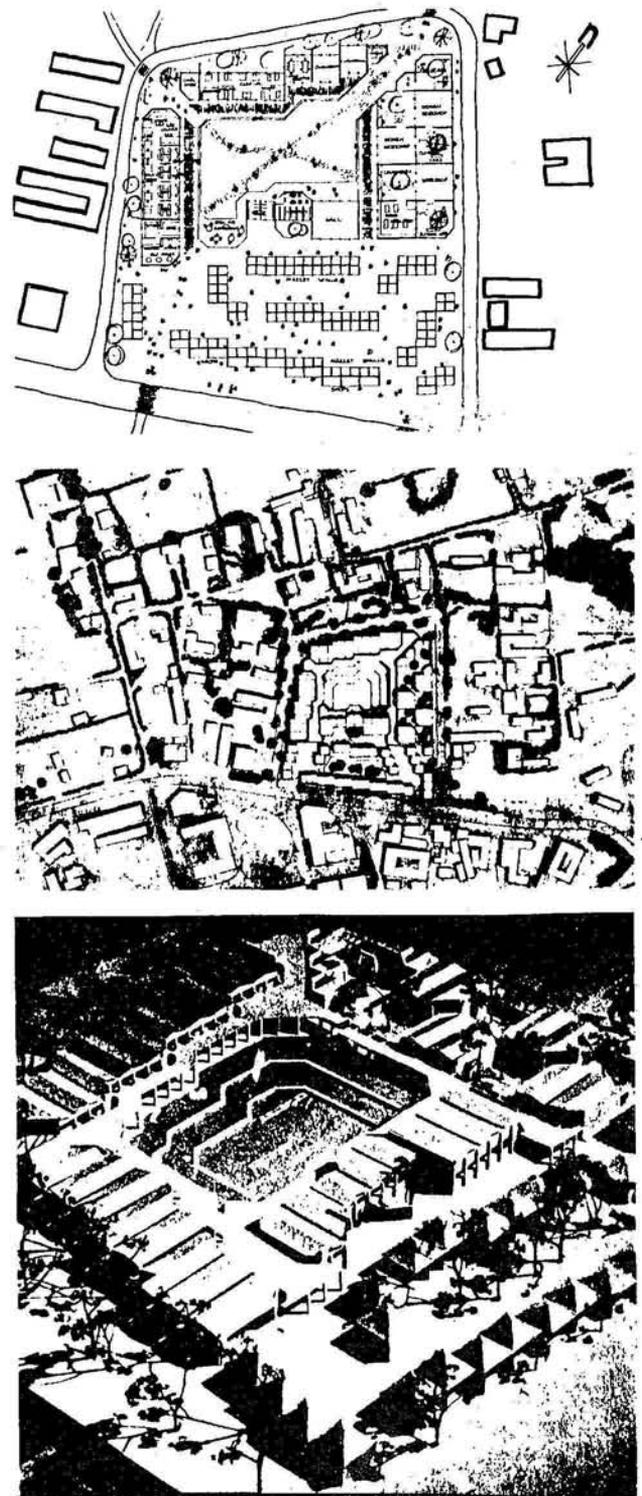


Fig. 60

Elementos	Materiales	Disponibilidad	Medios de construcción	Mantenimiento	Duración	Economía	Reutilización	Recomendaciones y notas
Cimientos y armadura	Postes y columnas de madera	Abundante	De fácil construcción	Nulo	Mediana ¹	Baratos	Mediocre ²	Bloques de hormigón en todos los cimientos 1. Termitas 2. Deterioro (se pueden tratar ambos casos) 3. Roturas
	Bloques de hormigón	Abundante y disponible en la localidad	De fácil construcción	Nulo	Grande	Baratos	Buena	
	Piedra	Se trae de fuera de Kawangware	De fácil construcción	Nulo	Grande	Cara	Mediana	
	Ladrillos	Se trae de fuera de Kawangware	De fácil construcción	Nulo	Grande	Caros	Mediocre ³	
Pisos	Madera	Abundante	Mano de obra especializada	Hay que pulirlos	Grande	Cara	Buena	Pisos de hormigón 4. Salvo si se emplean paneles premoldados
	Hormigón	Abundante	De fácil construcción	Nulo	Muy grande	Bastante barato	Mediocre ⁴	
Acabados de pisos	Madera	Abundante	Mano de obra especializada	Hay que pulirlos	Grande	Cara	Mediocre ⁵	Madera y hormigón en laminados húmedos: o terrazo o granito 5. Es difícil volver a utilizarlos
	Enrasado de cemento	Abundante	Fácil	Poco	Grande	Bastante barato	Mediocre ⁵	
	Terrazo	Disponible	Mano de obra especializada	Nulo	Muy grande	Muy caro	Mediocre ⁵	
	Granito	Disponible	Mano de obra especializada	Poco	Muy grande	Muy caro	Mediocre ⁵	
	Baldosas de P.C.V.	Disponible	Mano de obra especializada	Poco	Grande	Caras	Mediocre ⁵	
Muros y paredes	Chapas de madera	Abundante	Mano de obra especializada	Hay que pintarlas	Grande	Bastante caras	Buena	Bloques de hormigón o madera 6. Roturas 7. Roturas
	Bloques de hormigón	Fabricados <i>in situ</i>	De fácil construcción	Nulo	Grande	Baratos	Mediana	
	Ladrillos	Se trae de Ruaraka	De fácil construcción	Nulo	Grande	Caros	Mediocre ⁶	
	C.I.S.	Disponible	De fácil construcción	Hay que pintarlos	Mediana	Baratos	Mediana	
	Piedra	Se trae de Njiru	Fácil	Nulo	Muy grande	Cara	Mediocre ⁷	
Aberturas	Madera	Abundante	Mano de obra semiespecializada	Hay que pintarlas	Grande	Barata	Mediana	Puertas de madera
	Cristal y marcos de acero	Disponible	Mano de obra especializada	Poco	Muy grande	Relativa	Buena	Ventanas de cristal con marcos de acero
	Cristal y marcos de aluminio	Disponible	Mano de obra especializada	Nulo	Muy grande	Caro	Buena	
Estructura de techos a. a dos aguas b. planos	Madera	Disponible	Mano de obra especializada	Nulo	Grande	Barata		Conviene utilizar techos a dos aguas con armadura de acero 8. Es difícil volver a utilizarlo
	Acero	Disponible	Mano de obra especializada	Nulo	Grande	Caro		
	Madera	Disponible	Mano de obra especializada	Nulo	Grande	Barata	Buena	
	Hormigón armado	Disponible	Mano de obra especializada	Nulo	Muy grande	Caro	Mediocre ⁸	
Techados	G.C.I.	Disponible	De fácil construcción	Hay que pintarlo	Mediana	Caro	Buena	Amianto, tejas de barro, G.C.I., o tejas de hormigón
	Amianto	Se trae de Uganda	Fácil	Nulo	Mediana	Caro	Mediana	
	Tejas de ripia	Fácilmente disponibles	Mano de obra especializada	Poco	Grande	Caras	Mediana	
	Tejas de barro	Fácilmente disponibles	Mano de obra especializada	Poco	Grande	Caras	Buena	
	Tejas de hormigón	Fácilmente disponibles	Mano de obra especializada	Poco	Grande	Caras	Buena	
	Material bituminoso	Fácilmente disponible	Mano de obra especializada	Poco	Mediana	Barato	Mediana	
Cielos rasos	Madera	Fácilmente disponible	Mano de obra especializada	Poco	—	Cara	Buena	Tableros
	Celotex	Fácilmente disponible	Mano de obra especializada	Poco	—	Barato	Buena	
	Tableros	Fácilmente disponible	Mano de obra especializada	Poco	—	Baratos	Buena	
	Amianto	Fácilmente disponible	Mano de obra especializada	Poco	—	Barato	Buena	
Mobiliario	Madera	Fácilmente disponible	Mano de obra especializada	—	Buena	Barata	—	Mobiliario de madera
	Acero	Fácilmente disponible	Mano de obra especializada	—	Buena	Caro	—	

habrá que hacer hincapié en la producción local de casi todos los elementos, no solamente en beneficio del propio CCP sino también para contribuir al desarrollo cualitativo de una industria local de elementos de construcción.

El lector puede consultar la Figura 60, que presenta un análisis de los recursos materiales de la localidad.

La instalación de las zonas de actividad ha de amoldarse a la construcción en varias fases del CCP, es decir, según se vaya disponiendo de fondos, vayan aumentando y cambiando las necesidades del centro comunitario, y el mercado pase de su fase de transición inicial a la de reagrupación. Es indispensable que la construcción del CCP provoque un mínimo de perturbaciones en las actividades del mercado.

Esta propuesta de desarrollo general de los terrenos del mercado y construcción de un CCP se iniciaría, caso de quedar incorporada al programa de desarrollo de la comunidad de Kawangware, gracias a una subvención facilitada al Distrito de Dagoretti por la administración central y sería administrada por el Ayuntamiento de Nairobi, en cooperación con la organización comunitaria local y el Ministerio competente.

Administración y dirección del CCP

La ciudad de Nairobi está dividida en cinco circunscripciones administrativas, que dependen de un Comisario Provincial. Cada circunscripción está encabezada por un Responsable de Distrito, un jefe y varios subjefes, que asumen las atribuciones administrativas en esas circunscripciones y representan a la administración central.

De las quejas que se presentan en relación con asuntos de asistencia social, servicios públicos y propuestas de nuevos proyectos de urbanización se ocupan los concejales, en los distintos niveles de la administración local - en este caso, el Ayuntamiento de Nairobi - y los diputados en el nivel de la administración central.

Cada circunscripción administrativa está integrada por varios distritos, correspondiendo a cada uno de ellos un concejal. Cada circunscripción electoral está integrada por varios distritos electorales, habiendo un diputado en cada uno de ellos, pero estos distritos no están necesariamente en la misma circunscripción administrativa. En cuanto a los aspectos de asistencia pública, la que cuenta es la circunscripción administrativa. Por consiguiente, en cada una de ellas hay un Comité de Desarrollo integrado por el Responsable de Distrito, que es el Presidente, y varios concejales, diputados y otros dirigentes locales influyentes.

Los servicios educativos locales dependen principalmente del Ayuntamiento de Nairobi, presidido por el Director de Educación. Por conducto de la Oficina de Administración Provincial, el Ministerio de Educación presenta al Ayuntamiento las propuestas a este respecto de la administración central. Es importante señalar que el Comisario Provincial es un miembro cooptado de las comisiones del Ayuntamiento, que actúa como intermediario entre la administración central y la local.

Por consiguiente, es lógico que la Administración Provincial de Nairobi ensamble todas estas diversas

entidades en un esfuerzo de cooperación con objeto de iniciar la red de educación comunitaria y el CCP propuestos. En la estructura administrativa del proyecto que se sugiere se recurrirá al sistema existente por conducto de la Comisión de Urbanización, a efectos de dirección y realización práctica.

Se propone también que la administración provincial establezca un dispositivo o comisión que permita crear una Red de Recursos y Educación Comunitarios. Esta comisión congregaría a representantes de la administración central y de la local, de las comisiones locales y de organizaciones de servicio.

Con la aprobación de la Administración Provincial, y del Ministerio de Educación y Servicios Sociales, el Ayuntamiento de Nairobi podría contratar a un director del CCP y de la Red para Kawangware y zonas circundantes, de modo tal que todas las decisiones financieras y administrativas se tomaran del modo más directo y sin necesidad de promulgar una nueva legislación.

RED DE RECURSOS Y EDUCACION COMUNITARIOS

Como Kawangware es ya una comunidad bien establecida que tiene un mercado, una clínica, una escuela primaria, etc., sus necesidades consisten en servicios adicionales, el fortalecimiento de su planta física existente, y la reagrupación de varias instituciones en una red de recursos educativos más eficaz. Por el momento, los diversos servicios comunitarios están dispersos y solamente hay entre ellos unos vínculos officiosos o incluso nulos en absoluto.

Con la incorporación del CCP a la zona del mercado y el desarrollo de un gran mercado y de una zona de pequeñas industrias al oeste de la localidad, esta red no solamente resultaría posible sino también muy necesaria.

Se piensa que el CCP debe proporcionar orientación a la Red, y, por consiguiente, debe ser el mecanismo necesario a través del cual quede coordinada esta última.

Como la población de Kawangware y de sus cercanías crece rápidamente, el CCP intervendrá activamente en actividades de desarrollo de la comunidad. Es éste el único elemento que puede a la vez controlar y atender las necesidades de la comunidad con un alto nivel de participación.

En la Figura 61 puede verse el actual sistema de servicios no oficiales y la red propuesta de recursos de educación comunitaria.

A N E X O

Estudios monográficos

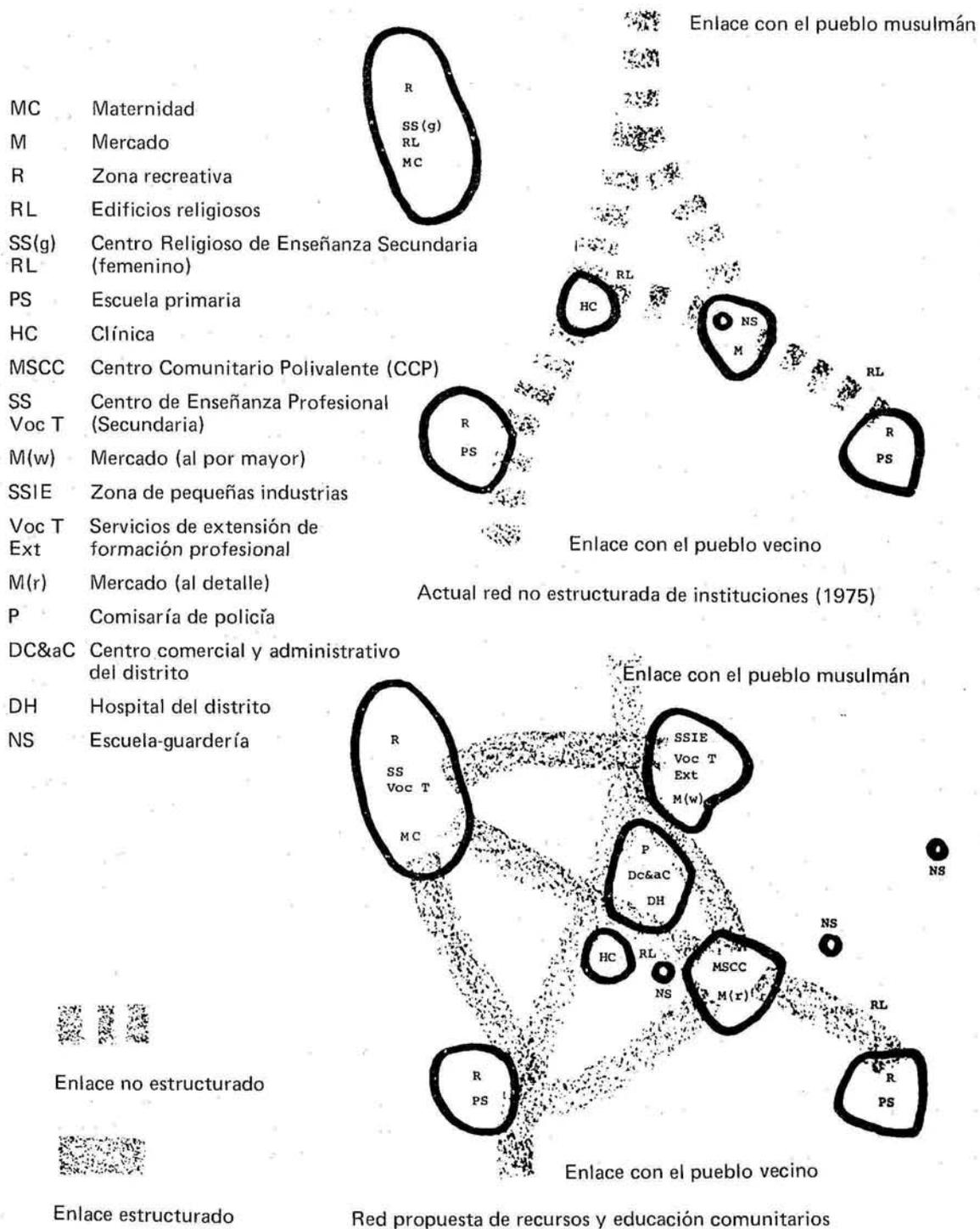
En la primera fase de este proyecto, los estudiantes llevaron a cabo diversas encuestas *in situ*, relativas a centros comunitarios representativos de los existentes en los

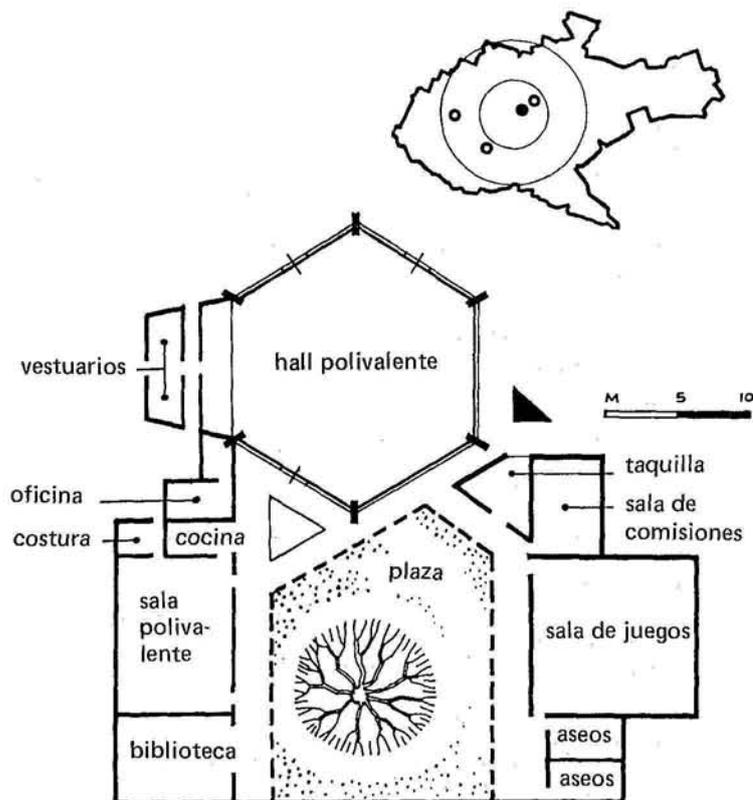
diversos sectores de ingresos principalmente bajos de la población de Nairobi.

Aunque se advirtió claramente que esas instalaciones comunitarias están aportando una gran contribución al desarrollo de la formación profesional y proporcionando acceso a servicios de consulta en sus localidades respectivas, también resultó muy pronto evidente que había una

considerable duplicación de planta física y de materiales y de mano de obra, debido a una falta de coordinación entre los diversos organismos de servicios comunitarios. En contraste con la tendencia ocasional a la duplicación de servicios, observamos también muchas situaciones en las cuales las condiciones de comunidad carecían casi en absoluto de servicios sociales adecuados.

Fig. 61 – RED DE RECURSOS Y EDUCACION COMUNITARIOS





Centro social de Kariokor

Administración:

Departamento de vivienda y servicios sociales del ayuntamiento de Nairobi

Plantilla:

Oficial del ayuntamiento (Asistencia social)
Oficial del ayuntamiento (Asuntos rústicos)
Oficial del ayuntamiento (Asuntos sociales)
Representante de Maendeleo ya Wanawake

Población de la zona de actuación: 30.000 personas

Planta física y actividades:

Hall polivalente

fiestas privadas	bodas
reuniones	películas
servicios religiosos	juegos

Sala polivalente

cocina	costura
lavandería	bordado
nutrición	tejido de punto
guardería infantil	

Observaciones:

- Hay poca conexión entre el centro y las demás instituciones análogas de la localidad.
- El hall polivalente se utiliza intermitentemente, proyectándose películas que atraen a un numeroso público, de ocho a doce años de edad, de la localidad
- Solamente se organizan cursillos de modo ocasional debido a la falta de instalaciones
- No hay un servicio de guardería infantil

Centro comunitario de Eastleigh

Administración:

Consejo Presbiteriano de Africa Oriental

Plantilla:

Director nombrado por el Consejo
Responsable del desarrollo de la comunidad
Pastor
Responsable de asistencia social

Población de la zona de actuación:
de 35.000 a 45.000 personas

Planta física y actividades:

Sala polivalente

servicios religiosos	bodas
películas	fiestas privadas
interpretaciones teatrales	

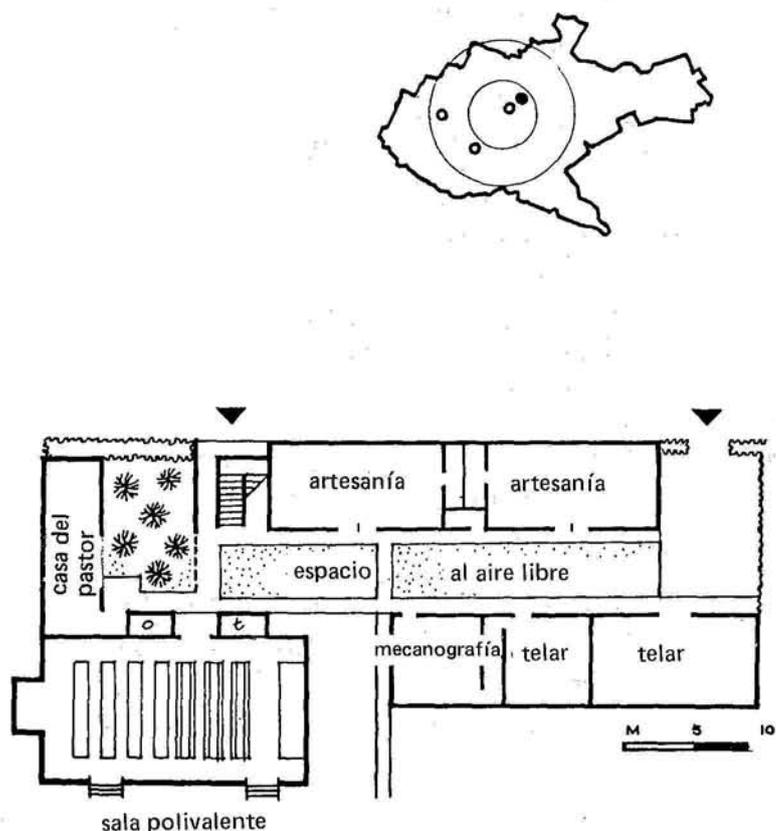
Aulas y talleres

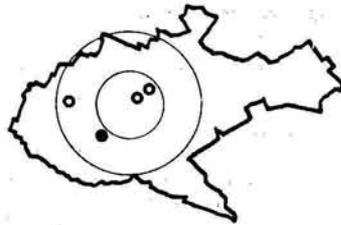
cocina	tejido
lavandería	costura
nutrición	cerámica

Clases de alfabetización y de educación de adultos. Guardería infantil y centro de puericultura

Observaciones:

- Existe una fuerte conexión entre el centro y las necesidades locales gracias a una buena dirección
- La sala polivalente se utiliza intermitentemente, con fines de cine y teatro y atrae a un público muy variado
- Los talleres de artesanía y los cursos tienen una gran aceptación y son muy frecuentados
- Hay una guardería para los hijos de los adultos que acuden a los talleres y clases





Centro comunitario Joseph Kangethe

Administración:

Departamento de Vivienda y Servicios Sociales del Ayuntamiento de Nairobi

Plantilla:

Oficial del ayuntamiento (Asistencia social)
Oficial del ayuntamiento (Asuntos rústicos)
Oficial del ayuntamiento (Asuntos sociales)
Representante de Maendeleo ya Wanawake
Jefe local

Población de la zona de actuación:
de 5.000 a 10.000 personas

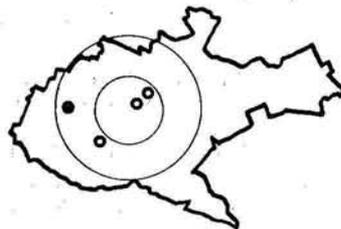
Planta física y actividades:

Sala polivalente

servicios religiosos	bodas
fiestas privadas	bailes
juegos de interior	reuniones
patios y terrenos de juego	
servicios de asesoramiento	

Observaciones:

- Existe una vinculación creciente entre el centro y las necesidades comunitarias
- La sala polivalente se utiliza con frecuencia; hay un bar y una pista de baile
- Se dispone de espacio para los deportes al aire libre
- Se organizan de modo intermitente cursillos
- Se han creado servicios para casos de urgencia y de asesoramiento social



Centro comunitario de Kangemi

Administración:

Departamento de vivienda y servicios sociales del ayuntamiento de Nairobi

Plantilla:

Oficial de asistencia social
Responsable de asistencia social
Personal de Maendeleo ya Wanawake

Población de la zona de actuación:
de 15.000 a 20.000 personas

Planta física y actividades:

Sala polivalente

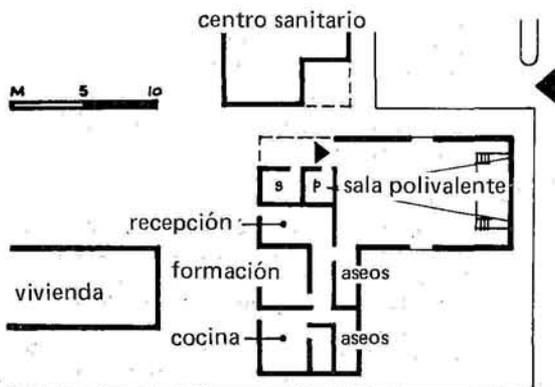
servicios religiosos	bodas
fiestas privadas	televisión
películas	juegos de interior

Clases de alfabetización de adultos

costura	cocina
hilado	lavandería
nutrición	guardería infantil
dispensario municipal	escuela-guardería

Observaciones

- Hay una conexión creciente entre el centro y las necesidades comunitarias, gracias a una fuerte participación local
- La sala polivalente se emplea intermitentemente para contemplar la televisión, lo cual tiene una gran aceptación
- La guardería para los hijos de las personas adultas que asisten a los cursos está muy cerca de las salas de trabajos domésticos
- Hay un dispensario municipal cerca del centro



Llegamos a la conclusión de que, fomentando la cooperación entre los organismos de servicios comunitarios, los grupos y los individuos, podría ser posible enfocar de un modo más responsable y económico este problema de los servicios comunitarios.

Los estudios monográficos permitieron precisar mejor la situación actual de los servicios comunitarios y proporcionaron una base para la formulación de unos criterios generales y especiales, referentes a unas técnicas facultativas de juegos a propósito del Centro Comunitario Polivalente de Kawangware.

BIBLIOGRAFIA

Para preparar el presente informe, se han consultado las siguientes obras y artículos, tanto de carácter general como propiamente Kenianos. No se trata en modo alguno de una lista exhaustiva.

- Alexander, C., et al., *A Pattern Language which Generates Multi-Service Centres*, (Centre for Environmental Studies, Berkeley, 1968).
- Batchelor, P., *Eleven Views. Collaborative Design in Community Development*, vol. 20, No. 2, (Student Publication of the School of Design, North Carolina State University, Raleigh, North Carolina, 1971).
- Court, D., Ghai, D., (comps.), *Education, Society and Development: New Perspectives from Kenya*, (Oxford University Press, Nairobi, 1974).
- Illich, I.D., *Deschooling Society*, (Penguin Books, Ltd., Londres, 1973).
- Molloy, L., et al., *Community School: Sharing the Space and the Action*, (Education Facilities Laboratory, N.Y., 1973).
- Morgan, W.T.W., *Nairobi, City and Region*, (Oxford University Press, Nairobi, 1967).
- Ominde, S.H., *Land and Population Movement in Kenya*, (Heineman Books, Nairobi, 1968).
- Patel, P.C., Gattoni, G., *Residential Land Utilization - Case Study: Nairobi, Kenya*, (Urban Settlement Design Program, M.I.T., 1973).
- Raju, B.M., *Education in Kenya* (Heineman Books, Nairobi, 1973).
- Totten, W.F., Manley, F.J., *The Community School: Basic Concepts, Function and Organization*, (Allied Educational Council, U.S.A., 1969).
- Turner, J.F.C., Fichter, R., *Freedom to Build*, (Collier-Macmillan Ltd., Londres, 1972).
- Wallis, M., *Some Issues in Community Development Policy in Kenya*, (University of Nairobi, Bureau of Educational Research; Staff Seminar Series, 1974-1975, vol. 2).
- Development Plan 1970-74; Development Plan 1975-79*, (Republic of Kenya, Nairobi, 1970 y 1975).
- Employment, Incomes, and Equity. A Strategy for Increasing Productive Employment in Kenya*, (Oficina Internacional del Trabajo, Ginebra, 1972).
- Planning and Design Workbook for Community Participation* (School of Architecture, Princeton University, 1965, agotado).
- Statistical Abstract*, Government of Kenya (Nairobi, 1968 y 1972).
- Survey of Kenya*, Government of Kenya, (Fotografía aérea, 1972).
- Estudios, informes y notas inéditas sobre las pautas de asentamiento humano y la construcción en pequeña escala del sector popular y la industria de aparatos domésticos. (Departamento de Arquitectura de la Universidad de Nairobi, 1970-1975).
- Working Papers on Nairobi (Nairobi Urban Study Group, Nairobi City Council, 1971-1973).

Escuelas comunitarias urbanas de los Estados Unidos de América: los medios e instalaciones educativos como servicio e instrumento de educación comunitarios *

En la planificación de locales y servicios de educación han influido fuertemente en los últimos años dos hechos importantes: uno de ellos está relacionado con el concepto de "plan abierto", y el otro con el de "escuela comunitaria". El primero es la consecuencia lógica de la creciente necesidad de dar mayor flexibilidad al espacio, con objeto de adaptarlo a la evolución de los métodos y principios pedagógicos. La idea de escuela comunitaria fue inicialmente el resultado principal de consideraciones económicas: reducir el costo y contribuir a financiar unos servicios e instalaciones que en cualquier otro caso habría que construir por separado, y para ello, planificarlos de modo que pudieran atender una gama más amplia de finalidades y de programas educativos, que rebasan los de la escuela clásica.

Este estudio se refiere a un diverso número de ejemplos concretos de la concepción según la cual la educación es un proceso permanente y se puede ampliar el alcance de los servicios e instalaciones de educación para atender una amplia gama de necesidades educativas locales. La aplicación de estos criterios varía según los casos, ya que cada uno de ellos obedece a una serie distinta de circunstancias en relación con los programas y las necesidades locales. Por otra parte, debido a la falta de precedentes, su planificación fue forzosamente experimental y sus objetivos no siempre suficientemente explícitos o coherentes. Partiendo de los análisis y conclusiones de los ejemplos estudiados, se formulan ciertas conclusiones generales que tienen una posible aplicación más amplia. Estas conclusiones se han aplicado a un estudio preciso como ilustración de las líneas generales teóricas que podrían utilizarse al concebir un nuevo servicio educativo.

La información y los materiales presentados en este informe han sido obtenidos en las zonas metropolitanas de Washington, D.C. y Baltimore, Maryland. Estas dos zonas vecinas, que tienen una población de unos 3 y 2 millones de personas, respectivamente, ofrecen todas las características de las condiciones urbanas típicas de la costa oriental y de otras zonas muy pobladas de los Estados Unidos de América.

En dichas zonas ha habido una fuerte tasa de crecimiento demográfico en los últimos decenios. La expansión se ha producido en los suburbios de las ciudades, que han absorbido la mayor parte de los inmigrantes, además del éxodo de población procedente del centro de la ciudad. Al no haber un aflujo correspondiente a dicho centro, la población del mismo ha disminuido. Este fenómeno ha ido acompañado de graves cambios socioeconómicos de la composición de la población y de su distribución geográfica: los suburbios están habitados principalmente por grupos de clase media y rica, y el centro de la ciudad, salvo en ciertos barrios muy selectos, ha pasado a ser el lugar de residencia de los grupos que tienen esencialmente ingresos más bajos, con un gran porcentaje de minorías étnicas.

La base económica del centro ha disminuido, por consiguiente, y se han deteriorado en ella las condiciones ambientales, a la vez que ha aumentado la necesidad de servicios sociales. Pese a ciertas medidas tomadas ocasionalmente, esta situación ha llegado a ser a veces crítica y ha creado gradualmente, en todo el mundo, una creciente percepción de la necesidad de tomar iniciativas más radicales y de mayor alcance para el futuro de la comunidad urbana. Entre esas iniciativas cabe citar las que se refieren a la educación y a su relación con las necesidades de la comunidad.

SELECCION DE LOS LOCALES E INSTALACIONES ESTUDIADOS

El empleo de servicios e instalaciones de educación con fines comunitarios, en el sentido limitado de facilitar

* Esta sección es un resumen de un informe titulado "Educational Facilities and the Community", preparado por George Skiadaressis, Profesor de Arquitectura y Planificación, y un equipo de auxiliares de investigación de la Escuela de Arquitectura de la Universidad de Maryland, Maryland, (Estados Unidos de América). En el informe se presentan las conclusiones de un estudio llevado a cabo con arreglo a un contrato con la Unesco.

ciertos espacios escolares, tales como el auditorio, el gimnasio y la biblioteca, para un empleo ocasional por parte de la población después de las horas escolares, no es una idea nueva. La trascendencia de las tendencias recientes a este respecto estriba en la expansión de esta práctica ampliamente establecida, en forma de un desarrollo más sistemático de programas educativos y recreativos para la comunidad, instalados en centros escolares ya existentes. En la actualidad, en Baltimore y en Washington hay once y quince escuelas, respectivamente, que se emplean intensivamente después de la jornada escolar en diversos programas comunitarios, así como para actividades más estructuradas de educación de adultos.

En comparación con tales ejemplos, los locales e instalaciones de educación escogidos para su análisis en el presente estudio, son distintos en el sentido de que, desde el primer momento, han sido deliberadamente concebidos, planificados y diseñados con miras a su uso al servicio de la comunidad y de su educación. Por ello, se ajustan probablemente de modo más claro a las consecuencias de este enfoque, no solamente en su distribución material sino también en su administración y dirección. La "Escuela sin muros" de Washington no corresponde a esta categoría, pero se la ha incluido porque es interesante como ejemplo de un enfoque inverso y posiblemente complementario, con arreglo al cual se concibe la comunidad como un recurso al servicio de la educación escolar.

Así pues, las conclusiones han de aplicarse más directamente a la planificación y diseño de nuevos locales e instalaciones concebidos como escuelas comunitarias. Sin embargo, cabe albergar la esperanza de que repercutan en la gama más amplia de programas comunitarios llevados a cabo en centros escolares ya existentes, por lo que a los necesarios reajustes materiales y administrativos se refiere.

El análisis se centra principalmente en los aspectos de los locales e instalaciones de educación que tratan de las relaciones entre la escuela y la comunidad. Por quedar al margen del alcance del presente estudio, no se han incluido otros aspectos de la planificación escolar que no afectan a dicha relación.

CENTRO DE ENSEÑANZA SECUNDARIA DE CICLO SUPERIOR PAUL LAURENCE DUNBAR, DE BALTIMORE, MARYLAND

Este centro está situado en la localidad de Dunbar, al este de Baltimore, que es una zona de renovación dentro del propio perímetro urbano, y en la que viven principalmente familias negras de ingresos bajos o moderados. Esta zona ha sido reurbanizada muy ampliamente en los últimos años y están previstas nuevas obras en ese mismo sentido, especialmente en relación con nuevas viviendas y los servicios públicos conexos. En Dunbar está uno de los cinco centros docentes de Baltimore, al que acuden niños de toda la ciudad, por lo que no está limitado a una determinada circunscripción escolar. Atiende a una población de unos 150 000 habitantes. Tiene capacidad

para unos 1.600 alumnos, y fue inaugurado en el otoño de 1974.

Consideraciones relacionadas con la planificación

Se necesitaba este nuevo servicio educativo para sustituir un centro de enseñanza secundaria de ciclo superior ya existente. Con objeto de atender las necesidades concretas locales, se constituyó un "grupo intensivo" en las fases iniciales de planificación, en el que participaron grupos políticos, representantes de la comunidad y estudiantes, profesores, administradores escolares, representantes de entidades oficiales, planificadores y arquitectos. En esta fase, la planificación fue sufragada por la Junta de Educación del Estado así como por organismos municipales y federales. El resultado principal de ese "grupo intensivo" fue la manifestación del fuerte deseo, que compartía la mayoría de los participantes, de preparar unas instalaciones que pudieran satisfacer una gama más amplia de necesidades locales. Entre las recomendaciones figuraba la de facilitar los servicios tales como los siguientes: centro de puericultura, banco de propiedad local, tiendas de venta al detalle de propiedad local, un "centro de sanidad familiar global", y una "junta de vecinos", es decir, una oficina descentralizada de servicios de administración local.

Otra importante conclusión de dicho grupo fue el deseo que expresaron los representantes de la comunidad de relacionar los programas e instalaciones de dichos servicios con el plan de estudios oficial del centro escolar.

Actividades y programas al servicio de la comunidad

A continuación, se mencionan los principales programas y actividades de orientación comunitaria que existen actualmente en Dunbar: proyecto de artes culturales (música, bandas, baile, artes y oficios, fotografía, teatro); programa de educación de adultos (Dunbar es una de las varias bases que prestan servicios al programa de educación de adultos de las escuelas públicas de la ciudad de Baltimore), y un programa de natación.

Si un número adecuado de habitantes manifiesta su interés al respecto, se pueden iniciar programas educativos y recreativos especiales.

Además de los programas antes citados, se proporcionan los siguientes servicios comunitarios, y existen las siguientes oficinas de organismos públicos en el citado centro:

Guardería infantil: Programa de guardería infantil para 60 niños. Hay un programa análogo para los hijos de estudiantes, principalmente solteros.

Departamento de servicios sociales: Estudio y evaluación de casos concretos, asesoramiento, información y consulta, solicitudes de asistencia económica, certificados para el programa de bonos alimentarios, etc.

Alcaldía: Asistencia administrativa y coordinación de todos los demás programas y servicios.

Administración de la seguridad social: Administración de los servicios de seguridad social.

Departamento de Obras Públicas (Dirección de

Servicios Públicos): Se ocupa de las quejas relacionadas con el abastecimiento de agua, la recogida de basuras, las obras y reparaciones de caminos, calles, senderos, postes de alumbrado, etc.

Departamento de Personal: Asesoramiento y colocación.

Departamento de Servicios Juveniles: Asesoramiento de jóvenes, problemas de delincuencia juvenil, etc.

Oficina del Organismo de Ciudades Modelo: Proporciona una amplia gama de servicios a los ciudadanos, en relación con problemas de sanidad, vivienda, actividades recreativas, etc.

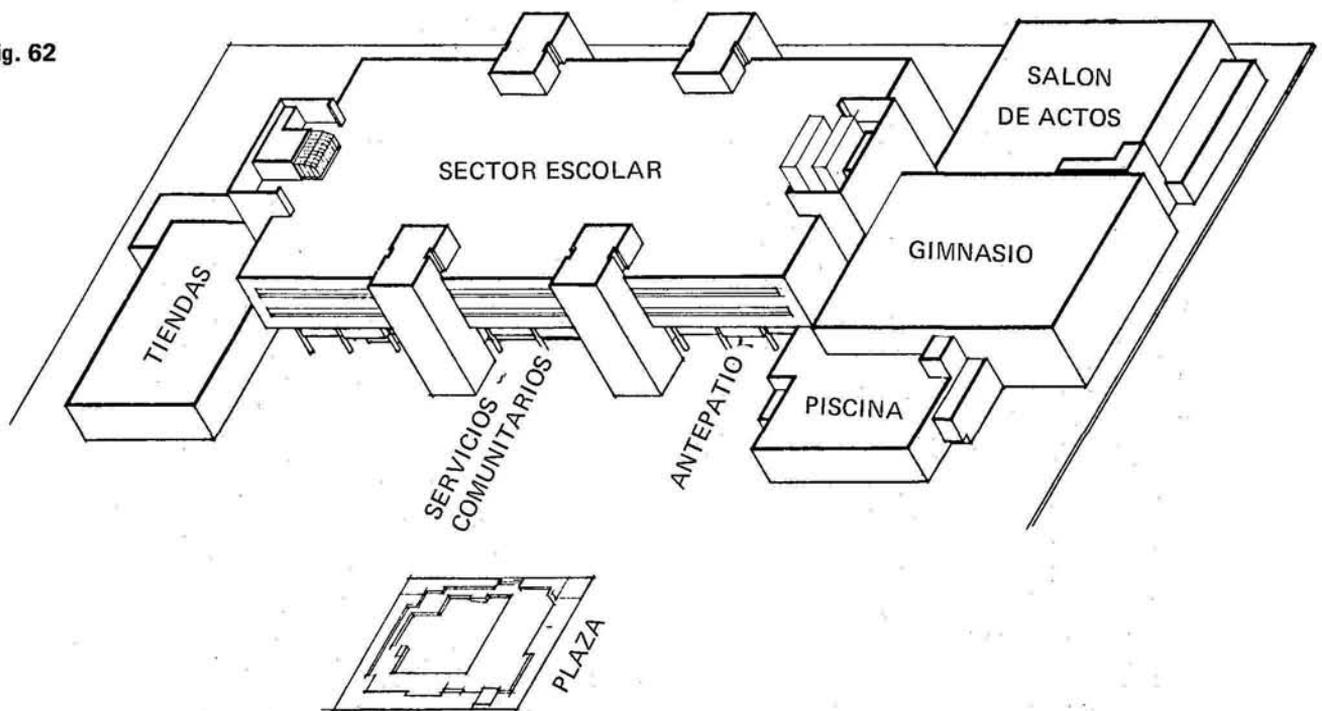
Departamento de Libertad Condicional y Vigilada del Estado de Maryland: Asesoramiento, consulta y orienta-

ción laboral para las personas que están en una situación de libertad condicional tras haber sido juzgadas y condenadas.

Programa de Servicios Juveniles: Ofrece servicios de asesoramiento preventivo.

En general, la comunidad no solamente emplea el centro escolar mediante actividades y programas estructurados sino también en diversas formas muy flexibles. La población--tanto los individuos como los grupos--tiene a considerar Dunbar esencialmente como un recurso comunitario, teniendo derecho al libre acceso a sus servicios e instalaciones en cualquier momento o tras un acuerdo especial, según los casos.

Fig. 62



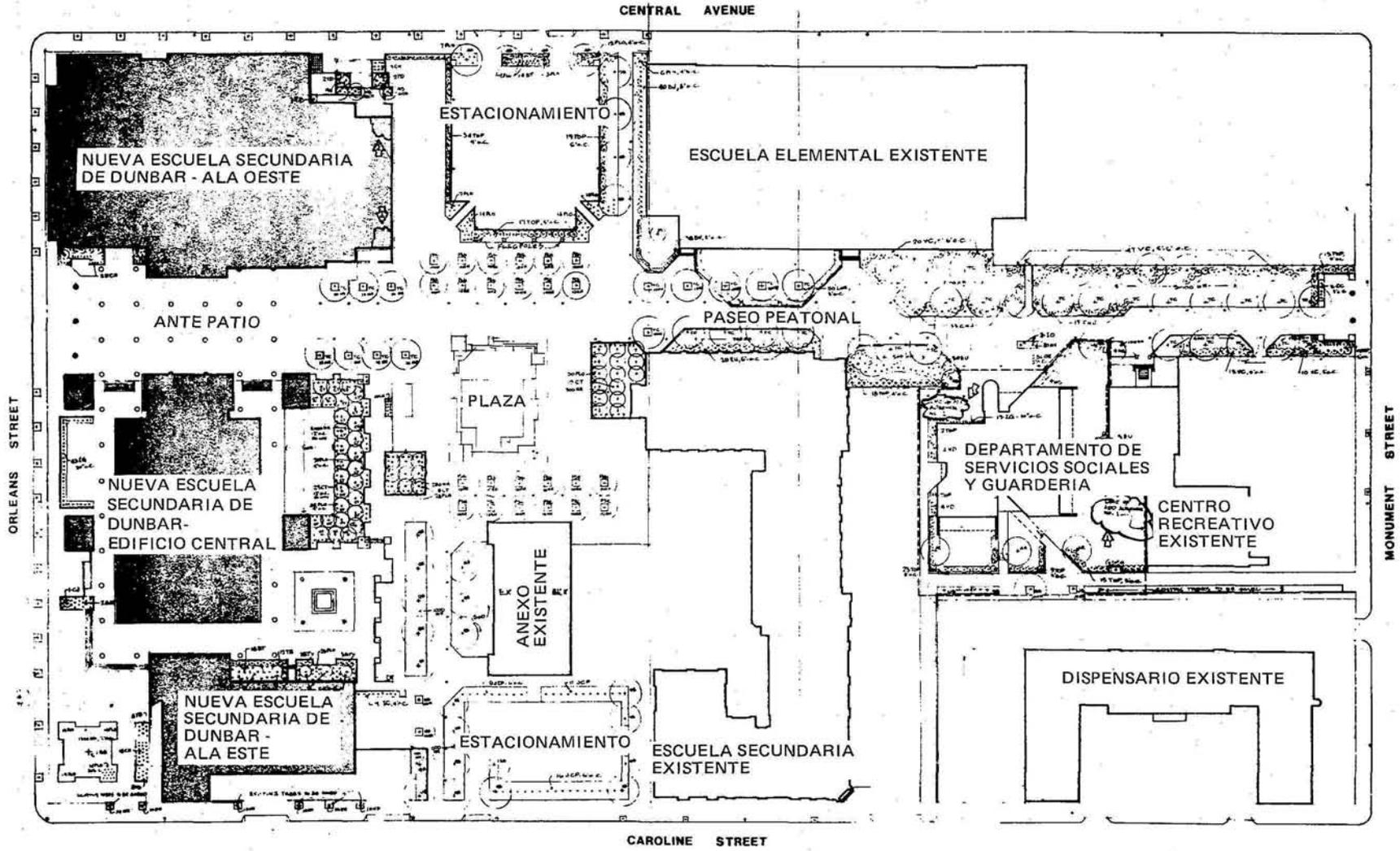
Aspectos administrativos

El centro es propiedad de la ciudad de Baltimore, que alquila locales a sus principales usuarios. Estos usuarios son, por un lado, la Junta de Comisarios Escolares, y, por otro, las diversas entidades municipales, estatales y federales, que están situadas en la planta baja y que se encargan de las actividades y programas comunitarios correspondientes.

La escuela propiamente dicha está administrada por su Director y los programas de todos los demás organismos son coordinados por el Director de Servicios Municipales de Dunbar, que depende de la Alcaldía. La comunidad

puede utilizar cualquier parte del centro no solamente después de la jornada escolar sino también durante el día. Para ello, el Director de Servicios Municipales de Dunbar trabaja en estrecho contacto con el Director, y un Subdirector se encarga de coordinar y de programar la utilización de los locales escolares.

Las diversas entidades que utilizan el centro cuentan con su propio presupuesto general y de funcionamiento. Un presupuesto escolar comunitario especial aporta fondos para sufragar los gastos de mantenimiento, reparación, servicios de guardia, etc., relacionados con el empleo de los locales escolares en programas comunitarios.



SITE PLANO GENERAL
PLAN SCALE 1" = 20'

Fig. 64

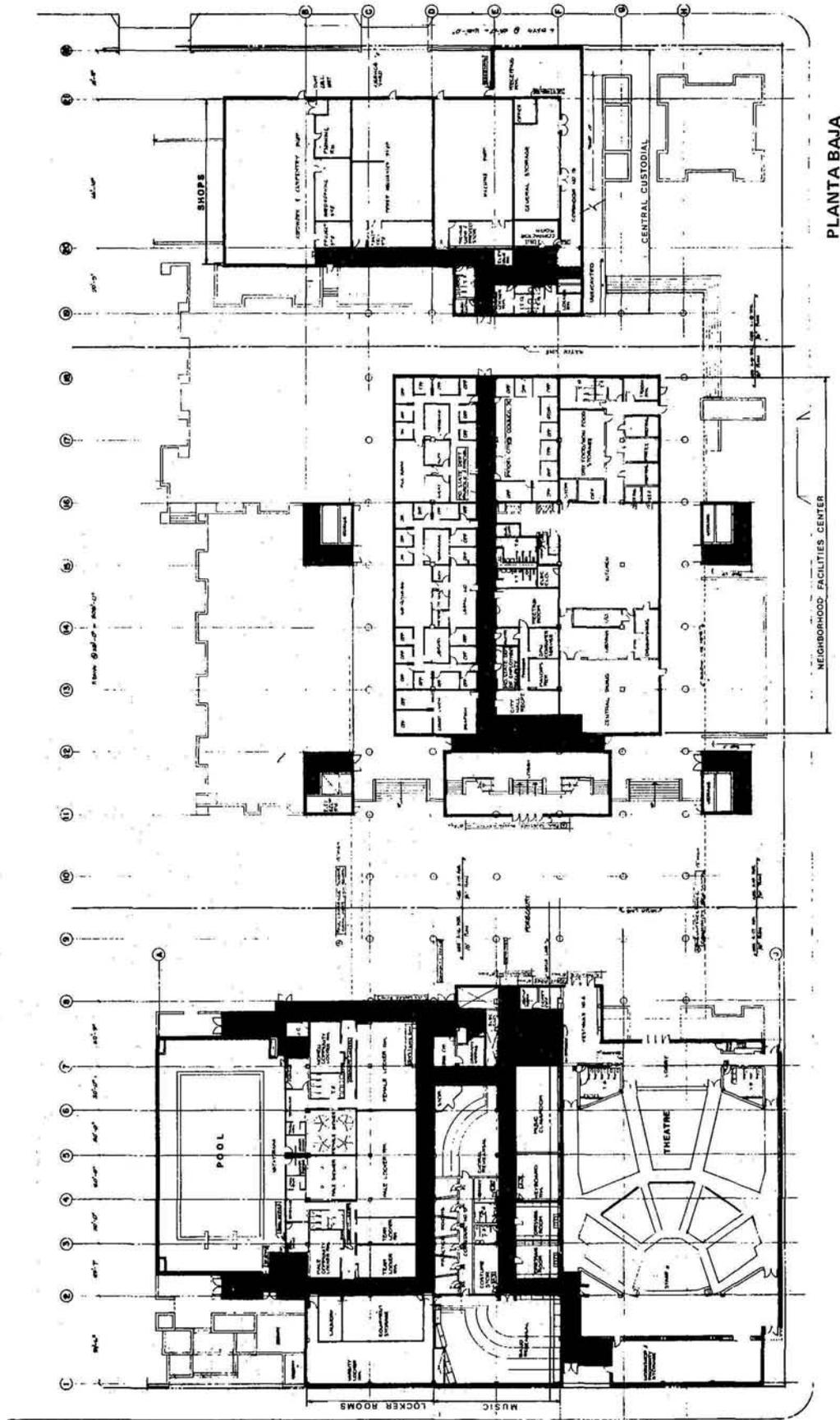
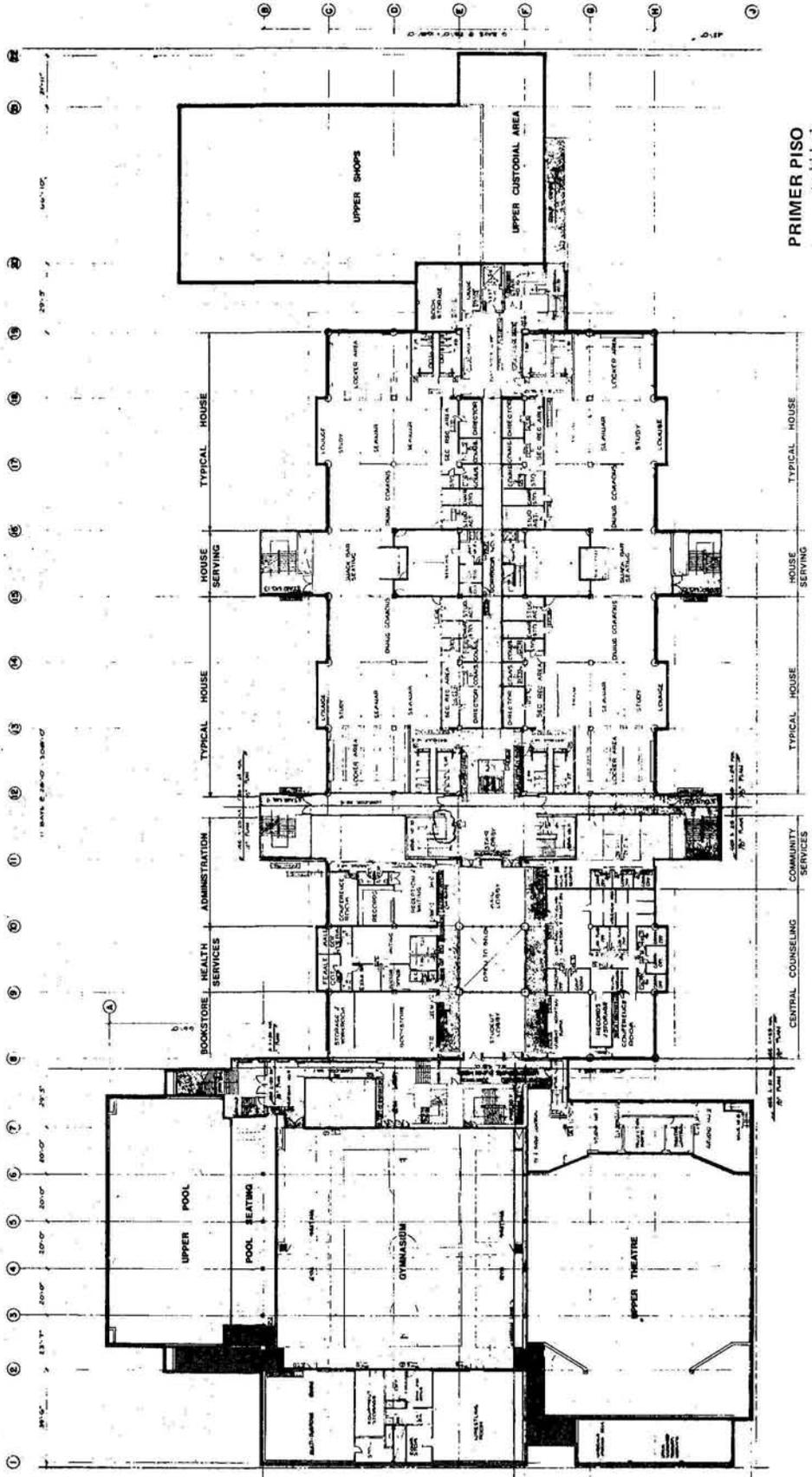
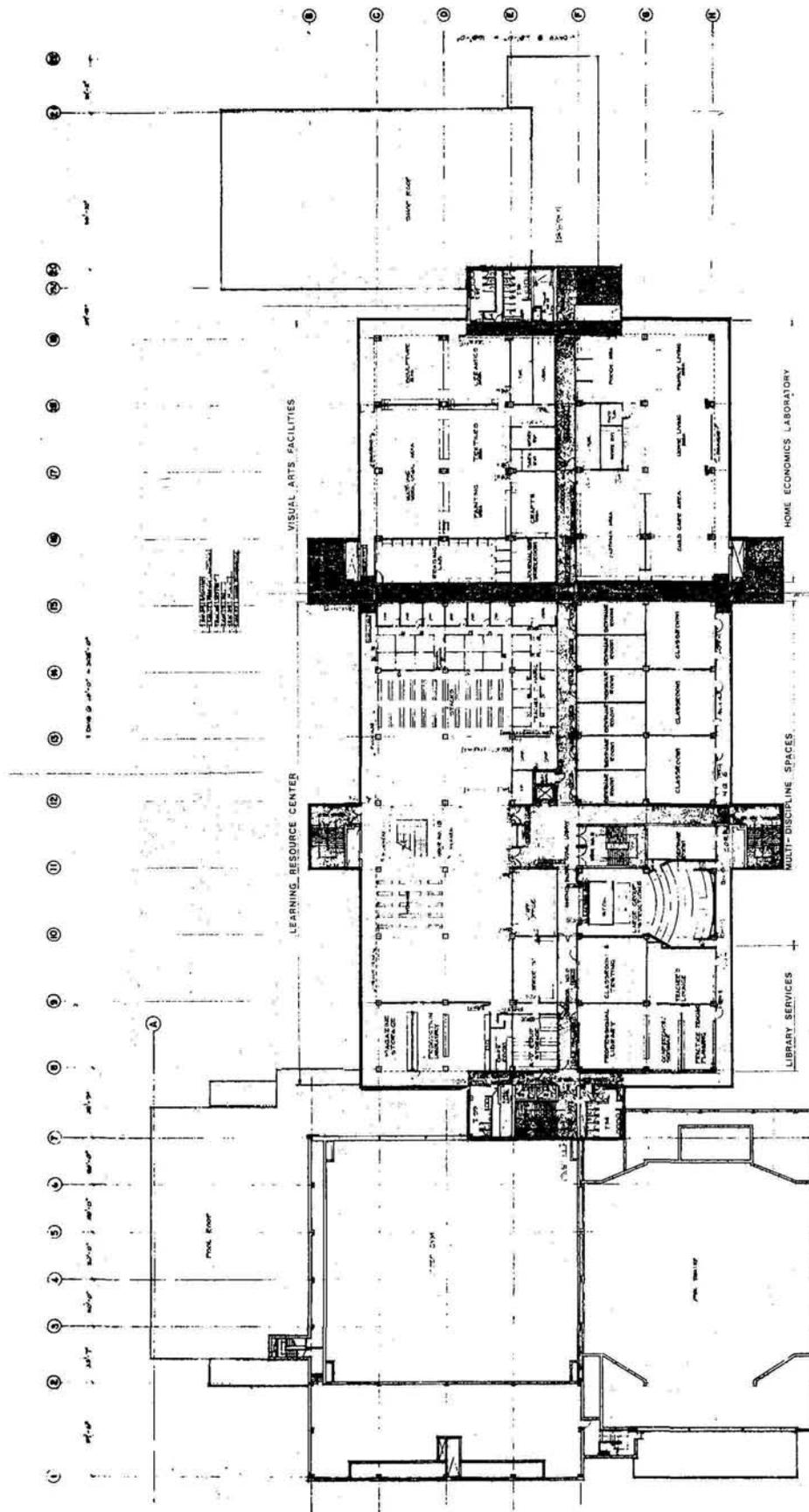


Fig. 65



PRIMER PISO

Fig. 66



TERCER PISO

Observaciones críticas

— La fuerte separación material de los espacios de orientación comunitaria y de los escolares propiamente dichos refleja el sistema de administración del centro y es probablemente una consecuencia del mismo.

— Los espacios de orientación comunitaria están claramente definidos y son fácilmente accesibles. En cambio, el acceso a la administración escolar, así como a otras partes del centro, no es lo suficientemente claro e identificable desde el exterior.

— Pese a esta falta de acceso directo, la zona del primer piso en la que están las oficinas administrativas ofrece, debido a su trazado, la posibilidad de convertirse en un foco de contactos entre la escuela y la comunidad.

— La importancia asignada a los programas de servicios sociales obedece a la prioridad de las necesidades locales. A este respecto, el hecho de que el centro sea propiedad del Municipio, que alquila locales a las diversas entidades, da una gran flexibilidad en el momento de escoger las entidades y programas, ya que el orden de prioridad de las necesidades puede cambiar con el tiempo.

— El concepto de “casa” como base para reuniones, comidas y ropero de los alumnos, ayuda a éstos a identificarse con un territorio propio y particular. Su significado será incluso mayor en el caso de que en el futuro aumenten los espacios compartidos con la comunidad en los demás locales escolares, lo cual parece ser la tendencia general.

— La comunidad no tiene una base propia en el centro, dado que todo él se considera como una escuela comunitaria y probablemente todas sus partes estarán disponibles para un uso compartido. Sin embargo, este concepto no se refleja en el actual sistema de administración y dirección, si bien se aprecia en un grado considerable de un modo no oficial e improvisado.

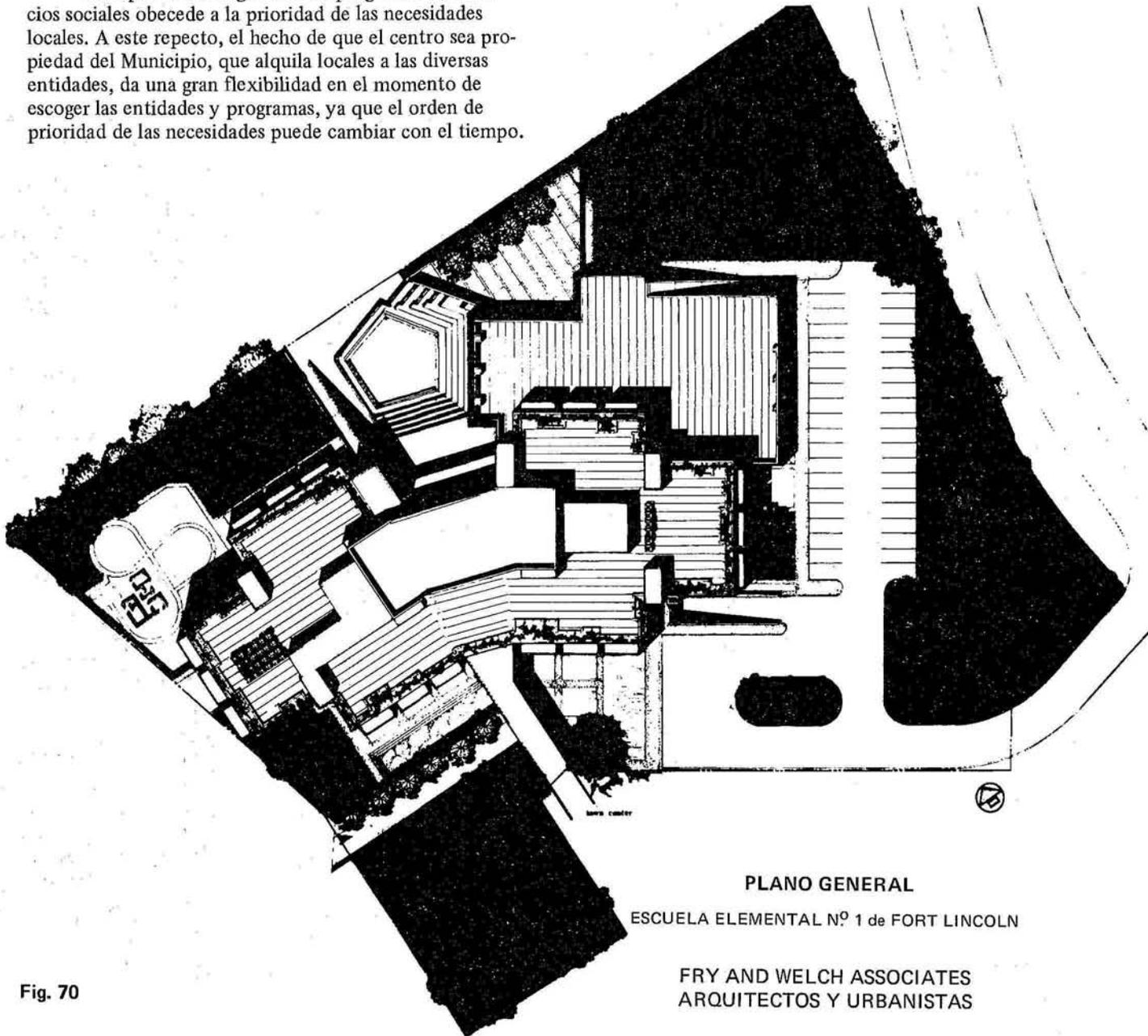
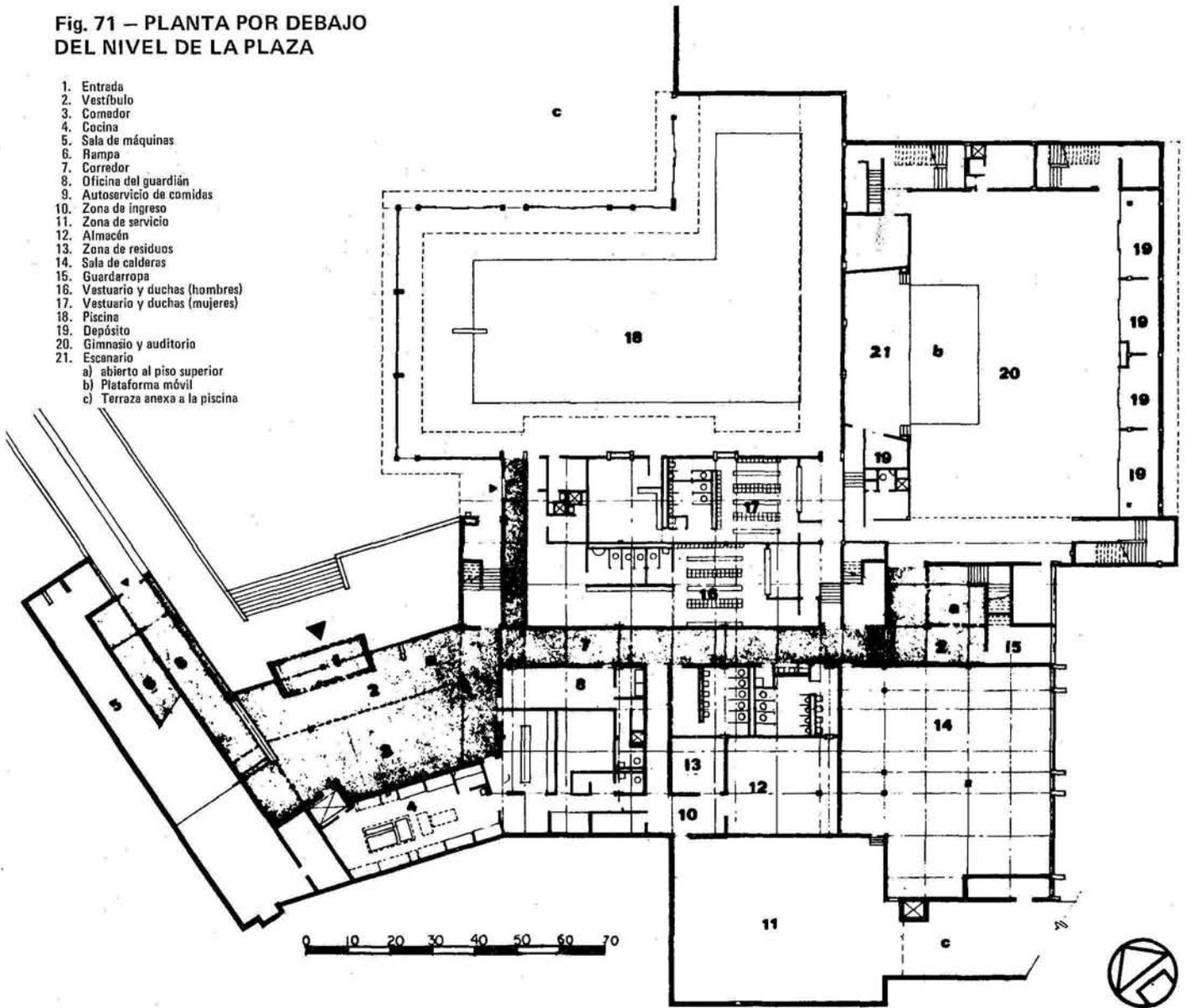


Fig. 70

Fig. 71 – PLANTA POR DEBAJO DEL NIVEL DE LA PLAZA

1. Entrada
 2. Vestíbulo
 3. Comedor
 4. Cocina
 5. Sala de máquinas
 6. Rampa
 7. Corredor
 8. Oficina del guardián
 9. Autoservicio de comidas
 10. Zona de ingreso
 11. Zona de servicio
 12. Almacén
 13. Zona de residuos
 14. Sala de calderas
 15. Guardarropa
 16. Vestuario y duchas (hombres)
 17. Vestuario y duchas (mujeres)
 18. Piscina
 19. Depósito
 20. Gimnasio y auditorio
 21. Escenario
- a) abierto al piso superior
b) Plataforma móvil
c) Terraza anexa a la piscina

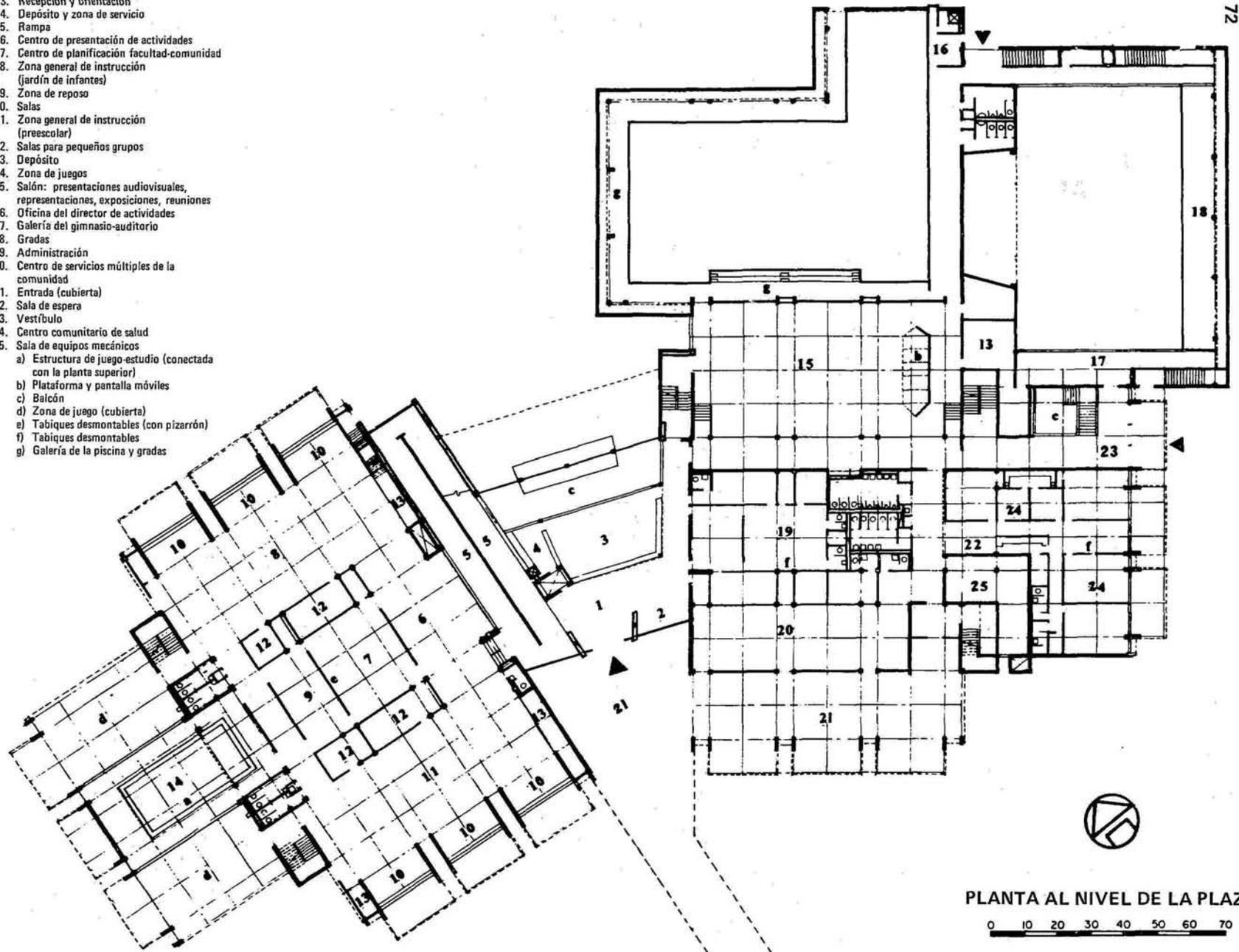


— La labor del “grupo intensivo” suscitó un espíritu de comunicación y conexión entre la escuela y la comunidad, lo cual sigue siendo el principio rector en el actual funcionamiento del centro escolar. Considerando el breve espacio de tiempo transcurrido desde la apertura de la escuela, este espíritu ha facilitado en gran medida la aplicación de un nuevo concepto sobre las funciones de un servicio educativo. Hasta el momento, la inexistencia de normas reglamentarias adecuadas para establecer y proteger esta función queda contrapesada por el espíritu de entrega y cooperación de las personas encargadas de administrar el centro y, en definitiva, por el fuerte e influyente interés y vigilancia que ejerce el Centro Escolar Comunitario de Dunbar.

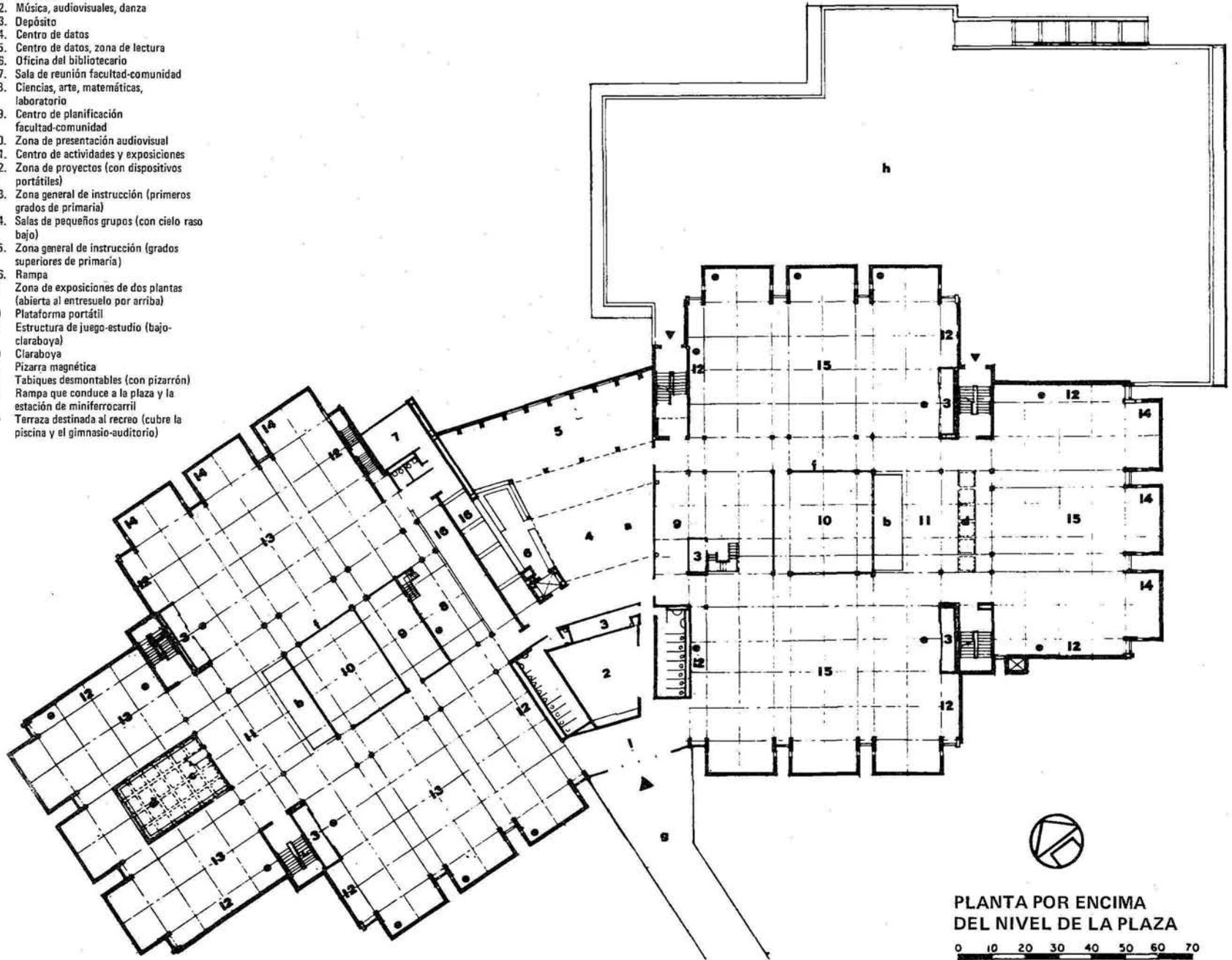
ESCUELA ELEMENTAL N° 1 DE FORT LINCOLN, WASHINGTON, D.C.

Este centro docente forma parte del proyecto de nueva ciudad en Fort Lincoln. El emplazamiento de Fort Lincoln, que ha sido descrita como una “nueva ciudad en la ciudad” es una zona sin urbanizar, situada al noreste de Washington, D.C. Al igual que Fort Lincoln propiamente dicho, la escuela ha de ser un prototipo para el Distrito de Columbia y servir de activo centro comunitario a una población de unos 5.000 habitantes. Tenía que quedar terminado en septiembre de 1975 y su capacidad será de 750 alumnos.

1. Vestíbulo
 2. Transparente
 3. Recepción y orientación
 4. Depósito y zona de servicio
 5. Rampa
 6. Centro de presentación de actividades
 7. Centro de planificación facultad-comunidad
 8. Zona general de instrucción (jardín de infantes)
 9. Zona de reposo
 10. Salas
 11. Zona general de instrucción (preescolar)
 12. Salas para pequeños grupos
 13. Depósito
 14. Zona de juegos
 15. Salón: presentaciones audiovisuales, representaciones, exposiciones, reuniones
 16. Oficina del director de actividades
 17. Galería del gimnasio-auditorio
 18. Gradas
 19. Administración
 20. Centro de servicios múltiples de la comunidad
 21. Entrada (cubierta)
 22. Sala de espera
 23. Vestíbulo
 24. Centro comunitario de salud
 25. Sala de equipos mecánicos
- a) Estructura de juego-estudio (conectada con la planta superior)
 - b) Plataforma y pantalla móviles
 - c) Balcón
 - d) Zona de juego (cubierta)
 - e) Tabiques desmontables (con pizarrón)
 - f) Tabiques desmontables
 - g) Galería de la piscina y gradas



1. Vestíbulo
2. Música, audiovisuales, danza
3. Depósito
4. Centro de datos
5. Centro de datos, zona de lectura
6. Oficina del bibliotecario
7. Sala de reunión facultad-comunidad
8. Ciencias, arte, matemáticas, laboratorio
9. Centro de planificación facultad-comunidad
10. Zona de presentación audiovisual
11. Centro de actividades y exposiciones
12. Zona de proyectos (con dispositivos portátiles)
13. Zona general de instrucción (primeros grados de primaria)
14. Salas de pequeños grupos (con cielo raso bajo)
15. Zona general de instrucción (grados superiores de primaria)
16. Rampa
 - a) Zona de exposiciones de dos plantas (abierta al entresuelo por arriba)
 - b) Plataforma portátil
 - c) Estructura de juego-estudio (bajo claraboya)
 - d) Claraboya
 - e) Pizarra magnética
 - f) Tabiques desmontables (con pizarrón)
 - g) Rampa que conduce a la plaza y la estación de miniferrocarril
 - h) Terraza destinada al recreo (cubre la piscina y el gimnasio-auditorio)



PLANTA POR ENCIMA
DEL NIVEL DE LA PLAZA

0 10 20 30 40 50 60 70

1. Zona de artes y ciencias (también destinada a bar)
2. Zona de proyectos de arte
3. Servicio
4. Cámara oscura
5. Rampa
6. Zona de artes y ciencias
7. Depósito
8. Zona de paso y actividades libres (Comedor descentralizado)
9. Zonas de estudio y recreo al aire libre
10. Zona de proyectos de ciencias
11. Recinto de la torre de enfriamiento
12. Invernadero
- a) Abierto al centro de datos del primer de debajo
- b) Planetario
- c) Maceteros elevados
- d) Claraboya y estructura de juego
- e) Cubierta de la planta inferior
- f) Terraza-bar
- g) Equipos mecánicos

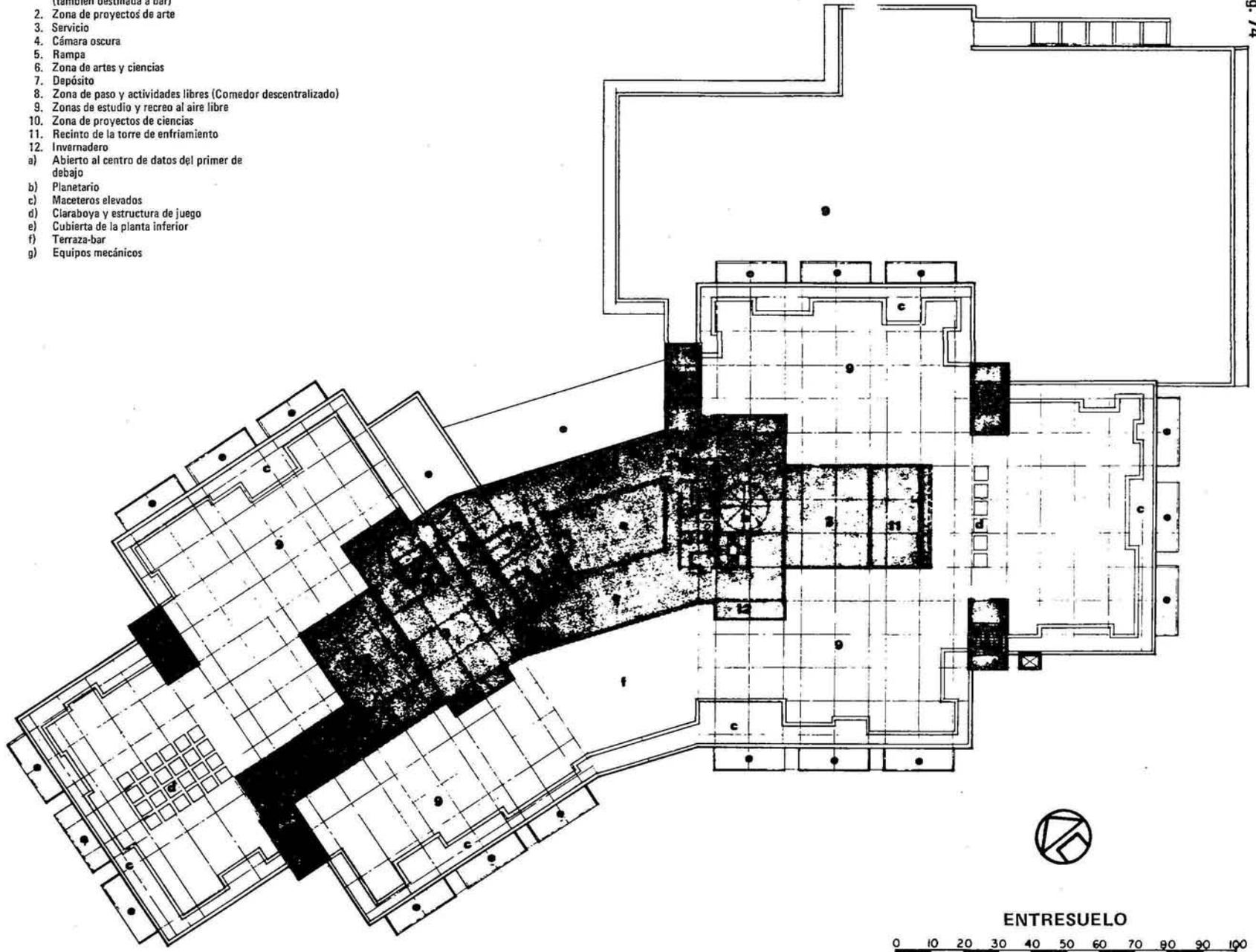
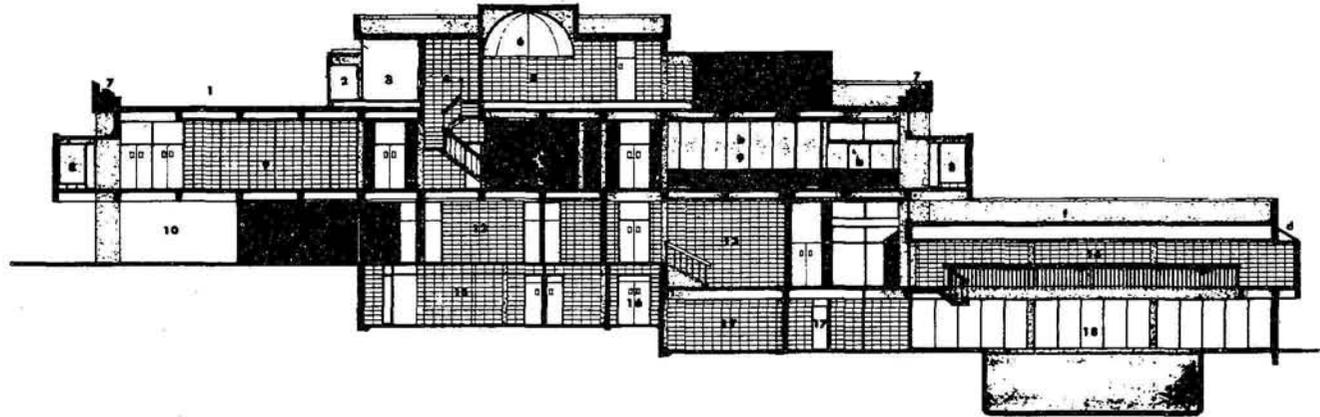


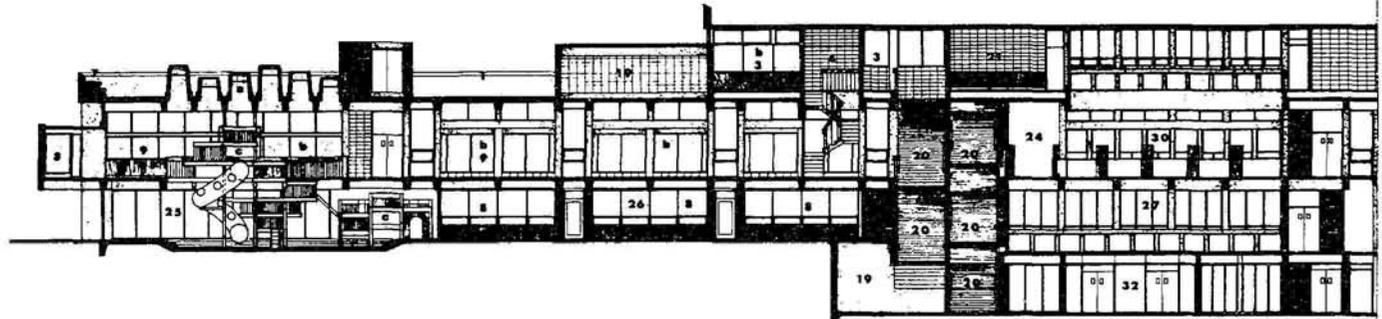
Fig. 74

ENTRESUELO

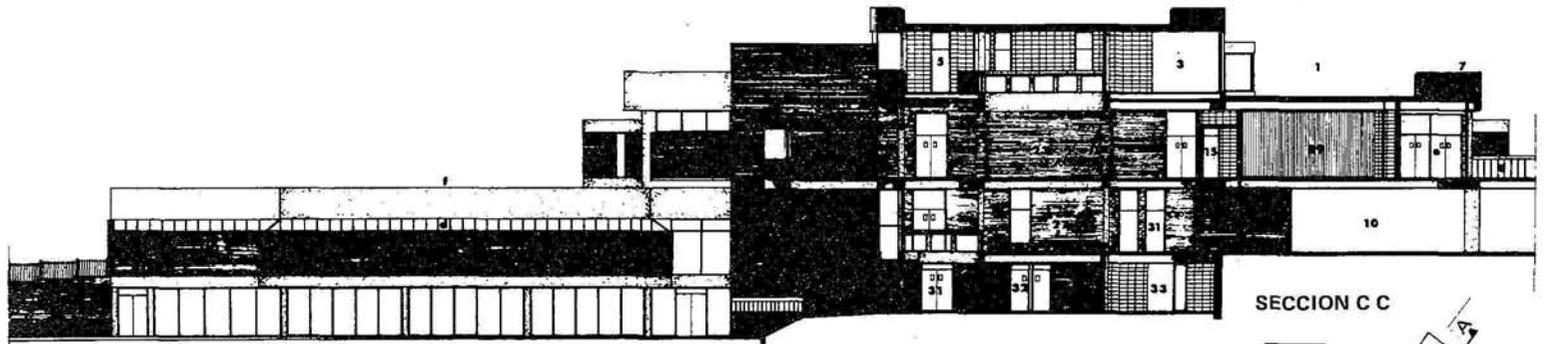
0 10 20 30 40 50 60 70 80 90 100



SECCION A A

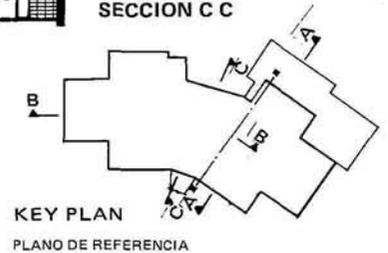


SECCION B B



SECCION C C

- | | | | |
|--|--|---|---|
| 1. Terraza de recreo y estudio | 12. Administración general | 22. Zona de proyectos de arte | 31. Vestíbulo |
| 2. Invernadero | 13. Salón: representaciones, presentaciones audiovisuales, exposiciones, reuniones | 23. Centro de datos, lectura y exposición | 32. Comedor descentralizado |
| 3. Zona de arte y ciencia | 14. Galería de la piscina | 24. Oficina del bibliotecario | 33. Cocina |
| 4. Escalera | 15. Depósito | 25. Sala de juegos | a) Claraboya |
| 5. Zona de proyectos de ciencias | 16. Circulación | 26. Zona central de instrucción (jardín de infantes) | b) Pizarra magnética |
| 6. Planetario | 17. Armarios | 27. Recepción y orientación | c) Estructura de juego-estudio |
| 7. Maceteros | 18. Piscina | 28. Comedor descentralizado | d) Claraboya en la galería de la piscina |
| 8. Salas para pequeños grupos | 19. Equipos mecánicos | 29. Música, audiovisuales, danza | e) Vestíbulo |
| 9. Zona central de instrucción (estudiantes) | 20. Rampa | 30. Centro de datos (estudio individual, zona de lectura) | f) Terraza destinada al recreo (sobre la piscina y el gimnasio) |
| 10. Entrada cubierta | 21. Servicio | | g) Rampa que conduce a la plaza |



KEY PLAN
PLANO DE REFERENCIA

Consideraciones relacionadas con la planificación

Como es lógico, la planificación de los servicios de educación de Fort Lincoln forma parte de la planificación global de la nueva ciudad lo cual ha entrañado la realización de un importante estudio, sufragado por la Junta de Educación del Distrito de Columbia y llevado a cabo por la General Learning Corporation (GLC). La GLC proporcionó asimismo las especificaciones para la Escuela Elemental nº 1, en el marco de los objetivos globales de planificación.

Entre las recomendaciones relativas a la planificación de la escuela figuraban diversas disposiciones relativas a los programas destinados a niños de corta edad y a unos programas comunitarios que habían de utilizar conjuntamente los servicios escolares con fines educativos y recreativos. Con respecto a las actividades comunitarias, se re-

comendó la creación de un espacio adicional en el propio centro escolar, así como el empleo intensivo de las instalaciones y terrenos de la escuela después de la jornada escolar normal.

El aspecto experimental de la planificación del nuevo centro escolar queda muy claramente expresado en la siguiente frase del informe de planificación de Fort Lincoln: "Un aspecto importante de las escuelas de Fort Lincoln consiste en que pueden servir de laboratorio para todo el sistema escolar del Distrito. Se podrán crear en ellas nuevas técnicas y métodos, que redundarán, en definitiva, en beneficio de los alumnos de todo el Distrito".

Actividades y programas al servicio de la comunidad

Se prevén los siguientes servicios comunitarios y programas y actividades conexos: oficina de asistencia social (encargada de atender las necesidades de la población y de ofrecer información y asesoramiento sobre estos asuntos); centro de sanidad comunitario (deambulatorio); Oficina de control de la natalidad (para ofrecer información y ayuda a este respecto); enseñanza preescolar (servicio de enseñanza para los niños de 1 a 4 años de edad); zona comunitaria polivalente; gimnasio, y piscina.

Aspectos administrativos

La escuela de Fort Lincoln está financiada y será propiedad de la Administración del Distrito de Columbia. Análogamente, el sistema administrativo sufragará los

Fig. 76 — Relaciones entre los espacios en Fort Lincoln

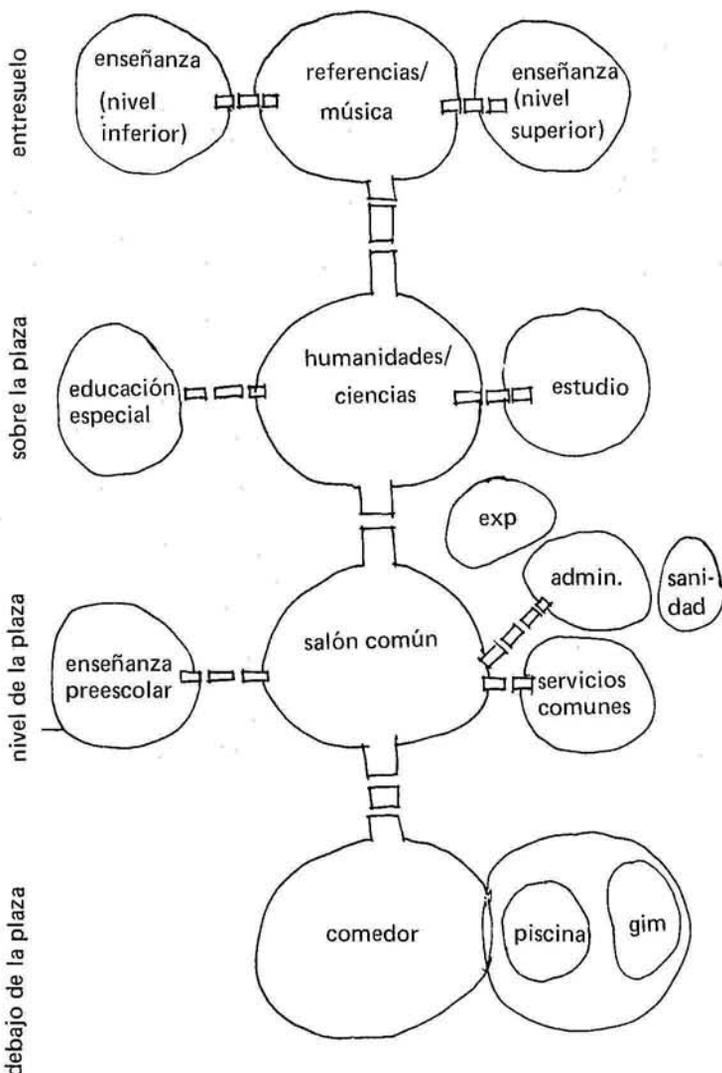
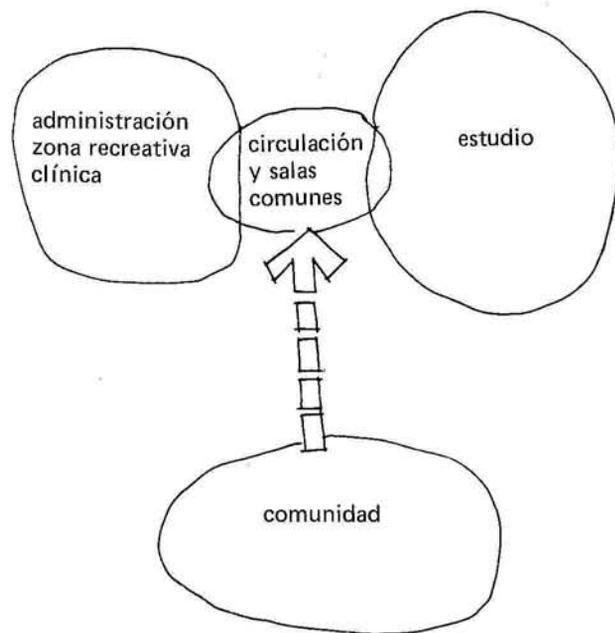


Fig. 77 — Relaciones entre la escuela y la comunidad en Fort Lincoln



gastos de un Director de todo el centro y de un Subdirector de Programas Comunitarios, encargado de las actividades de orientación comunitaria.

Todavía no se ha decidido como será financiada la Junta Escolar Comunitaria local. Se espera que esto quedará resuelto al mismo tiempo que otros aspectos administrativos más generales de la nueva ciudad de Fort Lincoln, que están todavía en estudio.

Aspectos físicos

Características de la distribución del espacio (Figuras 70-75)

- El edificio tiene cuatro niveles con un núcleo principal de circulación vertical y dos grupos más amplios de espacios en cada nivel.
- El núcleo principal de circulación, que da a la plaza, proporciona acceso a los espacios de orientación comunitaria y a las instalaciones compartidas.
- Un salón situado en el centro del nivel de la plaza sirve de vínculo entre las actividades preescolares y los espacios dedicados a actividades administrativas y comunitarias. El centro sanitario contiguo cuenta también con una entrada independiente desde el extremo opuesto.
- En el nivel situado debajo de la plaza hay espacios compartidos, a saber: gimnasio, piscina, cocina y comedor.
- En los niveles superiores, el núcleo comprende un sector dedicado a actividades de ciencias y humanidades, un centro de referencias y salas de música. En esos mismos niveles, las aulas de nivel elemental, superior e inferior están situadas a ambos lados del núcleo.
- Las zonas de instrucción general pueden subdividirse con divisiones móviles.
- Los espacios de estudio se dividen en una serie de módulos, cada uno de los cuales tiene sistemas de control ambiental que se regulan de modo independiente.

Relaciones entre los espacios (Figura 76)

El núcleo es una zona de actividades que enlaza los espacios adyacentes y que va desde los espacios “comunitarios” en los niveles inferiores a los espacios “escolares”, situados en niveles superiores.

Relaciones entre la escuela y la comunidad (Figura 77)

La simplicidad que se desprende del diagrama pone de manifiesto el carácter directo y claro del principio orgánico del edificio. Se emplea la circulación como vínculo potencial entre la comunidad y la escuela.

Observaciones críticas

- El núcleo actuó como elemento unificador de toda la escuela y como foco de “reunión y acogida”, y ofrece posibilidades de interacción entre la escuela y la comunidad.
- Los espacios del núcleo (comedor, salón, zona de humanidades y ciencias, centro de referencias y sala de música), son fácilmente accesibles por el público.
- El tamaño y la distribución de los espacios de estu-

dio y el sistema de controles ambientales permite una subdivisión flexible, mediante divisiones móviles, y grandes posibilidades de ordenación del espacio.

— Aunque están totalmente enlazadas con el resto de la escuela, los espacios compartidos y comunitarios de los niveles inferiores cuentan también con una entrada propia y tienen una independencia relativa (con la cocina y el comedor), lo cual ha de fomentar y realzar la utilización por el público de estos servicios.

LA ESCUELA SIN MUROS DE WASHINGTON, D.C.

Se trata de un centro de enseñanza secundaria de ciclo superior, de carácter experimental, sufragado y administrado por el Sistema Escolar del Distrito de Columbia, al que acuden alumnos de todas las partes de la ciudad. La originalidad de su enfoque educativo consiste en el empleo de la ciudad como “aula de clase”, es decir, como recurso principal para el estudio. En sus tres años de existencia, la escuela se ha mudado tres veces de sitio. El primer emplazamiento — que era aparentemente el más adecuado — consistía en un edificio de oficinas situado en el centro de la ciudad, cerca de una biblioteca pública, de la Smithsonian Institution, y de galerías y museos. Al segundo año, se mudó a un viejo edificio escolar de la ciudad, que compartió con otro centro docente. En la actualidad, está instalado en otro pequeño edificio escolar, que fue en otros tiempos la Magruder School, en el centro de la ciudad, a pocas manzanas de distancia de la Casa Blanca.

Consideraciones relacionadas con la planificación

Se propuso la “Escuela sin muros” de Washington como una alternativa al sistema tradicional de enseñanza secundaria de ciclo superior. La Junta de Educación del Distrito de Columbia aprobó la propuesta con carácter experimental y quinquenal, previendo la posibilidad de repetir el proyecto independientemente o como una ampliación de centros de enseñanza secundaria ordinarios.

Aunque el criterio general que inspira la “Escuela sin muros”, y según el cual se considera la comunidad como el principal recurso para el estudio, tiene implicaciones más amplias para la educación, la escuela se ha preocupado especialmente de los alumnos de enseñanza secundaria de ciclo superior que no se adaptan al programa disciplinado de la escuela ordinaria, con su gran número de alumnos y su plan de estudios estructurado, o de quienes no sienten un estímulo suficiente para desarrollar plenamente su capacidad y sus dotes personales. Ambas categorías representan una parte estimable de la tasa de abandono de estudios de la ciudad.

Se trata de proporcionar el equivalente de las materias que se requieren para poder obtener un diploma de enseñanza secundaria de ciclo superior, pero en condiciones que se adapten mejor a las necesidades e intereses de los distintos individuos y que estén relacionadas con una experiencia directa de la vida real. Este método recurre en gran medida a la motivación y al sentido de responsabi-

lidad de los estudiantes, y lo estimula, orienta y controla el sistema de administración escolar.

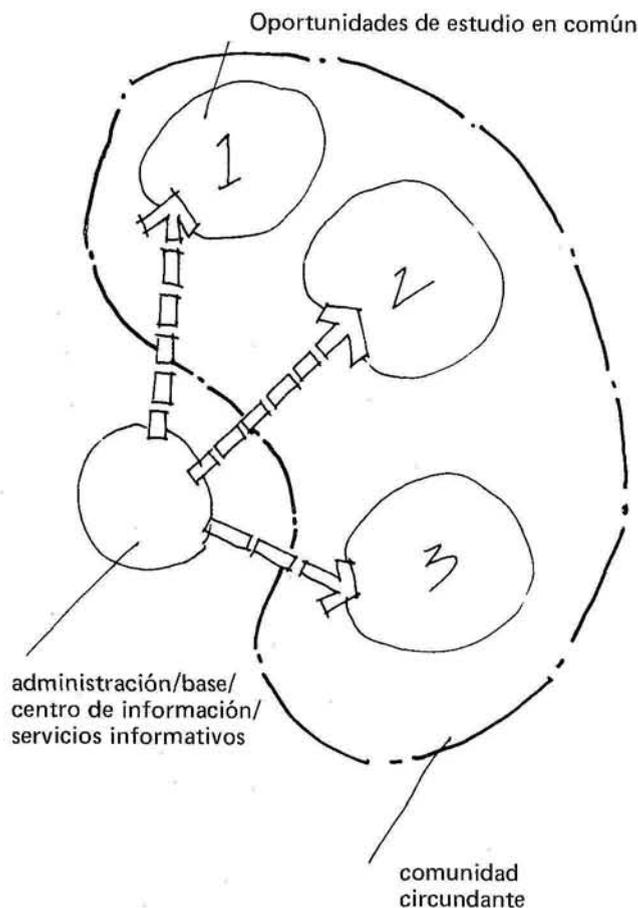
En un primer momento, la admisión de alumnos en esta escuela tenía un carácter muy selectivo, pero se está procurando mantener una representación equilibrada de los diversos tipos de estudiantes.

Programa escolar

El plan de estudios se ajusta a cada estudiante en concreto, utilizando los conceptos para ensanchar el alcance de una enseñanza secundaria de ciclo superior, a la vez que se da a esos alumnos un diploma normal de enseñanza secundaria. Se trata, entre otras cosas, de establecer el contacto con la ciudad y con su población trabajadora, incitar a proseguir los estudios una vez superada la fase de la escolarización oficial, dispensar una educación más rica, más flexible y humanista, y ensayar diversos planes de estudio, para su posible desarrollo ulterior en el Sistema Escolar del Distrito de Columbia.

A continuación, se indican algunos de los métodos básicos empleados y se presentan algunos ejemplos de los recursos utilizados:

Fig. 78 — Las relaciones en la "Escuela sin muros"



Educación estructurada. Asistencia a clases en la Universidad de Georgetown.

Aprendizaje. Trabajo en la emisora radiofónica de la WRC; trabajo con un fotógrafo profesional; prácticas de derecho; trabajo en la oficina de un concejal; formación en materia de administración de fincas.

Enseñanza extraescolar dispensada por individuos en determinados campos. Biología y química, enseñadas por alumnos de medicina de la Howard University; ciertas clases de idiomas, a cargo de estudiantes que han terminado sus estudios en la Georgetown University.

Servicios ofrecidos por estudiantes. Clases particulares de español; ayuda escolar en una escuela elemental; asesoramiento elemental en Camp Roundmeadow.

Uno de los diez profesores de la escuela evalúa la labor de los estudiantes, a los que se asignan unidades de mérito para poder cumplir los requisitos del sistema escolar en un determinado campo como, por ejemplo, historia, inglés, ciencias, etc.

Aspectos administrativos

La matrícula total de la "Escuela sin muros" es de 150 alumnos, siendo éste un número que no debe rebasarse para poder mantener el carácter personalizado del estudiante. A continuación se describen algunas de sus principales características administrativas:

- El administrador general es el Director que, al igual que los demás directores de escuelas públicas, depende de la Junta de Educación.

- Hay diez profesores, que pueden enseñar disciplinas concretas, por ejemplo, matemáticas o humanidades. Sin embargo, su función principal consiste en actuar como elementos de evaluación, orientación, asesoramiento y contacto con el verdadero profesor del alumno que es, en realidad, una persona responsable de la ciudad.

- Hay un solo coordinador, encargado de buscar "recursos" en la ciudad, de establecer el contacto con ellos y de comprobar dos veces al mes las actitudes y los progresos realizados por los alumnos.

- Al igual que los padres y los profesores, los alumnos pueden sugerir recursos concretos. La escuela emplea unos 200 recursos de esta índole

Aspectos físicos

Características generales

La originalidad de la "Escuela sin muros" y el número relativamente pequeño de alumnos plantean exigencias materiales diferentes, en comparación con las de otros centros docentes. Es característico que al principio estuviera alojada en un edificio de oficinas del centro, en donde ocupaba un solo piso. En su caso, las necesidades físicas tienen una importancia secundaria ya que las partes esenciales de la enseñanza se llevan a cabo en otros puntos de la ciudad. Sin embargo, será interesante exponer ciertas consideraciones generales:

Basándose en su actual funcionamiento y tamaño, procede considerar como necesarios los siguientes espa-

cios: una gran sala polivalente; cuatro aulas para el tipo de enseñanza que, según la experiencia, pueda dispensarse mejor en la escuela (por ejemplo, matemáticas, ciencias); un centro de medios audiovisuales; oficinas para el Director y el personal de la escuela; una sala de conferencias; un comedor.

(Las actividades que requieren espacio especial como, por ejemplo, las de educación física, se realizan en las instalaciones locales de la zona).

La escuela está situada en el centro de la ciudad, con objeto de estar cerca de los recursos potenciales de la ciudad tales como museos, galerías de arte, instituciones, bibliotecas, centros profesionales y comerciales, etc. Pero, incluso en tal caso, los estudiantes tienen que dedicar una parte relativamente grande de su tiempo a desplazarse entre su casa, la escuela y esos recursos locales. Se les dan billetes gratuitos para que puedan utilizar el sistema de transportes públicos.

Relaciones entre la escuela y la comunidad y distribución del espacio (Figura 78)

En la "Escuela sin muros" no hay una "distribución del espacio" propiamente dicha ya que, por definición, toda la comunidad es el aula de clase. En este sentido, los distintos recursos u oportunidades de estudio de la ciudad proporcionan el marco material y, por consiguiente, un mismo diagrama sirve para ilustrar a la vez la distribución del espacio y las relaciones entre la escuela y la comunidad.

Observaciones críticas

— La "Escuela sin muros" es un audaz experimento que debe juzgarse en función de su importancia potencial para la educación, y no en relación con unos logros concretos que, al menos cuantitativamente, están necesariamente limitados por el momento. En todo caso, uno de los indicadores de su eficacia consiste en que un porcentaje superior al promedio de sus alumnos pasan a cursar estudios de enseñanza superior.

— Debido a la índole de este experimento, que constituye una innovación radical con respecto a la situación habitual de la enseñanza secundaria, para poder alcanzar sus fines es preciso que sus patrocinadores, esto es, la Junta de Educación del Distrito de Columbia, le presten un decidido apoyo. Resulta tranquilizador observar que un organismo público haya tomado tal iniciativa. Hablando con los estudiantes, que, en general, sienten un gran interés por la escuela, se observa la necesidad de un mayor apoyo, tanto material como moral.

— La movilidad de la escuela hasta la fecha — tres emplazamientos en tres años — ha tenido, como cabía esperar, efectos negativos para los necesarios reajustes materiales y, sobre todo, para la moral de trabajo de la escuela. A pesar de que, en principio y por definición, la ciudad es el aula de clase, siempre resulta importante una identidad física y permanente de la escuela, por muy limitado que sea su tamaño.

— La economía de la "Escuela sin muros" plantea ciertos problemas especiales. Por un lado, debido a la re-

lación global entre el número de alumnos y el de profesores, que es de 15: 1 (hay quienes propugnan que se reduzca a 10: 1), los gastos de funcionamiento son considerablemente superiores a los de los centros ordinarios de enseñanza secundaria de ciclo superior del distrito en Columbia, en los cuales esa relación es de 21: 1. Por otra parte, las inversiones de capital para instalaciones materiales por alumno (pese a la abolición de los "muros") son relativamente grandes, aunque el costo superior por alumno queda justificado si se tiene en cuenta lo reducido del tamaño y el interés experimental de la escuela.

— La política de admisión de estudiantes parece tener una importancia crítica. En el carácter y el alcance del centro influye radicalmente la preferencia relativa que se asigna a los estudiantes superdotados, a los no conformistas y a quienes han abandonado los estudios, varones o hembras, y a los miembros de determinados grupos raciales, étnicos o sociales, etc. La misma importancia tiene la selección de un personal competente y que esté plenamente "entregado" a esta idea.

CONCLUSIONES REFERENTES A LOS CENTROS ESCOLARES EXISTENTES

Consideraciones relacionadas con la planificación

Con respecto a los centros docentes que aspiran a atender una gama más amplia de necesidades locales, el método del "grupo intensivo" ofrece una original tribuna libre para la expresión de ideas, pensamientos y puntos de vista, que procede tomar en consideración en la fase de planificación. Habrá que prever una representación adecuada de los intereses locales. El grupo intensivo que precedió la planificación del centro de enseñanza secundaria de nivel superior de Dunbar fue un ejemplo de intensa participación local en la fase de planificación. También deben participar en esa planificación los organismos de los que se piensa o de los que se prevé que van a utilizar conjuntamente la nueva planta física. La elección del arquitecto habrá de ser una de las primeras medidas que se tomen al planificar los nuevos servicios. Este arquitecto debe participar en la planificación en todas las fases y en todos los niveles, incluido el grupo intensivo, cuando resulte oportuno.

Si se planifica y administra adecuadamente, la utilización en común del espacio no puede por menos de surtir efectos positivos, dadas sus evidentes ventajas económicas, pero también por su valor educativo más general. A este respecto, se puede decir que cuanto más alto sea el grado de participación tanto mayores resultarán esas ventajas educativas.

Los distintos programas concretos que quepa alojar o combinar en unas mismas instalaciones educativas pueden ser muy diversos y numerosos, y habrá que determinarlos en cada caso, en función de las circunstancias. Sin embargo, se puede establecer una distinción general entre las actividades y programas relacionados con las actividades educativas y recreativas en el sentido más amplio de estos conceptos y aquellos otros que tienen estrictamente una función de servicio comunitario como, por ejemplo, las clínicas o las oficinas de colocación. En todo caso, la inclusión

de un servicio comunitario ofrecerá la ventaja económica de compartir el costo del emplazamiento y las mejoras consiguientes del mismo.

Se puede definir de muy diversos modos la "comunidad" a la que presta sus servicios un centro educativo: desde el barrio cercano o el distrito escolar hasta toda la ciudad, abarcando grupos e individuos que tengan diversos tipos de intereses. Tan sólo las condiciones y necesidades locales podrán sugerir si en la fase de planificación ha de hacerse más hincapié en el vecindario más inmediato o en una interpretación más flexible de este concepto. Esta última interpretación puede traer consigo una gama más amplia de clases de actividades y de personas atendidas, y también contribuir a sufragar los costos de funcionamiento recurriendo a alquilar locales, sin que ello vaya en detrimento de los servicios prestados al vecindario.

Administración y dirección

El concepto de servicio educativo como recurso de toda la comunidad debe manifestarse claramente en su administración y dirección. Procede considerar esto como un requisito previo para poder llevar eficazmente a la práctica tal concepto.

Como los programas y servicios comunitarios suelen contar con el apoyo de distintos organismos públicos, es indispensable que tales organismos participen en la financiación inicial, así como en la del funcionamiento de dichos servicios e instalaciones. El modelo concreto de relaciones entre organismos variará forzosamente según los casos, en función de las condiciones propias de la administración pública.

Estas reflexiones desembocan en la conclusión de que, en definitiva, cabe concebir la educación como un servicio comunitario total, una parte del cual consista en el actual sistema escolar, que va dirigido a grupos de edad concretos. Un servicio comunitario en materia de educación definido de este modo se ocuparía de los locales e instalaciones educativos (y recreativos) como un asunto interno de los organismos.

Hasta que se enfoque de este modo la educación en la política pública, el empleo de los locales e instalaciones de educación como recurso comunitario tendrá que depender en gran medida de la cooperación entre organismos. Mejorarán las perspectivas de tal cooperación cuando los organismos interesados tengan una dependencia económica y administrativa común, en el mismo nivel de la administración pública (municipal, provincial o nacional).

Los obstáculos que han de superarse en la cooperación entre organismos son muy diversos. Muchas ideas e iniciativas admirables pueden morir fácilmente debido a tecnicismos burocráticos, a prejuicios muy arraigados y a tradiciones de separación jurisdiccional. Hasta la fecha, los casos de éxito parecen deberse en gran medida a una dirección ilustrada por parte de la administración pública o de la comunidad (o de una y otra).

Las perspectivas de utilizar los servicios y medios de

educación como recurso comunitario mejorarán cuando el público (la comunidad) llegue a ser suficientemente consciente de toda esta concepción y de las posibilidades que ofrece como servicio que se presta a la comunidad. De este modo, se crearán unas presiones públicas que contribuirán a superar las dificultades administrativas.

Relaciones físicas

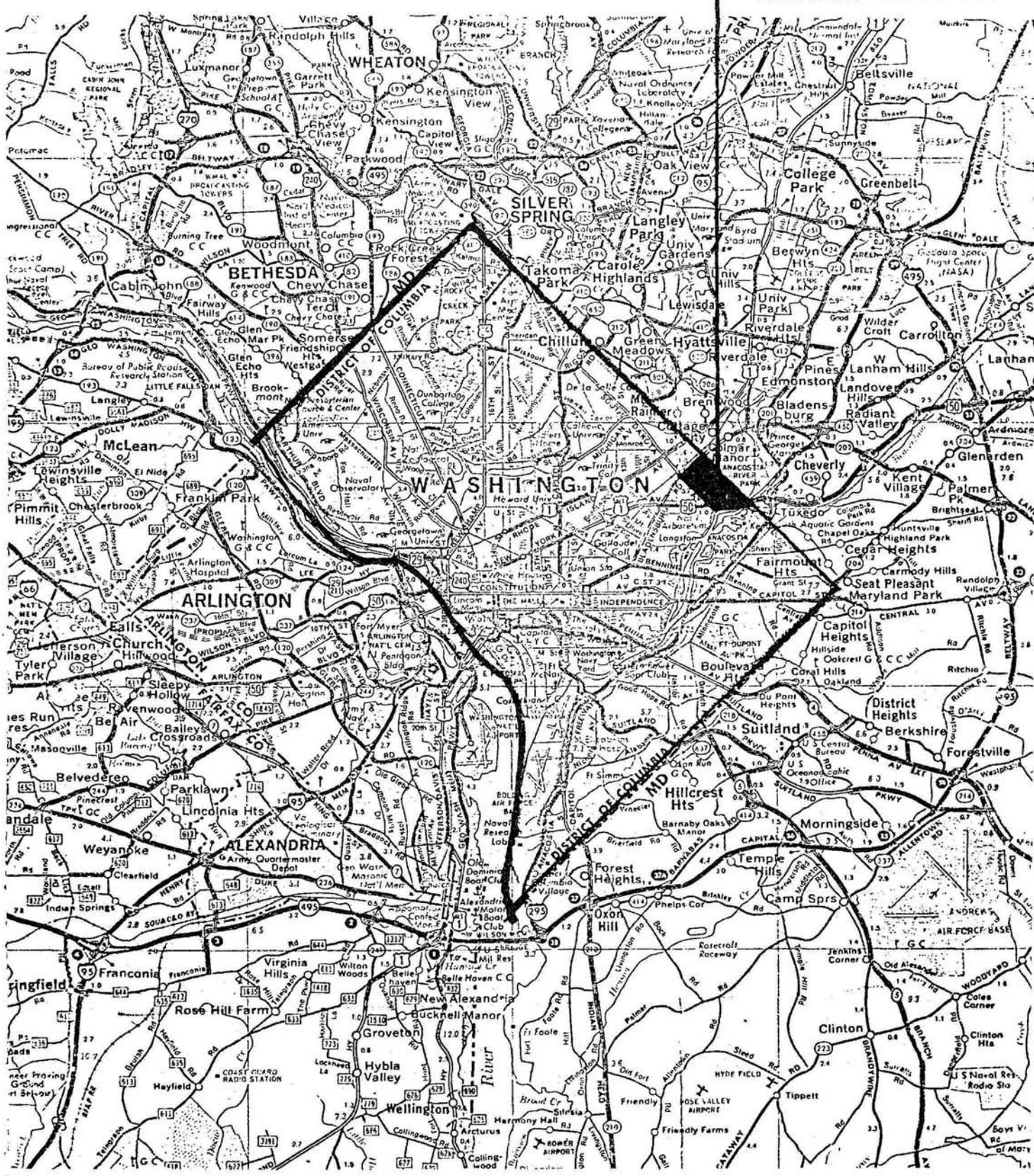
Un núcleo central puede resultar eficaz como elemento organizador y vínculo de conexión entre los principales elementos integrantes del servicio o medio educativo. También puede servir en potencia como interfaz entre la escuela, por un lado, y la comunidad, por otro. Esta función del núcleo presupone una administración y dirección central, en la que haya una fuerte representación de programas de orientación comunitaria. En la distribución material del espacio, el núcleo deberá ser fácilmente identificable y prestarse a una utilización polivalente y permitir un fácil acceso, a la vez vertical y horizontalmente, a los espacios compartidos por la escuela y la comunidad, así como a los locales administrativos.

Recíprocamente, se puede concebir el centro educativo como una serie de unidades independientes, materialmente relacionadas pero relativamente independientes, al servicio de diferentes programas y que ofrezcan distintos tipos de servicios educativos y comunitarios. Este principio de distribución del espacio permite una independencia relativa de administración y dirección de las distintas unidades, suponiendo que cada una de ellas dependa de un organismo o programa distinto. En este caso, la medida en que se compartan los espacios, y de un modo más general, los beneficios derivados de la combinación de distintas unidades dependerá de la medida en la cual estén al servicio de finalidades complementarias y del grado de cooperación entre los organismos, tanto en las fases de planificación y concepción como en las de funcionamiento del centro. Por consiguiente, según el modo en que se lleve a la práctica este principio, podrá resultar una solución de equilibrio el concepto de escuela comunitaria, pero también puede constituir una versión perfeccionada de este mismo concepto, si se concibe todo el conjunto como una escuela en el sentido más amplio de la palabra, al servicio de toda la comunidad, incluidos aquéllos de sus miembros que están en "edad escolar".

Un tercer modo de enfocar la organización material global de un servicio educativo de orientación comunitaria puede basarse en el principio de establecer espacios separados y distintos para la escuela y para la comunidad con un acceso independiente, entrelazados materialmente en una sola estructura unificada, pero sin que haya ningún elemento especial — por ejemplo, un núcleo central — que actúe como terreno de reunión potencial. En este caso, los espacios comunitarios y escolares pueden funcionar independientemente, sin que haya un contacto mutuo derivado de su distribución del espacio respectivo. Se puede compartir el espacio en diverso grado, y esto dependerá primordialmente de las premisas generales de planificación y de los compromisos administra-

Fig. 79 - URBANIZACION DE FORT LINCOLN

URBANIZACION DE FORT LINCOLN



tivos entre organismos, así como de la eficacia de la administración y gestión del centro.

Cabe imaginar la aplicación del principio de utilización en común del espacio a la mayoría de las partes que integran un centro educativo. Sin embargo, puede ser conveniente reservar una zona especial que la escuela, por un lado, y la comunidad, por otro, puedan identificar como suya propia y considerar primordialmente, cuando no exclusivamente, como tal.

Si las condiciones del emplazamiento requieren una distribución vertical en varios niveles, los espacios utilizados por la comunidad deberán estar en la planta baja (incluidos los sótanos), con una sucesión de emplazamientos en los niveles superiores que estén en proporción a la medida en la cual se comparte el espacio.

Un importante objetivo del proyecto debe consistir en la integración de los locales de la planta baja con el sistema de circulación y de urbanización circundante, para mejorar el acceso y la utilización por parte del público. Los espacios dedicados exclusivamente a servicios comunitarios, y que no estén directamente relacionados de ningún otro modo con actividades educativas o recreativas, deberán tener una relación material menos inmediata y una mayor independencia con respecto al resto de las instalaciones. Según cual sea el tipo de servicio, una relación más estrecha podrá no brindar ninguna ventaja mutua, y de hecho, en ciertos casos, puede ser incluso desaconsejable y surtir efectos negativos. En este sentido, parece apropiada la separación de los servicios sociales con respecto al edificio principal, tal como se ha establecido en el centro de enseñanza secundaria de Dunbar.

Una cocina central situada en la planta baja puede prestar servicios adecuados a los locales contiguos que se utilicen principalmente con fines comunitarios, así como a los comedores más individualizados de la escuela propiamente dicha.

Estas conclusiones se refieren principalmente a la planificación y diseño de nuevos servicios de orientación comunitaria pero, interpretadas ampliamente, se pueden aplicar también a escuelas ya existentes, utilizadas para programas educativos de base comunitaria. Como ya ha quedado dicho, en las dos zonas metropolitanas del presente estudio, se tiende cada vez más a una actividad comunitaria y a diversos tipos de programas de educación de adultos organizados en instalaciones ya existentes del sistema de escuelas públicas. Al mismo tiempo, la población estudiantil de muchas partes de esas mismas zonas está disminuyendo, debido a cambios demográficos relacionados con el menor tamaño de la familia y número de hijos de cada una de ellas. Esta tendencia, que según todas las indicaciones es general y se mantendrá probablemente, ha traído consigo ya una subocupación de muchos centros escolares y, en ciertos casos, incluso su clausura.

Los dos fenómenos combinados justifican aún más un cambio de política al planificar la planta física de educación según las líneas generales expuestas en el

presente estudio. Siempre se necesitarán nuevos centros escolares para sustituir las estructuras que hayan quedado anticuadas y para atender las nuevas demandas que surjan en zonas en crecimiento. Pero la misma importancia puede tener la conversión o adaptación material de instalaciones ya existentes con objeto de atender una gama más amplia de necesidades que no habían sido previstas en su concepción original. Para poder considerar la educación como un servicio comunitario y como un proceso permanente, es preciso concebir el reajuste material de los locales e instalaciones desde esta perspectiva más general, en sus diversas implicaciones, y paralelamente a los reajustes correspondientes de su financiación, administración y dirección.

CENTRO DE ENSEÑANZA SECUNDARIA DE FORT LINCOLN. PROPUESTA PRACTICA

Selección y finalidad

El centro de enseñanza secundaria previsto en la nueva ciudad de Fort Lincoln, en Washington, D.C., ha sido escogido como tema de estudio monográfico para la aplicación de las conclusiones y principios que se derivan del anterior análisis y evaluación de la planta física de educación al servicio de las necesidades comunitarias.

Se ha concebido Fort Lincoln como una "nueva ciudad en una ciudad" que ha de construirse en unos terrenos de unas 150 hectáreas, dentro de los límites de Washington, D.C., en el noreste del Condado de Prince Georges, Maryland (véase la Figura 79). Hasta la fecha, se ha aplazado la realización de este proyecto debido a la política general de la administración pública, pero el programa sigue siendo activo continuán los preparativos para llevarlo a la práctica siguiendo las mismas premisas básicas de planificación. Así pues, la labor de planificación previa, los análisis y las amplias investigaciones extensivas ya realizadas relativas a la estructura socioeconómica así como a la estructura material local, proporcionan los materiales necesarios para la concepción más específica de una parte de la urbanización global, en este caso del centro de enseñanza secundaria que ha quedado incluido en el plano.

A este respecto, el estudio monográfico es tan "real" como cualquier estudio basado en un plan y programa concretos y preparados de un modo exhaustivo para su ejecución, lo cual hubiera podido realizarse de hecho, y se sigue pensando en llevar a la práctica, en función de unas decisiones que tienen principalmente carácter político. Esto proporciona la especificidad necesaria, que no hubiera sido factible en cualquier otro caso, debido a la dificultad de proporcionar todos los datos necesarios y la información detallada que se requiere para ello.

En la medida en que la finalidad principal consiste en someter a prueba ciertos principios y conclusiones de aplicabilidad más amplia, con respecto a la planificación y diseño de escuelas de orientación comunitaria,

de los distintos grupos y personas), que no tendrá unas instalaciones propiamente dichas sino que utilizará las de enseñanza secundaria elemental del Federal City College y locales comerciales alquilados, para organizar en ellos programas especiales. Las finalidades explícitas de esta concepción de los locales e instalaciones de educación son las siguientes: a) elevar al máximo su utilización con fines educativos, recreativos y para otras actividades comunitarias, facilitando espacio adicional a esas actividades y un empleo común intensivo de las instalaciones después de la jornada escolar, y b) utilizar toda la comunidad como medio pedagógico, preparando para ello programas relacionados con el Federal City College, el barrio comercial y las características naturales e históricas de la zona.

Como Fort Lincoln pertenece administrativamente al sistema escolar del Distrito de Columbia, se aplicarán las mismas condiciones generales de financiación y administración que en los demás centros escolares de esa misma jurisdicción, según se ha indicado en el presente estudio. Ahora bien, como se ha observado ya en los

ejemplos expuestos, puede haber variaciones en el grado de participación de la comunidad, en función de cada caso. Esto ofrece oportunidades concretas en Fort Lincoln, en consonancia con los objetivos generales de la nueva ciudad, que ha de fomentar una independencia relativa y el máximo grado posible de participación de los habitantes en la gestión de los asuntos locales. Por lo que a los centros escolares se refiere, la administración y la dirección del sistema serán determinadas conjuntamente por un grupo de vecinos y por la Junta de Educación del Distrito de Columbia.

En un plano más concretamente relacionado con los servicios de enseñanza secundaria, en el plan de Fort Lincoln se propone que "estén situados en el centro de la ciudad, y que sean accesibles para toda la población de Fort Lincoln. Deberán estar cerca de las oficinas, el centro comercial, los servicios sanitarios y el Federal City College, permitiendo la interacción de los alumnos con las grandes funciones de la colectividad. Se utilizarán con fines de educación de adultos, recreativos y comunitarios en general".

Fig. 83 — Alrededores del emplazamiento

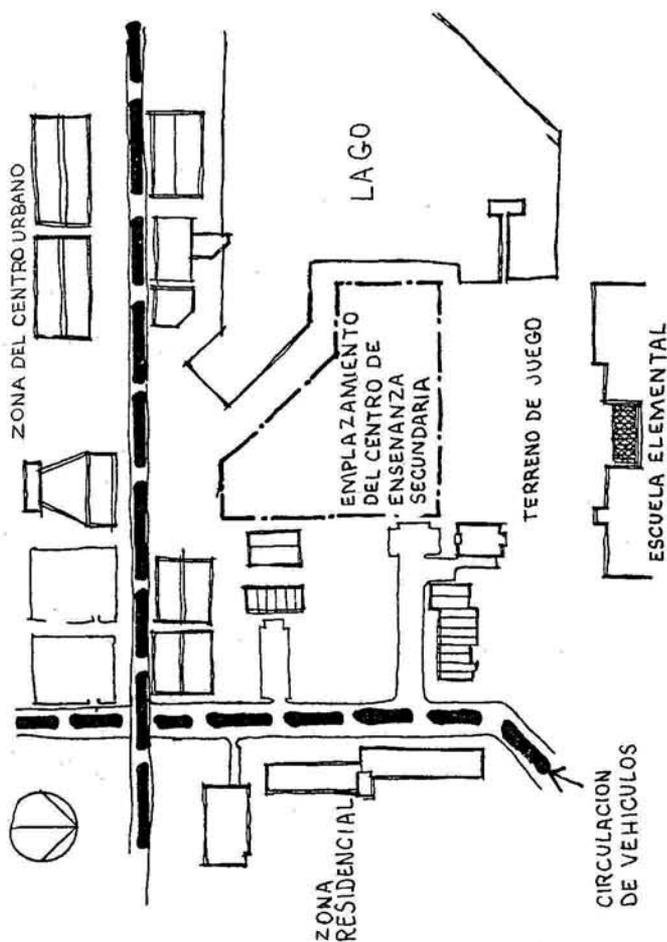


Fig. 84 — La circulación en el edificio

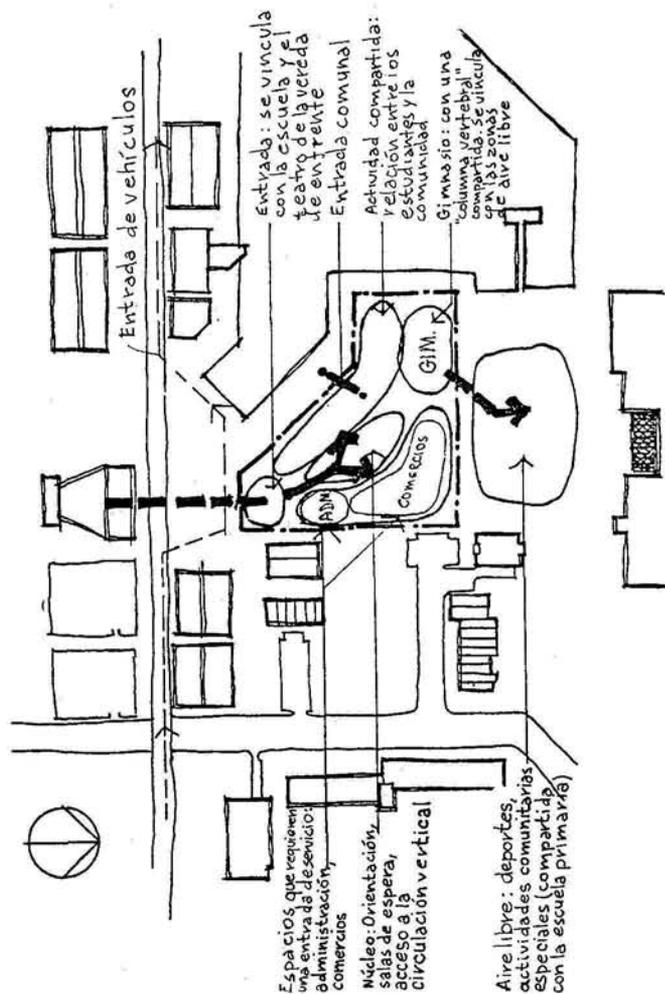


Fig. 85 — Relaciones en la planta baja

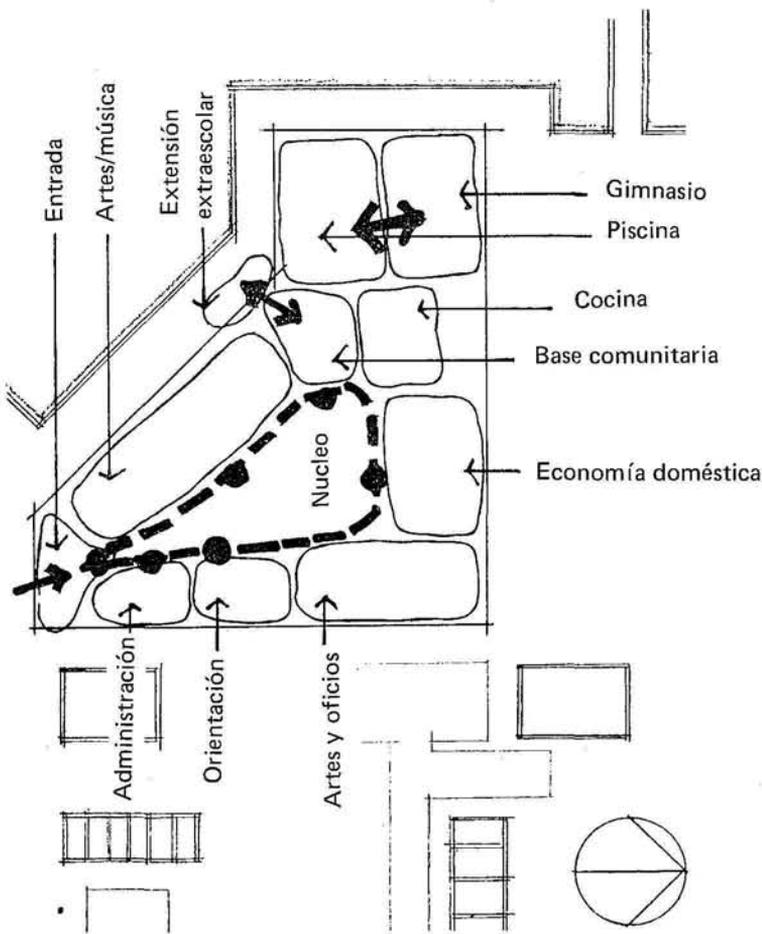
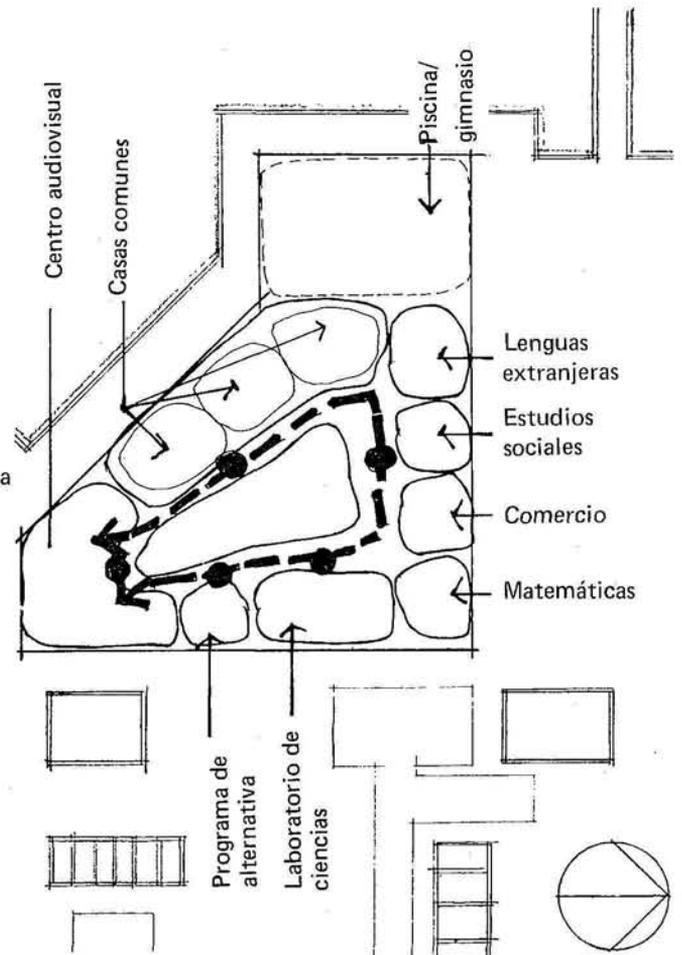


Fig. 86 — Relaciones en el nivel superior

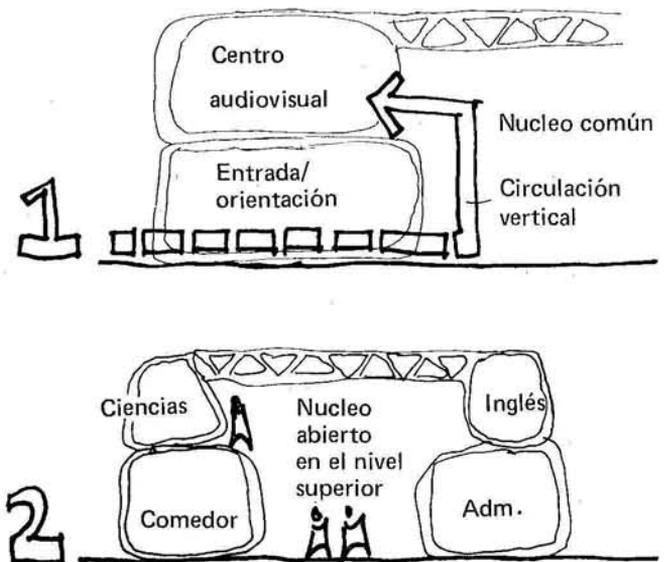


Los planes originales establecían una capacidad de 2.400 alumnos de enseñanza secundaria pero, según las estimaciones más recientes, parece más realista y conveniente la cifra de 1.500-1.700. Partiendo de esta capacidad y de los objetivos predominantes del plan de estudios general, se ha preparado un programa de locales a efectos del estudio monográfico, según puede verse en el siguiente cuadro.

Programa de locales principales

Tipo de local	Metros cuadrados
Casas (comunes): 3 a 6.000	1.672
Estudios sociales	595
Lenguas extranjeras	372
Matemáticas	464
Ciencia	836
Comercio	464
Medios audiovisuales (biblioteca).	929
Música	557
Fotografía y artes aplicadas	334
Artes y oficios.	650
Economía doméstica	650

Fig. 87 — Relaciones (sección)



Cocina	372
Administración	232
Servicio sanitario	334
Orientación	186
Programa de alternativa	279
Gimnasio	929
Piscina	743
Espacio básico comunitario	557

La escuela comprenderá tres unidades (“casas”), cada una de ellas con su propio hogar (comidas comunes). Habrá otra unidad distinta, integrada por los estudiantes (un 5-10 por ciento del número total) que sigan un programa de “escuela sin muros”.

El espacio básico comunitario estará destinado primordialmente, cuando no exclusivamente, a la utilización de la colectividad local, principalmente para organizar programas educativos y recreativos.

Diagrama teórico

Entre las conclusiones a las que se llega en el presente estudio, cabe citar diversas concepciones posibles de las relaciones materiales entre la escuela y la comunidad.

La primera de ellas se aplicaría a un servicio educativo administrado y dirigido centralmente, y utilizaría un núcleo central como elemento organizador de la interrelación de los principales elementos del centro, así como para enlazar dicho centro con la comunidad. La segunda correspondería a un centro con una administración y una dirección distintas, siendo la escuela propiamente dicha uno más de diversos elementos materiales relativamente independientes, constituyendo un conjunto interconectado de un modo más flexible. Por último, según la tercera concepción se establecerían campos distintos y separados entre la escuela y la comunidad, habiendo zonas de coincidencia para una utilización conjunta. En este caso, el grado de utilización conjunta determinaría la necesidad de una administración y dirección central o distintas.

Como Fort Lincoln está concebido como una comunidad integrada y cohesionada, en la cual se fomentarán los vínculos comunitarios mediante una estrecha intervención y participación en los asuntos cívicos, entre ellos el funcionamiento del sistema de educación, la primera de esas concepciones, con un núcleo fuerte, será la que más facilite la consecución de los objetivos antes citados. En la Figura 80 puede verse una expresión generalizada de tal concepción. En este caso, el núcleo es un elemento flexible al que pueden atribuirse diversas funciones, desde un nudo de circulación hasta un gran espacio de actividades en común. Ese núcleo unifica los diversos elementos que definen sus límites y puede servir también de vínculo con la comunidad. Por último, en el gráfico puede verse el proceso inverso, es decir, el modo en el cual la comunidad puede actuar como recurso y oportunidad didáctica para la escuela. Este sería el caso de los programas especiales, que cabría incluir como alternativa al pro-

grama de estudios ordinario, facilitando opciones de estudio con arreglo a los criterios de la “escuela sin muros”, a la vez que seguirían utilizándose varios de los servicios básicos del centro escolar.

Directrices de diseño

El medio físico

La parte principal de la zona corresponderá a viviendas (véanse las Figuras 81 y 82). Hay un espacio central al aire libre, que engloba el antiguo fuerte, un lago y una reserva forestal de 5 hectáreas. Parte del litoral del lago queda ocupado por el centro municipal, estando junto a él, el emplazamiento del centro de enseñanza secundaria. El plan comprende también la filial del Federal City College, enlazada directamente por un camino de peatones con el centro municipal y con la escuela.

Estos elementos de la ciudad ponen de manifiesto las posibilidades de enlazar la escuela con diversas oportunidades de estudio. La reserva forestal podría proporcionar “aulas de clase ambientales” al aire libre y zonas para el estudio de la naturaleza. El emplazamiento del antiguo Fort Lincoln se presta a exploraciones históricas. Las escuelas elementales locales, con sus unidades preescolares, podrían constituir centros de desarrollo infantil. El Federal City College podría servir para ayudar en sus estudios a los alumnos de la escuela. El nuevo centro municipal resultaría muy apropiado para establecer programas de trabajo y estudio, exposiciones de arte y producciones teatrales, mientras que la zona del lago podría brindar la oportunidad de organizar programas recreativos. Por último, el sistema de transporte propuesto haría que la escuela resultara más fácilmente accesible por la población y realzaría el contacto con los recursos exteriores para un programa del tipo de la “escuela sin muros”, que quedaría incorporado con carácter facultativo al programa escolar ordinario.

Vinculación con los elementos circundantes

Examinando más de cerca los elementos que rodean el emplazamiento del centro escolar, pueden verse las posibles vinculaciones que repercutirían en la organización material de dicho centro (Figuras 83 y 84). Por ejemplo, el salón de actos del Centro Municipal, cerca de los terrenos de la escuela, puede ser utilizado a la vez por la comunidad y por ésta última, previniendo con ello la necesidad de una duplicación en la escuela propiamente dicha. Se podría orientar hacia el lago una zona de espacios posiblemente compartidos, relacionados con actividades como las siguientes: estudios de arte, cocina y comedor, piscina y gimnasio hacia el lago, al paso que el espacio al aire libre, dedicado a actividades deportivas y otras análogas podría situarse frente a la escuela elemental cercana, facilitando de este modo la utilización compartida de esos servicios. La entrada principal enlazaría con el principal camino de acceso, en la parte meridional del emplazamiento.

Organización interna

Considerando la superficie edificada bruta que requiere el número de alumnos y las necesidades comunitarias en relación con el terreno, se llega a la conclusión de que se podrían establecer todas las instalaciones en dos niveles principales, reduciendo de este modo al mínimo los problemas de circulación vertical y de accesos.

En las Figuras 85 y 86 puede verse la organización básica de los espacios en cada nivel, siguiendo el principio de situar en la planta baja los espacios que se prestan mejor a una utilización compartida, y en el nivel superior los más especializados.

Siguiendo el diagrama teórico, el núcleo interior pasa a ser el elemento unificador que conecta los espacios en ambos niveles. En las relaciones espaciales del plan, el núcleo asume el papel de un espacio de actividad central que se puede utilizar como local polivalente para la escuela, y también como marco potencial de vinculación entre ella y la comunidad. Como puede verse en la Figura 87, el núcleo quedaría abierto en el nivel superior, adquiriendo con ello una significación particular como espacio central, tanto visualmente como funcionalmente, unificando los principales elementos de todos los servicios.

Procede dedicar una atención especial a los distintos elementos que guardan una estrecha relación con el plan de estudios estructurado, pero que atienden a la vez necesidades comunitarias. A este respecto, resulta muy oportuno el modo de tratar el centro audiovisual (biblioteca, material audiovisual, etc.). En la Figura 87 puede verse cómo podría mantenerse el centro en estrecha conexión con los elementos de "estudios teóricos", a la vez que proporcionaba al público un acceso directo y,

si es preciso, independiente. En este caso, se puede realizar el acceso mediante una visibilidad pública del centro audiovisual.

BIBLIOGRAFIA

"Experiment in Planning an Urban High School: The Baltimore Charette", a report from Educational Facilities Laboratories by Sherwood D. Kohn, New York, 1969.

"People, Planning and Community - and the Creation of a New Paul Lawrence Dunbar High School in Baltimore, Maryland", compilado por James Haywood Harrison. Baltimore, marzo de 1969.

"Fort Lincoln New Town, Washington, D.C.", Report of the BSI/Westinghouse Joint Venture, enero de 1972.

"Fort Lincoln New Town in Town Urban Renewal Plan", Adopted by the National Capital Planning Commission on 19 May 1972 and approved by the District of Columbia Council on 26 July 1972.

"Community/School: Sharing the Space and the Action", a report from Educational Facilities Laboratories, New York, 1973. (Contiene una bibliografía sobre el tema y otras informaciones generales pertinentes).

Numerosos folletos y diversos textos impresos, producidos y distribuidos por los centros escolares estudiados o bien por organismos responsables de programas de educación comunitaria, recreativos y de servicios.

PUBLICACIONES DE LA UNESCO: AGENTES GENERALES DE VENTA
(lista abreviada)

Alemania (República Federal de)	S. Karger GmbH, Karger Buchhandlung, Angerhofstr. 9, Postfach 2, D-8034 GERMERING/MUNCHEN. "El Correo" edición alemana solamente : Colmantstrasse 22, 5300 BONN. Para los mapas científicos solamente : Geo Center, Postfach 800830, 7000 STUTTGART 80.
Antillas Holandesas	G.C.T. Van Dorp & Co. (Ned. Ant.) N.V., Willemstad (Curaçao, N.A.).
Argelia	Institut pédagogique national, 11, rue Ali-Haddad (ex-rue Zaâtcha), ALGER. Société nationale d'édition et de diffusion (SNED) 3, boulevard Zirout-Youcef, ALGER.
Argentina	EDILYR, Belgrano 2786-88, BUENOS AIRES.
Bolivia	Los amigos del libro, casilla postal 4415, LA PAZ; Perú 3712 (esq. España), casilla postal 450, COCHABAMBA.
Brasil	Fundação Getúlio Vargas, Serviço de Publicações, caixa postal 21120, Praia de Botafogo 188, RIO DE JANEIRO (Guanabara).
Colombia	Librería Buchholz Galería, avenida Jiménez de Quesada 8-40, apartado aéreo 53-750, BOGOTÁ; J. Germán Rodríguez N., calle 17, 6-59, apartado nacional 83, GIRARDOT (Cundinamarca); Editorial Losada Ltda., Calle 18A, n.º 7-37, apartado aéreo 5829, apartado nacional 931, BOGOTÁ; Subdepósitos : Edificio La Ceiba, Oficina 804, MEDELLÍN. Calle 37, n.ºs 14-73, Oficina 305, BUCARAMANGA; Edificio Zaccour, Oficina, 736, CALI.
Costa Rica	Librería Trejos, S.A., apartado 1313, SAN JOSÉ.
Cuba	Instituto Cubano del Libro, Centro de Importación, Obispo 461, LA HABANA 1.
Chile	Bibliocentro Ltda., casilla 13731, Huérfanos 1160, of. 213, SANTIAGO (21).
República Dominicana	Librería Dominicana, Mercedes 45-47-49, apartado de correos, 844, SANTO DOMINGO.
Ecuador	RAID de Publicaciones, García 420 y 6 de Diciembre, casilla 3853, QUITO.
El Salvador	Librería Cultural Salvadoreña, S.A., calle Delgado n.º 117, apartado postal 2296, SAN SALVADOR.
España	Ediciones Liber, apartado 17, ONDÁRROA (Vizcaya); DONAIRE, ronda de Outeiro 20, apartado de correos 341, LA CORUÑA; Librería Al-Andalus, Roldana 1 y 3, SEVILLA 4; Mundi-Prensa Libros, S.A., Castelló 37, MADRID 1; LITEXSA, Librería Técnica Extranjera, Tuset 8-10 (Edificio Monitor), BARCELONA.
Estados Unidos de América	Unipub, P.O. Box 433, Murray Hill Station, New York, N.Y. 10016. "El Correo de la Unesco" en español únicamente : Santillana Publishing Company, Inc., 575 Lexington Avenue, New York, N.Y. 10022
Filipinas	The Modern Book Co., 926 Rizal Avenue, P.O. Box 632, MANILA.
Francia	Librairie de l'Unesco, 7, place de Fontenoy, 75700 PARIS. CCP 12598-48.
Guatemala	Comisión Guatemalteca de Cooperación con la Unesco, 3.ª avenida 13-30, zona 1, apartado postal 244, GUATEMALA.
Honduras	Librería Navarro, calle Real, Comayagüela, TEGUCIGALPA.
Jamaica	Sangster's Book Store Ltd., P.O. Box 366, 101 Water Lane, KINGSTON.
Marruecos	Todas las publicaciones : Librairie "Aux Belles Images", 281, avenue Mohammed V, RABAT (CCP 68.74). Únicamente "El Correo" (para el cuerpo docente) : Commission nationale marocaine pour l'Unesco, 20, Zen kat Mourabitine, RABAT (CCP 324.45).
México	Para las publicaciones solamente : CILA (Centro Interamericano de Libros Académicos). Sullivan 31 bis, MÉXICO 4, D.F.; para publicaciones y periódicos : SABSA, Servicios a Bibliotecas, S.A., Insurgentes Sur n.º 1032-401, MÉXICO 12, D.F.
Panamá	Librería Universitaria, Universidad de Panamá, PANAMÁ.
Paraguay	Agencia de Diarios y Revistas, Sra. Nelly A. de García Astillero, Pte. Franco 104, ASUNCIÓN.
Perú	Editorial Losada Peruana, Jirón Contumaza 1050, apartado 472, LIMA.
Portugal	Dias & Andrade, Ltda., Livraria Portugal, rua do Carmo 70, LISBOA.
Reino Unido	H.M. Stationery Office, P.O. Box 569, LONDON S.E. 1. 9 NH. Government bookshops: LONDON, BELFAST, BIRMINGHAM, BRISTOL, CARDIFF, EDINBURGH, MANCHESTER.
Uruguay	Editorial Losada Uruguaya, S.A., Librería Losada, Maldonado 1092, MONTEVIDEO.
Venezuela	Librería del Este, av. Francisco de Miranda, 52, Edif. Galipan, apartado 60337, CARACAS.